

# La Tribuna DE TOLEDO



Domingo, 16 de noviembre de 2003. Número 4.651

DIARIO INDEPENDIENTE

11 euro / + Libro = 2

<p><b>VIVIR TOLEDO / 13</b></p> <p>Los baños de Tenerías, esa parte del 'patrimonio desconocido', asombra a propios y extraños</p>	<p><b>DE DOMINGO / 33A40</b></p> <p>El mar tras el 'Prestige': Las costas gallegas se recuperan un año después del desastre</p>	<p><b>Formación y Empleo</b></p> <p><b>FORM. Y EMPLEO / 59A62</b></p> <p>Una oficina agradable estimula a los empleados y mejora su rendimiento</p>
--	---	---

## El vertedero cambia de afectados

► Pese a mantener habitualmente posturas enfrentadas, ecologistas y cazadores parecen coincidir por una vez. La elección de la 'Dehesa del Aceituno' para trasladar el vertedero provincial ha sido una mala decisión por parte de la Diputación.



FOTO: VALDIVIELSO

► La tierra de cultivo y la actividad cinegética que se desarrolla en la zona podrían hacer inviable la propuesta de reubicación. Los nuevos perjudicados ya estudian emprender acciones

TOLEDO6Y7

### ENTREVISTA

**DANIEL WAGMAN**  
Escritor e investigador

«La Ley de Extranjería viola los derechos fundamentales»

Emigró a España por no soportar la xenofobia americana. Toledo ha tenido la suerte de recibirle.

TOLEDO10Y11



### ► SANIDAD VIII JORNADAS INFORMATIVAS DE ALCER EN EL 'VIRGEN DE LA SALUD'

## Unos 220 enfermos renales permanecen a la espera de un trasplante en la región

► 820 pacientes se hallan en proceso de diálisis en Castilla-La Mancha

► La provincia de Toledo cuenta con un total de 283, que reciben tratamiento en la capital, en Talavera y en Alcázar de San Juan

TOLEDO8

### CASTILLA-LA MANCHA 26Y27



**EMILIANO GARCÍA-PAGE** / Consejero Portavoz

«Vamos a arrimar el hombro para cerrar el paso a los extremistas vascos»

Incondicional de José Bono, Emiliano García-Page no duda en afirmar que se trata de un líder de talla nacional que puede hablar de todos los temas de actualidad.

Se muestra firme en el rechazo al Plan Ibarretxe y en el apoyo sin fisuras para combatir las posiciones que en estos momentos toma el Gobierno de Euskadi.

### Y ADEMÁS...

#### ESTAMBUL

**Al menos 20 muertos y 257 heridos en los atentados a dos sinagogas**

Dos explosiones, producidas por coches bomba, uno de ellos conducido por un suicida, sacudían ayer de forma simultánea dos sinagogas de Estambul (Turquía). Una en la mayor sinagoga de la localidad y la segunda, en otra situada a unos cinco kilómetros. La cifra de fallecidos fue ascendiendo a lo largo de todo el día.

MUNDO45

#### ARQUITECTURA

Esquivias contará con el primer edificio desmontable del mundo

PROVINCIA20

#### AYUNTAMIENTO

El PSOE acusa al PP de obviar los problemas de tráfico con «eufemismos»

TOLEDO12

#### PATRIMONIO

El Liceo mantendrá viva su esencia tras la restauración

TALAVERA22Y23

#### DEPORTES 48A55

#### ► FÚTBOL

El CD Toledo afronta la 'primera final' de la temporada ante un rival directo como el Casetas

#### ► FÚTBOL SALA

Olías	2	0	Las Rozas
Ocaña	6	4	Ono Jerez
C. Villalba	9	10	Bargas

Nuevo Depósito Garantizado

"Ahorro Platino VI"

**100%** Principal Garantizado

**10%** Interés + **IBEX-35**  
T.A.E. 3,22%

Sobre el 50% del depósito como pago único a los 3 años.

Sobre el resto del depósito el 50% de la revalorización media mensual del IBEX-35 en los 3 años.

Depósito Garantizado "Ahorro Platino VI" a 3 años desde 1.000 €. Período de suscripción del 20 de Octubre al 28 de Noviembre de 2003 o hasta agotar la emisión. 100% Garantizado.



WWW.CCM.COM

PICOTAZOS

### Sin tapujos

El escritor e investigador Daniel Wagman, tras 25 años en España, parece haberse convertido en un tipo sin pelos en la lengua. Cansado de la xenofobia americana emigró a España, y según dice, le ha ido algo mejor. Pese a asegurar que España no es que sea un país que precisamente se sitúe a la cabeza del racismo en Europa, cree que la Ley de Extranjería diseñada por el 'popular' José María Aznar y los suyos es una verdadera violación de los derechos fundamentales. Wagman, sin temor alguno, reflexiona sobre las desigualdades del mundo y augura una cuesta aún más dura.

### Eso es puntería

La Tribuna visitó junto a 'Ecologistas en Acción' los terrenos elegidos por el Consorcio Medioambiental de la Diputación para trasladar el actual vertedero de Valparaíso. En esas se estaba cuando por allí pasaban algunos miembros del colectivo de cazadores en la provincia. Y mira por donde coincidieron: «El lugar es ideal para todo menos para dedicarlo a vertedero», dijeron.



### 'Sí quiero'

Tan sólo con un 'sí' se puede salvar la vida de varias personas. Poco se puede hacer con los órganos de un fallecido una vez enterrado, pero mucho si antes del doloroso adiós se da el visto bueno para que otros porten lo que a uno ya no le sirve. En nuestras manos está salvar vidas.

### Alerta

La Unidad de Protección Civil en Castilla-La Mancha advirtió ayer que, debido a la actual situación de temporal que afecta al conjunto de la Península, en nuestra región existe la previsión para hoy de vientos fuertes en zonas de alta montaña que podrían llegar a superar los 80 kilómetros por hora en provincias como la de Toledo. Todo parece cumplirse a tenor de lo vivido ayer en nuestra ciudad, donde amaneció un día con aspecto invernal y que invitaba a todo menos a salir de casa.

### El primero del mundo

La localidad toledana de Esquivias contará con el primer edificio desmontable del mundo. La empresa de prefabricados de Hormigón DOL será la encargada de llevar a cabo este innovador proyecto que ha diseñado el arquitecto Luis de Garrido para las nuevas oficinas. El municipio, próspero sin lugar a dudas, ocupará así un lugar destacado dentro de la arquitectura 'que se nos viene encima'.

### El turismo en alza

La provincia de Toledo es una fuente inagotable para el sector turístico, por eso, la localidad de Los Yébenes acogió ayer las I Jornadas de Turismo en las que se habló de los recursos cinegéticos de la comarca de los Montes de Toledo, el turismo del siglo XXI... Y es que, además del reto del IV Centenario de la publicación de la magistral obra de Cervantes: Don Quijote de la Mancha, la comarca despierta un gran interés para los turistas. La excelente gastronomía es otro factor a tener en cuenta. Y es que el turismo en España, en Castilla-La Mancha y en la provincia de Toledo, está en alza.

# La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

Director: Fernando Franco Serrador  
Director Editorial Regional: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbudillo  
Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos  
Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogué, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver.  
Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Miguel Ángel Valdivielso  
Edición: Esther Matías, Covadonga Álvarez y Alberto Fernández  
Región: Marta Casaseca y Lidia Casado

Gerencias: Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado: Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Buño Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arriaga Lozano y Rafael Morán Alamo  
Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías R. y José Manuel Sáenz de Cabezón  
Directores Departamentales: Luis Sainza Sánchez, Álvaro Miguñá Oreense y Daniel Méndez Primo

## La recuperación del Liceo

Por primera vez, los talaveranos tuvieron Payer oportunidad de conocer cómo es por dentro el edificio de la antigua iglesia de San Agustín, al que uno de sus variopintos usos han legado el apodo popular de Liceo.

Las pintadas que todavía muestran las paredes y la abundancia de jeringuillas que se encontraron cuando se preparaba la intervención arquitectónica dan fe de que algunos miembros de la comunidad local ya conocían este templo, que se está recuperando ahora con una finalidad muy diferente, para la cultura en general y, en concreto, para difundir el arte más identificativo de Talavera: la cerámica.

Valga la anécdota para poner en evidencia el uso -mejor cabría decir el desuso- que durante años se ha hecho del patrimonio histórico y el abandono en que ha estado sumido. Aunque quedan no menos de cuatro meses de trabajo para

comprobar los resultados de la recuperación de San Agustín, quienes así lo escogieron, que no fueron pocos, han podido conocer la grandiosidad del edificio, cuyo ábside central luce ya, renovados, unos frescos de impresionante belleza.

Entre los siempre discutidos modelos de intervención a los que se puede recurrir a la hora de rehabilitar un edificio histórico, el equipo que ha tomado el encargo de la Obra Social de Caja Madrid ha optado por el más respetuoso con la historia. Aquel que, a través de una serie de investigaciones documentales, permite imaginar lo que se ha ido perdiendo del original.

Pérdidas que tienen remedio con un trabajo exhaustivo de documentación, como se ha puesto de manifiesto en los últimos días durante las jornadas de divulgación que se han venido celebrando, con el Liceo como protagonista.

El segundo gran acierto de esta actuación reside en que se haya empezado a ejecutar con un fin concreto e indiscutible para el edificio.

Su hermandad con el convento que da cobijo al Museo de Cerámica Ruiz de Luna había definido de antemano que su uso no podía ser otro que el de ampliación de éste.

Y así será, para evitar el desconcierto que la anterior política hacia el patrimonio, tan tímida como errática, había venido ocasionando con edificios como la iglesia de 'Santiaguito' o la Casa de la Panadería, una vez ejecutada su recuperación. Destinado a almacén, el primero, y abandonado a las termitas, el segundo, han servido de botón de muestra de qué nivel de absurdo se puede alcanzar por falta de planificación.

No basta por tanto con rehabilitar el patrimonio, sino que ha de hacerse con una finalidad. Y qué mejor objetivo que el de devolverlo a la sociedad, después de un intemporal secuestro. Es difícil calcular cuándo, pero en un plazo no muy largo el viejo Liceo se habrá convertido, por fin, en el nuevo Museo.

### ZOOM



### Informando bajo la lluvia

En más de una ocasión hemos dado muestras de lo difícil que es informar en según que ocasiones, pero aún así hay muchos que se empeñan en desvalorizar el trabajo de los profesionales de la información. Con aire, fuego o lluvia, allí están los periodistas para que ustedes conozcan la actualidad. Y luego se meten con la prensa. Yolanda Lancha



GASÓLEO DE CALEFACCIÓN A DOMICILIO

Tlfnos.: 925 382 629 · 925 382 149

## Políticos en la sombra

RAMÓN MARÍA ALLER

Mariano Rajoy, hasta que decidió exponer sus proyectos económicos, se le ha visto poco y se le ha oído poco; sólo cuando no ha quedado más remedio, como en las reuniones de su partido, ha podido escucharse, pero, de hecho, está casi tan desaparecido del mapa como Carme Chacón en el PSOE. Hasta tal punto se había advertido la ausencia del candidato de los populares a la presidencia del Gobierno que Ruiz Gallardón se amparó en sus silencios para justificar su particular política fiscal, forzándole a unas manifestaciones posibilistas, a pesar de que el alcalde de Madrid hubiese sido previamente desautorizado por Rodrigo Rato.

Un partido como el PP no puede centrarse exclusivamente en la preparación de unas elecciones generales durante más de cuatro meses. Tampoco su nuevo líder debe seguir ese camino, salvo que decida asumir el riesgo de sufrir el primer descalabro al contacto con la realidad cotidiana, ya que a fuerza de evitar la contaminación pierde defensas y reflejos.

Quizá pueda defenderse la inconveniencia de la participación de Rajoy en el debate presupuestario, pero políticamente hubiese resultado más interesante para todos volver a comprobar sus indudables cualidades dialécticas. Queda poco tiempo para rectificar: el lanzamiento de un líder no puede ajustarse a los límites de una campaña instantánea, ya que es preciso que el pueblo le perciba como tal y pueda compararle con el líder del partido oponente.

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Cinco aspirantes

Los cinco candidatos a la presidencia de la Generalitat, (de izq. a dcha.) Joan Saura (ICV), Pasqual Maragall (PSC), Artur Mas (CiU), Josep Piqué (PP), y Josep Lluís Carod-Rovira (ERC) posaron ayer en el Parlament de Catalunya, delante de los escaños vacíos que se ocuparán después de las elecciones que se celebrarán durante la jornada de hoy. En la campaña catalana, los candidatos han sabido dejar a un lado las disputas personales y debatir sobre política. Ahora serán los ciudadanos quienes decidan con su voto. / Alberto Estévez (EFE)

## PROTAGONISTA

### Jordi Pujol, punto y final



Cataluña vive un día histórico, con una diferencia importante al de anteriores citas electorales: Tras 23 años al frente de la Generalitat, el *Molt Honorable* Jordi Pujol abandona definitivamente el poder. Mas (CiU), Maragall (PSC), Piqué (PPC), Carod-Rovira (ERC) y Saura (ICV-EUiA) son los candidatos, con esperanzas desiguales, a tomar el testigo del gran estadista y estratega catalán. A muchos les va a costar ver al frente de la Comunidad a otro rostro que no sea el suyo pero, como bien apuntan sus cronistas, él ha sido *president* todas las veces que ha querido y deja de serlo cuando ha querido. Para colmo, fiel a su estilo personalista, ha ungido a su sucesor, Artur Más, aunque serán los 5,3 millones de catalanes los que decidirán. Gane quien gane, hay un sentimiento y una voluntad generalizada de que Cataluña progresará en armonía -salvando las diferencias que siempre existirán- con el resto del Estado español.

## CRÓNICAS DE HOY

### Violencia doméstica

BERTA FERNÁNDEZ

Sólo en esta semana, cinco mujeres han muerto Sa manos de sus respectivas parejas. A pesar de los ríos de tinta que corren sobre el tema, de los debates planteados, de las denuncias interpuestas, de las reformas legales emprendidas y de las medidas adoptadas, los hechos están ahí y son incontestables: La violencia doméstica es uno de los problemas más graves con los que se enfrenta la sociedad española y lo hecho hasta ahora para procurar una protección adecuada a las víctimas resulta desde todo punto insuficiente. No digamos ya para erradicar esta lacra que el año pasado se cobró la vida de 77 mujeres y en lo que va de éste son ya 80.

Es evidente que no basta con denunciar al agresor para que la persona maltratada pueda sentirse segura. De hecho son numerosos los casos en los que una mujer denuncia a su pareja y ex pareja en repetidas ocasiones sin que ésta desista en sus amenazas y malos tratos siempre que tiene ocasión, hasta adquirir tintes de tragedia. Tanto es así que la recomendación más generalizada hoy día es que la mujer maltratada consiga protección adecuada antes de plantear cualquier tipo de denuncia.

Lo que nos lleva a la pregunta del millón: ¿cómo y dónde pueden conseguir las víctimas potenciales una protección adecuada? En los últimos años hemos asistido con demasiada frecuencia al anuncio a bombo y platillo de medidas para encarar el problema que, pasado algún tiempo, o han resultado inútiles, o han quedado olvidadas en el fondo de algún cajón o su puesta en marcha tropieza con carencias que no habían sido tomadas en cuenta y, si lo fueron, no se puso remedio.

Más de siete meses después de que el ministro del Interior, Angel Acebes, anunciara la creación de 500 plazas de policías especializados en la llamada violencia de género, la realidad es que no llegan a cien los que están operativos. Algo parecido podría decirse de la distribución de un artilugio electrónico anunciada por el ministro de Trabajo y Portavoz del Gobierno, Eduardo Zaplana, para que las personas agredidas puedan ponerse en contacto inmediatamente con la Policía. Y de la orden de protección, y de la tantas veces reiterada necesidad de agilizar los trámites de separación...

Y es que, una vez más, estamos ante la pescadilla que se muerde la cola: la falta de recursos, tanto humanos, económicos como sociales, hace que las medidas -por mucho que se anuncien a bombo y platillo- no den resultado, no se apliquen correctamente o ni siquiera lleguen a ponerse en práctica.

## Agraviando, que es gerundio

Jiménez de Parga está tocado con la rara habilidad de saber cómo irritar a las comunidades autónomas cada vez que habla de ellas. Ya lo consiguió con las consideradas históricas cuando dijo que en Granada disfrutaban de hidromasajes siglos antes de que en aquellas ni siquiera hubiesen comenzado a lavarse; y acaba de repetir jugada soltándoles a los catalanes en pleno rostro y en plena campaña eso de que en ningún sitio como allí se recibía a Franco con mayor entusiasmo. Todo puede ser, pero recordárselo ahora, traído por los pelos y en boca del presidente del Tribunal Constitucional, parece, como poco, una cuchufleta innecesaria.

Como aún le quedan autonomías inéditas, sugerimos al señor Jiménez de Parga algunas ideas para nuevas intervenciones que sin duda serán muy comentadas por todos:

- Los andaluces no son vagos; lo que pasa es que la Semana Santa, el Rocío, la feria de abril, el ve-

EL PUNTO JE  
JOSÉ DE CORA



«Jiménez de Parga tiene la rara habilidad de saber cómo irritar a las comunidades cada vez que habla de ellas»

raneo y las navidades agotan, y después necesitan descansar el resto del año.

- A los levantinos les encantan las tracas y la pólvora porque son sordos.

- En Galicia son tan buen niños, que les cae el Prestige y se echan las culpas a ellos mismos.

- Algunos de los mejores escritores castellanos son catalanes.

- Los aragoneses son tan duros de mollera que sólo reverencian el Pilar.

- Extremadura ha dado tantos conquistadores porque no aguantaban allí.

- Los madrileños son tan de ciudad que les meten dos chorizos en las listas y no los distinguen.

- En el País Vasco se ponen los apellidos tan largos para que no entren en los carnés de identidad españoles.

- Los castellanos bastante tienen con ser compatriotas de Aída.

Con estas pinceladas, Jiménez de Parga volverá a estar en el ojo del huracán cuando lo desee.

LA OPINIÓN DEL DOMINGO

# La ORA y los aparcamientos en Toledo

La implantación de la Ordenanza reguladora de aparcamientos (ORA) en superficie en el Casco Histórico y en Santa Teresa, es un buen ejemplo de cómo se gobierna la ciudad y cómo se hace oposición. Si analizáramos exhaustivamente el comportamiento de los grupos políticos y de personas concretas con responsabilidades en el asunto, nos daríamos cuenta de la endeblez argumental de políticos consumados, de la falta de consistencia y de la inseguridad con que se actúa, que se asemeja al complejo de inferioridad de los niños, cuando no tienen la personalidad definida.

Los equipos de gobierno que tomaron la medida de la implantación de la ORA intentaron hacer lo mismo que los gobiernos municipales de casi todas las ciudades de España, sin tener en cuenta el color político de los mismos.

Para entender la polémica que se está suscitando, es imprescindible entender que la clave de la ordenanza de la ORA, es la rotación de los vehículos en una misma plaza de aparcamiento. La oposición en Toledo, en este asunto como en otros, como por ejemplo en el del agua, sigue dando tumbos, quizás esta sea la causa de no alcanzar el gobierno municipal. Ha tenido una postura trasnochada, no acorde con los tiempos, caduca, de 'cuanto peor, mejor', es decir de cuanto peor resulte la medida y más se conciente a la opinión pública de que la medida es mala, sin tener en cuenta los resultados, mejor para la oposición, más votos en río revuelto se pescarán. Pero esta postura que es la tónica habitual, no cala en la opinión pública como auténtica alternativa. Es triste, porque detrás hay 75.000 ciudadanos, que se merecen más.

Sigamos con la esquizofrenia de las posturas sobre la ORA. Se llegó a tal extremo de demagogia y de irreflexión, que incluso se propuso en el programa electoral, dar la tarjeta de aparcamiento a los comerciantes, equiparando a los vecinos residentes del barrio de Santa Teresa con los dueños de los establecimientos comerciales. Es la postura de la subasta política, ¿quién da más? Señores y señoras: nosotros más. No se atrevieron a proponer la supresión de la ORA en Santa Teresa, a pesar de la postura del grupo, durante los debates —es una medida meramente recaudatoria, según la oposición—. ¿Se acuerdan? Y sin embargo proponen la equiparación entre residentes y comerciantes, con ello se consigue que la ORA se desvirtúe y pierda su funcionalidad, porque deja de haber rotación de vehículos, al asignar las tarjetas a los comerciantes que junto con los residentes ocuparían todas las plazas de aparcamientos libres, dejando cautivas y sin rotación las plazas reguladas con la ORA.

El gobierno municipal desgraciadamente ha seguido la misma estela de la oposición, la estrategia de la subasta. ¿Quién da más? Si tu propones tarjetas para todos, yo lo mismo. ¡tarjetas de aparcamiento para todos los comerciantes! El problema es que cuando se hacen declaraciones que luego no se pueden cumplir, se vuelve a quedar mal, se pierde credibilidad, igual que con la devolución del consumo de agua no potable, la estatua y la Academia, —ya dijimos algunos, en estas mismas páginas, (antes de lo de la Academia), a pesar de que no era de nuestro agrado la escultura, que los ciudadanos la valorarían y que lo mejor políticamente era no dar marcha atrás—, pero el coste de ésta y de otras posturas de-



JUAN MANUEL DE LA FUENTE



Un toledano hace uso de la zona denominada 'ORA' en la capital castellano-manchega. /L.T.

jan una estela de falta de credibilidad, que más adelante nos acordaremos.

Veamos porque no se puede extender la tarjeta de aparcamiento a los comerciantes del Barrio de Santa Teresa, Reconquista y calles adyacentes. Se regularon 1.310 plazas de aparcamiento, todas las que caben en las calles del barrio. El 30% aproximadamente se dedican para los residentes, esto es, unas 400 plazas, éstas no pueden rotar porque los residentes aparcan sus automóviles. Hagamos un primer supuesto. Si se da una sola tarjeta por establecimiento a los dueños y no a los trabajadores de los mismos, con esta injusta medida —a los dueños sí y los que trabajan no— se estarían quitando 750 plazas de rotación. Se dejarían menos de 200 plazas libres, la ORA sería inviable. El segundo supuesto sería extenderlo a los empleados de los comercios, en este caso se acabaría la discusión, porque habría más tarjetas que plazas y ni siquiera habría plazas suficientes para los trabajadores de los establecimientos comerciales, dejando a muchos colectivos sin tarjetas: trabajadores de seguros, de oficinas bancarias, que también votan, profesionales, a los camareros de los bares, etc., etc., etc. En ambos supuestos la ORA perdería su virtualidad y los vecinos montarían en cólera y a los comerciantes, a los que supuestamente, se pretende beneficiar, serían realmente los verdaderamente perjudicados, porque otra vez no podrían aparcar los clientes.

Me da pena y al mismo tiempo rabia, porque detrás de esta medida ha habido

personas que han sido vapuleadas y encima con muy poco apoyo y en ocasiones siendo desautorizadas y la medida funciona bien. Pero este artículo que se puede tomar por los políticamente míopes, porque tienen la nariz pegada al árbol y no les deja ver el bosque, como falta de lealtad cuando en realidad es al contrario, quiero que se reflexione y no gobierne a ocurrencias, según las sensaciones. Invito y animo a que se pruebe la

*«La implantación de la ORA es un buen ejemplo de cómo se gobierna la ciudad y cómo se hace oposición»*

medida en cuestión y así quizás paliemos una injusticia, los residentes y comerciantes de Santa Teresa erigirán un monumento, aunque sea de cartón, a Marisa Mediavilla, eso sí, algo más pequeño que el caballo de Alfonso.

Lo siento por el Sr. Vañó porque me cae estupendamente, tiene Ud. un dilema complicado. Si hace caso omiso al alcalde la gente se dará cuenta y además corre el riesgo de ser desautorizado, etc, etc, como su antecesora y si por otra parte hace lo se ha prometido perderá toda credibilidad, porque la medida es inviable, será Ud. don Tancredo. Ante dilemas imposibles, soluciones bicóncavas. Sí, pero no. Dar una tarjeta por comercio, al empleado innominado, solo a los ten-

deros no a los camareros, y por qué no a las peluquerías, a las tintorerías, a las pescaderías, etc. A los profesionales no, ni tampoco a los empleados de seguros, ni de banca, etc.

Esto lo malo que tiene es que no contenta a nadie y se tiene la sensación de engaño, pero al menos, se lava la cara. Es crear un problema donde no existía.

¿Por qué no se estudian las medidas antes de hablar y de prometer lo que no se puede cumplir o de defraudar lo prometido con engaños, que es en definitiva lo que se terminará haciendo? Lo propongo la oposición, que lo proponga. Todo el grupo de gobierno apoya a su concejal, como una piña, no se le desautoriza como ocurría con Marisa, y se explica a los ciudadanos la incoherencia de la medida y se prepara el camino para tomar otras tres medidas más, que es verdaderamente lo que habría que hacer, porque es lo que demanda los ciudadanos y es obligación del gobierno, la extensión de la ORA en la Ronda de Buenavista, Palomarejos y San Antón-Plaza de Toros.

¿Cuál sería el siguiente paso? Según mi modesto entender, habría que impedir la penetración de vehículos de no residentes en el Casco Histórico-Artístico y por tanto la supresión de la ORA en el mismo, colocando erectos de una vez los pivotes retráctiles, impidiendo la violación de los monumentos de nuestra ciudad y dejando a los viandantes y turistas pasear con sosiego, sin el acoso de los autos foráneos que penetran en el peñasco.

Desde mi punto de vista el Casco histórico tiene un tratamiento distinto del resto de los barrios, en cuanto a la regulación de los aparcamientos y del tráfico. El establecimiento de la ORA en el Casco no era una panacea cuando se implantó, así se dijo por el equipo de gobierno, puede servir para paliar, temporalmente, el mal del aparcamiento indiscriminado, pero no remediarlo. El objetivo era hacer nuevos aparcamientos y ganar espacios para los peatones y después peatonalizar. Este es el camino seguido, a pesar de los pesares, de las incomprensiones, de dentro y de fuera, con la plaza del Salvador al lado del recién remodelado San Marcos, con parte de los Alamillos del Tránsito, con parte de Zocodover, con la Puerta de Bisagra, con la Puerta de San Juan de los Reyes y acera limítrofe al templo, con parte de la Plaza de la Emperatriz (Juego Pelota). Es verdad, es muy poca cosa, me da pena. Lo mejor, tomar la decisión: que no entre ni un solo vehículo que no sea el de los residentes del Casco, excepto carga y descarga hasta las once de la mañana, taxis y ambulancias.

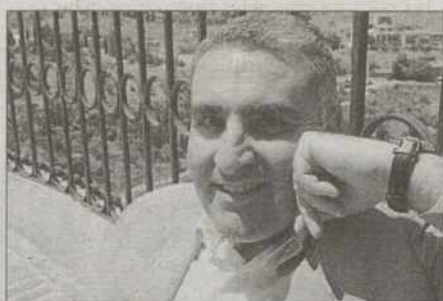
El camino a recorrer en la toma de decisiones en lo que se refiere a aparcamientos tanto en superficie como subterráneos, es a mi entender, contra corriente, por tanto no se trata de decir que sí a todo, si no de tomar decisiones valientes, aunque se sepa que la oposición está a por uvas.

Se deben solucionar los graves problemas de aparcamiento a corto plazo en los tres barrios aludidos: Ronda de Buenavista, Palomarejos y San Antón-Plaza de Toros, se deben seguir construyendo más aparcamientos, además de los construidos: Recaredo, Colombia y Tránsito y los que se están construyendo en el Miradero y entre Mendigorría y Borbones —al lado del palacio de Justicia en construcción— y por último se debe salir de esta metedura de pata como buena mente se pueda sin desvirtuar la ORA de Santa Teresa.

OPINIÓN

# El Corpus retorna a sus orígenes

VALENTÍN VELASCO



Ya superada una década, después de que este jueves que, tradicionalmente, refulmbraba más que el sol, fuera trasladado al día domingo de su semana de celebración, ha venido a ser una circunstancia coyuntural quien se ha puesto al frente de la 'manifestación' popular que produjo este capricho para ganar la batalla del retorno a sus orígenes: Jueves de Corpus Christi en Toledo. Inopinadamente el calendario electoral ha fechado la cita con las urnas, para las elecciones europeas, en el domingo de 2004 que viene a coincidir con el fijado para la celebración del Corpus. Aprovechando este acontecimiento la Corporación municipal ha esgrimido esta 'excusa', como quien cae al vacío y se aferra a un clavo ardiendo incluso a sabiendas de abrasarse, para arbitrar esta medida. Pero no está solo. Sin duda la decisión cuenta con el apoyo, tácito o explícito, de nuestro Arzobispo Primado: Prelado cercano a la feligresía, que en este efímero periodo pastoral ha roto con los clásicos moldes con que se concebía la púrpura de las antecesoras dignidades en la prelatura.

Con el aderezo de estos mimbres se ha dado un valiente paso adelante. Ahora aguardamos expectantes la reacción de los toledanos: De quienes se mostraron (me incluyo) indignados en la primera decisión del cambio y de cuantos foráneos perjuraron no acudir a la Procesión hasta que fuera restituida a su día. Luego que dejara de ser fiesta nacional tal festividad, quedando suscrita su cele-

bración a Granada y Sevilla (también a Roma, pero es otra historia) desde el próximo año Toledo se integra con las citadas diócesis al unísono en la efemérides. Consecuentemente no habremos de defraudar las expectativas que, sin duda, se están creando. Los nuevos tiempos han puesto de moda la desbandada generalizada hacia enclaves de recreo. El calor de Junio, con varios días feriados y concatenados, arroja a las gentes sobre las playas mediterráneas.

Considero que si, finalmente, el Ayuntamiento opta por mantener en jueves la festividad para los años venideros es presumible que haya de hacer la travesía del desierto; aguantando un descenso de visitantes (por ser laborable en prácticamente todo el territorio nacional) así como la ya mencionada hégira de los convecinos. Volver a arraigar la tradición sobre las bases de la majestuosidad plástica del acontecimiento y el fervor religioso que debiera mantenerse entre los creyentes, como día de observancia de la liturgia que honra el Cuerpo de Cristo sacramentado a su paso entre las recoletas calles. El reto es fuerte, no hemos de engañarnos, y en el mismo hemos de implicarnos sin cicaterías todos cuantos pretendemos que Toledo, con su historia inscrita en la piedra berroqueña y vida en lo más secular de su acervo cultural, con base en el mantenimiento de tradiciones como ésta, de inigualable plasticidad resuelta en la joya de la Custodia y en el colorido naciente de lo más pintoresco de las cofradías y hermandades que la arropan, debe erigirse en patrimonio suficientemente atractivo para que el turismo aflore no sólo en ese día, sino, durante toda la Semana Grande del Corpus, para lo cual se ha de diseñar un plan de 'marketing' -sin miedo al calificativo- como suma de valor añadido al Plan de Excelencia Turística que ha de 'vender' en foráneas tierras (de nuestro país y fuera de él) tanto como podemos ofrecer para pasar unos días inolvidables en Toledo. Para ello el peso patrimonial como carta de presentación ha de imbricarse en cuanto espera de nosotros un público cada vez más viajado y exigente



Festividad del Corpus en la ciudad de Toledo. /L.T.

que, en base, constituye el denominado turismo de calidad. Turismo que debiera de aglutinar los comunes intereses, pues allá donde arriba genera riqueza para compartido beneficio. Desde esta visión de futuro todos los sectores de nuestra sociedad, y con preferencia el de servicios, han de trabajar sin recelos liderados por las administraciones, y de modo particular por la municipal: allanando obstáculos, estableciendo infraestructuras, conjugando una alta profesionalidad y calidad en la oferta, dando respuesta a las demandas... con tal premisa empecemos a cimentar el Toledo del siglo XXI, pleno de retos y dificultades. Los primeros han de hincharnos de entusiasmo y afán de supera-

ción cuya consecuencia inmediata será salvar los escollos del binomio. Me consta que el Alcalde es consciente de todo ello y en esta línea tiene trabajando al equipo comprometido en esta asignatura. Con seguridad el proyecto le sirve de acicate para hacer que esta ciudad figure entre las primeras de similares características. Si se están resolviendo sempiternos problemas como el de las comunicaciones y otros tantos como nos aíslan llamativamente del mundo desarrollado, qué duda cabe que el Corpus en jueves conforma un paso más para 'construir' ese ambicioso Toledo que articula en el presente lo más granado de su pasado con el bienestar que impone la modernidad.

## LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. LA TRIBUNA DE TOLEDO se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlas si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar por correo postal (Calle Nueva, 5, 45001, Toledo, electrónico (lectorestoledo@diariolatribuna.com), fax (925 28 09 57).

## ¿Dónde está la propuesta del PP de menos impuestos?

Una vez más, y contradiciendo sus promesas electorales de 'menos impuestos', el equipo de Gobierno del Partido Popular en el Ayuntamiento de Toledo, aprobó en el último Pleno, celebrado el pasado día 16 de octubre, con los votos en contra del PSOE e IU, una subida «escandalosa» de los impuestos y tasas que, como no podría ser de otra forma, tendremos que pagar todos los toledanos a partir del 1 de enero de 2004.

Esta subida de impuestos y tasas, está muy por encima de la inflación prevista, es decir del 2,8%, que será, como mucho lo que subirán nuestros salarios y las pensiones a los jubilados, y haciendo todo lo contrario, como viene siendo habitual, de las recomendaciones que se hacen desde el Gobierno a los empresarios, es decir «de moderación a la hora de subida de sueldos, nunca por encima del IPC previsto», y quieren repercutir en el bolsillo de todos

los toledanos, y que seamos nosotros los que les saquemos de la mala gestión económica que vienen desarrollando en el Ayuntamiento su equipo de Gobierno, ya que, el ejercicio del año 2002 se cerró con un déficit del 14% del presupuesto ordinario, y la previsión para este año se presume de que pueda ser aún mayor.

La mayoría de los impuestos y tasas, sobre todo los que nos repercuten más a los ciudadanos, sufren unas subidas muy por encima del IPC previsto, es decir del 2,8%, en este sentido, cabe señalar como subidas más importantes algunas de las siguientes:

Impuesto de Bienes e Inmuebles (IBI): subida de un 5,7%; suministro de Agua: subida de un 8%; impuesto sobre Vehículos: subida de más de un 3%; alcantarillado y Saneamiento: subida de un 7%; ORA: subida de un 20%; derechos de enterramiento: subida de un 26%; impuesto de Actividades Económicas (IAE): subida de una media del 30%; escuela de idiomas: subida de un 10% para los menores de 14 años y de un 15%

para los mayores de 14 años.

No cabe ninguna duda de que, con estas subidas de impuestos y tasas, nuestro poder adquisitivo para el año 2004, se verá sustancialmente perjudicado, y esto me lleva a hacerme una reflexión; como es posible que, con tan poco tiempo transcurrido desde que se celebraron las elecciones municipales, a los señores concejales del PP, con el Molina a la cabeza, se les haya olvidado todo aquello que nos prometían en campaña electoral, o es que se ríen de todos nosotros.

Por todo ello, quisiera denunciar la poca seriedad, por no decir nula, de las personas que nos están gobernando desde el Ayuntamiento de Toledo, que prometen unas cosas en busca de unos votos, y luego hacen todo lo contrario, lo que demuestran lo poco que les importan sus ciudadanos.

José María Jiménez González /  
Vocal de la Unión de Consumidores de Toledo

## Rectificación

Ante la publicación por su diario,

el día 10 de noviembre de 2003, de una crónica en la que se reproducen noticias (con fotografía incluida) ajenas al objeto de la presentación de un libro de historia local titulado 'Lillo. Memoria del siglo XX', del que soy autor y al amparo, dentro del plazo reglamentario, del artículo 2º de la Ley 2/1984 de 26 de marzo, sobre Derecho a Rectificación, le hago constar lo siguiente:

Es a todas luces perverso que el título de la crónica 'El affaire de Sánchez Casas podría ser capítulo de una novela' con fotografía de los protagonistas encabece la noticia de presentación de un libro de historia local referido al siglo XX, cuando el suceso aludido no se había producido.

Por razones obvias no tengo ningún proyecto de escribir un libro de historia del siglo XX, -a pesar de los buenos deseos del autor de la crónica- puesto que para entonces contaría con 157 años. No obstante si la Providencia dispusiera que fuera así, el tema del 'affaire' que hace mención se incluiría en los términos que figura-

sen en Libro de Actas Municipales.

El dislate se acentúa cuando el autor de la crónica escribe que el nuevo libro es una 'novela documental' o que tengo ilusión en honrar a mi pueblo con una 'quinta novela'. Ninguno de los libros que soy autor pertenece a este género literario. También cuando escribe 'construcciones derivadas de la mayor autonomía a la que todos los pueblos accedieron a la muerte del Caudillo'. La autonomía que me refiero es la Autonomía -con mayúsculas-, es decir la que consagra el Título VIII de la Constitución y que la expresión 'del Caudillo' que el autor del texto pone en mi boca, ha salido de su pluma, actuando por tanto con falsedad y evidente mala fe.

A la vista de lo cual resulta evidente el despropósito de la información elaborada, haciéndose patente el interés (del autor de la crónica o de la redacción del periódico) por resaltar otra noticia ajena a la presentación de un libro de historia local.

Juan Gómez Díaz / Lillo

► **Más de 200 castellano-manchegos permanecen a la espera de un trasplante de riñón.** PÁGINA 8

► **ECONOMÍA Y EMPRESAS** Los desguaces autorizados podrán dar de baja a los vehículos que se encuentren fuera de uso. PÁGINA 9

► **ENTREVISTA** Daniel Wagman, escritor e investigador, asegura que la Ley de Extranjería viola los derechos fundamentales. PÁGINAS 10 Y 11

# TOLEDO<sub>6</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 2003

LA DEHESA DEL ACEITUNO PASO A PASO



**Encinares.** Miguel Ángel Hernández y Roberto Oliveros escuchan las explicaciones de Antonio López-Triviño.



**Enebros.** 'Aceituno' guarda algunos de los mejores ejemplares de enebro que hay cerca de Toledo capital.



**Marcas.** Las parcelas de cultivos están delimitadas por hileras de piedra que señalan su antigüedad.

## La tierra de cultivo y caza de 'Aceituno' puede hacer inviable llevar el vertedero

Ecologistas en Acción afirman que las palabras de Luján diciendo que el terreno es «roca viva» demuestran que desconoce el lugar elegido

• La sorpresa por la elección de 'Aceituno' como destino del vertedero va dejando paso a la indignación de quienes pelean por preservar los espacios que quedan con valor natural.

LA TRIBUNA / TOLEDO

Ecologistas y cazadores, por una vez, están de acuerdo: La elección de la 'Dehesa del Aceituno' para colocar el vertedero de basura de más de cien pueblos ha sido una decisión torpe marcada por el desconocimiento de los responsables políticos de la Diputación. Una paseo por la finca basta para comprobar que el suelo está muy lejos de ser «roca viva», como anunciaba el presidente del Consorcio Medioambiental, Eladio Luján. Además, Ecologistas en Acción señalan que la Junta de Comunidades tiene registrado el terreno como zona de dispersión para las especies amenazadas, es decir, un cazadero importante para la supervivencia de rapaces que vienen

aquí a comer desde Cabañeros o la sierra de Madrid.

Lo que más indigna a los nuevos afectados por el vertedero es la falta de rigor que ha demostrado Luján, al que acusan de haber «tirado los dados» para escoger una ubicación que le evitará problemas con los movimientos vecinales y con los ayuntamientos. Por de pronto, los ecologistas recuerdan que sobre 'Aceituno' faltan los informes de viabilidad geológicos, ambientales y económicos.

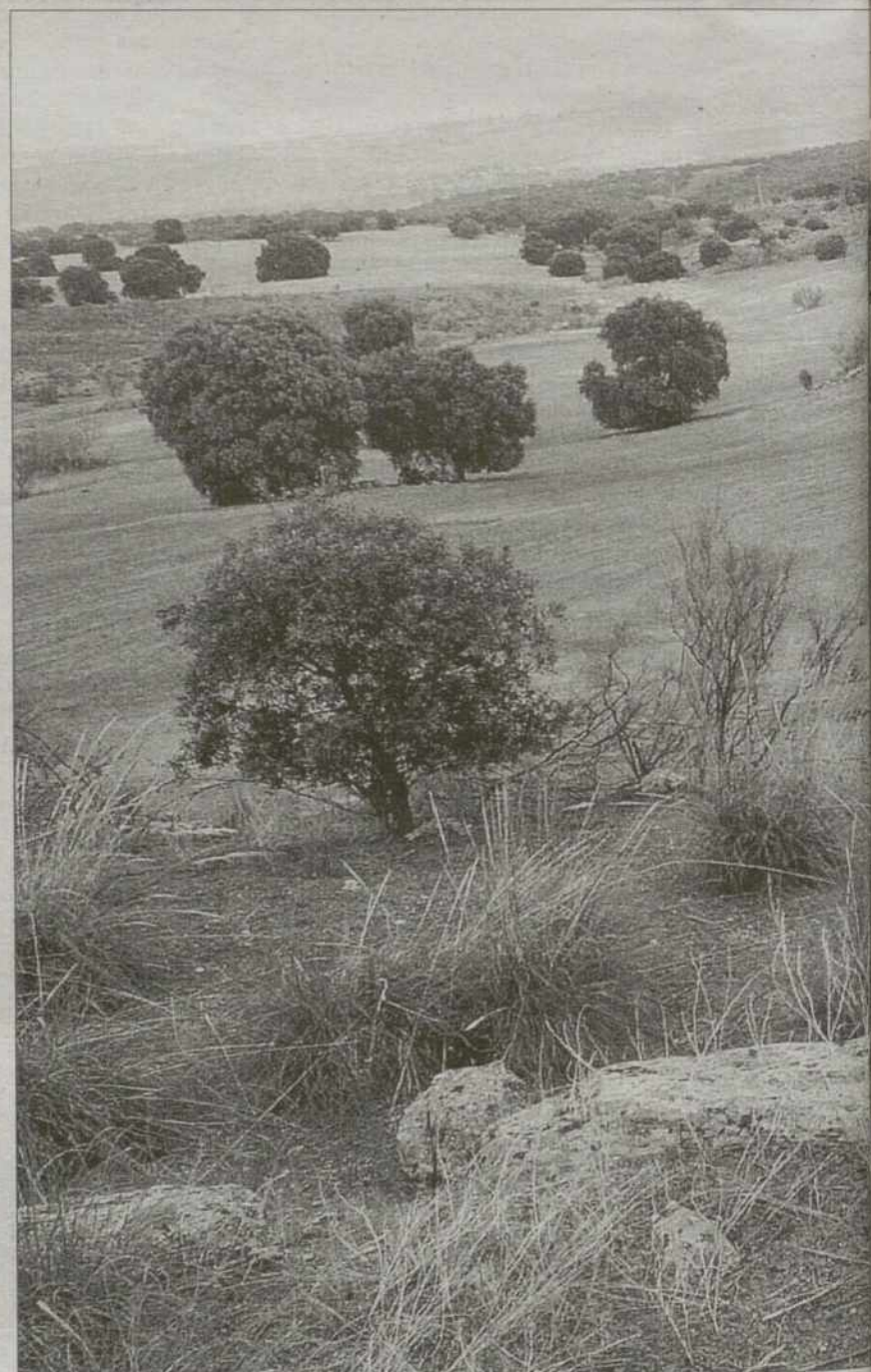
De hecho los propietarios de la caza aseguran que por allí no se ha visto a nadie de la Diputación, ni de ninguna empresa, haciendo evaluaciones del terreno. Lo curioso es que la institución encargó, a finales del año pasado, a la empresa Arquitectos e Ingenieros Asociados los trabajos de selección de terrenos para el traslado

del vertedero. Un documento del que, por descarte, se conocían las alternativas que se encontraban al otro lado del Tajo, entre Toledo y Bargas.

**POR LA PRENSA.** Sorprendentemente, Luján apareció hace dos semanas con esta otra propuesta en la confiesa que, efectivamente, no hay ni uno sólo de los estudios que pueden dar por bueno el emplazamiento. Antonio López-Triviño es quien explota la caza de 'Aceituno'

y lo deja muy claro. Afirma que todos los propietarios de la zona y sus alrededores, se enteraron por la prensa de la noticia.

Desde entonces han saltado las alarmas y se han puesto a trabajar para saber a qué atenerse. Su temor radica en el cambio que se avecina: la tranquilidad del campo por el trasiego de trailers que



Las encinas sirven de refugio a la caza en las zonas de cultivo. / FOTOS: VALDIVIELSO

traen la basura; la naturaleza de monte mediterráneo por el paisaje que deja la basura; el olor, del que algo saben los vecinos de Valparaíso. Y los habitantes: del búho real y el buitre negro, el águila o la

perdiz y el conejo, a las gaviotas, las urracas y las ratas.

También han empezado a moverse desde Ecologistas en Acción con el envío de sendas cartas al presidente de la Diputación y al

## 16 AL DÍA

11/03

## ¿UNA ELECCIÓN ACERTA-

DA? Para equivocarse antes hay que tomar una decisión. Luego, el

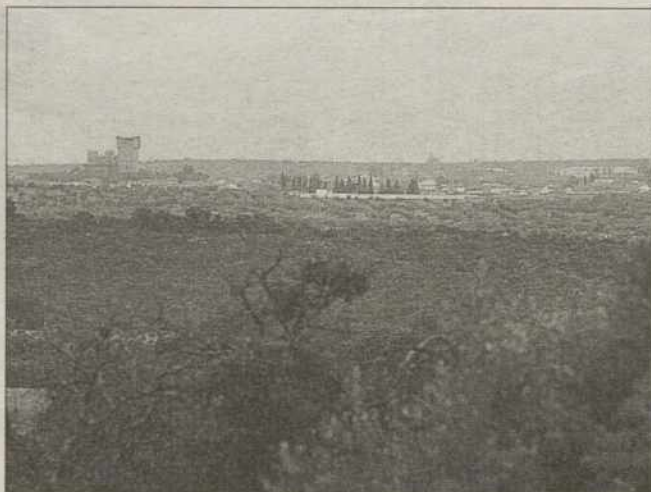
tiempo es el encargado de dar y quitar razones. La Diputación, desestimando las tres opciones que se barajaban inicialmente, se ha decantado por la 'Dehesa del Aceituno' como lugar idóneo para el

traslado del vertedero de Valparaíso. Sin embargo, esta opción, que parece dejar contentos a los vecinos de 'Río Chico', ahora encuentra la oposición frontal de ecologistas y cazadores, dos colectivos poco acostumbrados a coincidir en sus planteamientos. La riqueza ecológica que presenta la zona unida a la actividad cinegética que en ella se desa-

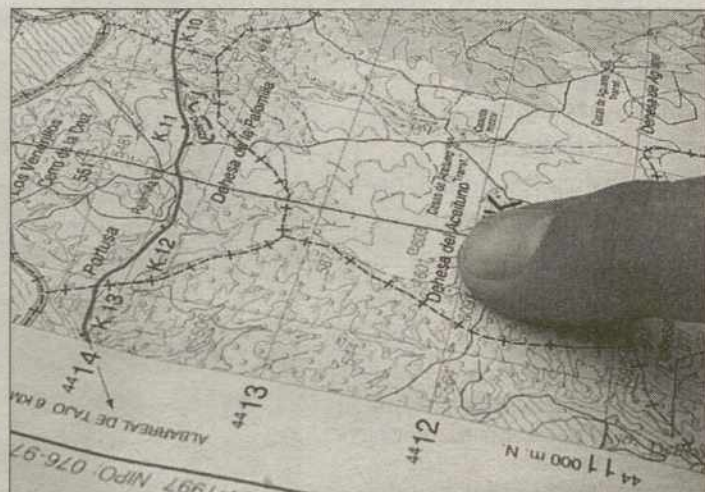
rolla es más que suficiente, para que, en opinión de ambos, el denominado 'Aceituno' sirva para cualquier cosa menos para instalar un vertedero. A sus críticas se les suman las de los propietarios de los terrenos colindantes, que aún no han recibido noticia oficial alguna. Muchos indicios que apuntan que esto va a seguir oliendo...



**Tierra.** El corte en el camino deja ver la composición del suelo, de granito roto y sedimentos.



**Guadamur.** La distancia a Guadamur es de 4,5 kilómetros por el camino, como dijo Eladio Luján en su día.



**«A los dados».** Los ecologistas consideran que la elección se ha hecho «tirando los dados» y sin un sólo dato que lo avale.



### ¿Impermeable?

Roberto Oliveros y Miguel Ángel Hernández, de Ecologistas en Acción, hicieron de guías en la visita que *La Tribuna* realizó a la Dehesa del Aceituno. Allí se produjo el encuentro fortuito con Antonio López-Triviño, que es quien explota la caza de esta finca desde hace 25 años.

A pesar de que no se conocían, la sintonía fue instantánea, como los fue, según aseguran los tres, la sorpresa y la indignación cuando conocieron la noticia. Todos ellos explican que la finca es la mejor zona de bosque y dehesa que queda en el término municipal de Toledo. Los ecologistas añaden que es de las pocas fincas que están en buen estado de conservación y como muestra señalan algunas parcelas que están en fase de reforestación.

El suelo de 'Aceituno' está en buena parte dedicado al cultivo. Su tierra es en unas partes más rica que en otras, formada por granitos rotos por el paso del tiempo y sedimentos, pero en estos días de lluvia no se ve ni un charco, es decir que ha absorbido todo el agua, lo que deja grandes dudas sobre la impermeabilidad que anuncian desde la Diputación. Para Ecologistas este puede ser otro gran problema, ya que dicen que el vertedero albergará todo lo que no es reciclable y por lo tanto es susceptible de contener materias tóxicas que pueden llegar al suelo y a los acuíferos. Se oponen a esta decisión «geopolítica» y ofrecen su ayuda para dar con la solución.

alcalde de Toledo solicitando una reunión. El primero, José Manuel Tofiño, ya ha contestado afirmativamente mientras del segundo, José Manuel Molina, todavía no tienen noticias.

Además los ecologistas aseguran que respaldan por completo las reivindicaciones de la asociación 'Río Chico', de vecinos afectados por el actual vertedero, para el traslado de esta instalación, y

culpan a las administraciones de los problemas surgidos por dejar construir tan cerca del basurero. Sin embargo no esconden que el apoyo no es extensivo a la planta compostaje. A su juicio, el centro

de selección para el reciclaje es compatible con las viviendas, y afirman que hay varios ejemplos en Europa.

En cuanto a la elección de 'Aceituno', las esperanzas están

puestas en la Consejería de Medio Ambiente, que tendrá la última palabra para determinar si el terreno es apto o no como receptor del vertedero a través de la declaración de impacto ambiental.

# Un total de 220 enfermos esperan un trasplante de riñón en la región

La Asociación para la Lucha Contra las Enfermedades Renales (Alcer) organizó ayer en Toledo sus VIII Jornadas Informativas, en las que se pretende mostrar que, a pesar de la enfermedad, se puede llevar una vida normal

• De los 30 trasplantes renales que se han llevado a cabo a pacientes castellano-manchegos, seis de ellos realizados en la Unidad de Trasplantes de Albacete, 13 de los donantes procedían de la provincia de Toledo.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

En torno a un mes al año pierden los que padecen insuficiencia renal crónica en las salas de tratamiento de diálisis, intentando sobrevivir ante la esperanza de que alguna familia dé el visto bueno para que los riñones de su familiar recién fallecido puedan servir para salvar a otros. Mejorar la calidad de vida de los enfermos del riñón es el objetivo de la Asociación para la Lucha contra las Enfermedades Renales, Alcer, que ayer celebró en Toledo sus VIII Jornadas Informativas para enfermos y familiares.

Entre los proyectos más importantes que desarrolla la Asociación está la captación de donantes, a través de las farmacias principalmente. Asimismo, está el proyecto de concienciación de la población, el de ocio y tiempo libre, el de relaciones sociales y, «últimamente, el de atención integral a pacientes con insuficiencia renal transplantados y familiares», señaló Begoña García, secretaria de Alcer Toledo, que cuenta en la actualidad con 320 socios, entre transplantados, familiares y colaboradores.

De los 283 pacientes que se dializan en la provincia, 110 se someten al tratamiento en el Hospital Virgen de la Salud de Toledo, 78 en ASDO Toledo y 64 en ASDO Talavera de la Reina, mientras que 31 lo hacen en la localidad ciudadrealeña de Alcázar de San Juan.

**LISTAS DE ESPERA.** El lista de espera para recibir un trasplante de riñón en la región están un total de 220 enfermos, mientras que afectados por insuficiencia renal están 840, lo cual quiere decir no todos los que están en diálisis tienen la posibilidad de recibir un trasplante. No obstante, este año se han producido un total de 30 trasplantes a castellano manchegos, de 26 donantes, de los cuales 13 procedían de la provincia de Toledo.

Uno de los principales problemas con los que se encuentran los enfermos, además de los derivados de su dolencia, estriba en la negativa de las familias de los posibles donantes a conceder los órganos de los familiares que fallecen, aunque el fallecido tuviera carné de donante, es decir, la posesión de este carné no garantiza que la donación se lleve a cabo, si-



Juan Carlos García, presidente de Alcer Toledo, y Begoña García, secretaria, durante la rueda de prensa. VÍCTOR BALLESTEROS

no que los propietarios en último término de los órganos, en este caso los riñones, son los familiares.

No en vano, la negativa de las familias se ha ido reduciendo considerablemente en los últimos años, hasta llegar a 2002, en que en la región el 'no' supone un 32,8%, frente al 20% de la media nacional. «Desde el 96 hemos descendido en un 300% esta negativa en Castilla-La Mancha», dijo García.

A este dato positivo se suma la existencia de una unidad de tras-

plantes en Albacete, en funcionamiento desde hace pocos meses, pero en la que ya se han realizado un total de seis trasplantes, de los cuales cinco se han realizado con éxito. «En Toledo esperamos que en dos o tres años se disponga de una unidad de trasplantes también», señaló la secretaria de la Asociación.

**AFINIDAD.** Cada vez que se plantea una donación, los servicios de coordinación de trasplantes del hospital al que haya llegado el do-

nante convoca a los tres enfermos en lista de espera que mayor afinidad tengan con el fallecido. De los tres que acuden, sólo dos podrán recibir el órgano, de ahí que el índice de rechazo postoperatorio es muy bajo en los trasplantes renales.

Los pasos para acreditar la muerte clínica en el caso de una persona que vaya a donar los órganos conlleva una serie de requisitos más rigurosos que los que se llevan a cabo en el caso de un fallecido no donante. Para acreditar la muerte de un donante se necesita la firma de tres doctores de distintos servicios del hospital, así como la realización de un mayor número de encefalogramas.

**LAS JORNADAS.** Poco menos que escépticos se habrían mostrado desde Alcer Toledo si les hubieran dicho que pasados ocho años, la asistencia a las Jornadas hubiera sido tan exitosa, más aún cuando los asistentes son enfermos que disponen de poco tiempo al margen de su tratamiento. «Es un viaje más, una madrugada más y su asistencia es de agradecer», expresó García.

En torno a 100 fueron los que ayer llegaron hasta el salón de actos del Virgen de la Salud de la capital regional para atender a unas charlas que no pretendieron sino demostrar a los enfermos renales que su vida puede ser casi tan normal como la de los demás.

## PONECIAS

► **Alimentación.** La ponencia corrió a cargo de Concepción Valverde, una dietista del Hospital Virgen de la Salud de Toledo. La dietista habló de cómo tratar los alimentos, para que los enfermos puedan hacer vida normal. Valverde enfatizó el hecho de que la dolencia no implica una vida aparte, sino que hay que aprender a cocinar para que la comida de los enfermos sea lo más similar posible a los miembros restantes de la familia.

► **El proceso hasta el 'sí'.** Eduardo Juan Sarmientos y Ángeles Rosado, del Servicio de Coordinación de Trasplantes del Hospital de Talavera de la reina, fueron los encargados de dar a conocer a los asistentes a las VIII Jornadas de Alcer Toledo los pasos que se dan desde que se sabe que el fallecido puede ser donante hasta que la familia da el visto bueno a la donación.

► **La disfunción sexual.** Fue la ponencia desarrollada por Enrique Álvarez, encargado de la Unidad de Andrología del 12 de Octubre de Madrid.

► **Aspectos psicológicos.** Corrió a cargo de Montserrat Carrasco, psicóloga de Alcer.

## De la pena al orgullo

Los enfermos con discapacidad renal pasan entre tres y cuatro horas, tres días a la semana, 'enganchados' a la máquina de la diálisis, un tratamiento que provoca desgaste, cansancio y fatiga, especialmente para los que trabajan, ya que tienen que someterse al tratamiento durante la noche.

Cierto es que el tratamiento mantiene con vida a los enfermos, pero «al mismo tiempo va degenerando todo tu organismo. Llega un momento en que estás muy mal, influyendo en las personas que se encuentran a tu alrededor», señaló Juan Carlos García, presidente de Alcer Toledo y transplantado.

La mentalización social es uno de los grandes retos para este tipo de asociaciones. «Hay que mentalizar a la gente que, después de muerto, los órganos no sirven para nada», comentó la secretaria de la Asociación en Toledo, que añadió que «hasta incluso dejando a un lado que esos órganos van a salvar vidas, egoístamente si yo a una persona a la que quiero mucho y me voy a despedir de ella, pensar que una parte de su cuerpo no se va a enterrar, es un orgullo».

La experiencia que se tiene desde Alcer ratifica este hecho, según confirman los miembros toledanos, pues «aunque en el momento de la donación la familia sea reacia, porque son momentos muy duros, luego, después, se sienten orgullosos y casi están agradecidos de que se les haya dado la oportunidad de donar. Es curioso, pasan de la pena al orgullo de que esa persona haya servido para dar la vida a otros».





## Aniversario castrense.

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, asistió ayer a los actos conmemorativos que tuvieron lugar en la Academia de Infantería de Toledo con motivo del 40 Aniversario de la XVIII Promoción de Infantería y de los Servicios Generales de la Defensa, en lo que fue una jornada familiar que no supuso, no obstante, que los asistentes al acto pudieran gozar de la actuación de la banda de la institución castrense y el espectáculo del desfile de cientos de soldados. La lluvia que acompañó la mañana impidió que el acto se desarrollara de forma lucida, a pesar de que desde las 12.00 horas de la mañana, los militares ensayaron las melodías y los pasos, cuando el acto en sí comenzó a las 13,00 horas, ya que la misa, dada la existencia de militares con religiones diversas, se desarrolló al margen del acto. / YOLANDA LANCHAS

## Los desguaces autorizados podrán dar de baja a los vehículos en desuso

La Asociación de Empresarios de Desguaces y Reciclaje del Automóvil se reúne en Toledo

• El objetivo principal de la reunión era informar a los asociados de la entrada en vigor, el próximo año, de la nueva Normativa Legal que va a afectar al sector.

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Asociación de Empresarios de Desguaces y Reciclaje del Automóvil de la provincia de Toledo, integrada en la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) se reunió ayer con los asociados para informar sobre la entrada en vigor, el próximo año, de la nueva normativa legal que afectará al sector, donde destaca la autorización que se concede a los centros autorizados de vehículos fuera de uso, o desguaces, que permite expedir el certificado de Destrucción.

Según informa Fedeto en nota de prensa, con este certificado se podrá dar de baja a los vehículos fuera de uso, por lo que, a partir del año que viene, serán estos centros, y no la Dirección General de Tráfico, quienes estén autorizados para realizar esta operación.

**CUALQUIER COCHE.** La normativa cuenta con el respaldo de frag-

mentadores de vehículos fuera de uso, fabricantes e importadores de vehículos y empresarios de desguaces, para que depositen única y exclusivamente cualquier tipo de coche en desguaces autorizados.

Para ser un desguace autorizado deben reunirse requisitos como el respeto al medioambiente, además de contar con una zona de recepción, descontaminación, residuos peligrosos, impermeabilización de suelo, así como un Informe de Gestión de Vehículos en el que se recojan los productos vendidos por el establecimiento, las piezas y las marcas.

**TODOS PRESENTES.** La mayor parte de los desguaces existentes en la provincia de Toledo, así como de otras provincias de la región, participaron en este evento, al que asistió el presidente de la Asociación Española de Desguaces y Reciclaje del Automóvil.

Y es que, el pasado mes de junio, 'El periódico del motor' publicaba en sus páginas los posibles conflictos que podría suscitar esta nueva Ley, entre fabricantes, desguaces, recicladores y talleres. El Real Decreto se aprobó en diciembre de 2002, pero aún no ha entrado en vigor.

D.O. La Mancha

Cabernet Sauvignon

Señorío de Guadianeja

Reserva - Cosecha

Excelente

SEÑORÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66  
www.vinicoladecastilla.com

**DANIEL WAGMAN** • Escritor e investigador

Emigró a España hace 25 años porque no soportaba la xenofobia arraigada de EEUU. Desde entonces, analiza, investiga y conoce la situación de la sociedad española y la discriminación que sufren los inmigrantes. En 1997, publicó, junto a Alicia Arrizabalaga, un libro titulado 'Vivir mejor con menos'. Conferenciante, colaborador de revistas, viajero incansable y observador. Wagman rechaza la actual Ley de Extranjería y reconoce que la sociedad vive de estereotipos. Dice lo que piensa y habla de temas delicados como el 11-S, la legislación española y las terribles desigualdades.

## «La Ley de Extranjería viola los derechos fundamentales»

MARTA GARCÍA / TOLEDO

Sus investigaciones abren un camino de esperanza a esa igualdad que sueña. Wagman escritor refleja las penurias a las que se tienen que enfrentar los inmigrantes, una palabra que no le gusta porque a él no le dice nada. Wagman investigador intenta mejorar la sociedad y se acerca a la raíz de los problemas, aunque a las esferas políticas les cause más de un disgusto. Estadounidense de nacimiento y español de corazón. Así es y así piensa.

**¿En qué situación se encuentra España en cuanto a discriminación, si se compara con el resto de la Unión Europea?**

No se sabe. Pienso que España, país en el que vivo desde hace 25 años, tiene una tradición tolerante bastante interesante. Por eso me vine a vivir aquí, porque EEUU es tremendamente racista. En comparación con el resto de países, tiene índices bajos de racismo, si nos atenemos a encuestas donde la gente expresa opiniones xenófobas. Aunque este tipo de encuestas hay que tomarlas con precaución, porque algunos países han aprendido a ser políticamente correctos. Hice un estudio sobre las mujeres gitanas en las cárceles españolas y descubrí fuertes indicios discriminatorios en el sistema penal. Nunca hay que fiarse de las impresiones porque existen muchos estereotipos.

**El fenómeno 'patera', que se refleja constantemente en los medios de comunicación, ¿contribuye a la discriminación?**

Hay mucha gente que intenta presentar la inmigración como una fuente de conflictos. Se suele decir, en referencia al mito de las pateras, que no queremos que vengan inmigrantes sin papeles, pero no es cierto. Su aportación es muy importante en la economía española y están integrados en el mercado. Se demanda mucha mano de obra y los españoles lo aprovechan y se benefician. Aún así, la sociedad piensa que los inmigrantes con papeles son buenos y los que no tienen, problemáticos.

**Pero se persigue que los medios de comunicación sean un aliado de la integración. ¿Qué papel juegan en la actualidad?**

Los medios de comunicación tienen una fuerte tendencia a crear estereotipos y esto no es beneficioso. En poco espacio tienen que comunicar un problema muy complejo, en este sentido, la televisión es terrible, pero también la prensa escrita. Por ejemplo, la propia utilización de la palabra inmigrante es un estereotipo, porque no es un colectivo común, vienen de diferentes culturas. No tiene sentido hablar de conjunto.

Además, los medios actúan

movidos por intereses políticos. Realicé un trabajo sobre la criminalización del inmigrante y encontré muy interesante la ola de alarma social de la delincuencia en relación al inmigrante. Una noticia del PSOE, publicada en El País, a principios de 2002, decía que la delincuencia había subido mucho, pero los datos se malinterpretaron y eran equívocos. Y el Gobierno respondió que no era verdad, sin embargo, había alarma social. Poco después, el PP, viendo que no podía convencer a la sociedad de la falsedad de la noticia, desvió la atención diciendo que los inmigrantes tenían la culpa, después, que son los irregulares los culpables. Cuando el mundo es inseguro, la gente tiende a pensar que es porque hay delincuentes, no porque se están invadiendo países.

Y otros medios son xenófobos porque exaltan los valores españoles y ven al extranjero como un ser incapaz de ser buen español hasta que no recibe formación.

*«Se dice que el inmigrante tiene que integrarse, pero hay muchos ingleses en la costa española que no hablan castellano y nadie los discrimina porque tienen dinero»*

**Y la sociedad sigue relacionando inmigración y delincuencia. ¿Cómo se puede solucionar?**

De muchas formas. Yo mando una carta a los medios de comunicación cada vez que publican algo falso, pero lo ignoran (Risas).

El Gobierno ha promovido esta imagen apoyado por otras fuerzas políticas, pero España no tiene muchos delitos comparado con otros países. El problema es que esta sociedad presenta cambios rápidos que provocan miedo, desarraigados, precariedad, inseguridad y aprensión. Vivimos en una sociedad de consumo. Cuando llegué a España me preguntaban si era cierto que en EEUU podía haber un hombre muerto en la calle y que la gente pasara por encima. Respondía que sí. Ahora también pasa aquí. Ocurren episodios dramáticos y, con el 11-S, la gente todavía está más asustada y para enfrentarnos al miedo inventamos explicaciones fáciles. Esa inseguridad se canaliza a través de los delincuentes, cuando la inseguridad



Daniel Wagman impartió una conferencia en las Jornadas de Inmigración y Empleo esta semana en Toledo. / VALDIVIELSO

*«Hace quince años los centros de menores españoles estaban llenos de niños gitanos, ahora de marroquíes y, sin embargo, no hay gitanos. Se llenan con colectivos independientemente de los delitos y el nivel de delincuencia»*

*«Cuando el mundo es inseguro, la gente tiende a pensar que es porque hay delincuentes, no porque se están invadiendo países»*

ciudadana es también la precariedad laboral, las crisis medioambientales. Las crisis coinciden con un caldo de cultivo y la alarma social. Entonces el poder político hace usos demagógicos. Está sucediendo en todos los países. Una vez que esto se dispara, se actúa metiendo a la gente en la cárcel y, muchas veces, son personas que no tienen nada y no pueden defenderse porque no despiertan simpatías.

Hace 15 años en los centros de menores españoles había gran cantidad de niños gitanos, ahora están llenos de marroquíes y no hay gitanos. Si hay 200 camas, se van a ocupar con colectivos, independientemente de los delitos y el nivel de de-

**«Llevo 25 años en España y sólo una vez alguien se malmetió conmigo por ser gringo. Sin embargo, fui a Alemania y lo hicieron dos en un misma semana»**

lincuencia. España tiene más presos por población que el resto de países europeos, pero menos delitos que en Francia o Inglaterra.

**Los inmigrantes están discriminados en el mercado laboral, ¿y los titulados también?**

Por cada tres españoles se coloca un marroquí. Se ha descubierto a través del 'test de situación', una prueba en la que se prepara a dos actores con el mismo currículum, uno español y otro marroquí, para desempeñar un puesto de poca cualificación.

Existe menos discriminación en trabajos de alta cualificación. Se trata de un tema de clases sociales, pasaba también en España en los años 50 con los obreros que vivían

en grandes ciudades. Se les tachaba de incultos e insalubres. Un buen ejemplo: se dice que el inmigrante tiene que integrarse, pero, hay muchos ingleses que viven en la costa española desde hace años y no pronuncian ni una palabra de español, sin embargo, nadie los rechaza porque tienen dinero.

**Hay que sentar unas bases legislativas europeas para conseguir mayor integración. Pero España, según expertos, tiene carencias...**

Tenemos mucha legislación, pero no se aplica. Esta penado por ley que se hagan juicios de valor injuriosos contra otra persona sea por etnia, raza o condición. Pero todos los días hay políticos que lo hacen y no pasa nada. Unos pocos realizamos una investigación de por qué había un 25% de mujeres gitanas en las cárceles españolas y descubrimos que había prácticas discriminatorias en los procesos judiciales. A propósito, un juez nos dijo que lo que hacíamos era ilegal porque era impensable que un juez pudiera discriminar. Todavía existe falta de cultura, de confianza por parte de las víctimas, de preparación y obstaculización.

**¿Qué opina de la reforma de la Ley de Extranjería?**

Es la violación de derechos fundamentales. Existe un problema histórico. Hasta que no entendamos que no hay que luchar contra los pobres sino contra la riqueza, seguirá este clima de inseguridad, la gente escapará de los países pobres y habrá bombardeos cuando se rebelen. La Ley de Extranjería es para controlar a los inmigrantes que vengan, no para prohibir que vivan aquí. Los inmigrantes españoles no tienen derecho de asociación, uno de los derechos humanos fundamentales. Esta ley no está funcionando y coacciona los derechos básicos.

**¿Se ha sentido discriminado alguna vez en España?**

No. Como soy norteamericano, pocas veces. Llevo 25 años aquí y sólo una vez alguien se malmetió conmigo por ser gringo. Sin embargo, fui a Alemania y lo hicieron dos personas en una sola semana.

▶ ACTUALIDAD

## «Caminamos hacia una grave crisis. Esto explica la inmigración, el 11-S y las guerras»

**Tras los atentados del 11 de Septiembre, se ha radicalizado ese enfrentamiento entre Occidente y Oriente. ¿Hacia donde conduce esta corriente?**

Al Apocalipsis. (Silencio). Se están monopolizando los recursos del mundo y, según este cálculo, sobran dos o tres millones de personas en el mundo. No hacen falta para consumir, ocupan espacio y no van a producir. Vamos a ver cosas terribles los próximos años. Existe mucha hipocresía, Europa piensa que los americanos son bélicos y lo que hacen es garantizar que el petróleo llegue a 25 dólares el barril. También nosotros dependemos de eso. Se nos vende que hay un mercado libre, pero es mentira, porque todo lo deciden los grandes poderes económicos. Si fuera libre, los países con petróleo tendrían más poder, pero la economía se haría insostenible. Si yo fuera un joven musulmán haría lo mismo que están haciendo algunos en este momento. Es normal que ocurran atentados como los del 11-S, que un chaval se vuele, por ejemplo, en Australia, cuando ve que su familia está en la miseria mientras Australia está viviendo a su costa. Habrá más resistencia y más bombardeos...

**¿Pero no existe ninguna esperanza de cambio?**

Tenemos una economía que tiene que crecer más y más y esto resulta destructivo. Estamos ago-

tando los recursos naturales y esto supone fuertes desequilibrios medioambientales y una crisis. Mientras el 20% de la población consume un 80% de los recursos, el 20% de los países pobres tienen el 1% de los recursos. Esto explica los movimientos migratorios, los atentados del 11 de Septiembre y las guerras. Quien siembra vientos, recoge tempestades.

**¿Qué proyectos tiene en mente?**

Estoy trabajando en un par de investigaciones.

El mito del criminal como fuente de inseguridad para no ver los problemas. También un estudio con mujeres ex reclusas y cómo enfrentarse esa inseguridad.

**¿No le interesaría investigar otros temas, que también tienen raíces discriminatorias, como el terrorismo o los malos tratos?**

Todo está relacionado. Ahora hay voces que dicen que no hay que meter a los maltratadores en la cárcel. Particularmente, pienso que la cárcel sirve para poco. Lo que sucede es que la sociedad llega tarde al problema. Los valores patriarcales siguen dominando la sociedad y, si no tratamos eso, sólo estamos actuando sobre las consecuencias, no sobre la raíz de la problemática. Hay que detectar esa discriminación. Es algo real, no son abstracciones. Desde hace un par de años, la sociedad se siente más insegura y se respalda en que es necesario más policía. Sin embargo, España es uno de los países que más fuerzas de seguridad tiene. No tiene nada que ver con la inseguridad.



Selecciona

### MEDICO COLABORADOR

Para Toledo

#### Se Ofrece:

- Contrato de "Arrendamiento de Servicios"
- Ingresos a convenir
- Formación inicial a cargo de la empresa
- Integración en el Servicio Médico de Mapfre Mutualidad, desarrollando su actividad con carácter multidisciplinar (Asistencial, Valoración del Daño Corporal, Medicina de los Seguros, etc.)

#### Se Requiere:

- Experiencia en Traumatología, Valoración del Daño Corporal y Medicina de los Seguros
- Vehículo propio

Interesados enviar CV y fotografía reciente, indicando como referencia MEDICO COLABORADOR, a la dirección:

MAPFRE MUTUALIDAD. Servicio Médico. Avda. de Europa, número 2. 45003-TOLEDO



### RADIO TELEVISION CASTILLA-LA MANCHA

Ente Público creado en virtud de la ley 3/2000 del 26 de Mayo 2000 y publicado en el Diario Oficial de Castilla-La Mancha el 1 de Junio de 2000.

Necesita incorporar profesionales altamente cualificados para cubrir nuevas plazas en su plantilla.

- 3 Técnicos Informáticos (Ref.: TI)
- 2 Documentalistas (Ref.: DO)
- 2 Técnicos Electrónicos (Ref.: TE)
- 1 Grafista (Ref.: GRA)
- 2 Operadores de Equipos de Producción (Ref.: OEP)
- 1 Iluminador (Ref.: ILU)
- 1 Gestor de Contenidos (Ref.: GC)

- Interesados en este proceso de selección, enviar un curriculum vitae por cada una de las categorías profesionales a las que se opte, indicando la referencia específica a la misma en el sobre.
- Envío de curricula al Apartado de Correos 36153, 28080 Madrid.
- Fecha límite de recepción de curricula 30 de noviembre.



Grupo Hunter  
División Middle Management

## ► LECCIÓN INAUGURAL

La Cofradía de Investigadores celebra hoy en el Ayuntamiento su apertura de curso

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Sala Capitular del Ayuntamiento de Toledo acoge hoy, a las 12 horas, el Cabildo de Apertura del Curso 2003-2004 de la Cofradía Internacional de Investigadores. En el presente año la lección inaugural va a ser pronunciada por el cofrade Abraham Haim, investigador y catedrático de Historia Judía y del Oriente Medio y presidente de la Comisión de Educación, Patrimonio y Cultura del Consejo de la Comunidad Sefardí de Jerusalén.

En el transcurso del acto, que será presidido por el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, recibirán su título los nuevos miembros de la entidad. Durante el desarrollo del Cabildo, la Cofradía va a hacer entrega del Premio «Esperanza Pedraza», instituido en memoria de su fundadora para distinguir a aquellas personas o entidades que se signifiquen por su colaboración con la Cofradía, Gabriel Mora del Pozo, prioste fundador de la entidad.

La Cofradía Internacional de Investigadores fue creada en el año 1984 por doña Esperanza Pedraza, quien entonces era Archivera Municipal del Ayuntamiento de Toledo. La entidad cuenta actualmente con cerca de quinientos cofrades.

## ► CÁMARA

La Oficina de Congresos organiza unas Jornadas Inversas

LA TRIBUNA / TOLEDO

El próximo martes comienzan en Toledo las Jornadas Inversas en las que participan quince operadores de incentivos y congresos del Reino Unido, convocados por la Oficina de Turespaña en Londres.

Las Jornadas inversas han sido organizadas por las Oficinas de Congresos de Toledo y Santiago de Compostela con el fin de dar a conocer los principales atractivos que estas dos ciudades españolas ofrecen a los visitantes, incidiendo en la oferta de incentivos.

Los operadores estarán en Toledo desde el martes y hasta el jueves en que partirán hacia Santiago de Compostela. Durante estos dos días está previsto realizar una visita al barrio judío del casco histórico de Toledo y una cata de vino en una bodega árabe del siglo XI. Se visitarán otras bodegas y algunas fincas de la provincia donde se pueden celebrar congresos.

## ► MUNICIPAL

## El PSOE acusa al PP de obviar los problemas con «eufemismos»

Los socialistas consideran que el equipo de Gobierno trata de engañar a los ciudadanos al cambiar la denominación de la Concejalía de Tráfico por la de Movilidad y Seguridad



Los socialistas acusan a los 'populares' de pretender evitar hablar de los problemas de tráfico con este cambio. / D. PÉREZ

• El diccionario ha abierto otra brecha política entre Gobierno y oposición municipal. Ahora el PSOE acusa al PP de escudarse en eufemismos para no hablar de los problemas.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Toledo ha lamentado la «magnífica y última ocurrencia» del Equipo de Gobierno de cambiar de denominación

la Concejalía de Tráfico por la Movilidad y Seguridad Ciudadana, utilizando, consideran, un nuevo eufemismo con el que el PP pretende evitar hablar de los problemas del tráfico en la ciudad.

En nota de prensa, el PSOE señala que no cree lógico que a los cuatro meses de haberse aprobado por el Pleno del Ayuntamiento, se pretenda cambiar la denominación de las concejalías, sobre todo cuando se trata de un área «tan importante y que tanto preocupa a los toledanos».

Por tanto, creen que el alcalde, José Manuel Molina, y el concejal

responsable de Tráfico, Francisco Vañó, deberían dejar de ser «tan recurrentes y originales y trabajar seriamente para que de una vez por todas se enfrenten a los problemas del tráfico en la ciudad con valentía».

**PARA ENGAÑAR.** Este cambio de denominación, indica el PSOE, no es más que una parte de la «crónica eufemística» que los concejales del PP suelen utilizar en sus comparecencias públicas para «intentar engañar a una población que no es nada ignorante, a pesar de lo que piensa el PP».

Así, el PSOE señala como ejemplos como «hemos podido oír a algún concejal decir que no hay subida de impuestos para el año que viene sino 'reajustes impositivos' o hablar de 'correcciones' en lugar de las modificaciones sustanciales que ha sufrido el proyecto de la Vega Baja».

El PSOE afirma que estas sutilezas del PP demuestran que hay una estrategia de comunicación que trata de «falsear la realidad y soslayar los importantes problemas que se registran en la ciudad, de modo que la repercusión social sea la mínima posible».

## ► FEDETO

## La Oficina de Riesgos Laborales asesora a 300 empresas más que en 2002

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Oficina de Prevención de Riesgos Laborales de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) ha visitado durante el año 2003 cerca de trescientas empresas más que en el ejercicio anterior. Una vez más, el principal objetivo de las visitas se ha centrado en conocer y analizar las medidas que han adoptado estas empresas para prevenir accidentes de trabajo.

Los responsables de la Oficina han informado y asesorado sobre las diferentes actuaciones que se pueden realizar en materia de prevención, abundando en el significado del Plan de Autoprotección y Emergencia. La información que se facilita a las empresas es muy variada y exhaustiva, abordando temas como las protecciones colectivas o certificación de maquinaria.

Los técnicos de Fedeto han realizado a las empresas de la provincia un autodiagnóstico basado en un protocolo de preguntas de que se desprende una valoración de las necesidades preventivas de cada una de ellas. Se han visitado empresas de sectores tan variados como lo de la energía eólica, servicios forestales, agrícolas, ganaderos, manipulado y tratamiento de papel, talleres o cerrajería.

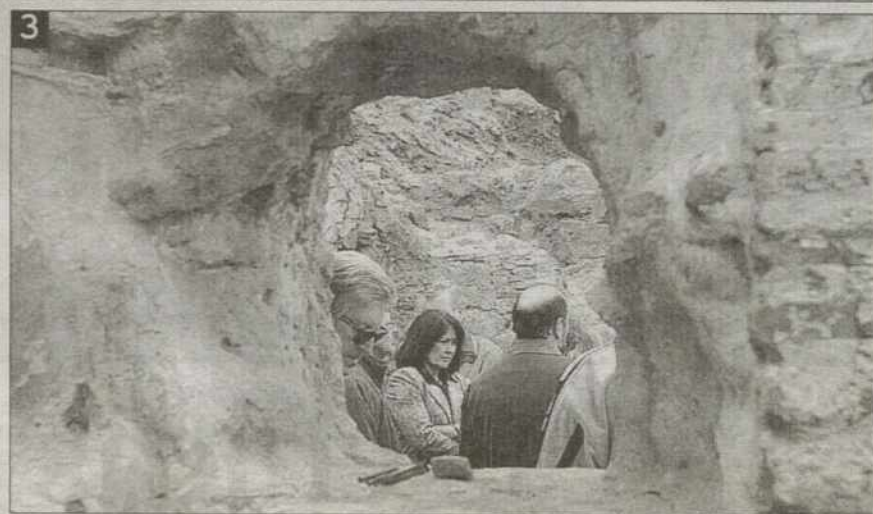
Con el servicio de asesoramiento que pretende ofrecer Fedeto a través de esta Oficina de Prevención de Riesgos Laborales, se quiere sensibilizar más cada año, tanto a empresarios como a trabajadores, de la obligatoriedad de asumir y aplicar la normativa existente, con el objetivo de erradicar accidentes laborales en cualquier centro de trabajo de la provincia.

# VIVIR<sup>13</sup>

T O L E D O

## Restos islámicos, para todos

A partir de las diez de la mañana ciudadanos y visitantes pudieron disfrutar ayer de los Baños de las Tenerías • De esta forma se inauguró la I Jornada de Puertas abiertas 'Patrimonio Desconocido'



1. Los recorridos que realizan las guías duran entre diez y quince minutos. 2. Los visitantes ven toda las perspectivas de estos restos islámicos datados entre los siglos X y XI. 3. El interior de los baños. / VÍCTOR BALLESTEROS

M.L.G. / TOLEDO

Imaginense un viaje a los siglos X y XI en el que además de sobrar el equipaje puede prescindirse de cada una de las prendas que uno puede llevar cuando pasea por la calle, incluso de la ropa interior. No se preocupen, aquellos más melindrosos podrán disponer de una toalla, pero solo eso. Pues ese paseo por el tiempo lo pudieron disfrutar todos los que ayer se acercaron a los Baños de las Tenerías, aprovechando las I Jornadas de Puertas Abiertas 'Patrimonio Desconocido' organizadas por el Consorcio de la Ciudad de Toledo.

A partir de las diez de la mañana comenzaron las visitas a estos restos islámicos, nada más abrir sus puertas ya contaban con la presencia de público deseoso por saber algo más sobre este reflejo de la historia de Toledo. Como explica Soledad Sánchez Chiquito, arqueóloga del Consorcio, «de momento estamos teniendo una afluencia constante, prácticamente desde la primera hora que hemos abierto ya había un grupo esperando de treinta personas que

se había organizado para venir a las jornadas, han sido los primeros que lo han visitado».

Por lo menos, durante buena parte de la mañana la lluvia respetó esta iniciativa. Dos guías ofrecían las explicaciones pertinentes a grupos de quince a veinte personas, con una periodicidad de diez a quince minutos. «De momento no está esperando prácticamente nadie y todo el mundo se va incorporando según llega», explica la arqueóloga.

**EXPLICACIÓN.** Antes de realizar un recorrido pormenorizado por los restos de los Baños el público disfrutaba de una explicación global sobre la plataforma que domina el recinto. Allí, además de definir los distintos espacios que conformaban estas instalaciones los visitantes podían enterarse de que su nombre, 'Tenerías', habla de los curtidores que en esa zona se asentaron. O cómo esa barrio se alimentó de los pobladores de San Antolín que se alejaron del centro ante la presión urbanística que provocó la Catedral de Toledo y las

### LAS DECLARACIONES

►MERCEDES CEBALLOS

«Me he quedado sorprendida con la visita»



«Yo soy de Sanlúcar de Barrameda (Cádiz) y me he quedado sorprendida con la visita. Mi hermana estuvo aquí de viaje de novios, estamos de vacaciones y hemos pasado por aquí de visita. Nos hemos acercado a los baños porque nos lo han comentado en el Hotel. Tenía muchísimas ganas de venir, he quedado impresionado y me voy encantada».

►ANA DÍAZ

«Me parece muy bien este tipo de iniciativas»



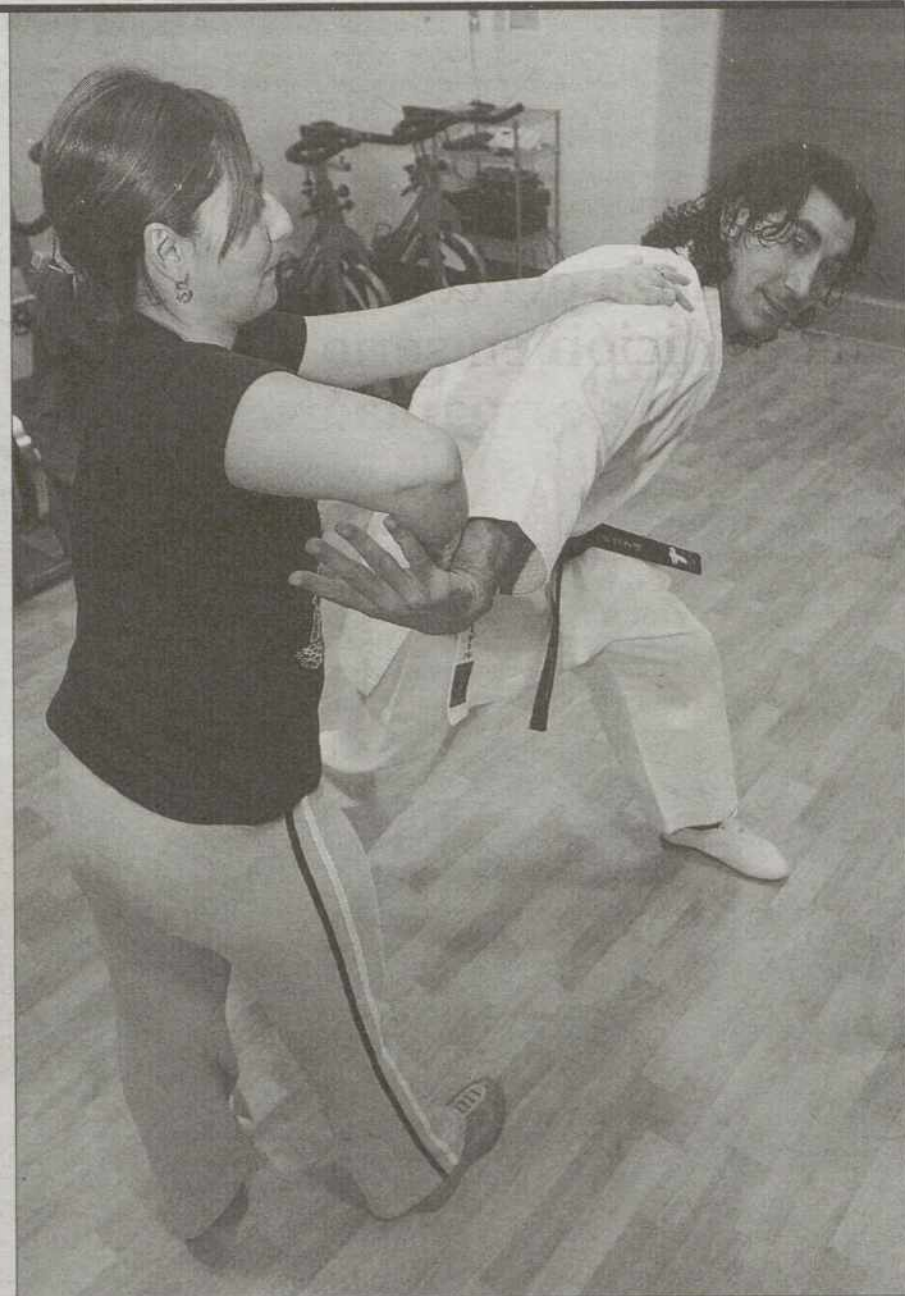
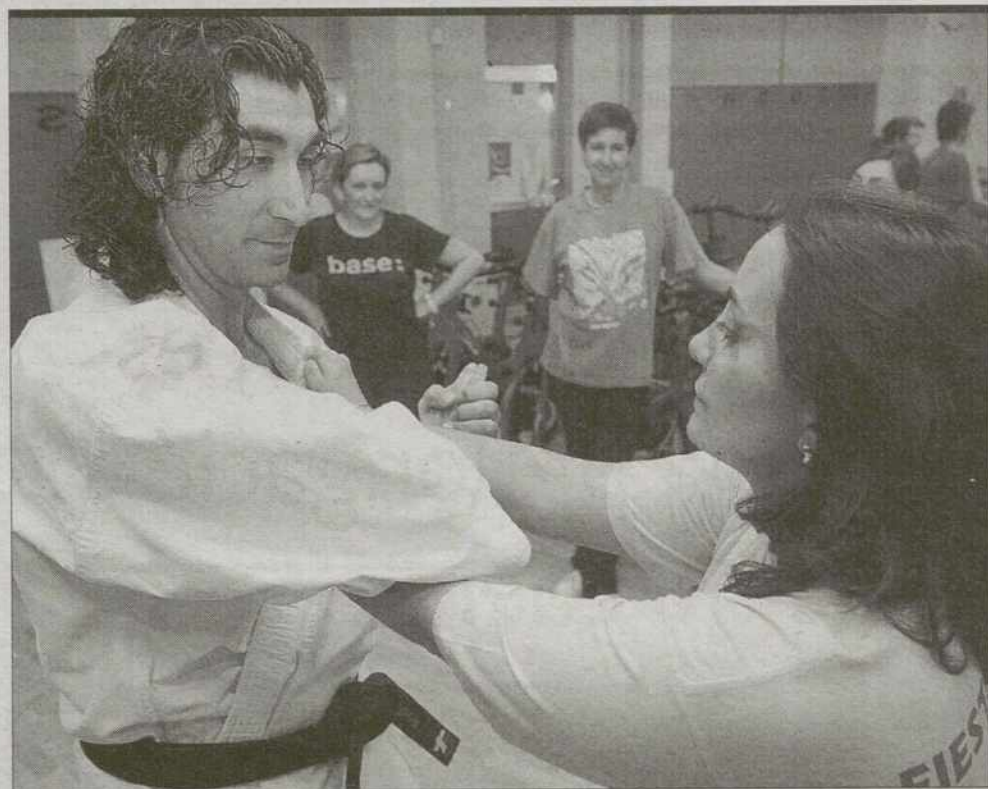
«Nos hemos enterado de que había estas visitas porque nos mandaron a los buzones información. Me ha parecido curioso poder ver como eran los baños de antes. Ya sabía que aquí había unas ruinas y he venido para que la guía nos lo explicara. Me parece muy bien este tipo de iniciativas gratuitas para que los toledanos podamos ver todo lo que hay».

plazas circundantes que se construyeron junto a este edificio religioso.

**ASISTENCIA.** La próxima semana se conocerán los datos exactos de asistencia a este emplazamiento, gracias al trabajo de dos personas encargadas de controlar el acceso al recinto, que además encuestaban a los presentes para poder, más tarde, realizar un perfil de los visitantes.

Para Soledad Sánchez los asistentes son «toledanos, fundamentalmente». Cumpliendo así el objetivo marcado por el Consorcio de la Ciudad de Toledo, «establecer una conexión entre los ciudadanos y su patrimonio cultural».

Hoy continúa esta I Jornada de Puertas Abiertas 'Patrimonio Desconocido'. Los interesados podrán acudir a los rodaderos frente a San Sebastián de las Carreras a partir de las diez de la mañana, hasta la una. Por la tarde las visitas comenzarán a las tres y concluirán a las cinco. Los Baños islámicos de las Tenerías tienen mucho que contar.



**Pocas pero dispuestas a aprender.** Hasta el momento, no son muchas las mujeres que se han animado a participar en el curso de Defensa Personal subvencionado por la Consejería de la Mujer. No obstante, el boca a boca atrae cada vez a más participantes dispuestas a aprender todo lo necesario para su autodefensa. / R.V.

## Las chicas son guerreras

El gimnasio San Cucai imparte durante este mes y el próximo un curso de Defensa Personal para mujeres • Esta iniciativa pretende aumentar la capacidad de respuestas ante posibles agresiones físicas

JÓNATAN LÓPEZ / TALAVERA

Afortunadamente y a diferencia de otras ciudades mucho más grandes y con más habitantes, Talavera es una localidad relativamente tranquila. Al menos esa es la impresión que tiene Luis Miguel Lacasa, un zaragozano afincado en la ciudad desde hace ya algún tiempo y que ahora imparte un curso de Defensa Personal para mujeres, iniciativa que está subvencionada por la Concejalía de la Mujer. En opinión de Lacasa, en una calle oscura de Talavera no se tiene esa sensación de miedo que puede haber en calles de ciudades como Madrid o Barcelona. No obstante, como hoy en día nadie está libre de sufrir algún tipo de agresión, es cada vez más importante conocer alguna técnica para afrontar posibles ataques.

El contenido de este taller de autodefensa permitirá a las alumnas participantes a solventar de manera eficaz aquellas situaciones en las que tengan que acudir en ayuda de una tercera persona. Del mismo modo, adquirirán los conocimientos necesarios para preservar su propia integridad física

y la del prójimo de una manera eficiente y rápida.

Pero hay una cosa que también deben tener muy clara las alumnas, ya que estas técnicas lo que buscan siempre es la defensa y nunca el atacar. En este sentido, Lacasa considera que siempre hay que elegir la respuesta que mejor se adapte a las preferencias, a la capacidad y a las aptitudes físicas de la persona que haya sido atacada.

**OBJETIVOS.** Así, uno de los objetivos que persigue este taller de Defensa Personal es que todas las participantes sepan aprovechar en caso de agresión la máxima energía; el conocimiento de las técnicas de golpeo y su uso; la utilización de luxaciones, proyecciones y estrangulaciones; y la utilización de técnicas evasivas al principio de la acción defensiva.

De igual forma, Luis Miguel Lacasa apunta que la defensa se realizará siempre sin armas, de forma proporcional al ataque sufrido y con el máximo respeto por la vida del adversario. Además, cree que en todo momento se deben

**Las clases mejoran aspectos como la velocidad, la resistencia o la flexibilidad**

### Mente y cuerpo

La Defensa Personal es una disciplina en la que conjugan diversas artes marciales como el Karate o el Judo. Al igual que en estas dos materias, la autodefensa persigue un objetivo muy claro: lograr la armonía de cuerpo y mente ante posibles adversidades. Así, dentro del apartado puramente biológico, la Defensa Personal mejora el sistema cardiovascular y el respiratorio por el simple hecho de realizar los ejercicios propios de una clase de 60 minutos de duración. En este sentido, también contribuye a mejorar considerablemente las cualidades físicas y motrices de aquel que realiza los ejercicios de manera correcta. Por lo que respecta al aspecto puramente psicológico, la Defensa Personal permite al que la practica conseguir una mayor confianza en sí mismo y en sus posibilidades ante posibles peligros. Del mismo modo, incrementa la voluntad y la fuerza de decisión en situaciones en las que la integridad física de la persona está en peligro y en las que se requiere una actuación rápida y eficaz. Es en esta cuestión donde la armonía del cuerpo y de la mente es fundamental. Pero, como ocurre con casi todo, esta complicidad entre lo físico y lo racional necesita de la preparación oportuna. / J. LÓPEZ

aprovechar los principios de máxima eficacia y siguiendo siempre unos criterios lógicos que garantizan la propia seguridad de aquella mujer que pueda ser atacada.

**PROGRAMA Y CONTENIDOS.** La características de este curso, que se desarrollará durante los meses de noviembre y diciembre en el gimnasio San Cucai, se basan en

clases de sesenta minutos de duración en las que se trabajan las técnicas básicas de la Defensa Personal, así como la relajación y una serie de conocimientos legales que, en el caso de enfrentarse ante una posible agresión, siempre viven muy bien.

Por todo esto, el programa que desarrolla en este taller Luis Miguel Lacasa abarca la parte física, técnica y mental, tratando así de buscar la compatibilidad para personas de diferentes edades, pesos y altura, ya que al curso asisten mujeres de entre 18 y 50 años. Los contenidos que se pondrán en práctica en las clases son, por tanto, bastante extensos, aunque todos se circunscriben a cinco ámbitos muy concretos: velocidad, resistencia, flexibilidad, anticipación y armonía.

Con estas nociones sobre Defensa Personal, las mujeres que se animen a participar en este curso (por el momento no son muchas aunque cada vez hay más en cada clase) sabrán por lo menos reaccionar de la forma más eficaz ante cualquier posible intento de agresión.

## LA AGENDA DE MORALES



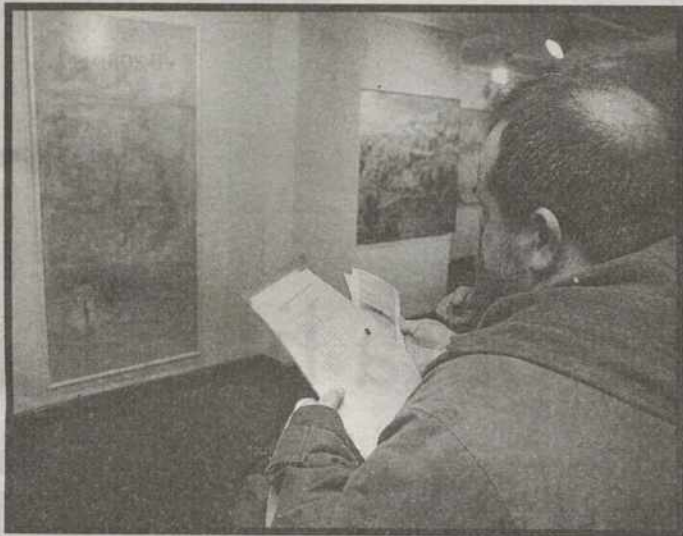
Toda clase de actividades culturales, desde teatro a exposiciones, cine, hasta el arte en general y los asuntos sociales en particular, son algunas de las cuestiones que repasa el polifacético Jesús Morales en su particular agenda.

## UNA CEREMONIA GASTRONÓMICA Y FOLCLÓRICA MILENARIA

## La matanza del cerdo, una tradición en serio peligro de desaparición

JESÚS MORALES / TALAVERA  
En otros tiempos no tan lejanos, estos días en los que el frío empieza a hacerse notar eran la señal para que muchas familias realizasen los preparativos de la matanza del cerdo, una tradición cultural y gastronómica intensamente arraigada en la comarca talaverana hasta el punto de que aquí se realizaban casi la mitad de los sacrificios del total de toda Casti-

lla La Mancha. Las muy restrictivas normas de Sanidad además de las incomodidades propias de la ceremonia, unidas a cálculos económicos de las familias, han hecho que en estos momentos la matanza del cerdo, «la matanza», esté en proceso de regresión habiendo quedado como algo anecdótico y residual, con lo que perdemos una parte de nuestras tradiciones más arraigadas.



## Preparando el Enrique Ginestal

Jesús Morales. / TALAVERA

SUPONGO QUE EN ESTOS MOMENTOS HAY MUCHOS PINTORES QUE ESTÁN REMATANDO EN SUS ESTUDIOS LAS OBRAS QUE VAN A PRESENTAR PARA PARTICIPAR EN EL ENRIQUE GINESTAL DE PINTURA, EL PREMIO MÁS IMPORTANTE QUE DEDICA A ESTE ARTE EL AYUNTAMIENTO TALAVERANO Y UN CERTAMEN QUE A LO LARGO DE LOS AÑOS HA IDO ASENTÁNDOSE COMO MUY PRESTIGIOSO Y DESEABLE. OJALA QUE SIGA POR PARECIDO CAMINO AUNQUE DE VEZ EN CUANDO NO ESTARIA MAL REVISAR LA CUANTÍA DE LOS PREMIOS.

### LA PINTURA

► **Nueva exposición** A estas alturas y antes de que nadie diga nada, puedo contar que el pintor talaverano Ángel Arribas está ya preparando su próxima muestra que en este caso se va a realizar en Toledo. Aunque he visto muy poco de la obra, creo que en general, Ángel sigue por el mismo o muy parecido camino que nos enseñó en su primera muestra en nuestra ciudad. Recuerdo que en aquella ocasión me llamó la atención su gusto por la libertad en el colorido y en las formas así como su manera casi «salvaje» de expresarse. Sin negar el derecho que tiene Arribas como todo creador a evolucionar, no me gustaría que su pintura se amañara y se domesticara buscando tal vez un reconocimiento fácil que no necesita para nada. De todos modos, esperaré a ver la muestra para poder hablar con más propiedad.

► **Polémica** Aunque aquí, «en provincias», no nos enteremos mucho de estas cosas, resulta que cuando hace algunas semanas se proclamó al pintor Barceló ganador del premio Príncipe de Astu-

rias, el «todo Madrid» pictórico se llevó las manos a la cabeza y no sólo eso, además hubo quien se cabreó de verdad y declaró más o menos «off the record» que semejante elección había sido una barbaridad y que los mayores méritos del pintor mallorquín son además de una valentía innegable para mostrar como definitivas obras que para la mayoría no pasarían de bocetos, el tener una agencia de publicidad notable de modo que le hace aparecer constantemente en la prensa, haciendo que su trabajo parezca una obra genial cuando no pasa de ser buena. En fin, eso es lo que se dice por ahí y yo así se lo cuento. Por cierto, a mí sí me gusta Barceló.

► **Carlos Garrido** Estoy deseando ver la exposición del pintor talaverano Carlos Garrido que se acaba de inaugurar el jueves en el Centro Cultural de Caja Castilla-La Mancha; me parece un grandísimo acuarelista y un artista lleno de sensibilidad y técnica, pero de todo esto ya les hablaré con más calma el próximo domingo cuando vea la muestra.

## ROBERTO VIADERO AMOR • Premio del Certamen Taboracrom 2003

Nació el 23 de agosto de 1969 en Talavera y recuerda con cariño la influencia positiva que le inculcó su profesor de Judo a los seis años porque le enseñó a actuar en la vida con tranquilidad y sosiego. Además de trabajar como fotógrafo en *La Tribuna*, Roberto busca una válvula de escape en sus clases de baile de salón.

# «Si no tengo la cámara me siento desnudo, es como una prolongación de mi cuerpo»

ÓSCAR DEL HOYO / TALAVERA

Tranquilo, sencillo y profesional. Estas tres palabras definen a Roberto Viadero, una de las firmas gráficas de este diario que el viernes recibió el segundo premio del certamen nacional Taboracrom de fotografía. Afirma no tener ningún modelo a seguir porque quiere conseguir su personalidad como fotógrafo, aunque reconoce que ha aprendido de los compañeros que le han precedido en la profesión en Talavera. Como fotógrafo se suele fijar en el trabajo de los demás para comprobar qué es lo que han hecho distinto, cómo han conseguido ese plano o qué es lo que han visto ese día que él no haya logrado captar con su inseparable herramienta de trabajo.

¿En qué momento sintió la llamada de la fotografía?

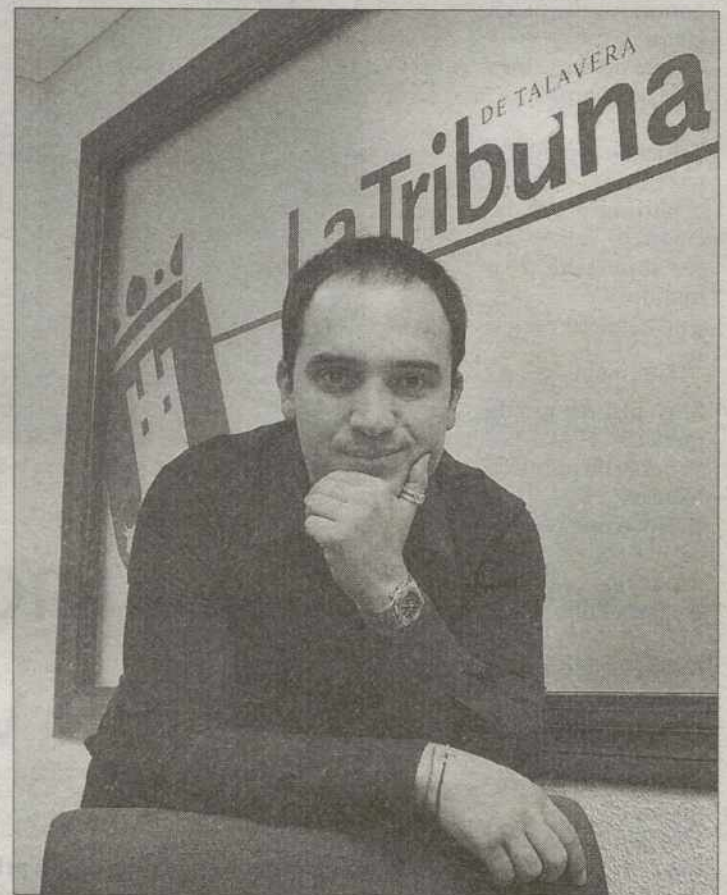
En el ejército cuando hacía la mili. Tuve la suerte de entrar en la sección 'porta-personal' que se compone de unos blindados que se utilizan para llevar a militares dentro de una zona de guerra. Algo parecido a un carro de combate, pero sin artillería. En esa época me percaté de que tenía muchas posibilidades de hacer fotos buenas y decidí comprarme una buena réflex a plazos. Éramos militares y nos pagaban sólo 450 pesetas al mes. Nos hacíamos fotos en el campo de maniobras con los puestos de camuflaje o subidos en los carros de combate. De aquello guardamos un grato recuerdo todos.

¿Y después?

Simplemente lo dejé pasar. Tenía mucha afición por la fotografía, pero entonces trabajaba con mi padre en la construcción hasta que un buen día me di cuenta de que me había equivocado al dejar de estudiar y decidí hacer Económicas, en Albacete. Allí también se me presentó un problema financiero que lo subsané trabajando de camarero y haciendo mis pinitos, con pequeñas bodas. Ya dí el salto a un buen equipo, porque el primero se me quedaba pequeño.

De todas las fotos que ha sacado, ¿con cuál se quedaría?

La que más me impresionó fue la primera cobertura de prensa que hice con el CLM-Talavera cuando quedó campeón de Europa. En ese momento supe lo bonito que era trabajar en prensa, aunque en la ciudad sólo había periódicos familiares y trabajar de fotógrafo no era rentable. Pero a partir de ahí, comencé



El fotógrafo Viadero, premiado en el certamen Taboracrom. / MANU REINO

más a fijarme en las fotos de los periódicos con un seguimiento constante que provocó una vocación.

¿Qué es lo que busca en una fotografía?

Sencillamente que a alguien le diga algo. Primero intento que la foto me diga algo a mí para que después cuando alguien la vea capte su atención, pero no por lo bonita que sea sino por lo que significa. La fotografía siempre significa algo.

Cuando va por la calle sin cámara, ¿cómo se siente?

Me siento desnudo como si estuviese incompleto. Muchas veces considero a la cámara como una prolongación de mi cuerpo. Cuando no tengo cámara es como si me faltara algo. El problema de los fotógrafos es que cuando estamos sin cámara siempre vemos una foto, por eso nunca dejamos de trabajar.

¿Qué es lo que más le gusta de su trabajo?

Es la mejor forma de comunicación porque si bien el vídeo da mucho movimiento, la fotografía tiene la cualidad de inmortalizar un momento en la vida de cualquier persona. Me fascina hacer fotos a los niños porque tienen una gran expresividad y comunican mucho más. Recuer-

do una fotografía de un niño indigente de familia nómada que me miró a través de una puerta descalzo. Fue impresionante.

Un fotógrafo nace o se hace...

Creo que un profesional es aquel que come y vive gracias a lo que realiza, me siento como alguien que ha tenido la gran suerte de trabajar con una cámara y vivir de algo que le apasiona.

¿Cuál es su sueño a nivel profesional?

A veces te preguntas qué es mejor si vivir tan bien como lo hago en Talavera o buscar otras aventuras, pero llega un momento en la vida en el que prefieres asentarte. Con mi trabajo vivo en una auténtica fantasía como si hubiera cumplido mi sueño de trabajar como fotógrafo en un medio diario como es *La Tribuna*. Mi trabajo me apasiona.

¿Cómo valora ser ganador del certamen de Taboracrom del presente año?

Como muchos periodistas gráficos, no tengo una formación teórica. He ido aprendiendo mirando los trabajos de gente de la comunicación que me han servido para diferenciar lo que es una foto de prensa y lo que no. Este premio... es muy bonito que te valoren esta foto, porque traje un recuerdo de Cuba.



ALMUDENA M. PUEBLA  
BARRIO SÉSAMO

Doña Rogelia

Hay algo que no soporto y son las personas que dedican su vida a criticar a los demás. Dejemos que cada uno sea como quiera sin críticas o comentarios mal intencionados. ¡Feliz Semana!

Doña Rogelia la crítica todos la llamaban así porque a todos ponía faltas ya que no tenía otra cosa que hacer.

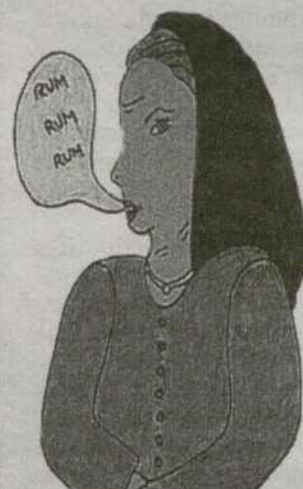
Criticaba al panadero, al jardinero, y al del cuarto. No soportaba a su marido y no digamos del gato.

Muy pronto por la mañana se ponía de punta en blanco y critica que te critica a todos los que se iba encontrando.

A todos encontraba defecto: don Pepón es un gordiflón, Mari Pepa una coqueta, Margarita una enanita, don Ramón un gruñón.

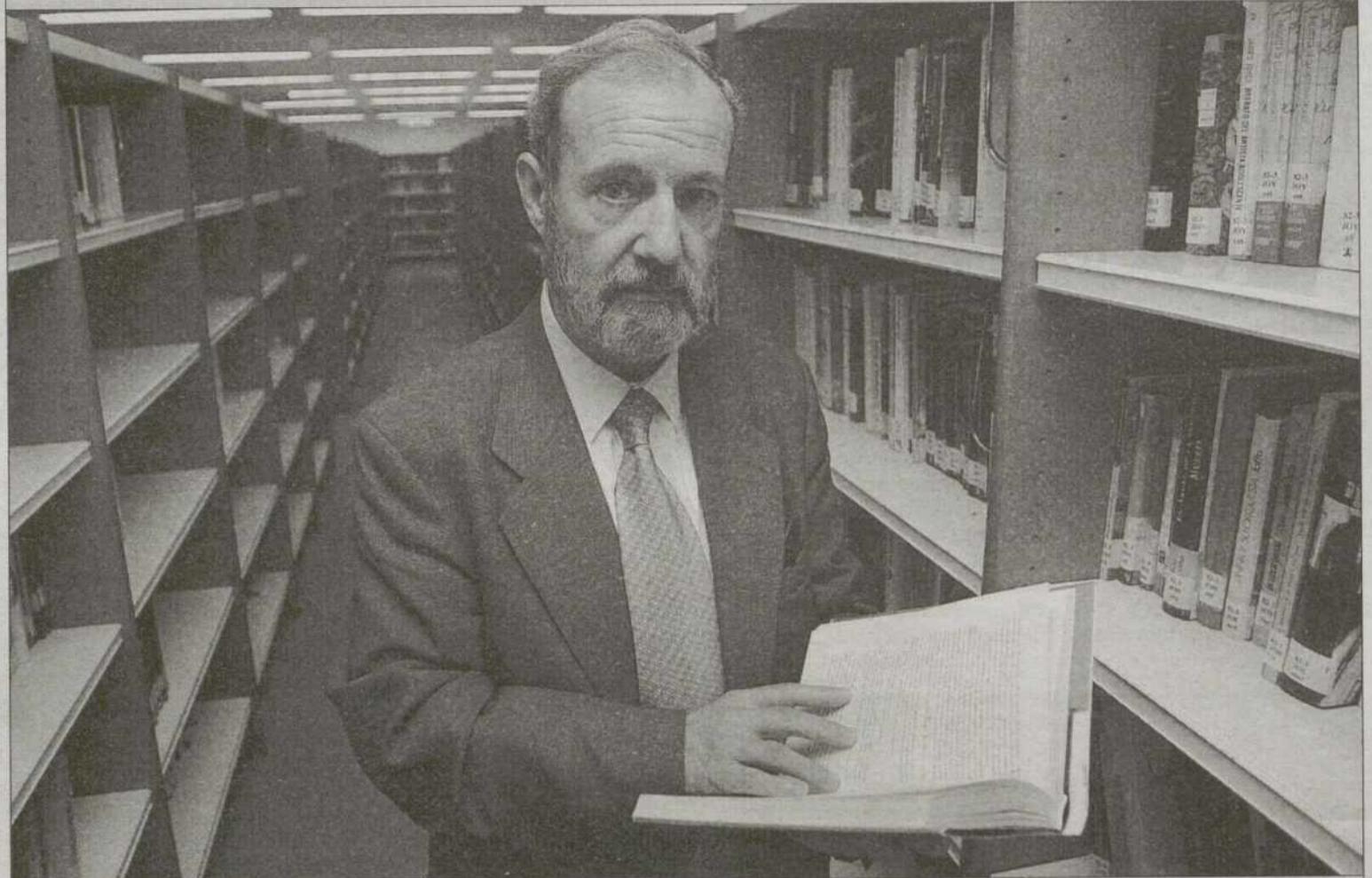
¡Ay! pobre Doña Rogelia no tenía ninguna amiga. un día enfermó en la cama, se arrugó como una pasa y nadie fue a su casa.

¡Claro como era tan crítica, nadie le tenía estima; Se olvidaron que existía y felices continuaron su vida.



JULIÁN MARTÍN ABAD • Jefe del Servicio de Manuscritos, Raros e Incunables de la Biblioteca Nacional

Muchos años son los que Julián Martín ha pasado 'escondido' entre viejos libros buscando rarezas y ediciones extrañas con el fin de dejar constancia de su existencia. La Biblioteca Pública de Toledo fue uno de los lugares donde también indagó. Martín Abad fue el encargado de pronunciar la conferencia inaugural de las I Jornadas sobre Patrimonio Bibliográfico en Castilla-La Mancha, que esta semana se han celebrado en la Biblioteca Regional.



Julián Martín Abad, en la Sala de Préstamo de la Biblioteca de Castilla-La Mancha. / VALDIVIELSO

«El incunable nace para hacer las veces de manuscrito»

M.E. / TOLEDO

Como experto que es, en primer lugar, ¿podría definir qué es un 'incunable'?

Es un libro oficialmente anterior al día 1 de enero de 1501. Pero, un incunable no es eso, indudablemente; es algo totalmente distinto, por eso tiene su particular encanto y singularidad. En realidad, es un libro producido en un periodo en que la imprenta está supliendo al libro manuscrito; es decir, el incunable nace para hacer las veces de manuscrito, facilitando la fabricación y abaratando el coste.

¿Qué características tiene?

Nace pareciéndose a un manuscrito y tiene sus características, por ejemplo, además de pasar por un taller copista, también tenía que pasar por un iluminador. El impreso nace igual y tiene dependencia de esos talleres; pero, poco a poco, va consiguiendo su personalidad.

Pero en función de los países la época varía...

Si nosotros estamos en Venecia en 1480, ya no podríamos hablar de un 'incunable', porque la capacidad técnica de los talleres de Venecia había producido un libro distinto. En España, donde el proceso es mucho más lento, en 1520 seguimos encontrando impresos que contienen aún muchas de las características de los incunables. Todo dependía de la capacidad técnica y económica de un país.

¿Cuál es su función dentro de la Biblioteca Nacional?

Hay dos dedicaciones: una oficial y otra privada. En mi caso son casi coincidentes porque he hecho de esa vocación mi trabajo. La denominación oficial es 'jefe de Servicio de Manuscritos, Raros e Incunables'. Dicho así, es una auténtica barbaridad. No hay ninguna biblioteca nacional en el mundo que tenga una persona responsable, técnicamente, de los tres departamentos. Puede ser un responsable a nivel técnico pero con personal subordinado

Cualquier libro puede calificarse como 'raro' por su propia naturaleza porque, en origen, sólo se hizo un ejemplar o dos

En Toledo, localicé el único testimonio que se conoce de una edición de 'La Celestina', fechada en el año 1572

atendiendo a las distintas especialidades; pero la falta de personal, de espacio, de sensibilidad política y cultural hace que sea responsable de una colección impresionante en la que hay códices medievales, manuscritos modernos, archivos literarios, de impresos raros, de incunables y también de colecciones especiales, como la colección de Teatro, la colección de Cervantes...

¿Qué tiene que tener un impreso para que se le catalogue como 'raro'?

Es un concepto absolutamente relativo. El término 'raro' lo que hace es singularizar al ejemplar. Es 'raro' un ejemplar concreto ya, ni siquiera, una edición concreta.

¿Podría poner algún ejemplo?

Te voy a poner un ejemplo muy curioso, un libro puede ser 'raro' por su propia naturaleza porque, en origen, sólo se hizo un ejemplar o dos. Pero puede ocurrir que un libro sea raro, simplemente, porque no se han conservado ejemplares de una edición aunque fueran 12.000 los tirados, ya que hay algún caso de textos poético-religiosos del que hay constancia documental de que se imprimieron estos ejemplares... No se conserva ninguno; si apareciera un ejemplar sería una rareza tremenda.

¿Y a lo largo de su vida de investigador se ha encontrado con alguna sorpresa?

Recuerdo que hace unos años había un libro litúrgico, un procesionario dominico; no sé si era incunable o postincunable. Se conocían muy poquitos ejemplares, unos dos o tres. Era un libro muy cotizado y, de pronto, un día apareció un arcón en el que había cien ejemplares; entonces, perdió completamente su concepto de 'raro'.

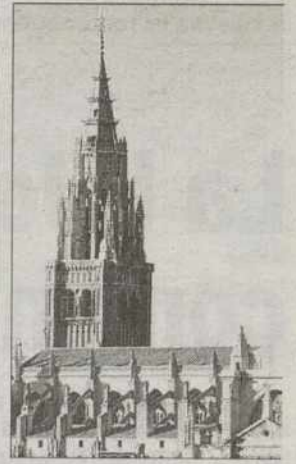
Aparte de estos casos, ¿por qué otros motivos imprimen esa rareza?

Hay que tener en cuenta que en algunas ocasiones el valor de la rareza es coyuntural. En torno al año 92, todos aquellos ejemplares de ediciones que podían tener un interés americano se incrementaron en su precio por parte de los bibliófilos y en su valor económico.

En sus años de investigador en Todedo, ¿cuál ha sido lo más llamativo que ha hallado?

Una edición de Ambrosio de Gante, de Alcalá, de 'Un repertorio de los tiempos'. Lo que localicé fueron un conjunto de pliegos que pertenecían a un ejemplar, utilizados como hojas de guarda para hacer la encuadernación de varios volúmenes de una edición de Lyon (Francia). También, en la Biblioteca Pública de Toledo, localicé el único testimonio que se conoce de una edición de 'La Celestina', del año 1572, de la que sólo conocemos un trozo de pliego con la buena suerte de que se conserva la portada.





**S. I. Catedral.** 8:00, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00 y 18:30.

**San Nicolás.** 10:30, 12:00, 21:00.

**Santa María Magdalena.** 9:00, 12:30, 19:00.

**Santas Justa y Rufina.** 12:30.

**Santos Justo y Pastor.** 11:00, 12:30.

**San Andrés.** 9:00, 12:30.

**San Cipriano.** 10:30.

**Santo Tomé.** 12:00, 20:00.

**Padres Jesuitas.** 9:00, 11:00, 12:30, 20:30, 21:30.

**Santa Eulalia.** 12:00.

**Santa Leocadia.** 12:30, 19:00.

**Padres Carmelitas.** 10:00, 12:00, 20:00.

**San Juan de los Reyes.** 9:30, 11:00, 13:00, 20:00.

**Santiago El Mayor.** 8:30, 12:00, 20:00.

**San Ildefonso.** 11:00, 12:30, 20:00.

**El Buen Pastor.** 9:00, 12:00, 20:00.

**Santa Teresa.** 11:00, 12:30, 20:00.

**San Juan de la Cruz.** 13:00.

**Iglesia de San Julián.** 10:30, 11:30, 13:00, 20:30.

**Cementerio.** 12:00.

**Santa Bárbara.** 9:30, 11:30, 20:30.

**Capilla Pur. Concepción.** 13:00.

**San José Obrero.** 09:00, 13:00, 20:30.

**Santa María Benquerencia.** 10:00, 12:30, 20:00.

**Corpus Christi.** 12:00, 20:00.

**Virgen de la Candalaria (Azucaica).** 12:00.

**S. J. de la Cruz.** 13:00.

## SIGNOS

ANTONIO CAÑIZARES / ARZOBISPO DE TOLEDO, PRIMADO DE ESPAÑA

# El Papa y los Derechos Humanos (II)

## El hombre, en cuanto hombre, fundamento de los derechos universales e inviolables

Por lo demás, y aunque es una obviedad que tal vez debería haber señalado con anterioridad, es preciso situar al Papa como un hombre de fe cristiana, un hombre de Iglesia que es experta en humanidad, el que la preside para confirmarla en la fe y mantenerla en fidelidad a lo que ha recibido una vez por todas en Jesucristo, que nos precede y de lo que no podemos disponer.

Es de sobra conocido que el pensamiento del Papa Juan Pablo II tiene su concentración y las claves de interpretación del mismo en su primera Encíclica Redemptor Hominis, y, a su vez, en la Constitución Pastoral Gaudium et Spes, sobre todo en el número 22, cuando afirma que «Jesucristo al revelar el misterio de Dios al hombre, le desvela al mismo tiempo el misterio, la verdad del hombre, y le descubre la grandeza de su vocación». Es a la luz de Jesucristo como se esclarece el misterio, la verdad, la grandeza, y la dignidad del ser humano. «Cristo sabe lo que hay en el corazón humano, sólo Él lo sabe», diría en los umbrales mismos de su pontificado. «Jesucristo es el camino principal de la Iglesia». Es el Camino hacia Dios, pero también es el camino hacia cada hombre. En este camino por el que Cristo se une a todo hombre, «la Iglesia no puede ser detenida por nadie». Así la Iglesia «no puede permanecer insensible a todo lo que sirve al verdadero bien del hombre, como tampoco puede permanecer indiferente a lo que le amenaza». En las enseñanzas del Concilio, la Iglesia expresa esta solicitud fundamental «a fin de que 'la vida en el mundo (sea) más conforme a la eminente dignidad del hombre, en todos sus aspectos, para hacerla cada vez 'más humana', ella quiere ser, se considera a sí misma, es «el signo y la salvaguardia del carácter trascendente de la persona humana». «Aquí se trata... del hombre en toda su verdad, en su plena dimensión. No se trata del hombre 'abstracto' sino real, del hombre 'concreto'. Se trata de 'cada' hombre, porque cada uno ha sido comprendido en el misterio de la Redención y con cada uno se ha unido Cristo, para siempre, por medio de este misterio... Tal solicitud afecta al hombre entero y está centrada sobre él de manera particular. El objeto de esta premura es el hombre en su única e irrepetible realidad humana, en la que permanece intacta la imagen y semejanza con Dios mismo... 'el hombre es la única creatura que Dios ha querido por sí misma' (Redemptor Hominis, 13). «El hombre en la plena verdad de su existencia, de su ser personal y a la vez de su ser comunitario y social... este hombre es el primer camino que la Iglesia debe recorrer en el cumplimiento de su misión, él es el camino primero y fundamental de la Iglesia, camino trazado por Cristo mismo, vía que in-

mutablemente conduce a través del misterio de la Encarnación y de la Redención... Siendo pues este hombre (el concreto, cada uno) el camino de la Iglesia, camino de su vida y experiencia cotidiana de su misión y de su fatiga, la Iglesia de nuestro tiempo debe ser, de manera siempre nueva, consciente de la 'situación' de él. Es decir debe ser consciente de sus posibilidades, que toman siempre nueva orientación y de este modo se manifiestan; la Iglesia, al mismo tiempo, debe ser consciente de las amenazas que se presentan al hombre. Debe ser consciente también de todo lo que parece



Juan Pablo II en una imagen de archivo. /L.T.

contrario al esfuerzo para que la vida humana sea cada vez más humana, para que todo lo que compone esta vida responda a la verdadera dignidad del hombre. En una palabra debe ser consciente de todo lo que es contrario a aquel proceso» (RH 14).

Estas afirmaciones del Papa están apelando a la conciencia de unos derechos del hombre, de cada uno de ellos, por el hecho mismo de serlo y para que en su respeto el hombre pueda ser lo que es como hombre, lo que está llamado a ser como tal, en su totalidad y en el conjunto de sus dimensiones inseparables entre sí, lo que está llamado a ser y a vivir conforme a su dignidad inviolable y eminente que le corresponde y que nada ni nadie puede arrebatarse ni conculcar o impedir.

A este respecto el Papa nos recuerda algo que nadie ignora: «que la Declaración Internacional de los derechos del Hombre nació al día siguiente de la Segunda Guerra Mundial... La más trágica experiencia de nuestro siglo -el XX-, con las crueldades de una guerra llamada 'total', el exterminio de docenas de millones de personas, los horribles experimentos de los campos de exterminio, los genocidios programados, la explosión de la primera bomba atómica..., esta terrible ex-

periencia habrá despejado de algún modo el camino para la codificación de los derechos del hombre... Se habrá comprendido, precisamente después de esta tragedia, que, en el centro de los peligros que nos amenazan, está ante todo... el propio hombre. Se habrá comprendido también que, en la base del retoñar de las naciones y de toda la familia humana, hay que situar al hombre en toda su verdad y en toda su dignidad. El esfuerzo para reparar el mal, para restablecer la paz entre las naciones, los continentes, los sistemas, debe fundarse en los derechos objetivos que retornan al

vida y a la integridad física, el derecho a la casa y al trabajo, el derecho a la familia y a la procreación responsable, el derecho a la participación en la vida pública y política, el derecho a la libertad de conciencia y de profesión religiosa. ¿Quién puede contar los niños que no han nacido porque han sido matados en el seno de sus madres, los niños abandonados y maltratados por sus mismos padres, los niños que crecen sin afecto ni educación? En algunos países, poblaciones enteras se encuentran desprovistas de casa y de trabajo; les faltan los medios más indispensables para llevar una vida digna del ser humano; y algunas carecen hasta de lo necesario para su propia subsistencia. Tremendos recintos de pobreza y de miseria, física y moral a la vez, se han vuelto ya anodinos y como normales en la periferia de las grandes ciudades, mientras afligen mortalmente a enteros grupos humanos. Pero la sacralidad de la persona no puede ser aniquilada, por más que sea despreciada y violada tan a menudo» (Juan Pablo II, Christi Fidelis Laici, 5).

Se entiende perfectamente que cuando el Papa Juan Pablo II visitó por vez primera la sede de las Naciones Unidas, sin petulancia alguna, se presentó, como Cristo ante el juez romano Poncio Pilatos, para 'dar testimonio de la verdad'; así, no se dirigió a la Asamblea como un diplomático o un político más, hablando el lenguaje del poder de acuerdo con las reglas de esta asociación de países, sino como testigo de la verdad sobre 'el hombre en su conjunto, en toda su plenitud y la riqueza plural de su existencia espiritual y material' (Juan Pablo II, Discurso a la ONU).

Por ello, les recordó a los miembros de las Naciones Unidas que la política tiene que ver con seres humanos; sólo el bienestar de éstos, su realización en dignidad como seres, como personas humanas justifica la política nacional e internacional, porque toda política legítima 'proviene del hombre, es ejercida por el hombre y está hecha para el hombre' (Ibid).

Cuando la política deja de ser fiel a ese criterio de humanidad y de humanización en su sentido más genuino y pleno, pierde gran parte de su razón de ser, hasta el punto de que podría 'llegar a contradecir a la propia humanidad' (Ibid). Por eso reconocerá en aquella sede que la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948, que puede considerarse la Carta Magna de la ONU, y que a decir del Papa es «un hito en el largo y difícil camino de la humanidad»; aquella Declaración sólo podía contribuir a la causa de la paz «a través de la definición, el reconocimiento y el respeto a los derechos inalienables de los individuos y las comunidades de los pueblos» (Ibid).

► LOS YÉBENES

## La I Jornada de Turismo concluye con un gran éxito de participación

La Casa de la Cultura fue la encargada de acoger las distintas ponencias que se desarrollaron a lo largo de la mañana, que versaron sobre distintos aspectos turísticos

• La importancia de la actividad cinegética de los Montes de Toledo también tuvo cabida a lo largo de esta I Jornada, en la que se analizaron otros aspectos.

LA TRIBUNA / LOS YÉBENES

La localidad de Los Yébenes acogió ayer la I Jornada de Turismo, que contó con la presencia, entre otros, del vicepresidente de la Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo, Alfredo Villaverde. La jornada, que contó con la presencia de alrededor de setenta participantes, fue inaugurada por el alcalde de la localidad, Anastasio Priego.

En el transcurso de esta Jornada de Turismo, se analizaron aspectos históricos, artísticos, territoriales, de desarrollo sostenible, así como la importancia de la actividad cinegética para la comarca.

**ÉXITO.** Esta I Jornada de Turismo de Los Yébenes, calificada de exitosa por los organizadores, se celebró en el salón de actos de la Casa de la Cultura de la localidad. La primera de las ponencias fue desarrollada por el concejal de Turismo, Luis Garoz, y versó sobre el desarrollo sostenible. A continuación, el vicepresidente de la Federación Española de Periodistas de Turismo, Alfredo Villaverde, disertó sobre el 'turismo del siglo XXI: retos y realidades'. Tras éste, el director de la revista 'Aspas Manche-



La jornada transcurrió con normalidad y fue calificada por los organizadores de exitosa./L.T.

### El Turismo, a escena

Los Montes de Toledo son una de las comarcas con mayores posibilidades turísticas, por su entorno, por su gastronomía, por su riqueza cultural. No es extraño, por tanto, que la localidad de Los Yébenes, enclavada en plenos Montes de Toledo, fuera el escenario más representativo para desarrollar estas jornadas, aunque también hay que reconocer que existen otras zonas que igualmente hubiesen sido perfectas. El turismo es una fuente de riqueza para la región, en general, y la provincia en particular. No sólo la historia y la cultura, así como los paisajes, son dignos de ser visitados. La excelente gastronomía de la zona es indispensable para hacer aún más si cabe, atractiva la comarca. El buen yantar es típico en esta tierra, por eso, los participantes en esta jornada no desperdiciaron la ocasión de degustar una comida elaborada por conocidos restauradores de la zona, a base de productos típicos.

gas, José Pedroche, abordó la tercera ponencia sobre 'Inquietudes en torno al IV Centenario'.

La cuarta ponencia de la jornada corrió a cargo del secretario general de la Asociación castellano-manchega de Escritores de Turismo, Juan Jiménez Ballesta, quien abordó los aspectos histórico-artísticos de Los Yébenes.

El presidente de la Asociación 'Montes de Toledo' fue el encargado de cerrar la jornada con su ponencia sobre el territorio y la comarca de los Montes de Toledo.

► YEPES

## El Ayuntamiento apuesta por crear un Polígono Industrial entre sus proyectos

R. NOGUÉS / YEPES

Crear un gran Polígono Industrial que atraiga a importantes empresas que contribuyan a crear más empleo, es uno de los objetivos que se ha propuesto el Ayuntamiento de Yepes.

Según afirma su alcaldesa, María Jesús de la Oliva, «ya hay empresas de la localidad que están interesadas en ubicarse en este Polígono, por eso, estamos realizando ya el PAU que nos permite su construcción».

Por el momento, el Ayuntamiento cuenta con una parcela de 56 hectáreas donde estaría ubicado el Polígono Industrial. El objetivo es que sean empresas importantes las que puedan trasladarse hasta la zona, con el fin de ofertar mayor número de empleos.

**PARO FEMENINO.** La alcaldesa asegura que en la localidad apenas existen problemas de paro, ya que la mayoría de los vecinos salen fuera de Yepes a trabajar, mientras que otros lo hacen en las empresas de la localidad.

El problema del paro se centra, fundamentalmente, en el sector femenino. «Antes existían talleres de confección donde trabajaban estas mujeres. Pero se han ido cerrando con el paso del tiempo y estas mujeres se han quedado sin empleo. Son, en general, mujeres con edades comprendidas entre los 30 y los 40 años». Asimismo, existe un Plan de Igualdad con el fin de ayudar a estas mujeres.

► MIGUEL ESTEBAN

## Alrededor de 350 escolares asisten a las escuelas deportivas

E.P. / MIGUEL ESTEBAN

Alrededor de 350 jóvenes de la localidad de Miguel Esteban se encuentran inscritos en alguna de las disciplinas deportivas ofertadas por las Escuelas Deportivas Municipales, lo que significa que el 90 por ciento de los niños en edad escolar se encuentra matriculados en alguna de las escuelas deportivas.

Los diferentes deportes que se pueden practicar en las escuelas deportivas de Miguel Esteban, señala el Consistorio, son baloncesto (con 12 equipos, seis masculinos y seis femeninos), fútbol sala (equipos benjamín y alevín), fútbol (infantil y cadete), tenis (dos grupos) y ajedrez.

► OCAÑA

## Río Algodor advierte al Ayuntamiento ante la rotura de una tubería por obras

La Mancomunidad asegura que en esta institución no consta que se solicitara previamente información sobre el trazado de la conducción antes de que el promotor iniciara las obras

E.P. / OCAÑA

La Mancomunidad del Río Algodor ha remitido una carta al Ayuntamiento de la localidad toledana de Ocaña en la que comunica las incidencias en una conducción de agua potable propiedad de la Mancomunidad ocurridas el pasado día 30 de octubre, fecha en la que los servicios de Aqualia, empresa adjudicataria del servicio de la Mancomunidad, fueron avisados de que se había producido una rotura en una conducción de agua

en su término municipal debido a unas obras.

En concreto, según señala la Mancomunidad, la conducción que sufrió la rotura es una general de la Mancomunidad del Río Algodor que abastece a la zona norte de la provincia, a municipios como Ocaña, Noblejas, Villarrubia, Yepes, entre otros.

La rotura se produjo como consecuencia de una excavación realizada en una promoción de viviendas, sin que en la Mancomu-

nidad conste que el promotor haya solicitado información alguna sobre el trazado de conducciones de agua potable y de posibles afecciones.

### NO SIGUE LAS ORDENANZAS.

En la carta, firmada por el presidente del organismo mancomunado, Juan Jesús Vizcaíno, se señala que esta actuación contraviene claramente las ordenanzas de la Mancomunidad y recuerda al Ayuntamiento que en este caso se

han obviado esas ordenanzas, ya que no se ha solicitado información, la conducción no se ha desviado ni se ha hecho coincidir con el eje de las calles, sino que en algunos puntos pasa prácticamente por debajo de las viviendas.

Por estos motivos, la Mancomunidad advierte que no asumirá ningún daño ni responsabilidad posterior que pueda producirse debido al incorrecto planteamiento sobre una conducción de agua que trabaja a altas presiones.



Furgonetas Mercedes-Benz.



Nueva Vito.  
Nada encaja mejor  
en tu negocio.



Mercedes-Benz

► Prepárate. La nueva Vito se adapta a tus necesidades. En ciudad o carretera, para mercancía o pasajeros, encontrarás la Vito más adecuada: combi, furgón o mixta, además con tres longitudes y dos alturas diferentes.

La nueva Vito te proporciona más rentabilidad, ahora con motores CDI de hasta 150 cv, más potentes y económicos. Los sistemas de seguridad más avanzados ESP®, ABS, BAS, ASR y EBV, garantizan tu tranquilidad. Además

la nueva tecnología de tracción trasera adaptada de nuestros turismos te proporcionará la máxima seguridad en cualquier circunstancia. Nada encaja mejor en tu negocio. Nueva Vito. Ven a verla a tu concesionario.

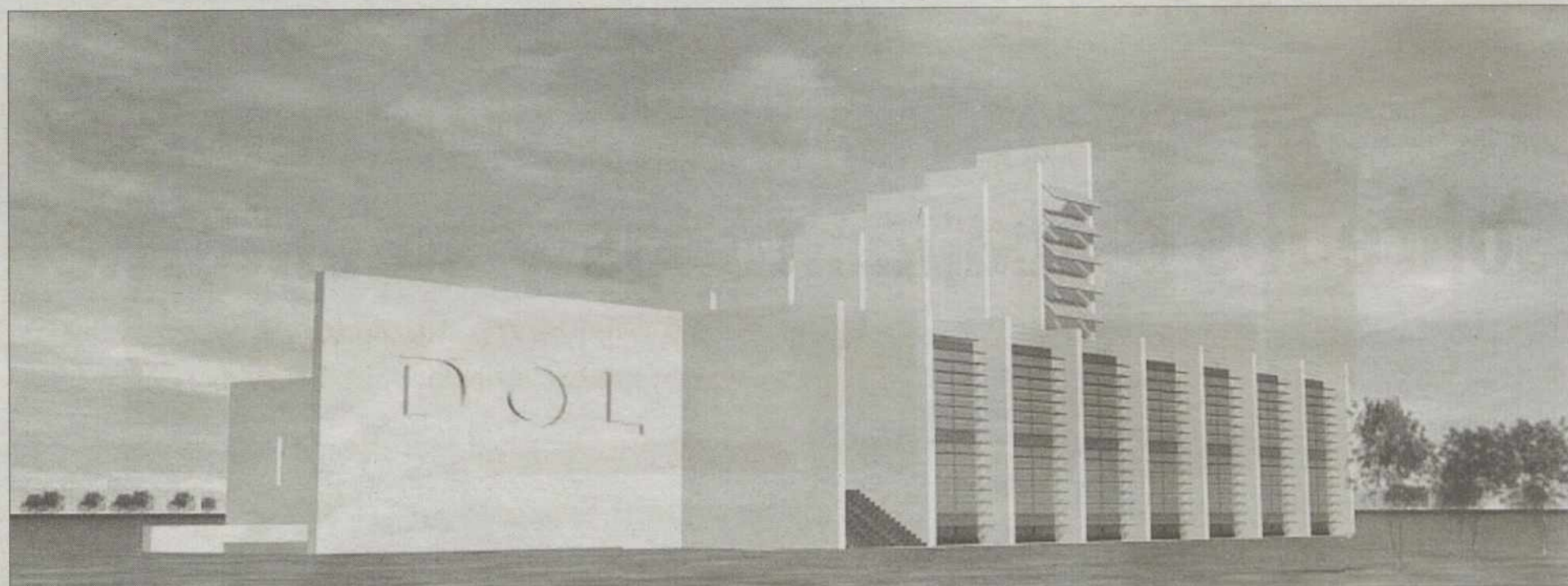
[www.mercedes-benz.es/vito](http://www.mercedes-benz.es/vito)

**DAVISA**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8. Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)

## ► PROYECTOS



El nuevo edificio de oficinas de la fábrica de hormigones prefabricados DOL tendrá este moderno aspecto. / LT.

# Esquivias contará con el primer edificio desmontable del mundo

La empresa de prefabricados de hormigón DOL será la encargada de llevar a cabo este innovador proyecto que ha diseñado el arquitecto Luis de Garrido para las nuevas oficinas. Se puede modelar «con una llave inglesa y una grúa»

• El consumo de energía se reduce en un 80 por ciento y, según su creador, al tercer año de vida puede resultar gratis dado que se obtendrá de sistemas solares y fotovoltaicos y los aportes se realizarán con biomasa.

A. MARTÍNEZ / TOLEDO

Puede parecer paradójico, pero la empresa de hormigones prefabricados, un material consistente que despierta sensación de frialdad, ha decidido trasladar sus oficinas al que será el primer edificio desmontable, inteligente, flexible, saludable y bioclimático del mundo.

«Es el edificio más ecológico que permite la tecnología actual». Así define el arquitecto Luis de Garrido el proyecto que él mismo ha diseñado para la empresa DOL, cuya sede está actualmente instalada en la localidad toledana de Esquivias, donde también se construirán sus nuevas oficinas.

Un edificio modélico en múltiples aspectos, asevera De Garrido, quien destaca sobre todo su concepto de desmontable y que nos encontramos ante una construcción «cien por cien ecológica».

De Garrido, natural de Albacete aunque su formación y vida profesional la ha desarrollado en Barcelona y Valencia, es experto en la construcción de edificios ecológicos. De hecho, «no admito otro tipo de encargos», puntualiza, para señalar a continuación que «todo el mundo habla de sostenibilidad y ecología pero pocos saben de lo que hablan. Las acepciones que se están haciendo son muy deficientes».

Para este arquitecto, conseguir el menor consumo de energía, que los materiales a utilizar sean naturales y que además hayan requerido un reducido gasto de energía para su elaboración, que produzca la menor cantidad posible de emisiones al medio ambiente, que no perjudiquen la salud humana o que se aprovechen al máximo recursos como el agua, el viento o el aire, son algunas de las «hasta 60 acciones que hemos identificado para conformar un edificio completamente ecológico».

Sin embargo, aclara, «puede ser parcialmente ecológico durante su vida útil, pero nunca habíamos llegado al extremo de conseguir la vida útil infinita». Y para aclarar este concepto recurre a la naturaleza donde «lo que son desperdicios para un animal, es comida para otro. En la construcción no pasa esto, la construcción es lineal, al final de la vida del edificio se derriba y los residuos no se usan».

Pero Luis de Garrido asegura que con el edificio DOL se va a dar un paso más allá. «Lo que pretendemos es que el edificio nunca se tenga que derribar, que no haya ni una ruina, ni una gota de residuos. De tal forma que si una pieza del edificio se estropea o se tuviera que modernizar se sustituiría y esta pieza se utilizaría para otras cosas». De ahí su concepto de desmontable, ya que incluso, «si el edificio ha de ampliarse, las piezas se cambian de sitio» y todo como si de un mecano se tratara, «con una simple llave inglesa» se puede moldear al «gusto del consumidor».

Aunque a priori se podría entender que este proyecto no estaría al alcance del bolsillo de cualquier empresa, el arquitecto mantiene que los sobrecostes de la

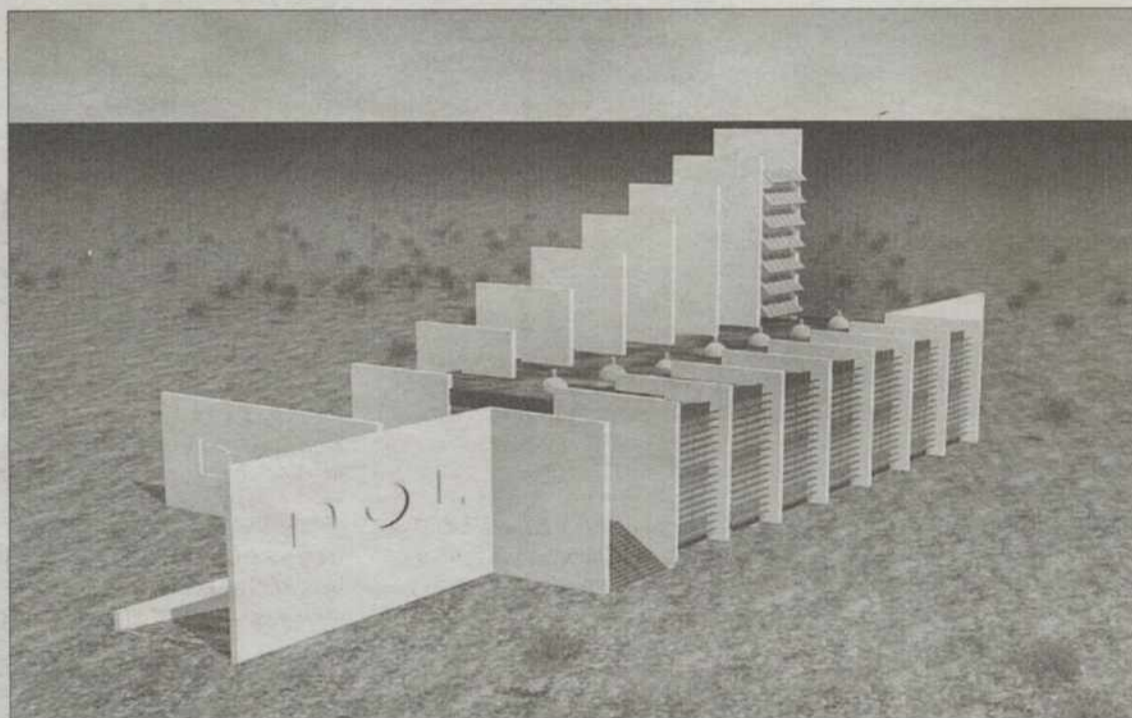


Imagen informatizada de la vista superior del innovador edificio. / LT.

## ALGUNAS CARACTERÍSTICAS

► **Inteligente:** Estará dotado de los últimos avances de control y telecomunicaciones. Toldos, persianas, puertas y cualquier dispositivo mecánico va a estar controlado mediante un sistema de control domótico centralizado.

► **Flexible:** Puede albergar cualquier configuración de trabajadores. Por ejemplo, si una sala tiene a 10 personas trabajando y se quiere convertir en una sala de reuniones no hay que hacer ningún tipo de obra. Sencillamente se reconfiguran las paredes modulares y las tomas de iluminación, fax, móvil y todo tipo de cableado se

reconfigura. No tiene que ir ni un electricista ni un albañil, lo hacen los técnicos de mantenimiento.

► **Bioclimático:** Utiliza energía solar térmica y fotovoltaica y los aportes son con biomasa. Su configuración arquitectónica permitirá que se caliente solo en invierno, como un invernadero, y se refresque en verano, mediante un sistema de extractores de vientos y fuentes.

► **Saludable:** No usarán materiales que puedan dañar la salud de las personas como pinturas, disolventes o barnices.

tecnología y materiales se rentabilizan con otras acciones como el consumo de energía, ya que «sólo consumirá el 20% de la energía que consume cualquier edificio» e, incluso, al tercer año de vida, asegura sin dudarlo, «será gratis porque el gasto es de energía solar térmica y fotovoltaica y los aportes se realizan con biomasa».

Y si a alguien le queda duda sobre la estabilidad y seguridad de un edificio desmontable, Luis de Garrido aclara que la estructura es absolutamente igual de rígida que la de un edificio convencional.

El edificio DOL ha sido la estrella del Congreso Internacional sobre arquitectura sostenible que se ha celebrado este fin de semana en Valencia.

►MADRIDEJOS

## Alarcón solicita una reflexión detenida sobre los discapacitados y su entorno

El responsable de Formación de Frater, en Cuenca, participó en las VII Jornadas sobre Personas con Discapacidad, en las que ofreció una charla-coloquio sobre estos aspectos relacionados con la vida familiar

• El victimismo familiar fue censurado por el experto quien considera que hay que intentar reforzar los complejos de los discapacitados para su mejor desarrollo.

C.SÁNCHEZ/ MADRIDEJOS

El responsable de Formación de Frater en Cuenca, Enrique Alarcón, pidió al público que asistió a la primera charla de las VII Jornadas sobre Personas con Discapacidad, que tuvieron una detenida reflexión sobre el diálogo con el discapacitado en su entorno familiar. Alarcón acudía al municipio de Madridejos como ponente de la charla-coloquio que versó sobre 'El arte del diálogo con las personas con discapacidad', a la que asistieron unas doscientas personas del municipio.

El ponente argumentó que el diálogo con el discapacitado adquiere una mayor importancia en la familia al ser el ámbito donde se desarrolla el discapacitado como persona, y de donde surgirá una persona libre o una persona con la libertad «aplastada».

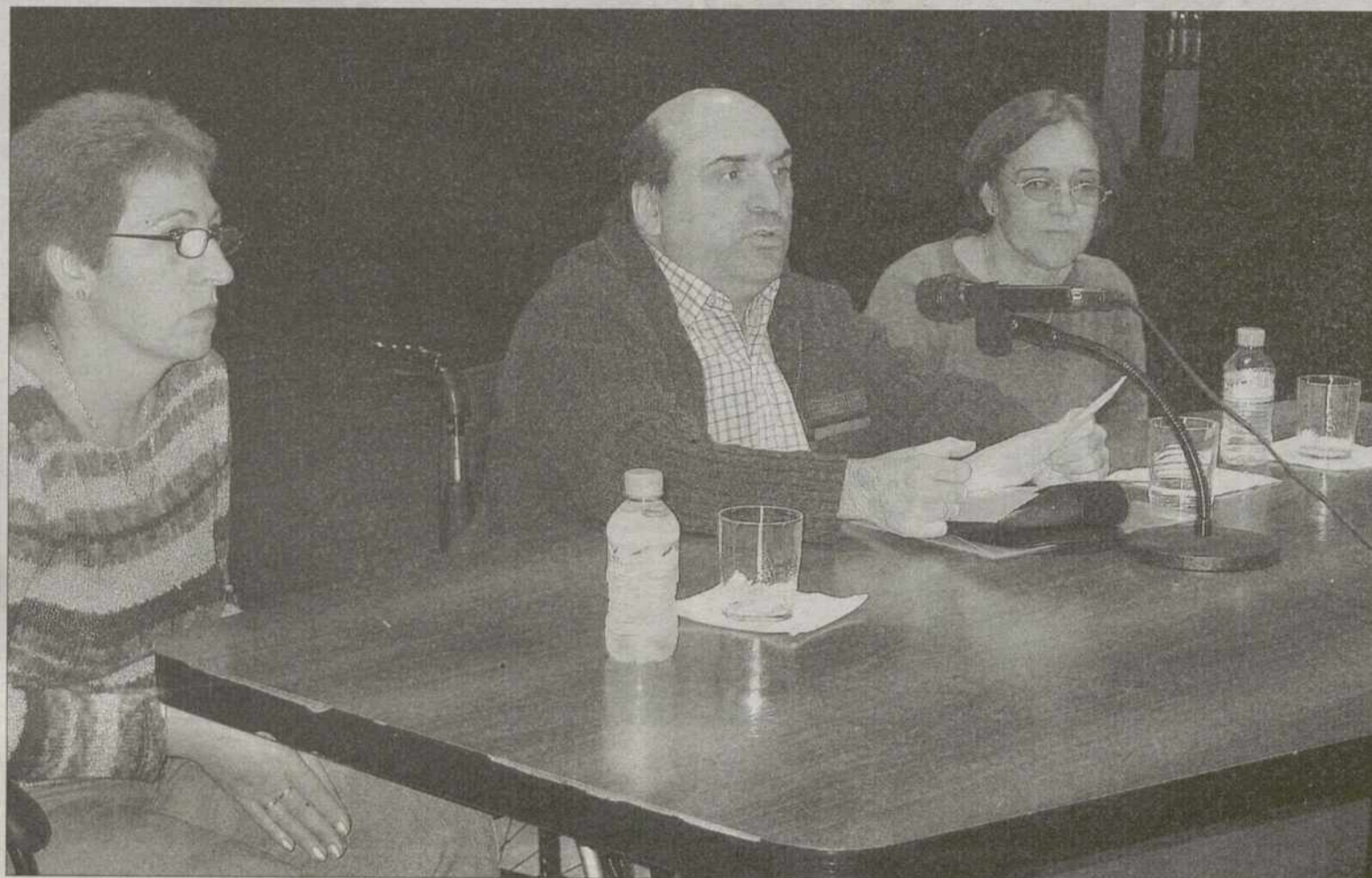
**AUTONOMÍA.** «La familia es el ámbito desde donde se puede potenciar las capacidades del discapacitado o anular sus posibilidades de integración en la sociedad», aseguró. Enrique Alarcón manifestó también que no se debe frenar la consecución personal de búsqueda de autonomía por parte del discapacitado. «El discapacitado, cuando se plantea su autonomía, suele sentirse frenado por la familia quien tiende a impedirle su verdadero desarrollo», dijo.

Escuchar y respetar la voluntad de la persona con discapacidad es fundamental para que el discapacitado llegue a sentirse como igual dentro de la sociedad, «por lo que no se debe sobreproteger al discapacitado».

El exceso de paternalismo causa una falta de autoestima que puede afectar a sus posibilidades futuras; además, puede dar origen a muchos complejos, entre ellos el de inferioridad, pudiendo llegar a anular su personalidad.

Enrique Alarcón se dirigió al público censurando el victimismo o actitud familiar en que se intentan reforzar los complejos de la persona discapacitada.

También afirmó que el desa-



La charla-coloquio transcurrió con normalidad y en ella se vieron distintos aspectos de la vida de los discapacitados./CONSUELO SÁNCHEZ

rollo de estas personas parte de la actitud positiva de la familia, que ha de ayudarles y alentar su desarrollo e independencia, y en este sentido, «el diálogo es fundamental», precisó.

A su juicio, «la familia debe hacer uso del diálogo para orientar y descubrir las posibilidades de desarrollo y autonomía de la persona con discapacidad».

Este diálogo debe orientarse en tres frentes, señalaba el representante de Frater: la formación, el trabajo y la vivienda. «Estos tres pilares son indispensables para conseguir la integración del discapacitado en la sociedad. La familia debe actuar con toda normalidad con el hijo discapacitado sin introducir ningún tipo de diferencias con respecto a los otros hijos no discapacitados».

El ponente concluyó diciendo que el diálogo con la persona discapacitada debe ser responsable «porque en la vida cada uno de nosotros somos parte de aquello que decimos».

**FIESTA.** Los alumnos del gimnasio Body Training, de Madridejos

llevaron a cabo, al término de la charla-coloquio, dos exhibiciones, una de judo y otra de aeróbic. El grupo de Coros y Danzas 'Santa Magdalena' también actuó con seguidillas y jotas manchegas.

**OTRAS PONENCIAS.** 'La accesibilidad' fue el tema de la charla-coloquio que trató ayer sábado

### Título

Las VII Jornadas sobre Personas con Discapacidad que se celebran este fin de semana en Madridejos, dentro del Año Europeo de las personas con discapacidad, cuentan con una exposición de fotografías sobre 'Accesibilidad' de decenas de edificios que se han adaptado a las necesidades del discapacitado.

La Confederación de Minusválidos Físicos de Castilla-La Mancha (COCEMFE) ha sido la promotora en la región para que se salven las barreras arquitectónicas, quien con ayuda de la Junta de Comunidades ha conseguido parte de los logros propuestos.

La exposición se encuentra en la casa de la Cultura de este municipio lugar donde se han celebrado las VII Jornadas sobre Personas con Discapacidad.

por la tarde la presidenta de Coemfe en Castilla-La Mancha, Ana Quintanilla, con la que se clausuraron estas jornadas, que han sido organizadas por la asociación Amem-Frater de Madridejos y pa-

trocinadas por el Ayuntamiento de este municipio y la sucursal de Caja Madrid en Madridejos.

En general, los asistentes se mostraron satisfechos por el desarrollo de las mismas.



Todo un símbolo...

con una identidad propia.

con un futuro profesional...

Porque en OSBORNE hemos sabido combinar dos siglos de tradición con la innovación permanente y continuada, la gestión eficaz y el respaldo de un gran equipo humano para ser líderes independientes del sector.

Queremos reforzar el equipo y buscamos:

### JEFE DE CALIDAD

#### Funciones:

- En dependencia del Gerente de Planta, será responsable del seguimiento y control de sistemas de calidad (ISO y APPCC), así como del control de calidad de materias primas y procesos de embotellado y producto terminado.
- Además será responsable de la gestión de devoluciones y homologación de proveedores de la planta productora.

#### Requisitos:

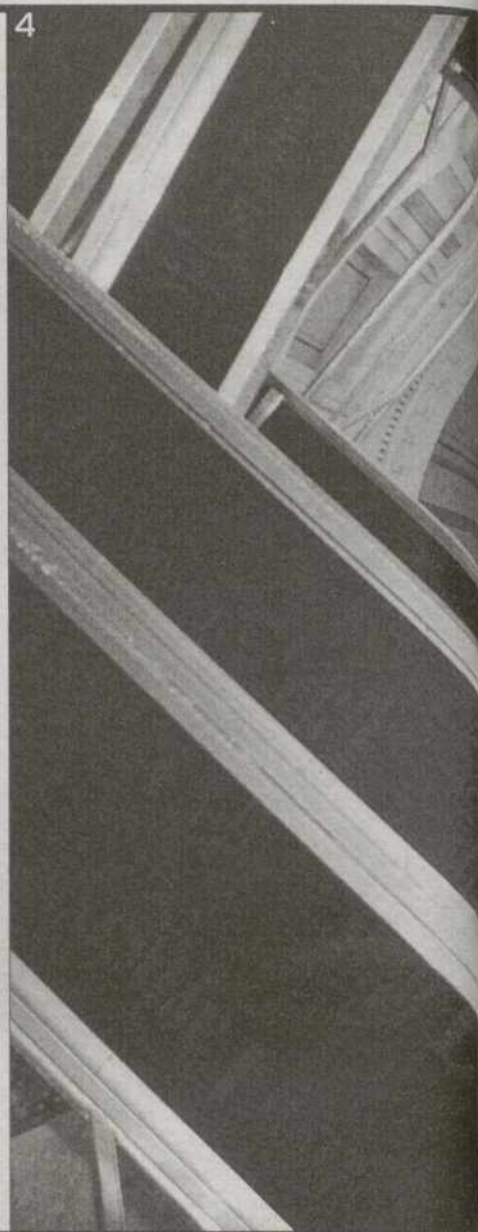
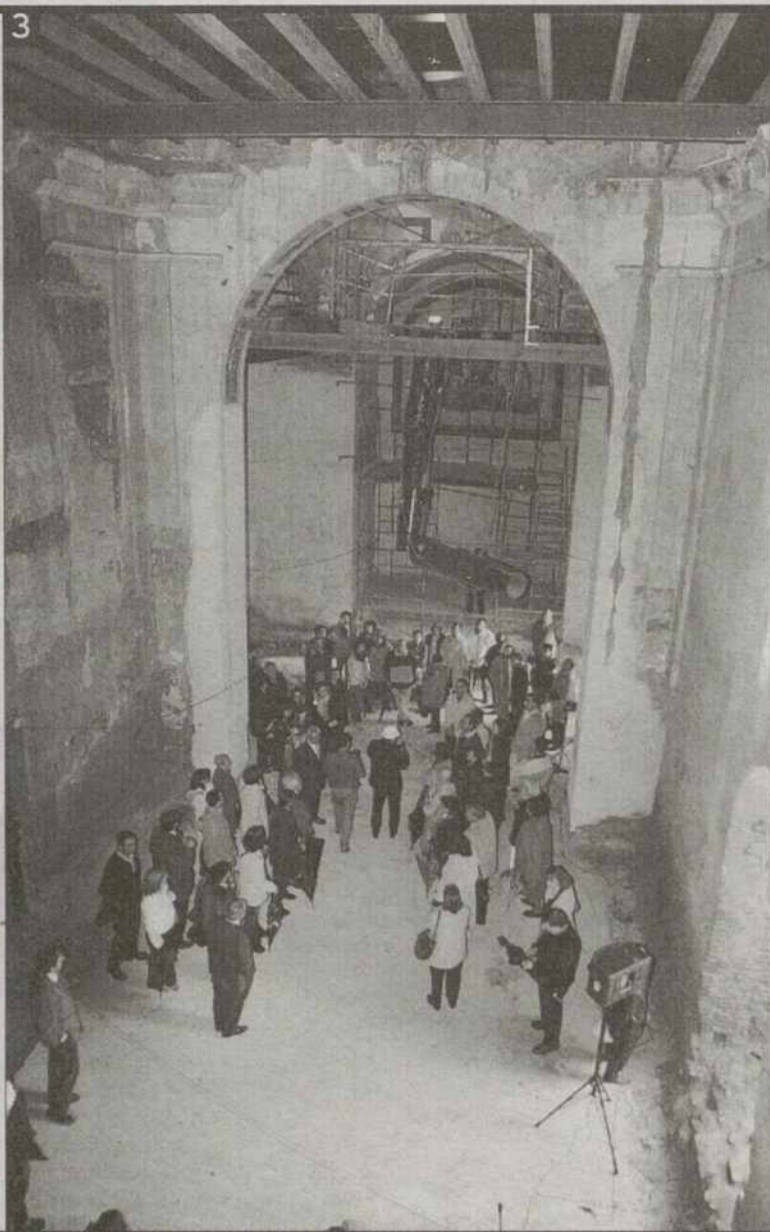
- Licenciado en Ciencia y Tecnología de alimentos, Farmacia, Químicas o Biología.
- Deseable formación complementaria en Calidad.
- Mínimos 2 años de experiencia en puesto similar en Industria Agroalimentaria.
- Dominio de herramientas informáticas (Excel, Power Point, Acces).
- Se requiere persona con capacidad de análisis y planificación, capacidad de organización y comunicativa, acostumbrada a trabajar en equipo, con capacidad de decisión.
- Disponibilidad para viajar.

Ofrecemos la participación en el apasionante proyecto de Osborne y una retribución muy interesante compuesta por sueldo fijo, más retribución variable y gastos.

Los interesados enviar C.V. y fotografía reciente al Departamento de RR.HH. del Grupo Osborne, apartado de Correos 81, 11500 El Puerto de Santa María (Cádiz) o bien al e-mail: [rrhh@osborne.es](mailto:rrhh@osborne.es) indicando en ambos casos la ref.: JCT. (Abstenerse contactar a través del teléfono)

**OSBORNE**

► VISITA GUIADA A LA IGLESIA DE SAN AGUSTÍN EL VIEJO



1. El arquitecto, Ponce de León, comienza la visita en el interior de la vivienda anexa. 2. Entrada a una de las estancias del complejo. 3. Los visitantes observan el interior de la antigua iglesia de San Agustín. 4. La cúpula de la nave lateral se deja entrever entre los andamios. / MANU REINO

## La iglesia de San Agustín mantendrá viva su esencia

Numerosos talaveranos fueron ayer testigos de los trabajos de restauración que está viviendo el complejo arquitectónico antes de convertirse en anexo del Museo Ruiz de Luna

Los arquitectos, Ponce de León y Cercós, actuaron de guías para explicar las diferentes técnicas y materiales que se están llevando a cabo en las labores de restauración.

**LETICIA G. COLAO / TALAVERA**  
Las jornadas divulgativas llevadas a cabo esta semana por la entidad financiera Caja Madrid finalizaron ayer con la visita guiada dirigida por los arquitectos que están realizando la restauración monumental de la iglesia de San Agustín el Viejo y el anexo situado a uno de los lados, además del entorno

más cercano. El complejo, que tras su restauración definitiva constituirá la deseada ampliación del Museo Ruiz de Luna, estará finalizado para comienzos de la próxima primavera, según manifestó el arquitecto Pedro Ponce de León.

Andamios, pasarelas y numerosas estructuras de madera sin finalizar son los mecanismos que, en escasos meses, habrán ayudado al restablecimiento de este histórico edificio del siglo XVII del arquitecto barroco Fray Lorenzo de San Nicolás. Con el proyecto de rehabilitación muy avanzado, aún son muchos los restos que evidencian el estado de abandono que vivía este importante ejemplo del patrimonio histórico-cultural de

Talavera, entre ellos las ruinas del edificio y las pintadas que aún ayer podían leerse en las paredes.

**ESENCIA ORIGINAL.** Mantener las técnicas y materiales originales utilizados por Fray Lorenzo en el XVII han sido los objetivos principales seguidos en las tareas de restauración arquitectónica, persiguiendo las directrices que marca la ley de recuperación de edificios. «Nuestro afán no es que el edificio quede como nuevo sino que haya un cierto diálogo entre lo nuevo y lo recuperado», explica Luis Cercós, arquitecto técnico de la obra.

En este sentido, el complejo mantendrá algunos elementos constructivos -entre ellos una vie-

ja chimenea ubicada en la vivienda anexa así como diversas estructuras de madera- para recoger la esencia que hace casi cuatro siglos quiso plasmar su autor.

Las obras de restauración presentan un claro proceso bipartito amparado en la diversidad de las dos construcciones: la arquitectura culta de la iglesia de San Agustín y la construcción popular realizada en el anexo, convertida en vivienda durante un largo período de tiempo. Así, lo que un día fue centro religioso -que estará unido por su parte sur al Museo-, está siendo recuperado con sumo cuidado para intentar conseguir, de la forma más fidedigna posible, la reconstrucción de bóvedas, arcos,

### Consejo Europeo

La Fundación Caja Madrid, una de las promotoras del proyecto de recuperación junto al Ayuntamiento de Talavera, ha optado por seguir los principios acordados por el Consejo de Europa en lo que respecta a la recuperación de edificios monumentales. Así, además de tener muy presentes los materiales y las técnicas utilizadas en la creación del siglo XVII, se ha puesto mucho hincapié en la preservación de uso, es decir, utilizar el edificio para alguna actividad relacionada con su función pasada, en este caso, iglesia o centro sacro.

La función de museo es una de las más viables y para conseguir una mayor aceptación, las piezas cerámicas que albergará serán eminentemente de carácter religioso entroncando así con su pasado más glorioso.

Junto a esto, el arquitecto del complejo monumental, Ponce de León, quiso resaltar que se están realizando trabajos de excavación arqueológica en la parte sur para encontrar posibles restos del antiguo convento.



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

## DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna

# Recuperar el pasado más glorioso

La iglesia y el convento de San Agustín el Viejo, obra de Fray Lorenzo de San Nicolás, fue creado hacia el año 1620

L.G.C. / TALAVERA

La iglesia de San Agustín el Viejo, que dentro de unos meses se convertirá en una nueva fase de ampliación del Museo de Cerámica Ruiz de Luna, ha servido durante sus cuatro siglos de historia para albergar diferentes usos y funciones dependiendo del tiempo en el que se encontrara. Su autor, Fray Lorenzo de San Nicolás (1595-1679), es uno de los principales representantes del barroco español en lo que a arquitectura religiosa se refiere. Conocido popularmente como el mayor artífice en el estilo llamado 'Barroco del ladrillo', la iglesia de San Agustín el Viejo es uno de los más grandes ejemplos dentro de este estilo.

Fray Lorenzo marca un modo de hacer en la arquitectura talaverana. El ladrillo toma protagonismo en todas sus fachadas, entre ellas las de San Agustín el Viejo y el Alfar del Carmen, -también obra suya-. En ambas puso en práctica las teorías que había escrito en su conocido tratado arquitectónico, 'Arte y uso de la arquitectura' realizado en 1633 y del que publicaría una segunda parte en 1664.

La iglesia de San Agustín el Viejo, construida a partir del año 1620, fue fundada por el beato Alonso de Orozco, de la orden de San Agustín, nacido en Oropesa pero muy vinculado históricamente a la ciudad. En su trazado original, contaba con planta de salón a las que se unían capillas laterales comunicadas entre sí. El presbiterio estaba cubierto por una bóveda encamionada, carente de pechinas, realizada en ladrillo y madera y adornada por diversas yeserías y molduras.

La fachada, la parte más conocida y conservada de la obra original, se realiza íntegramente en ladrillo, siendo éste el elemento más característico mientras que los muros se realizan en ladrillo, tapial y mampostería, combinados en lo que posteriormente se ha llamado 'obra toledana'.

A sus valores arquitectónicos hay que añadir que este convento era la casa más antigua de los Agustinos Recoletos por lo que en sus dependencias se celebraban los Capítulos Provinciales de la Orden.

Desde 1788, el convento de San Agustín perteneció al Ayunta-



Situación de la fachada de la iglesia poco antes de su recuperación. / MANU REINO

miento talaverano, destinándolo a estudios de latinidad y primera enseñanza. Su iglesia pasó a ser propiedad particular y funcionó como teatro con el nombre de El Liceo, uno de las denominaciones más conocidas de este edificio además de la de iglesia.

**MÁS USOS.** Pero estas no fueron las únicas funciones que cumplió este

complejo arquitectónico. Junto a las más conocidas de iglesia y Liceo, esta edificación situada en la talaverana Plaza de San Agustín, sirvió también como sastrería, como almacén de vinos y vinagres y

como posterior vivienda junto al anexo que también está siendo restaurado actualmente.

El paso del tiempo le convirtió en un edificio ruinoso albergando en su interior a personas con problemas de drogadicción -según evidenciaban las jeringuillas encontradas antes de su restauración-, así como otros que lo consi-

deraron el mejor de los muros para plasmar sus 'graffitis'. Dentro de poco, este edificio volverá a recuperar su gloriosa historia formando parte de otra de las anfitrionas de la ciudad: su cerámica.

Además de iglesia y Liceo, el edificio albergó una sastrería, un almacén de vinos y una vivienda



revestimientos y pintura mural junto a las más novedosas técnicas de impermeabilización de la cubierta.

Las dos cúpulas con las que cuenta la iglesia, -una de ellas en la nave principal y la otra en la lateral-, se convierten en los elementos arquitectónicos de mayor riqueza. La pequeña, situada en la nave contigua, se encuentra casi finalizada tras el revestimiento de la estructura de madera y la pintura en tonos blancos, azules y ocre, mientras que la central aún presenta la estructura de madera después de que se derrumbase meses antes de comenzar las obras. Una alegoría de la música en el ábside central evidencia los retoques dados durante la época en la que fue Liceo.

La recuperación del cuerpo octogonal, situado en una de las entradas a la iglesia y que anteriormente cumplía las funciones de capilla, ha sido otro de los

puntos fuertes de este proyecto, según explicó Ponce de León.

Por otro lado, la vivienda adjunta complementará la función de Museo del antiguo Liceo. Dividido en dos plantas con sendos patios, las soluciones arquitectónicas han sido definidas como «más humildes» por los técnicos del proyecto. Las diferentes estancias de las que consta han sido revestidas por cubiertas de madera mientras que algunos muros han dejado al descubierto espacios de ladrillo

visto al ser las únicas partes del muro original conservados.

La antigüedad del edificio no ha impedido que el equipo técnico haya eliminado las barreras arquitectónicas para conseguir un mejor acceso

para las personas minusválidas.

Alrededor de 800 metros cuadrados -600 de iglesia y 200 de vivienda- que dentro de poco albergarán las mejores piezas de la cerámica talaverana.

Las dos cúpulas de la iglesia son los elementos arquitectónicos de mayor riqueza del edificio

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



## ► POLÉMICA

## El presidente de la Junta de Personal del Hospital pide más reuniones

LA TRIBUNA / TALAVERA

El presidente de la Junta de Personal del Hospital Nuestra Señora del Prado, Jorge Curiel, niega que pretenda conseguir un cargo dentro de la Junta de Castilla-La Mancha.

En declaraciones a Europa Press, Curiel señaló que son «incierto» las afirmaciones que en este sentido ha hecho el secretario comarcal de la Federación de Servicios Públicos de UGT, Sinforiano Madroñal, y dijo causarle risa que éste «pretenda desviar la atención con este tipo de argumentaciones falsas».

En su opinión, es lamentable que un miembro de UGT diga esto, buscando el ataque personal, y afirmó que nunca va a renunciar a su profesión de médico. Asimismo, indicó que Sinforiano Madroñal actúa por impulsos e intereses de tipo personal y familiar dentro del Hospital.

De otro lado, precisó que desde la Junta de Personal se trabaja para continuar con las reuniones con el Sescam, a través de la mesa de negociación. Anunció que el sindicato CSI-CSIF ha hecho una serie de planteamientos para mejorar la infraestructura del hospital, por ejemplo, en los servicios de anatomía patológica, laboratorio, cocina y lencería, con una pronta apertura de estas nuevas dependencias, que nada tendrán que ver con las actuales.

También dio a conocer Curiel la nueva disposición que va a implantarse en la puerta principal de acceso al centro, que será giratoria.

## ► CRISIS DEL SECTOR TEXTIL

## Una Comisión velará por la aplicación de nuevas medidas para el textil

Una Comisión de Seguimiento supervisará la aplicación de las medidas de apoyo entre las que destacan la aprobación de expedientes de suspensión de contratos

• Representantes del textil y del Gobierno central, llegaron a un acuerdo para la adopción de medidas de apoyo que permitan al sector de la confección salir de la crisis.

LA TRIBUNA / TALAVERA

El Observatorio Industrial Textil y el Gobierno central llegaron el viernes a un acuerdo para la adopción inmediata de medidas que permitan al sector de la confección salir de la crisis en la que está sumido en estos momentos.

El acuerdo ha sido adoptado tras la reunión celebrada el pasado viernes entre el Observatorio Industrial Textil, constituido por la patronal textil, Consejo Intertextil, y Fitecqa-CCOO y FIA-UGT, los sindicatos más representativos del sector, junto con los ministerios de Trabajo y Asuntos Sociales, y Ciencia y Tecnología.

Según lo acordado el viernes, en las empresas con más del 80 por ciento del empleo estable se podrán aprobar expedientes de suspensión de contratos, cuya aplicación se realizará un máximo de tres meses al año, según un procedimiento que fijará la Comisión de Seguimiento constituida por la patronal y los sindicatos.

**CÓMO AFECTA A LOS TRABAJADORES.** En cuanto a las condiciones bajo las que dichos expedientes de suspensión se podrán aprobar, los trabajadores percibirán el 100 por cien de su retribu-



Aprobadas las primeras medidas para sacar al sector textil de la crisis. / MANU REINO

ción neta, comprometiéndose el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales a que, en el supuesto de una futura extinción de contrato, las prestaciones por desempleo que correspondan serán repuestas, por lo que no se contabilizarán las prestaciones por desempleo correspondientes a la aplicación del presente acuerdo.

También se programará un

**El acuerdo se aplicará a las empresas que tengan más del 80% del empleo estable**

Plan específico en el que ambas partes, tanto Gobierno como Industria Textil, se implicarán adoptando diversas medidas, entre las que cabe destacar un plan de formación técnica para los trabajadores, la potenciación del empleo estable y la incorporación de los jóvenes, así como el apoyo a la investigación y el desarrollo en este sector, que atraviesa horas bajas.

## CSI-CSIF solicita cambios en los accesos de los interinos al cuerpo público docente

LA TRIBUNA / TALAVERA

La sección de Enseñanza del sindicato CSI-CSIF de Talavera, ha solicitado la convocatoria de un proceso extraordinario de selección para que el profesorado interino pueda acceder a los cuerpos públicos docentes.

Según informa la agencia Europa Press, el presidente provincial del área de Enseñanza, Enrique de la Rosa, declaró en rueda de prensa celebrada el pasado viernes, que quieren que el nuevo decreto, que en éstos momentos se encuentra en fase de negociación, dé satisfacción a todas las demandas que los docentes vienen reclamando, así como que «se deben cambiar los requisitos de acceso al cuerpo docente».

Según afirmaciones del propio Enrique de la Rosa, en este asunto

el CSI-CSIF defiende la necesidad de «la doble vía de acceso» en los procesos selectivos. Dicha doble vía supone tanto la valoración ponderada de los interinos, que sólo en nuestra región son ya cerca de 5.000, como la reserva de un cupo determinado de plazas que irían destinadas a los opositores libres, que son los que se presentan por primera vez a unas oposiciones.

**JORNADA CONTINUADA.** Por otra parte, el sindicato CSI-CSIF continúa su particular lucha para conseguir la implantación de un modelo de jornada continua en todos los centros educativos existentes en toda la comarca de Talavera.

Juan José Losana, vicepresidente provincial del sector de En-



El sindicato CSI-CSIF solicita cambios en los accesos al cuerpo docente. / M. REINO

señanza del sindicato CSI-CSIF, declaró que desde la Consejería de Educación de Castilla-La Mancha, se han propuesto una serie de planes enfocados a la realización de actividades complementarias y actividades extraescolares, cuya ejecución se llevaría a cabo en los mismos centros educativos, pero por las tardes. Estas actividades estarían organizadas por los ayuntamientos de cada una de las localidades.

Losana dijo también que el sindicato estaría de acuerdo con la propuesta de la Consejería de Educación, pero siempre y cuando no tuvieran que ser los maestros y el personal docente quienes se hicieran cargo y tuvieran que impartir dichas actividades extraescolares.

Según Losana, las actividades complementarias incluidas en los planes propuestos por la Consejería, tendrían que estar, en cualquier caso, supervisadas e impartidas por monitores especializados en las diferentes materias sobre las que dichas actividades versarían.



► CONVENIO DE COLABORACIÓN

## La Junta y la Fundación Laboral de la construcción, contra la siniestralidad

La Consejería de Industria y Trabajo del Gobierno regional financiará el plan de visitas de la Fundación a las empresas y un estudio que analice los accidentes laborales del sector

• El plan de visitas tendrá como objetivo principal evaluar riesgos laborales en un sector con un alto índice de siniestralidad y promover la implantación de planes de prevención.

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Consejería de Industria y Trabajo y la Fundación Laboral de la Construcción han suscrito un convenio de colaboración para impulsar medidas orientadas a luchar contra la siniestralidad laboral en este sector, que registra un alto índice de accidentes con baja.

La Junta, a través de Industria y Trabajo, colaborará con 342.912 euros en el desarrollo del nuevo plan de visitas que acometerá la Fundación Laboral de la Construcción a las empresas que trabajen en obras que se estén realizando en las cinco provincias de Castilla-La Mancha, además de un estudio que analizará todos los aspectos relacionados con la siniestralidad laboral en este sector.

El plan de visitas tendrá como objetivo principal evaluar los riesgos laborales, en un sector con un alto índice de siniestralidad y promover la implantación de planes de prevención.

Las visitas a empresas, realizadas por organizaciones empresariales y sociales de la región, son una de las principales medidas recogidas en el Plan de Choque contra la Siniestralidad Laboral, aprobado por la Consejería de Industria y Trabajo, y que el próximo año



Los trabajadores de la construcción seguirán mejorando sus condiciones de seguridad en el trabajo. / DAVID PÉREZ

será reeditado, y contará con un alcance y un volumen de actividades mayor.

**COLABORACIÓN.** Ambas entidades han suscrito un convenio de colaboración para llevar a cabo este plan desde la Dirección Territorial de Castilla-La Mancha de la Fundación Laboral de la Construcción.

Dicho convenio se enmarca dentro del protocolo general de colaboración que, en materia preventiva, suscribieron en febrero

de este mismo año la Consejería de Industria y Trabajo y esta Fundación Laboral, y que tendrá vigencia hasta diciembre del año 2006.

Ya el año pasado se visitaron 1.503 empresas, en las que trabajaban un total de 30.346 personas, a través de planes de visitas llevadas a cabo por la Fundación Laboral de la Construcción, la Confederación de Empresarios de Castilla-La Mancha (Cecam) y con los sindicatos CC.OO. y UGT, financiados por la Junta de Comunida-

des.

Además, la Consejería de Industria y Trabajo va a incrementar en un 235% la partida destinada a ayudas para la adquisición de andamios modulares en la construcción, así como para adaptar los equipos de trabajo de otros sectores a la normativa sobre prevención de riesgos laborales.

Este incremento de las ayudas va a suponer que el próximo año podrán contar con 420.000 euros más que en 2003 para el mismo concepto.

► ECONOMÍA

## 80 empresas de CLM, en el Congreso de Redepyme

Destacan empresarios del sector textil y proveedores informáticos

LA TRIBUNA / MADRID

Por octavo año consecutivo se ha celebrado, durante los dos últimos días, el Congreso Redepyme, que trata de fomentar la cooperación de las empresas asociadas a la red Redepyme, más de 3.000, cuyo nexo de unión se encuentra en la constitución o consolidación de una empresa tras la realización de los cursos de Creación y Consolidación de Empresas impartidos por EOI en toda España.

En Castilla-La Mancha, durante los últimos cinco años, ha im-

partido cerca de 30 cursos de creación y consolidación de empresas, mediante los que se han constituido 78 nuevas empresas, actualmente consolidadas y en funcionamiento, que generan en torno a 400 nuevos puestos de trabajo, según informa el gabinete de prensa de Redepyme.

**TECNOLOGÍAS.** Este año, el Congreso, que ha tenido lugar en el recinto Ferial de Madrid, se interesa por el Marketing y las Nuevas Tecnologías en la pequeña empresa,

analizando y reflexionando sobre la importancia que adquieren estas herramientas en la gestión de las empresas.

Han desarrollado talleres sobre las técnicas de promoción en el punto de venta, la cooperación empresarial como estrategia para el desarrollo de la pyme, la utilización de los móviles y correo electrónico para las campañas de marketing y la fidelización de los clientes, además de una sesión para hablar de una orientación comercial de éxito.

► EDUCACIÓN

## C-LM pide posponer los Programas de Iniciación Profesional

LA TRIBUNA / TOLEDO

CLM se suma a la petición unánime trasladada por todas las CC AA al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte para que posponga un año los Programas de Iniciación Profesional, previstos en la Ley de Calidad de la Enseñanza, ante la falta de tiempo para ponerlos en marcha el próximo curso, por la falta de previsión del Ministerio.

Estos programas van dirigidos a los alumnos de 15 y 16 años que no deseen cursar ninguno de los itinerarios ofrecidos y quieran obtener el título de Educación Secundaria y la competencias profesional que cursen.

LA COMUNIDAD



G. ALONSO

DIRECTOR EDITORIAL

## Las necesarias infraestructuras

Todos saben que las infraestructuras son necesarias, imprescindibles más bien, para lograr un desarrollo económico sostenible.

Es prácticamente imposible conseguir que las empresas se planteen instalarse en una determinada zona si no disponen de ciertas facilidades para luego llevar sus productos manufacturados hasta los diferentes mercados. Si los costes que origina el transporte de la mercancía hasta el consumidor final son demasiado altos, la competitividad de esas empresas queda prácticamente reducida a cero, o se ven obligados a realizar esfuerzos económicos que a la larga terminan lastrando su viabilidad.

Por ello es importantísima la apuesta que Castilla-La Mancha está acometiendo de mejora y modernización de sus infraestructuras y comunicaciones, en aeropuertos, autovías y autopistas, así como líneas férreas.

Y en este sentido llevamos semanas con una excelente racha de buenas noticias, tales como los permisos para el aeropuerto de Ciudad Real, cuyas obras comenzarán en breve; la confirmación de que la línea de AVE entre Lisboa y Madrid pasará y -lo que es casi tan importante- parará en Talavera, lo que posibilitará articular en la provincia de Toledo un importantísimo nudo de comunicaciones de líneas férreas de alta velocidad. Y por último, pero no menos trascendente, la apertura de nuevos tramos de autovía, como el que hoy mismo inaugurará Cascos en Ciudad Real, de la línea Extremadura-Comunidad Valenciana; y de autopistas de peaje, como la R-2.

Todo esto ya está en marcha, al igual que ocurre con otros proyectos regionales y estatales.

La única sombra negra que se cierne sobre este alentador panorama es el de las líneas convencionales del tren. Ahí surge un problema que debe encararse con valentía y decisión. No se pueden suprimir líneas y trayectos por la llegada del AVE. Son temas complementarios, nunca excluyentes. Deben mantenerse ambas.

**EMILIANO GARCÍA-PAGE** • *Consejero Portavoz de la Junta de Comunidades*

Incondicional de José Bono, no duda en afirmar que es un líder de talla nacional que puede hablar de todos los temas de actualidad. Es firme en el rechazo al Plan Ibarretxe, y en el apoyo incondicional y sin fisuras del Gobierno de Castilla-La Mancha, de todos y cada uno de sus miembros, al PSOE y a su secretario general para que gane las elecciones generales de marzo de 2004. Lamenta que los Presupuestos del Estado se cierren con superávit y no se utilice ese remanente económico para agilizar proyectos vitales, sobre todo infraestructuras, para CLM

## «La España que tenemos es la que queremos. Ayudaremos a cerrar el paso a los extremistas»

G. ALONSO/TOLEDO

No elude preguntas ni por supuesto respuestas, ya sean de ámbito regional o nacional. No le asusta el cara a cara, y afronta el futuro con optimismo.

**¿Cómo valora la repercusión que ha tenido la presencia del presidente de CLM en el Congreso para defender una proposición de las Cortes regionales?**

Saludable. Sinceramente, lo mejor que puede pasarnos como región es que nuestro presidente tenga voz y sea escuchado. Lo que diga no tiene por qué gustarle a todo el mundo. Pero lo más importante es que el presidente de CLM tenga fuerza, criterio y una voz respetada en España.

Por lo demás, me parece simple y llanamente absurdo que alguien pueda, o quiera, cuestionar que las autonomías después de 25 años de Constitución no puedan ejercer el derecho constitucional que tienen a la iniciativa legislativa. Mientras Bono ha sido presidente de esta región ha llevado la iniciativa permanentemente. Y me parece que todos los que critiquen el hecho de que Bo-

no sea alguien que no se arruga, que no se mete en la rutina, sino que todos los días está inventando y creando política, que alguien eso no lo vea bien me parece sencillamente mezquino y absurdo.

**¿Qué va a hacer ahora CLM, tras el rechazo del Parlamento a la proposición de las Cortes?**

La iniciativa para la universalización de la telefonía móvil que presentó el Gobierno de CLM en el Congreso ha tenido un resultado, a mi juicio, en lo político excepcional. Se cuentan con los dedos de una mano las ocasiones en las que todos los grupos de la oposición, todos de los muchos que hay en España, se han puesto de acuerdo para apoyar una iniciativa. Obviamente la mayoría absoluta del PP no permitió que avanzara, pero es cuestión de tiempo. No tardará mucho en imponerse la universalización. Y algunos de los que hoy la critican, de los que por intereses inexplicables no la apoyan, serán los primeros en aprovecharse políticamente de lo que, sin duda, va a ser una realidad en pocos años.

**Aquella rueda de prensa sirvió para que algunos afirmaran que estaba "haciendo la cama" a Zapatero. ¿Cómo interpretan desde la Junta las declaraciones de Zapatero sobre que puede hablar ya que se trata de un líder nacional del PSOE? ¿y cómo son las relaciones Bono-Zapatero?**

Las relaciones entre el presidente de CLM y Zapatero son excepcionalmente buenas. Creo que el PP pretende, y se le nota a la legua, meter cizaña entre Bono y Zapatero. Lo único que aquí hay real es una estrategia preconcebida del PP de meter permanentemente cizaña en las relaciones de Bono y Zapatero. Todo lo demás no deja de ser una especulación sin fundamento real.

**¿Y todo lo que se dice sobre que si quiere cruzar el Tajo o echar a otros al Manzanares...?**

Toda la energía y la fuerza política que tiene Bono hoy está al servicio de los intereses electorales del PSOE y de Zapatero.

**El PP presentó el martes una propuesta contra el Plan Ibarretxe y el miércoles lo hizo el PSOE en las Cortes. ¿Cómo va a actuar la Junta en este tema?**

Si hay algún gobierno y algún presidente autonómico que se haya manifestado invariablemente y de forma constante, contundente y rotunda en este tema es José Bono y la Junta. Lo hacemos porque, primero, la España que tenemos es la que queremos. Y el bienestar de los ciudadanos de CLM depende de que la España que sale de la Constitución sea la España del futuro. El bienestar, nuestras inversiones, nuestra ac-



El Palacio de Fuensalida es el hábitat natural de este político, el miembro más joven de la Junta. / DAVID PÉREZ

**«Toda la energía, toda la fuerza política que tiene Bono está al servicio de los intereses electorales del PSOE y de Zapatero»**

tividad económica y empleo, nuestros servicios dependen en buena medida de que España funcione. Y que España funcione significa que funcione la España que tiene su origen en la Carta Magna de 1978. Por consiguiente, lo que pasa en el País Vasco no es

un problema sólo de los vascos, sino que es un problema de España. Nuestra posición es muy rotunda: Vamos a arrimar el hombro con todas las fuerzas políticas de este país para combatir y cerrar el paso a los extremistas vascos. Pero el Ejecutivo y el PP no

pueden ser solo los primeros en la manifestación; no pueden ser solo los que más lloren o los que más se lamenten de lo malos que son los nacionalistas. Son los que tienen que aportar soluciones y son los que tienen que dirigir la respuesta a la ofensiva del PNV.

**También se comenta la posibilidad de que haya algo parecido de forma soterrada por parte de algunos catalanes, incluso se habla de Maragall. Como compañeros de partido, ¿también lo consideran así u opinan que Maragall no supone riesgo?**

### «El AVE parará en Talavera»

**¿Está plenamente confirmado que el AVE Madrid-Lisboa va a parar en Talavera?**

-Por la información de la que dispone el Gobierno de CLM, sí. Nosotros llegamos a un acuerdo de principios con el ministro de Fomento (Álvarez Cascos) hace varios años que incluía la parada del AVE. Y hasta la fecha el Gobierno de España ha asumido el planteamiento del de CLM de manera evidente. Y, además, no puede ser de otra manera. Sería un error garrafal para España que las relaciones ferroviarias esenciales del centro de Portugal, de Lisboa, con el resto de Europa en lugar de pasar por Madrid bordeara Madrid. La distancia más corta entre dos puntos es la línea recta, y esa es la línea que se ha aprobado con el Gobierno de Portugal.

**Se ha aprobado la línea recta Madrid-Lisboa, lo que no está escrito en ningún papel es que la parada de Talavera sea fija.**

Tenga la absoluta seguridad de que Talavera será la primera parada en dirección Lisboa de esa línea de AVE.

► AGUA

## «Hay que aprovechar la sentencia para impulsar el parque de las Lagunas de Ruidera»

¿Satisfechos por la sentencia sobre las Lagunas de Ruidera?

Es histórico. Que las Lagunas de Ruidera fueran propiedad privada no lo entendía absolutamente nadie, pero al Gobierno de CLM le ha costado desde 1985-18 años- conseguirlo. Bono es una persona absolutamente tenaz. Ha costado muchos años conseguir una resolución judicial que reconozca lo que todo el mundo entiende como de sentido común, y es que las Lagunas de Ruidera son de dominio público porque es un río y es de todos. Ha costado mucho pero se ha conseguido. Es una batalla más librada y ganada. Y lo que demuestra, por encima de todo, es que en esta región hay un Gobierno que no tiene más objetivo que defender los intereses de los castellano-manchegos. Y que cueste lo que cueste, e incluso que pase el tiempo que pase, se terminan defendiendo y consiguiendo la inmensa mayoría de las cosas que nos proponemos. Dicho esto, lo que



hay que hacer ahora es aprovechar esta sentencia para dar un impulso definitivo, una mejora sustancial al parque de las Lagunas de Ruidera.

¿Preocupados por la utilización del agua del trasvase tras conocerse la investigación de la fiscalía en Murcia?

Hemos tenido infinitas dudas y lo puesto sobre la mesa muchas veces, respecto de cómo se está gestionando el agua que va del trasvase del Tajo al Segura. Ahora las dudas no surgen del agua del trasvase, surgen de cómo se administra el agua del Segura, pero es un tema muy importante. Porque si una sociedad, un pueblo, no administra bien el agua que tiene, no tiene tanta autoridad moral para pedir agua a otros. Si el agua va de CLM al Levante español, singularmente a Murcia, lo mínimo indispensable es que garanticen que hasta la última gota está bien y legalmente aprovechada. Estamos muy interesados en que se esclarezcan todas las res-

ponsabilidades que ha abierto la fiscalía en relación con la administración del agua en el Segura.

Es verdaderamente grave y preocupante que el fiscal haya intervenido para esclarecer hasta qué punto puede haber responsables públicos implicados en un abuso del agua en el Segura. Y lo vamos a seguir muy de cerca.

¿Actuaciones como esta pueden quitar legitimidad a los trasvases o al PHN, que apoyó este Gobierno. O al menos restar credibilidad?

Nuestro apoyo al PNH no significa un cheque en blanco o un aval para que hagan lo que quieran con el Plan. Pero no queremos sacar responsabilidades filosóficas de lo que pueden ser actuaciones penales personales. Si alguien lo ha hecho mal, o ha abusado de la explotación del trasvase, tiene que pagarlo. Pero a priori no debe interferir en el debate político sobre la bondad o maldad de los trasvases.

Maragall no es ningún riesgo para la España del futuro ni para la España constitucional. No lo es. Sinceramente no pensamos desde aquí, aunque no compartimos todo lo que dice, que en la esencia, en lo fundamental, Maragall sea un problema para España.

Pero Maragall podría verse obligado a pactar con ERC, y algunas declaraciones de Carod Rovira pueden hacer pensar en algo similar...

Estoy convencido que Aznar, si necesitara a Carod para gobernar en España, llegaría a un acuerdo con él. No tengo tan claro que ese acuerdo esté cerrado de antemano con Maragall.

¿Cómo enfocan desde el PSOE de CLM las generales de 2004? ¿Qué perspectivas tienen?

Son unas elecciones importantes. En primer lugar porque es evidente que la legislatura que viene, de forma inaplazable, tiene que ofrecer una solución al problema vasco. Sea como fuere, la legislatura que viene tiene que ser la de la solución al problema del nacionalismo vasco. Son muchos años de democracia y Constitución como para permitir que este tema se prolongue más tiempo.

Es muy importante el próximo Gobierno en España también por un reto decisivo para la economía y la productividad, como es la incorporación que se va a producir en los próximos años de diez nuevos países a la UE. Personalmente creo que van a tener más efectos en nuestra economía de lo que se dice y se piensa.

Solo por esos dos motivos la próxima legislatura ya será determinante, pero hay un hecho político, y es que los dos candidatos son nuevos. Zapatero es la primera vez que se presenta a las generales y Rajoy también. Creo que esto en sí mismo abre mucho más el panorama político de lo que el PP se cree. Ahora se hacen muchas teorías y especulaciones, pero lo cierto es que van dos candidatos nuevos que no se han experimentado todavía en un proceso electoral directo, y eso abre mucho más el abanico.

¿Su secretario general nacional se juega su futuro en marzo?

Hasta el momento en que se abren las urnas te lo juegas todo. Cuando ya se producen los resultados empieza una nueva etapa. Creo que estas elecciones son muy importantes para Zapatero. Particularmente soy optimista. Y además creo que el PP, en estos momentos, está revestido de una euforia y exceso de optimismo que le puede traer problemas.

¿A punto de acabar la legislatura, siguen siendo buenas las

relaciones del Gobierno central con el de CLM?

Hay ministros con los que nos entendemos extraordinariamente bien. Lo digo sin ningún tipo de recato. Creo que José Bono ha conseguido de muchos ministros del PP más cosas que otros muchos presidentes autonómicos del PP. Creo que pase lo que pase el Gobierno de CLM tiene que entenderse con el de España en lo esencial. Por supuesto en la idea

► PRESUPUESTOS

## «Los PGE consolidan una tendencia a la reducción del gasto social en España»

Los Presupuestos de CLM han recibido una enmienda a la totalidad, y algunos afirman que determinadas partidas son escasas, como acaban de hacer las organizaciones agrarias con relación a la de la Consejería de Agricultura. ¿Está de acuerdo?

En primer lugar hay que saber lo que es una enmienda a la totalidad. Es un folio que la oposición presenta en el Registro de las Cortes. Que dice que enmiendan a la totalidad. No dice más. En 20 años el PP no ha puesto nunca de manifiesto en CLM un proyecto alternativo. Han rechazado siempre el Presupuesto, pero yo no conozco que haya una alternativa al mismo. Puede gustarles más una partida, menos, pero cambios sustanciales nunca he apreciado en las enmiendas del PP.

Es decir, que al margen de que se opongan a una parte del Presupuesto, cuando llega la hora de la verdad en esencia este es un Presupuesto muy sólido y muy contrastado socialmente. Cree que el Gobierno de Castilla-La Mancha, y su presidente, tendrían el apoyo social y electoral que tienen sino fuera porque se ha administrado bien el dinero, y se ha dedicado a lo que la gente quiere.

¿Y los PGE con relación a Castilla-La Mancha?

De los Presupuestos Generales del Estado hay que hacer una lectura global. Estos PGE consolidan una tendencia, de los últimos años, a la reducción del gasto social. En España ha caído el gasto destinado a los que más lo necesitan cuatro puntos en los últimos cinco años. Y esa es la tendencia que reflejan estos Presupuestos. Y la inversión pública en España hoy está a menos de la mitad de lo que estaba en el último Gobierno de Felipe González. Se están haciendo muchas menos cosas. Aunque se pintan en los presupuestos, luego no se hacen. A nosotros lo que más nos importa de los PGE es, además de que se reflejen los intereses de CLM en ellos, que luego se lleven a la práctica. Porque estamos muy cansados de que cuando llega el 31 de diciembre las partidas te las encuentras sin ejecutar. Y esto es una realidad y no es ninguna ficción.

de España, pero sobre todo tiene que entenderse en lo que significan los intereses regionales. Creo que si gobernara el PSOE las cosas serían más fáciles, pero en todo caso el objetivo de entenderse con el Gobierno de España no va a variar para el de CLM.

Bono ha dicho que sus relaciones personales con Mariano Rajoy son buenas. ¿Si Rajoy fuera el próximo inquilino de La Moncloa, las cosas serían más fáciles que hasta ahora con Aznar?

Rajoy tiene, obviamente, una forma de ser distinta de Aznar. Pero ¿para qué le vamos a poner puertas al campo? Está por ver. Sinceramente creo que con Rajoy como vicepresidente ha habido puntos de acuerdo, ha habido elementos de colaboración, pero eso no tiene por qué prejuzgar qué puede pasar en el futuro. Sinceramente es un camino por explorar.

Hablando de Rajoy, ¿qué le parece la promesa que ha hecho esta misma semana de modernizar el mercado de trabajo?

Preocupante. Suena, con todas las cautelas de una expresión ambigua, porque la palabra modernizar es optimista, con buen cartel. Cuando se habla de modernizar se habla de algo positivo. Pero mi pregunta es tan elemental como ¿a qué está llamando Rajoy modernizar la normativa laboral? Y esto se puede explicar en el contexto de dónde ha anunciado que pretende cambiar, transformar, el mercado laboral. Un mercado que en los últimos diez años se ha precarizado hasta la barbaridad. Hoy trabaja mucha gente en España más horas y por menos dinero que hace diez años. Los que tienen suerte de trabajar. Con este panorama ¿a qué llama modernizar? ¿Vamos en la dirección de

la estabilidad laboral, de la no precarización, o en la contraria? Pero, ¿a quién va a favorecer y a quién perjudicar? Me parece que es un grave error lo que ha hecho Mariano Rajoy. Porque está obligado, después de lo que ha dicho, a dos cosas: en primer lugar, a explicar en qué consiste ese objetivo; y en segundo, probablemente a rectificar, porque muchos intuímos lo que ha querido decir. Y no nos gusta nada.

¿Insinúa que se va a producir una precarización?

Es lo más probable. Creo que es un objetivo encubierto. Como cuando se dice que hay que bajar los impuestos, y tenemos la presión fiscal más alta de la historia.

¿Cómo ve al PP regional?

El PP, con lo que está a simple vista, tiene en CLM un panorama relativamente complejo. ¿Y por qué? Porque dentro de lo que co-

nocemos, en el futuro o apuestan por personas y fórmulas nada sólidas o por experimentos ya fracasados. El panorama que tiene por delante ahora mismo, con lo que se ve, puede haber sorpresas, pero si no las hay en el PP solo pueden optar entre fórmulas poco sólidas o experimentos

fracasados en el pasado.

¿No percibe cambios de talante con el actual grupo parlamentario y en su responsable?

Creo que Rosa Romero es lo mejor que le ha pasado al PP en los últimos años. Sinceramente, creo que significa una apuesta distinta. Si la dejan trabajar, si la dejan hacer, puede hacer cosas positivas en el PP; y además de eso beneficiarse el conjunto de las relaciones institucionales y de la sociedad de CLM. Pero creo que la van a dejar menos margen político del que deberían.

«Maragall no es ningún riesgo para la España del futuro ni para la España constitucional. No pensamos que en la esencia, en lo fundamental, sea un problema»

## BREVES

## METEOROLOGÍA

**Vientos fuertes en zonas altas de montaña**

La Unidad de Protección Civil en Castilla-La Mancha ha advertido, que debido a la actual situación de temporal que afecta a la Península Ibérica, en la región, existe la previsión para hoy, 16 de noviembre, de vientos fuertes en zonas altas de montaña que podrían superar los 80 kilómetros por hora en las provincias de Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara y Toledo. Según informa la Delegación del Gobierno en la región, ante esta previsión, la Unidad de Protección Civil, recomienda precaución a la hora de desplazarse por estas zonas.

## ALBACETE

**La Junta financia obras de mejora en suministro eléctrico en la provincia**

La Consejería de Industria y Trabajo ha suscrito varios convenios de colaboración con Iberdrola para mejorar la infraestructura eléctrica de la provincia de Albacete, a fin de atender el incremento de la demanda de suministro de energía eléctrica. Según estos acuerdos, la Consejería financiará con 230.512 euros el 30% del coste de varias obras de Iberdrola para mejorar la calidad del suministro eléctrico en distintos municipios albaceteños, con un presupuesto global de casi 768.377 euros. Estos convenios forman parte de la política de colaboración que mantiene Industria y Trabajo con Iberdrola para incrementar los índices de calidad energética en núcleos de población de la región donde las instalaciones son propiedad de la compañía eléctrica. La mejora de la calidad y la regularidad del suministro eléctrico en la región es un objetivo prioritario en el III Pacto Industrial.

## ALBACETE

# La Junta duplicó en los últimos seis años su aportación al Plan de Drogas

El consejero de Presidencia, Francisco Pardo, inauguró el VII Congreso Regional sobre Drogodependencias, que se celebra durante ayer y hoy en la capital albaceteña

El encuentro, organizado por la Federación de Asociaciones de Prevención y Ayuda al Toxicómano, abordará los diferentes problemas generados por el consumo de drogas.

## I.M. / ALBACETE

El consejero de la Presidencia, Francisco Pardo, inauguró ayer el VII Congreso Regional sobre Drogodependencias, que organizado por la Federación de Asociaciones de Prevención y Ayuda al Toxicómano de Castilla-La Mancha (FAPAT), se celebra hasta el mediodía de hoy.

A esta cita, que se desarrolla bajo el lema «Marco conceptual de fenómeno de las drogodependencias en Castilla-La Mancha», asisten ponentes de toda nuestra región y de otras comunidades como Madrid y Andalucía. A partir del análisis de una visión global del presente de las drogodependencias (a nivel asistencia, jurídico y laboral), sus participantes han ido profundizando en los cambios que se avecinan en la estructura regional de la asistencia a los enfermos que padecen una toxicomanía, como consecuencia de una concepción normalizada del drogodependiente dentro de nuestra sociedad.

**RECURSOS.** La drogadicción, tal y como indicó el consejero de la Presidencia, es un problema grave que afecta a toda la sociedad, y ante el cual el «da Junta ha duplicado en los últimos seis años las cantidades del Plan Regional de Drogas. No obstante, y sin restar im-



El consejero de Presidencia acompañado por el alcalde de la ciudad y el presidente de la Diputación. /LA TRIBUNA DE ALBACETE

portancia a lo anterior, hay que apoyar a las organizaciones que se dedican a la rehabilitación de las personas que están enganchadas a esta lacra, como a las familias que sufren este problema y a los profesionales que han hecho de lo anterior un ideal de vida".

En cuanto al contenido de este Plan, Pardo insistió en que se va a seguir trabajando fundamentalmente en la prevención y, como ejemplo, añadió el consejero, el curso pasado más de 173.000 niños en edad escolar participaron en los programas de Sanidad para atacar el problema de las drogas en su origen, es decir, en el colegio

**173.000 niños han participado en programas de Sanidad que «educan en valores»**

y desde la educación en valores. Junto a esto el Gobierno ya está trabajando en dos direcciones más, por una parte, conseguir que se «imponga en la sociedad una cultura de rechazo a las drogas» y

por otra que «no se margine a las personas que sufren esta dependencia. Más aún nos parece fundamental que se les trate adecuadamente y puedan insertarse en la sociedad de una manera normal».

Hoy por hoy, en Castilla-La Mancha y a diferencia de lo que pasa en el conjunto del Estado español, la incidencia de las drogas «afortunadamente es menor que en otras regiones. Pese a ello somos de los que pensamos que estamos ante un problema gravísimo que quiebra vidas de muchos jóvenes y por tanto objeto de preocupación de todos», dijo Pardo.

## CUENCA

## Los médicos de Atención Primaria perciben una mejora

Pero también consideran que las reformas y las medidas prometidas se están aplicando demasiado lentamente

## J.M./EFE / CUENCA

Los médicos de Atención Primaria piensan que la asunción de competencias sanitarias ha supuesto una mejora, aunque consideran que las medidas prometidas se están aplicando lentamente, afirmó ayer el presidente de la Sociedad Castellano-Manchega de Medicina General, Fernando Gómez.

También dijo que los médicos consideraron como profesionales que había muy buena disposición por parte de la Junta al asumir las

competencias. Asimismo, destacó que había muy buena relación entre los nuevos gestores sanitarios y los profesionales de Atención Primaria, a los que les llamaba la atención "que esta nueva Administración contara con los profesionales de la medicina, puesto que nos llamaba a sus foros a debatir la problemática existente e incluso en alguna ocasión se nos pedía la opinión a la hora de tomar decisiones", dijo.

Sin embargo, piensan que las

reformas y medidas que se plantean están aplicándose de forma demasiado lenta, aunque Gómez reconoció que probablemente "nosotros como profesionales teníamos una esperanza más rápida en la consecución de los objetivos". Por ello, manifestó que no sabe por qué inconvenientes o porque la maquinaria política es así de lenta, ahora los profesionales "echamos de menos que lleguen las promesas hechas en su momento en tiempo y forma".

## CIUDAD REAL

## El PP exige a la Junta la puesta en marcha del Pacto Local

## C. MARTÍNEZ / CIUDAD REAL

La intermunicipal del PP reunió a cerca de 600 ediles ciudadreales con el objeto, en palabras de José Manuel Rodríguez Carretero, presidente provincial, «de reafirmarnos en nuestro discurso de apoyo al papel de los ayuntamientos y la que deben desempeñar en un futuro», además de informar sobre aspectos importantes en materia de suelos, políticas fiscales, etc., para lo que se desarrollaron diversas ponencias.

A este encuentro acudió el

secretario ejecutivo de política municipal, Juan Manuel Moreno, quien acreditó su presencia «por la importancia que el PP otorga a la vida municipal» por ser una institución «básica que constituye la puerta al conjunto de las instituciones porque es el lugar al que acuden la mayoría de los ciudadanos para resolver sus problemas», y abogó por la segunda descentralización y denunció que en las comunidades donde gobierna el PSOE «se asfixia a los municipios ejerciendo un nuevo centralismo».

## Así es un cliente de un plan de pensiones

Tres de cada diez españoles cuenta actualmente con uno de estos productos de previsión para asegurarse la jubilación

FAX PRESS / MADRID

Si sumamos el aumento de la cultura financiera de los españoles a una mayor preocupación por mantener el nivel de vida en la jubilación, el resultado es que tres de cada diez ciudadanos tienen contratado un plan de pensiones con el objetivo claro de asegurarse de la mejor manera posible su futuro.

En la actualidad, el 36,7 por ciento de la población activa ocupada española tiene un plan de pensiones, cifra que tan sólo alcanzaba el 20 por ciento seis años atrás en nuestro país. Según un informe elaborado por el Banco Sabadell, los asalariados son el grupo que menos contrata un plan de pensiones.

De hecho, sólo tres de cada 20 asalariados tiene contratados este tipo de producto. Por el contrario, los ciudadanos que muestran una mayor preocupación en asegurar su jubilación son los directivos y los mandos intermedios de las empresas: Casi la mitad (41 por ciento) tiene contratado un plan de pensiones, mientras que una tercera parte de los trabajadores autónomos contrata un plan de pensiones, prácticamente el doble de los asalariados.

Por sexos, los hombres son en este caso los más previsores, con un 61 por ciento del total de planes de pensiones contratados frente a un 39 por ciento que son mujeres. Estos datos mantienen una estrecha relación con los de la población activa ocupada española, en la que el 61,7 por ciento son hombres mientras que el 38,7 por ciento son mujeres.

En cuanto al puesto que cada cliente ocupa en la cadena de mandos de su empresa, los asalariados son el grupo que menos contrata un plan de pensiones: sólo tres de cada veinte asalariados tiene contratado un plan de pensiones, prácticamente el doble que el grupo de asalariados.

Según el informe de Banco Sabadell, la proporción de hombres y mujeres partícipes se mantiene a lo largo de los diferentes tramos de edad, destacando únicamente que el porcentaje de hombres partícipes (63 por ciento) tiene entre 35 y 54 años. Una cuarta parte (26 por ciento) de los nuevos partícipes es menor de 35 años mientras que dentro del conjunto global sólo el 13 por ciento pertenece a esa franja de edad.

**APORTACIÓN HABITUAL.** Dos de cada tres partícipes de planes de pensiones realizan aportaciones periódicas. Concretamente, el 63 por ciento frente al 37 por ciento de los partícipes que opta por las aportaciones extraordinarias. La media de aportación anual en



Los beneficiarios llegan a la jubilación con mayor tranquilidad económica. / PATRICIA

Los hombres son en este caso más previsores, con un 61 por ciento frente al 39 de las mujeres

los partícipes de aportaciones periódicas es de 850 euros por año frente a los 1.600 euros por año del colectivo de partícipes de aportaciones extraordinarias. Independientemente del volumen de aportación media, el estudio de Banco Sabadell evidencia de que a mayor de edad, mayor incremento de las aportaciones extraordinarias, y que se duplican a partir de los 55 años de edad respecto a la media. Sin duda, estamos ante el interés común por el futuro.

### Preferencias por la renta combinada

Estos planes de jubilación también tienen otros análisis. En cuanto a la distribución de la inversión dentro de estos planes, casi siete de cada siete partícipes (67 por ciento) opta finalmente por la renta combinada (renta fija + renta variable) y tan sólo el 3 por ciento de los partícipes prefiere la renta variable al 100 por cien.

El porcentaje de personas que finalmente opta por la renta combinada (renta variable + renta fija) es el doble que el que prefiere la renta variable en nuestro país. Además, los partícipes de entre 35 y 54 años son los que prefieren en mayor medida una diversificación de su cartera de inversiones, ligeramente por encima de la media (69 por ciento frente al 67 por ciento). Del estudio además se desprende que a partir de los 54 años se aprecia claramente una mayor tendencia a elegir la renta fija frente a la variable.

CLAVES DEL DÍA

### SECTORES

**AUTÓNOMOS:** Cataluña, a la cabeza en accidentes laborales. Los accidentes laborales registrados por trabajadores autónomos en los nueve primeros meses de 2003 ascendieron a 112.382, lo que supone un descenso del 20,6 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, según un estudio elaborado por la Federación Nacional de Trabajadores Autónomos (ATA). Del total de accidentes producidos en este colectivo hasta septiembre, 168 resultaron mortales, con una disminución del 30,6 por ciento en relación a los nueve primeros meses de 2002. Por comunidades autónomas, Cataluña fue la que registró más accidentes laborales (21.750), seguida de Madrid (18.310), Andalucía (14.373), Comunidad Valenciana (8.520), Galicia (7.997), Castilla y León (7.222), País Vasco (5.983) o Castilla-La Mancha (4.902), entre otras. En cuanto a accidentes mortales, Andalucía se sitúa a la cabeza (26), seguida de Cataluña (23), Comunidad Valenciana (20), Madrid (17), Castilla-La Mancha (11), Galicia y Castilla y León (10).

**PESQUERO:** El PSOE pide ayudas para las poblaciones afectadas por la falta de acuerdo con Marruecos. El Partido Socialista ha presentado una proposición no de Ley para su debate en la Comisión de Economía y Hacienda en la que insta al Gobierno a incluir partidas en los Presupuestos Generales del Estado (PGE) para 2004 para programas de excelencia turística destinadas a los municipios «fuertemente afectados» por la reconversión pesquera derivada de la no renovación del acuerdo entre la UE y el reino de Marruecos. En la iniciativa el PSOE apuesta por destinar estas inversiones a programas ligados a la renovación de infraestructuras viarias locales, redes de comunicación o monumentos representativos.

### LABORAL

**PENSIONES:** Zaplana asegura que las pensiones mínimas y de viudedad aumentarán en 2004 más que otros años. El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Eduardo Zaplana, anunció que la subida de las pensiones mínimas y de viudedad en 2004 será mayor que la registrada en ejercicios anteriores. Zaplana destacó que «dentro de poco» el Gobierno del PP volverá «a subir las pensiones de los más mayores, como venimos haciéndolo en los últimos años». Este año, la subida incluso puede ser un poco mayor que la de otros años», añadió. En el presente año, el Gobierno destinó 335,37 millones de euros a la mejora de las pensiones mínimas y de viudedad, que crecieron por encima de la media en aplicación de lo acordado en el pacto de



El portavoz del Gobierno, Eduardo Zaplana. / EFE

pensiones. Así, las más de dos millones de viudas vieron incrementada la cuantía de su pensión en 2003 en un 4,44%, ya que la base reguladora de todas las pensiones de viudedad pasa del 46 al 48 por ciento (en 2004 pasarán al 52%). Igualmente, las pensiones mínimas de viudedad de menores de 65 años se revalorizaron un 1,5%.

**PLAN DE ESTABILIDAD:** Solbes advierte de los riesgos de un descontrol en los tipos de interés. El comisario europeo de Economía, Pedro Solbes, advierte de la «gran crisis» económica que se produciría en España si subieran los tipos de interés, que tendría «mucho impacto» debido al «elevado nivel de endeudamiento». En una entrevista al diario económico *La Gaceta*, Solbes dice que «hay varios países con el mismo problema. Son los Estados que han tenido una caída de los tipos de interés muy fuerte, un aumento de la demanda, una evolución de la oferta también muy buena y una evolución de los precios no siempre justificada. Evidentemente, el riesgo de todo ello es que se produzca una gran crisis», advierte Solbes, para quien es indudable que España se ha beneficiado de una política monetaria expansiva estos años por la bajada de los tipos de interés, a la vez que ha habido una expansión «muy fuerte» de componentes como el consumo privado y el sector de la construcción. Pero este modelo de crecimiento, según Solbes, «tiene sus riesgos y la otra cara de la moneda vendrá cuando cambie la política monetaria, pues lógicamente, un incremento de los tipos de interés tendrá mucho impacto debido al elevado nivel de endeudamiento».

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

# GUÍA del *i*nversor

INFORMACIÓN  
ELABORADA POR**Renta 4****claves**

## -Sube el "suelo" del mercado-

En esta semana no ha habido mucha variación en los índices de renta variable, a pesar de los datos macro mencionados y los resultados del 3T03 que se han publicado en los últimos días. El sector bancario ha presentado en general buenos resultados (excepto Comerzbank y Generali), en gran parte derivados de unas menores provisiones y un aumento de las comisiones por la mejora del entorno bursátil. Las telecos han presentado unas cuentas por encima de lo esperado, pero como mencionamos la semana pasada, el catalizador para estas compañías es su elección entre crecimiento/dividendos y por el momento la mayoría de las telecos han aplazado su respuesta a esta disyuntiva.

Para la próxima semana, en USA Hewlett Packard y en Europa Vodafone presentarán sus cuentas.

Consideramos que los resultados conocidos (en una gran parte mejor de lo esperado) junto con la mejoría del entorno macroeconómico posibilitan que el "suelo" del mercado esté cada vez más arriba y que los niveles de compra

**Consecuentemente elevamos nuestra parte baja del rango esperado para el Ibex a los 7.100 puntos. En el corto plazo, el mercado podría seguir consolidando en el entorno de los 7.300 puntos**

En el corto plazo, el mercado podría seguir consolidando en el entorno de los 7.300 puntos, aunque en el medio plazo seguimos pensando que el Ibex sigue teniendo potencial (mantenemos el objetivo para final de año en 7.400-7.500 puntos).

Hemos realizado algunos cambios en nuestra cartera de blue chips, sacando a Indra (cautas perspectivas para 2004, recomendación Neutral, potencial al alza limitado), y en su lugar entra Arcelor (buenas expectativas 2004, Sobreponderar). Además, sacamos a Ferrovial (deshacer a corto, en plena resistencia, seguimos manteniendo a largo plazo) y en su lugar entra Repsol (tras últimos recortes, atractivo potencial a medio plazo). La cartera queda compuesta por Telefónica, Iberdrola, Amadeus, Repsol y Arcelor.

En la cartera europea, cambiamos a Telefónica por France Télécom. Y, por último, en la cartera modelo, quitamos

3% a Indra y 2% a Telefónica, y se los damos a Repsol (1% adicional), y metemos a Altadis (2%) y Arcelor (2%).

• En EE.UU. conocimos el dato de la balanza comercial de septiembre (con ligero aumento del déficit) y el desempleo semanal, que en línea con las últimas cifras reflejó una mejoría del mercado laboral. De octubre: las ventas al por menor y la producción industrial, por debajo de lo esperado y el primer dato de la confianza del consumidor de noviembre, que según la Universidad de Michigan repuntó hasta el 93,5 frente a unas expectativas de 91,4 puntos.

• En Europa, la novedad ha sido la publicación de unas cifras de crecimiento que han superado las previsiones iniciales por primera vez en muchos trimestres. En Japón, hemos conocido el dato del PIB, que también estuvo por encima de las expectativas (+0,6% vs 0,3%) debido a unas mayores exportaciones e inversiones.

• Para esta semana, contamos con la encuesta manufacturera de Nueva York, la Philadelphia FED de noviembre y el índice de indicadores principales de octubre. En Europa, mencionar el dato de IPC de octubre de la zona euro, aunque su impacto en mercado debería ser limitado.

### EVOLUCIÓN DEL IBEX 35



estén cada vez más altos. Consecuentemente elevamos nuestra parte baja del rango esperado para el Ibex a los 7.100 puntos.

### RATIOS DEL IBEX 35

SECTOR	CODIGO	NOMBRE	POND IBEX	PRECIO (EUROS)	CAPITALIZACION (MLNS EUR)	PER 03	PER 04	CREC TO BPA 03-04E	P/BV02	RPD 03e	ROE 03e	BETA
Comunicación	ABE.MC	ABERTIS	2,18%	11,68	6175	19,2	17,5	7,6%	2,1	3,8%	11,4%	0,5
Construcción	ANA.MC	ACCIONA	0,68%	46,57	2960	16,2	14,4	14,2%	3,9	2,5%	13,4%	0,6
Metal Mecánica	ACX.MC	ACERINOX	1,00%	39,75	2616	16,2	10,8	19,9%	1,6	2,6%	10,2%	0,7
Construcción	ACS.MC	ACS	0,90%	36,70	2351	9,9	8,4	14,8%	2,2	2,1%	18,9%	0,7
Alimentación	ALT.MC	ALTADIS	2,41%	21,67	6295	12,7	12,0	14,7%	4,7	3,7%	32,5%	0,4
Tecnología	AMS.MC	AMADEUS	0,94%	5,53	3285	20,3	16,9	18,0%	4,3	1,3%	22,5%	1,1
Metal Mecánica	LOR.MC	ARCELOR	1,12%	13,73	7314	13,7	10,3	21,9%	-	3,1%	7,5%	-
Banca	POPMC	BANCO POPULAR	3,79%	43,57	9907	14,0	12,4	11,0%	2,7	3,7%	22,9%	0,6
Banca	BKT.MC	BANKINTER	0,92%	31,71	2408	17,8	15,2	19,3%	2,5	3,0%	15,2%	0,9
Banca	BBVA.MC	BBVA	12,41%	10,14	32406	14,8	13,8	11,5%	1,8	3,5%	15,2%	1,3
Banca	SAN.MC	BSCH	15,65%	8,57	40865	15,5	14,2	12,9%	1,7	3,4%	14,0%	1,3
Construcción	DRG.MC	DRAGADOS	1,17%	17,70	3051	11,6	10,8	5,8%	2,7	1,5%	20,3%	0,7
Eléctricas	ENG.MC	ENAGAS	0,72%	7,88	1881	14,2	12,8	14,0%	2,1	3,5%	15,5%	-
Eléctricas	ELE.MC	ENDESA	5,62%	13,87	14685	10,5	9,9	8,6%	3,2	5,0%	14,8%	1,0
Construcción	FCC.MC	FCC	0,85%	28,40	3708	12,7	11,5	9,5%	2,3	2,0%	16,8%	0,6
Construcción	FER.MC	FERROVIAL	1,02%	25,30	3549	12,8	11,4	9,3%	2,3	2,1%	17,5%	0,7
Eléctricas	GAM.MC	GAMESA	0,74%	23,75	1926	11,6	10,6	7,7%	5,0	1,3%	35,9%	0,7
Eléctricas	GAS.MC	GAS NATURAL	2,18%	16,96	7594	12,9	12,0	9,2%	1,8	2,7%	13,9%	0,5
Eléctricas	IBE.MC	IBERDROLA	5,01%	14,50	13072	12,2	11,1	12,6%	1,6	4,6%	12,4%	0,5
Transporte	IBLA.MC	IBERIA	0,81%	2,32	2132	16,9	11,8	31,0%	1,7	1,3%	9,2%	1,0
Tecnología	ITX.MC	INDITEX	2,79%	19,45	12124	22,9	19,0	20,6%	6,7	1,1%	26,2%	0,5
Tecnología	IDR.MC	INDRA	0,55%	9,77	1480	19,7	17,8	13,4%	4,9	1,2%	25,0%	0,9
Aseguradora	MAPM.C	MAPFRE	0,76%	10,86	1972	14,4	12,8	10,6%	1,8	1,9%	11,3%	0,6
Inmobiliaria	MVC.MC	METROVACESA	0,64%	25,30	1659	9,6	9,9	-5,0%	2,4	4,1%	20,9%	0,5
Varios	NHH.MC	NH HOTELES	0,45%	9,88	1181	18,0	19,0	17,5%	2,0	0,8%	9,3%	0,7
Eléctricas	REE.MC	RED ELECTRICA	0,36%	11,65	1576	13,8	12,8	13,4%	1,9	4,7%	13,3%	0,4
Químicas	REPM.C	REPSOL	6,88%	14,72	17971	8,6	9,5	-5,9%	1,3	2,5%	14,0%	0,9
Inmobiliaria	SYV.MC	SACYR VALLEHERMOSO	1,15%	12,22	3004	10,1	9,9	-	2,4	2,8%	18,7%	0,6
Tecnología	SGC.MC	SOGECABLE	1,23%	25,57	3222	-	-	13,4%	8,5	0,0%	-38,5%	1,3
Comunicación	TEF.MC	TELEFONICA	20,67%	10,89	53970	20,8	17,3	23,1%	3,2	3,1%	14,4%	1,2
Comunicación	TEM.MC	TELEFONICA MOVILES	1,21%	7,30	31613	19,6	17,1	12,9%	9,7	0,0%	41,2%	1,0
Tecnología	TPI.MC	TPI	0,62%	4,42	1628	19,5	17,3	10,4%	9,3	2,9%	42,7%	1,0
Eléctricas	UNF.MC	UNION FENOSA	1,63%	13,93	4244	11,7	10,8	11,1%	1,4	4,0%	10,6%	0,8
Varios	ZEL.MC	ZELTIA	0,47%	6,17	1238	131,0	461,3	98,6%	4,0	0,2%	3,4%	1,0

CAPITALIZACION: nº acc por cotización; PER: cotización entre bº por acc. (BPA): P/BV o precio contable en libros; cotiz: entre el valor contable de activos; RPD o rentabilidad por dividendo; Divid: Bruto entre cotiz; ROE o Rentabilidad sobre recursos propios; Benef: Neto entre fondos propios; BETA: Coef. volatilidad de un título con el mercado.

**Renta 4****www.R4.com**

Información elaborada por Renta 4

Renta 4

GUÍA del Inversor

MERCADO CONTINUO

METAL - MECÁNICA

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
ACERAJIA	16,86	15,70	1,16	7,4%	17,20	10,00	10,2%
ACERINCOX	39,75	38,50	1,25	3,2%	40,33	30,86	13,6%
ARCELOR	13,73	12,59	1,14	9,1%	13,76	7,81	19,4%
AZKOYEN	4,05	4,10	-0,05	-1,2%	4,85	3,42	2,0%
CAF	58,45	57,55	0,90	1,6%	58,50	36,11	56,9%
CFE AUTOMOTIVE	8,77	8,23	0,54	6,6%	9,00	5,26	42,6%
DURO - FELGUERA	6,00	6,06	-0,06	-1,0%	7,14	5,50	7,1%
EADS-NV	18,48	18,65	-0,17	-0,9%	19,10	6,41	88,6%
ESPAÑOLA DEL ZINC	1,57	1,52	0,05	3,3%	1,98	1,43	-17,4%
GAMESA	23,75	23,30	0,45	1,9%	24,30	14,14	52,1%
GLOBAL STEEL	1,53	1,43	0,10	7,0%	1,87	1,24	7,0%
IBERIA	2,32	2,15	0,17	7,9%	2,32	1,13	65,7%
INDUSTRIAS DEL BESO	3,59	5,34	-1,75	-32,8%	5,34	1,98	67,0%
LINGOTES ESPECIALES	4,60	4,29	0,31	7,2%	5,19	3,26	26,4%
NICOLÁS CORREA	2,86	2,85	0,01	0,4%	3,03	2,15	29,4%
NVA MONT. QUILJANO	0,32	0,32	0,00	0,0%	0,35	0,28	-3,0%
TUBACEX	1,43	1,41	0,02	1,4%	1,51	1,13	14,4%
TUDOR	4,74	4,03	0,71	17,6%	4,78	3,60	27,1%
VOLKSWAGEN	45,05	45,02	0,03	0,1%	47,50	29,00	28,7%
ZARDOYA OTIS	15,88	15,62	0,26	1,7%	16,81	10,50	39,2%

INVERSIÓN

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
CORP ALBA	23,65	23,50	0,15	0,6%	23,74	16,76	34,4%
DINAMIA	12,79	12,90	-0,11	-0,9%	14,23	10,85	11,7%
FASTIBEX	1,89	1,81	0,08	4,4%	1,90	1,19	34,0%
GENERAL DE INVERSIONES	1,22	1,27	-0,05	-3,9%	1,34	0,74	45,2%
NHH HOTELES	9,88	9,99	-0,11	-1,1%	10,42	7,00	20,6%

INMOBILIARIA

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
BAMI	3,87	3,90	-0,03	-0,8%	3,90	2,90	22,1%
GRUPO INMOCCARAL	2,33	2,35	-0,02	-0,9%	3,20	0,71	184,1%
INMOB. COLONIAL	17,90	17,20	0,70	4,1%	17,90	13,88	21,2%
METROVACESA	25,30	25,35	-0,05	-0,2%	27,09	19,78	25,2%
SOTOGRADE	6,29	6,30	-0,01	-0,2%	7,15	4,57	-6,1%
TESTA INMOBILIARIA	10,90	11,05	-0,15	-1,4%	11,99	8,90	8,1%
URBIS	7,41	7,46	-0,05	-0,7%	7,48	5,36	30,0%
SACYR-VALLEHERMOSO	12,22	11,73	0,49	4,2%	12,28	8,11	23,4%

CONSTRUCCIÓN Y CEMENTOS

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
ACCIONA	46,57	45,65	0,92	2,0%	48,38	38,30	18,7%
ACS	36,70	37,60	-0,90	-2,4%	39,90	28,78	19,7%
CEMENTOS PORTLAND	43,49	43,95	-0,46	-1,0%	46,00	32,32	21,1%
DRAGADOS	17,70	17,78	-0,08	-0,4%	19,17	14,73	9,3%
FCC	28,40	28,57	-0,17	-0,6%	29,12	20,85	32,7%
FERROVIAL	25,30	25,09	0,21	0,8%	26,50	21,91	4,8%
OBRSACÓN HUARTE	5,08	4,98	0,10	2,0%	5,34	3,76	26,1%
URALITA	6,85	6,80	0,05	0,7%	6,85	4,99	16,7%

ALIMENTACIÓN

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
ALTADIS	21,67	21,00	0,67	3,2%	24,85	19,91	-0,3%
BARÓN DE LEY	36,05	35,10	0,95	2,7%	36,25	25,00	31,6%
BODEGAS RIOJANAS	7,97	7,97	0,00	0,0%	8,49	5,15	18,4%
CAMPORRIO	9,09	9,13	-0,04	-0,4%	9,81	8,03	10,9%
CVNE	11,05	11,20	-0,15	-1,3%	12,60	10,60	-12,3%
EBRO-PULEVA	8,33	8,21	0,12	1,5%	8,78	6,92	7,3%
MIDUEL Y COSTAS	31,70	31,40	0,30	1,0%	32,91	21,41	45,4%
NATRA	3,29	3,32	-0,03	-0,9%	3,68	2,00	44,9%
PATERNINA	6,10	5,25	0,85	16,2%	6,10	4,52	31,2%
PESCANOVA	12,75	12,64	0,11	0,9%	16,30	8,12	29,4%
SOS ARANA	20,65	20,50	0,15	0,7%	20,69	15,30	33,3%
TELEPIZZA	1,42	1,45	-0,03	-2,1%	1,52	0,73	89,3%
VISCOFAN	7,00	7,20	-0,20	-2,8%	7,89	5,80	8,2%

ENERGÍA Y ELECTRICIDAD

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
AGUAS DE BARCELONA	11,80	11,80	0,00	0,0%	12,25	8,63	22,9%
ENAGAS	7,88	7,89	-0,01	-0,1%	8,10	5,46	35,9%
ENDESA	13,87	13,93	-0,06	-0,4%	14,88	10,00	24,4%
GAS NATURAL	16,96	16,85	0,11	0,7%	20,10	14,92	-6,1%
IBERDROLA	14,50	14,53	-0,03	-0,2%	15,71	12,61	8,6%
RED ELÉCT. DE ESPAÑA	11,65	11,47	0,18	1,6%	11,71	8,30	20,9%
UNIÓN FENOSA	13,93	13,99	-0,06	-0,4%	15,73	10,52	11,0%

COMUNICACIONES, TRANSPORTE Y MEDIOS

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
ABERTIS	11,68	11,97	-0,29	-2,4%	12,33	9,65	13,6%
ANTENA 3 TELEVISION	28,75	26,81	1,94	7,2%	30,47	25,20	7,2%
AZCAR	5,37	5,39	-0,02	-0,4%	5,55	3,83	19,3%
EUROPISTAS	5,00	5,01	-0,01	-0,2%	5,94	4,58	5,5%
PRISA	10,26	9,62	0,64	6,7%	10,75	5,01	65,2%
RECOLETOS	7,19	7,27	-0,08	-1,1%	7,45	4,05	75,4%
SOGECABLE	25,57	24,00	1,57	6,5%	25,58	5,93	199,1%
TELEFÓNICA	10,89	10,80	0,09	0,8%	11,06	7,75	34,0%
TELEFÓNICA MOVILES	7,30	7,35	-0,05	-0,7%	7,55	5,25	17,7%

COMERCIO

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
ADOLFO DOMINGUEZ	13,70	13,75	-0,05	-0,4%	13,80	8,00	71,3%
ALDEASA	20,23	20,40	-0,17	-0,8%	20,88	13,11	44,2%
CARREFOUR	13,79	13,70	0,09	0,7%	14,00	10,90	23,3%
CORTEFEL	6,60	6,37	0,23	3,6%	7,23	3,72	51,7%
INDITEX	19,45	18,61	0,84	4,5%	25,22	16,80	-13,6%

PAPELERAS

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
IBERPAPEL	15,50	16,00	-0,50	-3,1%	16,00	13,10	12,1%
RENO DE MEDICI	0,83	0,84	-0,01	-1,2%	0,91	0,50	25,6%
SNIACE	0,59	0,60	-0,01	-1,7%	0,65	0,47	13,5%
TAFAISA	1,42	2,00	-0,58	-29,0%	7,23	0,51	82,8%
UNIPAPEL	15,00	14,90	0,10	0,7%	15,25	10,17	37,9%

PETROLEO Y QUIMICAS

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
ARAGONESAS	5,57	5,58	-0,01	-0,2%	5,58	4,60	7,5%
BAYER	22,49	22,54	-0,05	-0,2%	24,00	9,95	9,7%
CEPSA	27,60	27,61	-0,01	0,0%	28,42	16,41	58,7%
ENCE	17,20	17,42	-0,22	-1,3%	17,49	13,01	23,7%
EPPIC	0,22	0,22	0,00	0,0%	0,22	0,22	0,0%
ERCROS	0,38	0,37	0,01	2,7%	0,41	0,33	11,8%
EUROPAC	3,38	3,30	0,08	2,4%	3,65	2,62	22,0%
FAES	11,71	11,50	0,21	1,8%	11,95	9,37	23,9%
LA SEDA	1,85	1,87	-0,02	-1,1%	2,20	1,78	-3,8%
REPSOL	14,72	15,21	-0,49	-3,2%	15,88	11,58	16,8%
TAVEX ALGODONERA	3,21	3,23	-0,02	-0,6%	3,60	2,68	12,5%

BANCA

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
BANCO ATLÁNTICO	62,00	60,00	2,00	3,3%	65,00	28,90	113,5%
BANCO DE ANDALUCÍA	72,70	71,00	1,70	2,4%	77,05	46,90	38,0%
BANCO DE CASTILLA	12,80	13,00	-0,20	-1,5%	13,50	11,35	8,4%
BANCO DE GALICIA	15,60	15,52	0,08	0,5%	16,17	14,60	1,3%
BANCO DE SABADELL	17,45	17,34	0,11	0,6%	17,80	12,10	26,4%
BANCO DE VALENCIA	14,90	14,83	0,07	0,5%	15,30	11,26	30,0%
BANCO DE VASCONIA	9,20	9,22	-0,02	-0,2%	9,44	7,91	8,2%
BANCO GUIPUZCOANO	19,49	19,35	0,14	0,7%	19,77	15,07	18,2%
BANCO PASTOR	24,98	25,00	-0,02	-0,1%	27,35	17,15	40,7%
BANCO POPULAR	43,57	43,65	-0,08	-0,2%	46,40	36,05	11,8%
BANCO ZARAGOZANO	12,70	12,70	0,00	0,0%	12,85	8,01	53,6%
BANKINTER	31,71	32,04	-0,33	-1,0%	33,25	21,62	34,3%
BBVA	10,14	10,09	0,05	0,5%	10,88	6,83	11,2%
BCO. DE CRÉDITO BALEAR	16,71	17,00	-0,29	-1,7%	17,50	12,80	19,3%
BSCH	8,57	8,56	0,01	0,1%	8,65	5,00	31,0%
CATALANA OCCIDENTE	24,72	24,64	0,08	0,3%	24,90	18,60	23,9%
CORP. MAPFRE	10,86	10,90	-0,04	-0,4%	11,00	6,75	40,5%

VARIOS

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
DOGÍ	3,79	3,80	-0,01	-0,3%	4,41	3,05	9,2%
FUNESPAÑA	5,10	5,20	-0,10	-1,9%	5,58	4,00	23,4%
INDO	3,86	3,63	0,23	6,3%	4,41	2,70	28,7%
LOGISTA	23,05	23,46	-0,41	-1,7%	23,75	18,60	15,6%
MECALUX	3,43	3,41	0,02	0,6%	3,84	2,36	35,6%
PARQUES REUNIDOS	6,21	6,20	0,01	0,2%	6,22	2,30	164,3%
PROSEGUR	13,61	13,85	-0,24	-1,7%	15,25	9,31	42,7%
SERVICE POINT SOLUTIONS	0,49	0,50	-0,01	-2,0%	0,62	0,35	15,1%
SOL MELIÁ	6,23	6,20	0,03	0,5%	6,93	2,78	65,7%
URBAS	0,41	0,42	-0,01	-2,4%	0,48	0,29	7,9%
VIDRALA	10,80	10,05	0,75	7,5%	10,80	8,00	34,2%

NUEVO MERCADO

NOMBRE	ÚLTIMO 14/11/03	ANTERIOR 7/11/03	DIF.	DIF. (%)	MAX	MIN	2003 (%)
ABENGOA	5,36	5,59	-0,23	-4,1%	5,80	4,03	-4,3%
AMADEUS	5,53	5,63	-0,10	-1,8%	6,69	3,62	40,7%
AMPER	3,77	3,85	-0,08	-2,1%	3,95	1,74	109,4%
AVANZIT	2,46	2,43	0,03	1,2%	3,03	0,85	123,6%
BEFESA	12,69						

# GUÍA del inversor

## Renta 4

### FONDOS DE INVERSIÓN

#### RENTA 4 GESTORA

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
ALHAMBRA FIMF	RFM	12,95	7,49	6,02	12/11/2003
ARAGON PATRIMONIOS FIMF	GAR	5,46	2,30	2,13	12/11/2003
ATLAS RENTA DE INVERSIONES	DIN	1.196,11	0,89	1,23	12/11/2003
RENPROA CHARL FIM	RVM	4,60	24,32	19,81	12/11/2003
RENDA 4 AHORRO FIM	RF	12,26	2,15	3,78	12/11/2003
RENDA 4 ASIA FIM	RVI	6,68	23,83	15,84	12/11/2003
RENDA 4 BOLSA FIM	RVI	13,52	24,52	19,96	12/11/2003
RENDA 4 BOLSA PLUS FIM	GAR	594,34	1,29	3,03	12/11/2003
RENDA 4 CUPON 2005	RF	10,07	0,66	0,66	12/11/2003
RENDA 4 CUPON 2008 FIM	RF	9,92	-0,79	-0,79	12/11/2003
RENDA 4 CUPON 2013 FIM	RF	9,83	-1,68	-1,68	12/11/2003
RENDA 4 ECORONDO FIM	RVI	3,37	7,14	4,11	12/11/2003
RENDA 4 EUROBOLSA FIM	RVE	382,15	11,24	7,78	12/11/2003
RENDA 4 EUROCASH FIM	RF	11,74	1,31	2,36	12/11/2003
RENDA 4 EUROPA ESTE FIM	RVE	11,52	31,27	31,51	12/11/2003
RENDA 4 FONDTESORO FIM	RF	75,94	1,60	2,69	12/11/2003
RENDA 4 FONDMIXTO FIM	GAR	1.031,30	-0,23	-0,36	12/11/2003
RENDA 4 INDICE	GAR	10,75	0,83	1,10	12/11/2003
RENDA 4 INTRADIA FIM	ALT	10,05	2,91	2,82	12/11/2003
RENDA 4 JAPON FIM	RVI	4,68	13,67	15,19	12/11/2003
RENDA 4 LATINOAMERICA FIM	RVI	8,31	32,47	40,14	12/11/2003
RENDA 4 MERCADOS FIMF	RVI	6,80	22,17	18,36	12/11/2003
RENDA 4 MULTIFONDOS FIMF	RVI	6,67	12,49	10,11	12/11/2003
RENDA 4 PREMIER FIM	ALT	6,21	5,25	3,40	12/11/2003
RENDA 4 TECNOLOGIA FIM	RVI	1,82	34,18	29,27	12/11/2003

#### BANCO INVERSION GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BI EURO ACCIONES FIM	RVI	5,63	11,89	8,91	12/11/2003
BI EMERGENTES FIM	RVI	6,49	17,18	12,99	12/11/2003
BI AMERICA FIM	RVI	2,96	7,97	3,63	12/11/2003

#### BANCO ZARAGOZANO GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
ZARAGOZANO RENTA FLUJA FIM	RF	16,10	1,40	1,86	12/11/2003
ZARAGOZANO DINERO FIAMM	DIN	1.593,33	1,38	1,65	12/11/2003
F MONTEPELO CP VALENCIA	RF	8,68	6,94	7,19	12/11/2003
ZARAGOZANO G MIXTO 1 FIM	RVI	8,29	1,16	2,10	12/11/2003
ZARAGOZANO DEUDA MIXTA FIM	RF	9,14	5,22	4,44	12/11/2003
ZARAGOZANO G MIXTO 2 FIM	RVM	7,92	0,91	1,68	12/11/2003
MUTUALFASA 2 FIM	RVM	7,24	3,68	4,69	12/11/2003
INVERTIR FONDOS 1 FIM	RVM	6,93	16,22	15,04	12/11/2003
INVERTIR FONDOS 2 FIM	RVM	6,61	15,55	14,21	12/11/2003

#### BANESTO FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BANESTO RY MIXTA INTERN FIM	RF	69,39	4,40	2,34	12/11/2003
BANESTO RENT VARI ESPANO FIM	RF	129,72	19,72	17,30	12/11/2003
BANESTO RENTA FONDOVALENCIA FIM	RF	645,36	1,04	1,91	12/11/2003
BANESTO DEUDA FONDTESORO FIM	RF	800,46	1,04	1,87	12/11/2003
BANESTO SPECIAL MIXTO RENTA	RFM	11,91	3,93	3,48	12/11/2003
BANESTO MIXTO FLUJO 2 FIM	RFM	6,38	1,66	1,47	12/11/2003

#### BANKOIA GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BANKOIA AHORRO FONDO FIM	RF	90,71	1,69	1,98	12/11/2003
BANKOIA BOLSA FIM	RVI	773,73	17,24	16,47	12/11/2003
BANKOIA RENTA FIM	RFM	99,63	0,32	1,08	12/11/2003
BANKOIA TESORERIA FIAMM	DIN	767,74	1,46	1,77	12/11/2003
DINERIDA FIAMM	DIN	1.081,03	1,14	1,40	12/11/2003

#### BANKPYME

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BANKPYME GLOBAL RENT FIM	RF	8,37	3,38	3,58	12/11/2003
BANKPYME BEBOLSA FIM	RF	10,06	22,52	22,44	12/11/2003
BANKPYME FONDTESORO FIM	RF	12,99	1,65	2,82	12/11/2003
BANKPYME MULTIRX 25 RV FIM	RF	13,41	8,69	10,37	12/11/2003
BANKPYME MULTIVALOR FIM	RFM	17,21	9,14	10,79	12/11/2003
BANKPYME SWISS FIM	RVM	16,14	20,44	20,21	12/11/2003

#### BANSABADELL INVERSIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
SABADELL BS DINERO FIM	DIN	9,72	1,30	1,59	12/11/2003
SABADELL DOLAR FLUJO FIM	RFM	11,86	4,57	4,37	12/11/2003
SABADELL BS EUROPA BOLSA FIM	RF	7,22	6,64	1,75	12/11/2003
SABADELL INTERES DIVSAS 1 FIM	RF	6,96	7,09	7,44	12/11/2003
SABADELL INTERES EURO 3 FIMS	RF	15,65	2,02	2,37	12/11/2003
SABADELL BOLSA 1 FIM	RVI	6,01	11,86	9,98	12/11/2003
SOLBANK DINERO FIMS	DIN	8,13	1,28	1,57	12/11/2003

#### BBV GESTIVOVA

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BBVA ACTIV FONDTESORO FIAMM	DIN	1.275,44	1,26	1,59	12/11/2003
BBVA BOLSA EUROPA FIM	RVI	99,98	7,00	2,15	12/11/2003
BBVA BOLSA USA FIM	RVI	10,58	2,37	-2,52	12/11/2003
BBVA CRECIMIENTO EUROPA FIM	RVI	6,59	6,09	1,44	12/11/2003
BBVA DINERO FIAMM	DIN	1.889,63	1,24	1,57	12/11/2003
BBVA EUROINDICES 2 GARANTIZO	GAR	741,04	1,42	2,05	12/11/2003
BBVA FONDTESORO JAPON 4 FIM	GAR	866,54	1,20	2,12	12/11/2003
BBVA MID-CAP INTERNACIO FIM	RVI	9,20	13,45	10,29	12/11/2003
BBVA MIXTO 25 FIM	RVI	9,74	1,10	1,39	12/11/2003
BBVA MULTIF BOLSA EMERGE FIMF	RVI	5,22	22,25	20,97	12/11/2003

#### CAIXA SABADELL GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CAIXASABADELL 1 DINER FIAMM	DIN	1.614,07	1,33	1,64	13/11/2003
CAIXASABADELL 2 RIX FIM	DIN	17,37	2,09	2,94	13/11/2003
CAIXASABADELL 4 RIX FIM	RF	9,12	2,50	3,45	13/11/2003
CAIXASABADELL 6 MIXT FIM	RFM	7,11	7,00	7,12	12/11/2003
CAIXASABADELL 7 RV FIM	RVI	6,64	19,80	18,34	12/11/2003

#### CAJA CANARIAS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CAJACANARIAS RENTA FLUJA FIM	RF	9,75	1,72	2,16	13/11/2003
CAJACANARIAS DINERO FIAMM	DIN	977,57	1,33	1,65	13/11/2003

#### CAJA ESPAÑA FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
FONDESPIANA AHORRO FIM	RF	73,11	1,31	1,66	12/11/2003
FONDESPIANA ACUMULATIVO FIM	RF	76,75	1,39	2,31	12/11/2003
FONDESPIANA FUTURO FIM	RF	78,51	1,65	2,50	12/11/2003
FONDESPIANA INTERNACION 7 FIM	GAR	87,76	2,66	3,45	12/11/2003
FONDESPIANA INTERNAC 11 FIM	GAR	89,87	1,44	2,71	12/11/2003
FONDESPIANA BOLSA FIM	RVI	70,42	22,30	19,74	12/11/2003
FONDESPIANA GLOBAL FIM	RVM	73,08	4,78	4,57	12/11/2003
FONDESPIANA INTER GARANTIZADO	GAR	69,50	9,35	9,58	12/11/2003
FONDESPIANA RENTA ACTIVA FIM	RVM	76,63	1,41	2,39	12/11/2003
FONDESPIANA RENTA VARIABLE	GAR	105,60	1,78	3,01	12/11/2003
FONDESPIANA TESORERIA FIAMM	DIN	74,55	1,61	2,01	12/11/2003
FONDESPIANA SEMES GARANTIZADO	GAR	70,33	1,64	1,97	12/11/2003
FONDO 111 FIAMM	DIN	997,05	1,24	1,60	12/11/2003

#### CAJA LABORAL

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CAJA LABORAL AHORRO FIAMM	RF	9,34	1,24	1,61	12/11/2003
CAJA LABORAL BOLSA FIM	RVI	11,66	19,04	17,95	12/11/2003
CAJA LABORAL BOLSA GAR II	GAR	8,34	0,93	1,93	12/11/2003
CAJA LABORAL CRECIMIENTO FIM	RVM	9,08	8,39	7,47	12/11/2003
CAJA LABORAL DINERO FIAMM	DIN	1055,72	1,28	1,60	12/11/2003
CAJA LABORAL PATRIMONIO FIM	RFM	10,12	7,25	8,39	12/11/2003
CAJA LABORAL RENT ASSEGI I	RF	7,97	2,92	5,33	12/11/2003
CAJA LABORAL RENTA FIM	RF	11,34	2,27	3,25	12/11/2003

#### CANARIAS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CANARIAS DINERO FIAMM	DIN	907,61	1,29	1,60	13/11/2003
CANARIAS RENTA FIM	RVI	9,02	1,20	1,46	13/11/2003

#### CANTABRIA FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CANTABRIA ACCIONES FIM	RVI	10,19	6,74	5,68	12/11/2003
CANTABRIA DINERO FIM	DIN	9,42	1,30	1,58	12/11/2003
CANTABRIA RENTA 20 FIM	RF	7,46	3,91	4,35	12/11/2003
CANTABRIA RENT FLUJO EURO FIM	DIN	13,24	1,21	2,28	12/11/2003

#### CITIGESTION

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CITIFONDO PREMIUM FIM	RFM	1070,46	0,86	1,22	12/11/2003
CITICASH FUND FIAMM	DIN	973,18	1,69	2,04	12/11/2003
CITIFONDO AGIL FIM	RFM	10,93	6,13	4,91	12/11/2003
CITIFONDO BONO FIM	RF	849,96	1,00	2,43	12/11/2003
CITIFONDO LIDER FIM	RVI	12,61	2,81	2,46	12/11/2003
CITIFONDO RENTA FLUJA FIM	RF	13,01	0,24	1,14	12/11/2003
CITIFONDO RENTA VARIABLE FIM	RVI	22,33	20,29	17,94	12/11/2003

#### DEUTSCHE BANK

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
DWS ACCIONES FIM	RVI	16,01	26,09	24,17	12/11/2003
DWS EUROPA MIXTO FIM	RVE	8,40	6,97	6,61	12/11/2003
DWS SECTORIAL 2001 FIM	GAR	9,66	0,71	1,19	12/11/2003
DWS MULTIFONDO GARANTIZADO	GAR	6,91	3,25	4,91	12/11/2003
DWS DINER FIAMM	DIN	1168,49	1,25	1,55	12/11/2003
DWS MIXTA FIM	RVM	16,41	16,98	15,77	12/11/2003
DWS MIXTA 2 FIM	RVM	16,36	16,21	15,96	12/11/2003

#### ESPIRITU SANTO GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
ESPIRITU SANTO RENT PLUS FIM	RVM	10,23	1,67	2,69	12/11/2003
ESPR SAN TESORERIA PUJ FIM	RF	8,42	1,10	1,50	12/11/2003
ESPIRITU SANTO BOLSA ESPAÑA	RF	971,22	19,58	16,48	12/11/2003
ESPIRITU SANTO DINERO FIAMM	DIN	9,56	1,69	2,15	12/11/2003

#### FIABANC

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
FIABANC ACTIVO FIM	RF	7,50	1,44	1,80	12/11/2003
FIABANC CRECIMIENTO FIM	RVI	10,42	10,92	10,40	12/11/2003
FIABANC INTERNACIONAL RF FIM	RF	12,86	1,23	0,80	12/11/2003
FIABANC EUROPA RV FIM	RVI	6,14	-3,21	-6,74	12/11/2003
FIABANC EUROPA GARANTIZADO	RF	8,19	1,58	1,91	12/11/2003
FIABANC FONDTESORO FIAMM	DIN	2.277,91	1,49	1,85	12/11/2003
FIABANC FONDTESORO FIM	RF	12,99	0,62	1,63	



SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 2003



Vista desde un helicóptero de la playa de Laxe, Arteixo, la semana pasada.

## El mar tras el 'Prestige'

El jueves se cumplió un año del accidente del petrolero frente a las costas gallegas, el 13 de noviembre de 2002. Seis días más tarde, el 19, se hundía definitivamente cargado de fuel. Se ha llegado a un oscuro aniversario impregnado de un insoportable olor a chapapote, amenaza que cubrió como una gruesa y aceitosa manta los arenales gallegos y sumergió al mar en un silencio sobrecogedor.

# O

Texto  
María Varela

Olga ha vuelto al mar. Después de todo un año en tierra esta *percebeira* de Bueu (Pontevedra) ha vuelto a adentrarse entre las rocas, sorteando las olas, como había hecho siempre, en busca del producto que da nombre a su profesión y sentido a su vida de marinera. Ha pasado un año. Un año de muchos sustos y preocupaciones, en el que no ha faltado alguna depresión en la familia de marinos, subvenciones, ayudas y demasiada incertidumbre.

Un año raro, asegura esta *percebeira*, en el que Olga ha tenido sus momentos de gloria en la televisión "cambié el mar por la tele", dice con una sonrisa. Prensa, radio y televisión se interesaron por ella y los suyos cuando "el

asunto del *Prestige*". "Hasta fui entrevistada por la Princesa de Asturias en Malpica, que por cierto es bien guapa. Mira que ha elegido bien el Príncipe. Además es española", dice al salir de la asamblea de *percebeiros*.

Después de un primer día de actividad en el mar han vuelto a reunirse para comentar cómo ha ido el día. Hace un año la mayor catástrofe ecológica sufrida en España cerró las puertas a las *percebeiras* de Navidad y extendió sobre todos los hombres y mujeres que viven del mar una negra sombra, casi azulada, aceitosa, de asqueroso olor a petróleo y sobre todo muy peligrosa... el chapapote.

El petrolero que todavía late a 4.300 metros de profundidad, cerca del Parque

### Un petrolero a la deriva

El petrolero *Prestige*, con bandera de Bahamas, sufrió un accidente frente a Finisterre el 13 de noviembre de 2002. El buque transportaba 77.060 toneladas de crudo en dirección a Gibraltar. Después de casi 30 horas manteniendo en vilo a la población gallega, el *Prestige* consigue arrancar motores y es remolcado hacia aguas internacionales, acompañado de una fragata de la Armada Española. El buque fue dejando tras de sí una peligrosa mancha de crudo de 37 kilómetros de longitud. Era la primera marea negra. Días más tarde, el 19 de noviembre, el *Prestige* se partió en dos por los tanques centrales, y se hundió a 233 kilómetros de las Islas Cíes. El fuel se convierte aquí en una amenaza para las costas gallegas. Comenzó la lucha contra la marea negra. Una lucha que ha movilizó a miles de voluntarios en todo el país, y que se ha manifestado en sonoras críticas a la gestión de la crisis por parte del Gobierno central y la Xunta de Galicia.

Nacional de las Islas Atlánticas continúa poniendo interrogantes al futuro marinero de este país.

"No sabemos lo que va a pasar. Hay menos *percebe*, más pequeño, y no sabemos en qué condiciones quedarían los alevines. Nosotros hemos recogido los adultos. Si no hay pequeños, se acaba la producción", advierte Olga.

Es un miedo compartido por otros trabajadores del mar. Hoy observan con otra mirada las aguas que hace un año callaba el chapapote.

*Bateiros*, *rederas*, voluntarios, políticos, marineros... miran hacia atrás y recuerdan hoy aquellos días negros. Y cuando vuelven su vista hacia adelante lo hace con esperanza, con el deseo de la esperanza. ■

## EL MAR TRAS EL 'PRESTIGE'

**Dolores Sartal**

Mariscadora de Lourizán

**"Miro al mar con temor"**

► ¿Qué recuerdos tiene de hace un año?

► Mirar hacia atrás es horrible. Hace un año empezamos haciendo con lo que teníamos a mano las barreras para detener el chapapote. Íbamos en los barcos de los marineros o en el que ponía el alcalde de Bueu, con los voluntarios.

► ¿Cómo ha transcurrido el año para usted?

► Estamos saliendo bien. El petróleo no llegó a entrar en la ría, aunque el problema está ahí y pasará mucho tiempo antes de que se supere todo. Aún nos preocupa el temor a adquirir nuestro producto.

► ¿Cuáles la situación actual?

► Aún tardarán muchos años en volver a recuperarse las zonas dañadas. A esto hay que sumar lo que continúa echando el barco...

► Ahora mira al mar...

► Con cierta preocupación porque el petrolero sigue ahí, por lo que pueda pasar. ■

**Chus López**

Voluntaria

**"No hubo orden"**

En el mismo momento en que las autoridades habilitaban unas instalaciones del polígono O Campiño (Pontevedra), para atender a las aves que llegaban heridas o casi muertas por efecto del petróleo, Chus y su novio se pusieron a disposición de la ONG encargada de las aves marinas. Un año después a ella todavía le "duele el alma". "Por una parte no me quedó muy buen recuerdo de nuestra colaboración porque estaba todo muy mal organizado. Pero por otra llegamos a ver a algunas aves que ya estaban limpias y empezaban a comer". ¿Cómo transcurrió el año? Después de aquellos primeros meses hubo una época de tranquilidad. Yo ahora lo veo limpio. En verano aún te encontrabas chapapote en las playas". Entonces, ¿qué queda de todo aquello? "Creo que dentro de lo que cabe se solucionó gra-

cias a la ayuda de la gente, asociaciones, voluntarios... pero creo que si volviese a ocurrir ahora ya estaríamos preparados". Una compañera suya, Eva, reflexiona: "Siempre relacionaré el chapapote con aquellas playas en las que estuve limpiando. Pasará mucho tiempo antes de que podamos mirar al mar y no pensar en el *Prestige*". ■

**J. A. Gómez Castro**

Vicepresidente de las Cofradías

**"Todo el mundo se unió"**

► ¿Qué recuerdos tiene de hace un año?

► Cómo la gente se lanzó a la calle para defender su medio de vida. De cómo se unió todo el mundo y la solidaridad de los voluntarios. Y las anécdotas. Por ejemplo, aquella pareja de señores mayores que no podían salir a coger chapapote con sus manos pero quisieron colaborar: mataron un cerdo y nos dieron la mitad para dar de comer a los voluntarios.

► ¿Cuál es la situación?

► Los problemas de la pesca son los mismos que antes del *Prestige*. El gran temor que teníamos era el mercado, por el fuel y el desprestigio que estaba cogiendo. Pero ahora yo pienso que está normalizado y recuperado.

► ¿Qué se le pasa por la cabeza cuando sale al mar?

► Lo cierto es que ahora miro al mar con más tranquilidad porque en aquellos momentos temíamos que la cosa fuese bastante peor de lo que fue, y temíamos que quedara peor y que nos hiciese más daño. ■

**Iago**

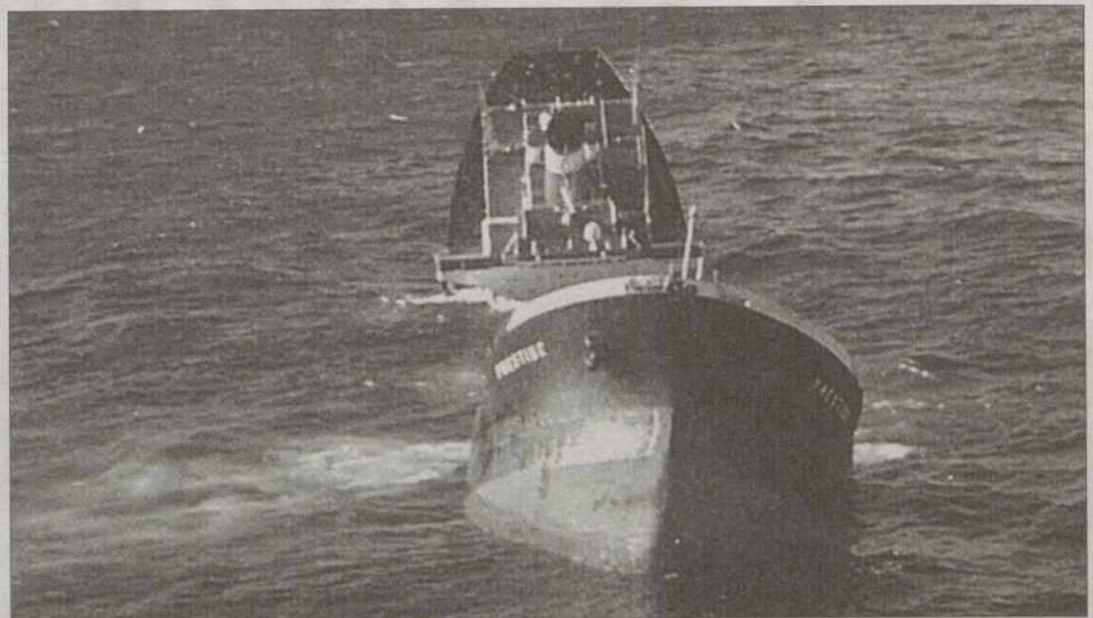
Marinero de Arousa

**"El recuerdo duele"**

El barco de Iago todavía tiene unas manchas negras pegadas en la cubierta. Son de aquellos días oscuros.

► ¿Qué recuerdos tiene?

► Recuerdo aquellos días con impotencia. Los recuerdos son muy negros. No veías nada claro. Los políticos negaban lo que se nos venía encima y finalmente se nos vino. ■

Momento en el que el *Prestige* se hunde, el 19 de noviembre de 2002.

Un grupo de voluntarios arrancan el chapapote de las costas.



Marineros recogen el fuel volcado al mar.

► ¿Cómo les ha ido este año?

► Primero veíamos como un problema el futuro que nos esperaba. Luego la cosa mejoró algo, al menos el agua quedó limpia.

► ¿Cuál es la situación ahora?

► Estamos en un momento de bastante incertidumbre. Nos preocupan las crías nuevas, las larvas.

► Cuando mira al mar...

► Cuando recuerdo el *Prestige* me entra una mala leche, una rabia, un dolor de estómago... ¿Quién dice que no va a venir otro barco por aquí? ■

**J. M. Rosa**

Patrón mayor de Bueu

**"Vi lobos de mar llorando"**

Lo ocurrido trajo consigo que el sector de los percebeiros permaneciera cerrado hasta hace unas semanas. Después de un primer día de capturas

están desanimados: han encontrado menos producto que otros años. Juan Manuel Rosa lanza una reflexión: "Yo no hablo de pasado. Todavía estamos entrando en la posguerra del *Prestige*". Y añade: "Bueno, el tiempo todo lo cura, la gente se fue avituando poco a poco, lo vas asimilando, pero es una herida que está ahí y que no para de sangrar". Todo este tiempo ha pasado despacio: "No es como cuando estás faenando, que dependiendo de la venta tienes unos meses malos y otros peores". ➔

## EL MAR TRAS EL 'PRESTIGE'



Las manifestaciones de Nunca Más llegaron hasta la Puerta del Sol de Madrid.



Tareas de limpieza de chapapote.



Controles del marisco recogido en las zonas que habían sido contaminadas.

← "Para mí fue muy impactante ver a la gente pringada hasta las orejas y ver a hombres hechos y derechos, verdaderos lobos de mar, con las lágrimas en los ojos". ¿Cómo les ha ido a los *percebeiros*? "Sin actividad, con un salario que a veces. Después de un año de inactividad deberían estar los percebes como vigas y la verdad es que no". ¿Y cómo mira al mar? "Veo que estamos expuestos a mil calamidades. Tiene que pasar bastante tiempo para volver a la normalidad para reconciliarnos

con el mar".

José Manuel se revuelve: "Todavía no podemos respirar nunca tranquilos. El fuel llegó e hizo el daño que hizo, pero a largo plazo todavía puede ser peor. Ahora no se sabe lo que ha pasado con los desoves, con las fijaciones en la roca del percebe. Pero ha estamos detectando que hay puntos en los que hay menos percebes que antes. No le podemos atribuir todas las calamidades del mar al *Prestige*, pero creo que repercusiones sí que va a tener a la larga, y bastantes". ■

**Carme**

Redeira de Combarro

## "El Gobierno pagó"

▶ ¿Qué recuerdos tiene de hace un año?

▶ Aquellos días fueron de un gran apuro, porque hubo que trabajar a contracorriente.

Llevo toda una vida en el mar, pero nunca había visto una cosa así. Pensábamos que no íbamos a salir adelante.

▶ ¿Cómo les ha ido este año?

▶ Trabajar, trabajamos mucho para parar el petróleo, luego tuvimos que esperar y la verdad es que el Gobierno nos pagó bien. No entiendo lo que pasó con el movimiento Nunca Más. ¿Quiénes son esos? No dieron un duro a los marineros ni a las cofradías, y las ayudas del Gobierno nos sirvieron para superar el invierno.

▶ Cuando mira al mar...

▶ Pienso en lo que pudo haber pasado en esta ría y que por suerte no sucedió. ■

**Telmo Martín**

alcalde de Sanxenxo

## "Fuimos todos a una"

▶ ¿Cómo recuerda el hundimiento del barco?

▶ Como la catástrofe que fue. Recuerdo la respuesta del pueblo. Trabajamos todos a una. Me impresionó mucho el esfuerzo de la gente que se concentraba en trabajar y quedaba exhausta.

▶ ¿Cómo ha transcurrido el año?

▶ Trabajamos para mantenerlos índices turísticos de ocupación.

▶ ¿Cuál es la situación?

▶ Sanxenxo vive una absoluta normalidad. A partir de marzo las playas quedaron limpias. No hay que olvidar las banderas azules que recibieron. Mantuvimos el dispositivo en marcha y la verdadera prueba la pasamos durante la temporada alta.

▶ Ahora, cuando mira al mar...

▶ Uno no puede olvidar que el buque sigue ahí abajo, aunque próximamente se vaya a vaciar la carga. Y mientras siga en el fondo no podemos bajar la guardia. ■

**Francisco Iglesias**

Patrón mayor de O Grove

## "Pasarán diez años"

Francisco Iglesias es uno de los héroes de la lucha contra el chapapote. "Lo que me quedó grabado fue la movilización social. Ver a gente de

toda España llegando a las playas gallegas para colaborar con nosotros: la generosidad de los voluntarios. Los marineros salimos a defender lo nuestro pero hubo gente que vino aquí desinteresadamente, solos o con sus familias. Eso me hizo emocionar muchas veces". ¿Cómo está la cosa ahora? "Bueno, ahí está el invierno. Ahora cambian las corrientes. Es preocupante. Encima estos días ya hubo varios barcos en Cangas que recogieron chapapote en las redes. Y es que el barco sigue ahí, en el fondo, sigue perdiendo fuel y alguna fuga está habiendo. Ahí hay un foco de contaminación constante que si no se quita de ahí va a ser una espada de Damocles. Hasta el verano no se va a poner en práctica el vaciado. Está claro que lo vives con preocupación. Porque para volver al punto cero antes del *Prestige* tienen que pasar cinco, seis, diez años..." ¿Y ahora, cómo mira al mar? "Voy todos los días al mar. Hacia Ons. Por suerte conozco la isla mucho porque trabajamos en esa zona. Controlamos de cerca cómo se encuentra la isla y sigo pensando en la marea negra. Si no hubiésemos tenido ayuda, eso sí que podía ser dramático". ■

**J. M. Abrales**

Portavoz de Nunca Más

## "Esto irá para largo"

Hace un año nadie oía hablar del movimiento social Nunca Más. Pero cuando la marea negra llegó a las costas, miles de personas salieron a las calles para reclamar una respuesta. José Manuel Abrales es uno de los portavoces. "Antes había una costa gallega muy productiva, un ecosistema muy rico, hasta que un día se vino abajo por el *Prestige*. Este ha sido un año de mucha actividad, en el que los gallegos hemos actuado y demostrado que somos capaces de dar una respuesta cívica y pacífica ante la inoperancia, la dejadez y las mentiras de los gobernantes". ¿Y ahora? "Tenemos un calendario de actividades para recordar lo sucedido y reivindicar soluciones. Ha pasado un año sin hacerse las cosas bien, pasa el tiempo y no se ponen remedios para paliar las consecuencias. Miramos al mar con preocupación". ■

# Ramadán a la sombra

Cada mañana, desde una de las celdas del centro penitenciario de Topas (Salamanca) se oye la llamada a la oración, y entonces comienza el ayuno del Ramadán para 250 reclusos. Hasta que el sol vuelva a ponerse, la comida, el tabaco y la bebida no se deben probar.

C

texto  
C. R.

fotos  
O. García

on los primeros rayos de sol, los cantos de Eivind Amundsen cruzan las rejas de su celda para llamar a la oración a cerca de 250 reclusos. "Alá es grande, testifico que hay un solo Dios y Mahoma es su mensajero". Ejerciendo de *muecín* y desde su particular minarete, este noruego fiel al islam avisa con estas palabras a los presos de Topas de que es la hora de hacer el primer rezo del día.

Marroquíes, turcos, argelinos y algún que otro europeo comparten "este tiempo dedicado al respeto y la paz", explican tres de los reos de la prisión. Desde hace cinco años, Eivind se llama Mahdi, nombre que marcó su conversión al islam, justo un año antes de ingresar en prisión. Procede de Noruega y toda su familia, incluso su mujer y sus hijos, son cristianos. "Nadie puede elegir a su Dios, es Él el que te elige a ti. Y yo he encontrado la verdad en la religión musulmana", trata de explicar.

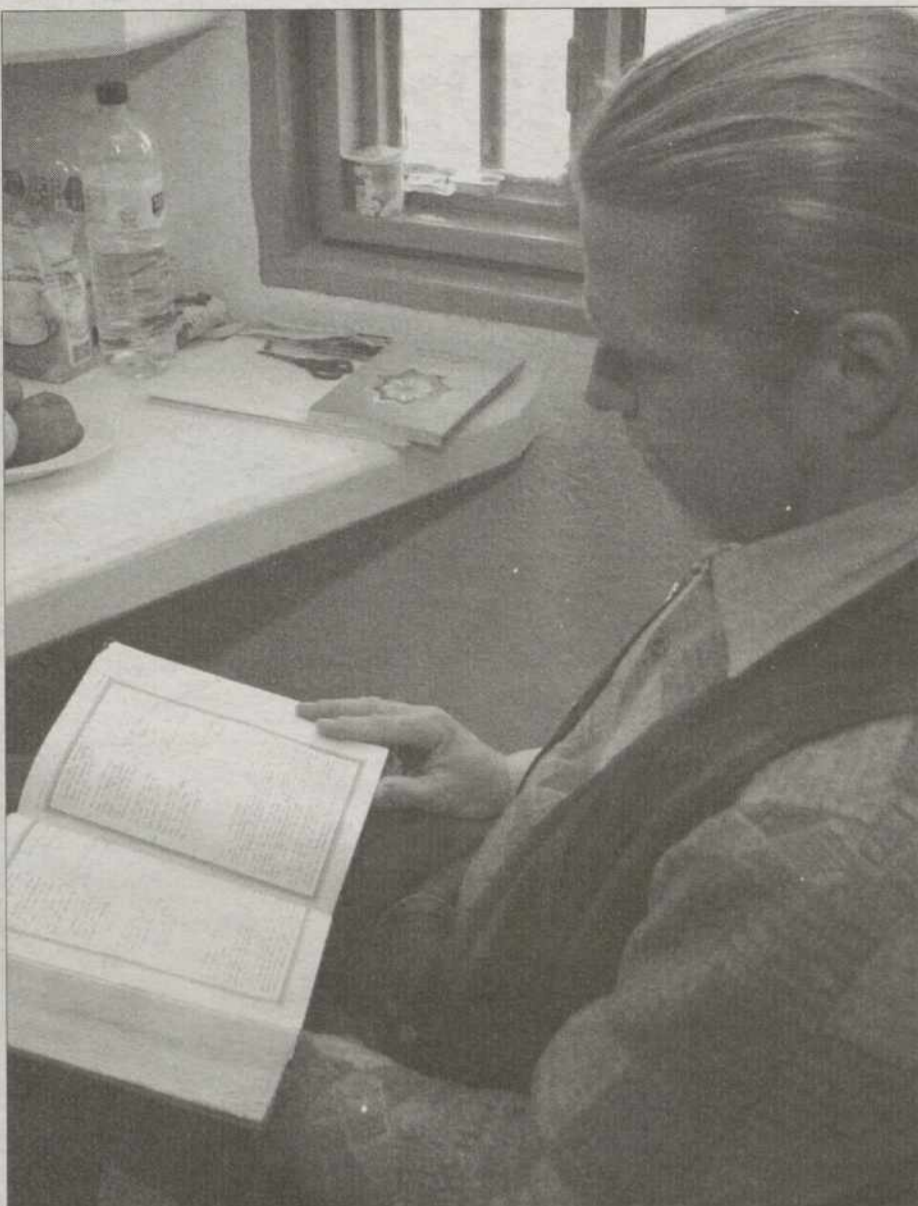
Pero su caso es distinto al de la mayoría de los fieles al Corán que se encuentran en la prisión salmantina. Murat Jercek procede de un país en el que la fe musulmana es mayoritaria. Este joven turco

asegura que hacía muchos años que no respetaba totalmente este mes de ayuno que marca el Ramadán. Ha sido precisamente en Topas donde ha vuelto a disfrutar de "este tiempo de reconciliación con el prójimo y contigo mismo". Acostumbrado a pasar este tiempo con su familia, echa de menos los rezos y la comida que compartía cada día con sus seres más queridos cuando el sol ya se había ocultado.

Abdelaziz nació en Marruecos, donde casi todos comparten su religión. Cada año cuando finaliza el Ramadán envía una carta de reconciliación a todos sus parientes, puesto que "mi religión me marca que este es el momento en el que debo pedir perdón".

Con estos preceptos en la mente y con el texto sagrado en la mesilla pasan el día estos reclusos, a la espera de la noche para degustar el primer manjar del día.

Estos tres presos se sienten satisfechos con la pequeña mezquita que han habilitado para realizar sus oraciones en el centro penitenciario. Desde prisión oyen Radio Ankara (Turquía), desde donde siguen



El noruego Eivind Amundsen lee los versos del Corán en su celda.



**Desde hace cinco años, el preso noruego Eivind Amundsen se llama Mahdi y convoca a la oración al amanecer**



**Los presos musulmanes siguen a diario Radio Ankara, que emite desde Turquía, para cumplir todos los horarios de la oración**

los horarios de la oración.

Murat Jercek, de origen turco, defiende que en la cárcel "hay un gran respeto por la fe de cada uno". "En este centro penitenciario tenemos una sociedad multicultural en la que no sólo convivimos marroquíes y cristianos, sino que hay hasta hindúes", explica. "Yo compartí celda con un portugués que llegó a respetarme demasiado; no hacía ruido, ni comía delante de mí para que yo no me sintiera mal", comenta este reo de Turquía.

Eivind asegura: "Todas las personas podemos cometer un error y yo quiero remediar el mío". Eivind espera con ansia su salida de

prisión para volver a ver a sus familiares, reconoce que no actuó del todo bien, pero "todas las personas podemos cometer un error, y yo quiero remediar el mío y no volver a caer de nuevo en el mundo de las drogas". En una conversación con el subdirector de la prisión, Eivind comparte con éste la idea de que "la religión tiene verdaderos efectos terapéuticos, que llevan a muchos reos a dejar todo tipo de drogas". Convencido dice también que "no se puede obligar a nadie a que cumpla las leyes religiosas", y que "la fe se manifiesta en los hechos".

El recluso de Marruecos Abdelaziz Taidi tercia: "Para el islam no existen las cárceles y los delitos se castigan de otra forma". La idea de la justicia de Abdelaziz es distinta a la de muchas otras personas. Para él, como para el islam, "no tendrían que existir las cárceles y los delitos se castigan de otra forma atendiendo a los preceptos del Corán".

Sin embargo, la ley que figura en el texto sagrado de los musulmanes "no se respeta plenamente en ningún país de la actualidad", explica. "En los países árabes cuando un hombre comete muchos robos se le corta la mano", comenta. Lo que sí tiene claro es que, en este mundo, nadie puede juzgar, "ya que el único que juzga es Alá". ■



Tres de los 250 reclusos de religión musulmana que se encuentran en la cárcel de Topas (Salamanca).

# "Hemos perdido el tiempo"

Concepción Dancausa (Burgos, 1952), casada y con cinco hijos, ocupó el cargo de subdirectora general de Organizaciones no Gubernamentales. El entonces ministro de Trabajo, Javier Arenas, la nombró directora general del Instituto de la Mujer, y Juan Carlos Aparicio la eligió para la secretaría de Asuntos Sociales. Después de la fuga de dos diputados del PSOE el 10 de junio, asumió la presidencia de la Asamblea de Madrid, cargo que ha revalidado la semana pasada gracias al triunfo electoral del PP el 25 de mayo.

# E

Texto  
R. Briongos

El pasado miércoles asumió la presidencia de la Asamblea de Madrid. Fue la segunda vez. Y también la definitiva por lo que queda de legislatura.

► **Ha tenido que presidir la Asamblea de Madrid en su periodo más convulso. ¿La ha afectado en lo personal lo que ha vivido?**

► Por mucho que éste sea mi trabajo, no puedo evitar que me afecte personalmente. Han sido momentos de mucha tensión, de preocupación, pero esta experiencia me ha enriquecido. Sin duda.

► **Llegó a la presidencia de forma rocambolosa. ¿Sintió mermada su legitimidad?**

► Siempre me he sentido legítimamente elegida, porque sólo me votaron los 55 diputados de mi partido, que eran en ese momento la mayoría de la Cámara y la mayoría es lo único que vale en democracia. No me votó ningún diputado de otro partido. Cuestión distinta es que otros hayan querido poner en duda la legitimidad, lo que me parece una falta de respeto a las normas democráticas.

► **¿Qué opinión le merece la actitud de Tamayo y Sáez?**

► Fue una traición y una deslealtad y no la comparto en ningún caso. Quiero recordar que en esta VI legislatura, el PP ha impulsado un pacto nacional anti-transfuguismo. En segundo lugar, planteó una ponencia para modificar el reglamento de tal forma que este tipo de situaciones no se vuelvan a producir jamás. Esto supone cambiar las reglas del juego, por lo que no puede ser el producto de una situación concreta, sino el reflejo de un completo estudio. Todos los partidos están de acuerdo en que quieren evitar el transfuguismo, así que hay que trabajar en ello y basarse en ese consenso.

► **Nada más acceder a la presidencia advirtió que iba a ser difícil. ¿Pensaba que tanto?**

► La imaginación tenía un gran componente abstracto, ya que no conocía nada de la institución, pero ha superado las expectativas.

► **¿Qué le ha resultado más complejo?**

► Probablemente, las decisiones que hubo que tomar.



La presidenta de la Asamblea de Madrid, Concepción Dancausa.



**"La democracia está asentada. No hay que recuperarla, hay instituciones que la protegen"**

Las dos funciones que tiene que hacer la Cámara son aplicar el Reglamento y propiciar el debate de los grupos políticos. Pues bien, el Reglamento no establecía nada sobre muchas cuestiones que han sucedido en estos meses, lo que creaba un vacío jurídico, y, por otra parte, a nadie se le escapa que el debate no ha sido nada fácil.

► **¿Recuerda algún momento de especial tensión?**

► Sin duda, la segunda parte de la sesión de investidura, que fue muy complicada porque el tono político no era el que a mí me parecía el más adecuado. Pero, además, durante todo el proceso ha habido que tomar decisiones complejas por la propia complejidad de lo que estaba sucediendo. Han sido decisiones que no estaban reglamentadas y para las que no había precedentes.

► **¿Pensó en algún momento que se podía romper la credibilidad democrática?**

► No. La democracia en nuestros país está muy bien



**"La institución de la Asamblea de Madrid ha sabido responder a esta situación de crisis"**

asentada. No son necesarias esas voces que dicen que hay que recuperarla ya que, afortunadamente, hay instituciones para protegerla. No veo ningún peligro ahí.

► **¿Ha quedado comprometida la imagen de la Asamblea por lo sucedido?**

► No. Se ha comprometido la imagen de unas determinadas personas que pertenecen a un grupo político. Conocemos por qué Tamayo y Sáez no vinieron a la Asamblea, pero lo que nadie ha demostrado es la acusación tan grave que hicieron al Partido Popular. La institución de la Asamblea ha sabido responder a esta situación de crisis. Tanto la Presidencia, como la Mesa o el propio funcionario han dado una respuesta muy importante.

► **¿Qué objetivos se marca como presidenta?**

► En primer lugar, quiero agradecer a Esperanza Aguirre esa confianza. En cuanto a los objetivos, trataré de que esta Asamblea sea un foro de debate político de aquellas

cuestiones que afectan a los madrileños. Hay que recuperarlo porque, por desgracia, durante estos meses, esto no se ha producido. Y, por supuesto, yo aspiro a ser presidenta de todos los grupos políticos y confío en que haya un ambiente adecuado. Se ha perdido mucho tiempo que teníamos que haber dedicado a la gestión, pero, al menos, los ciudadanos han conocido la Asamblea y tenemos que aprovecharlo.

► **¿Qué fue lo que la animó a aceptar el reto que le proponía Esperanza Aguirre?**

► Acepté porque creo que es un reto muy interesante. Ésta es una institución muy relevante, donde se debaten muchas leyes y por donde pasan los programas políticos de la comunidad de Madrid y se controla al Gobierno. Presidir una institución como ésta es un cargo de mucha categoría, no por el protocolo, sino porque me va a permitir ser testigo de lo que van a suponer estos años para la Comunidad. ■

# La luz nunca se apaga

La demanda de la electricidad ha crecido un 5% en los últimos seis años. El consumo de energía en España es superior en un 3,3% a la media de los países de nuestro entorno. La luz, cada vez se enciende más.

## E

texto  
T. González



**El 30% de la energía se malgasta por el deficiente uso en casas, según la ONU**

l consumo de la energía, un indicador básico del bienestar de los países, crece por encima de la economía. El crecimiento de la demanda de energía en España en los últimos años es superior a la media de los países de nuestro entorno en un 3,3% en el periodo 1998-2002 y casi un 2% por encima del Incremento del Producto Interior Bruto (PIB) en España. Ese crecimiento anual se ha incrementado en el periodo 1997-2003 hasta un 5% mientras que las puntas de la demanda han tenido un crecimiento aún mayor: un 6,6% en verano y un 5,3% en el invierno. Ese fuerte crecimiento de las puntas de demanda causa ineficiencias y un encarecimiento de la electricidad puesto que para poder cubrir esas puntas de la demanda "hay que tener sobredimensionado un parque que va a funcionar pocas horas", según ha manifestado, José Luis Zapata, director general de Unión Fenosa.

El crecimiento de las puntas de demanda motiva un encarecimiento de la electricidad. Por ello, Zapata abunda en la necesidad de insistir en el fomento de medidas de gestión de la demanda orientadas al consumidor final que contribuyan al ahorro y a la reducción del consumo.

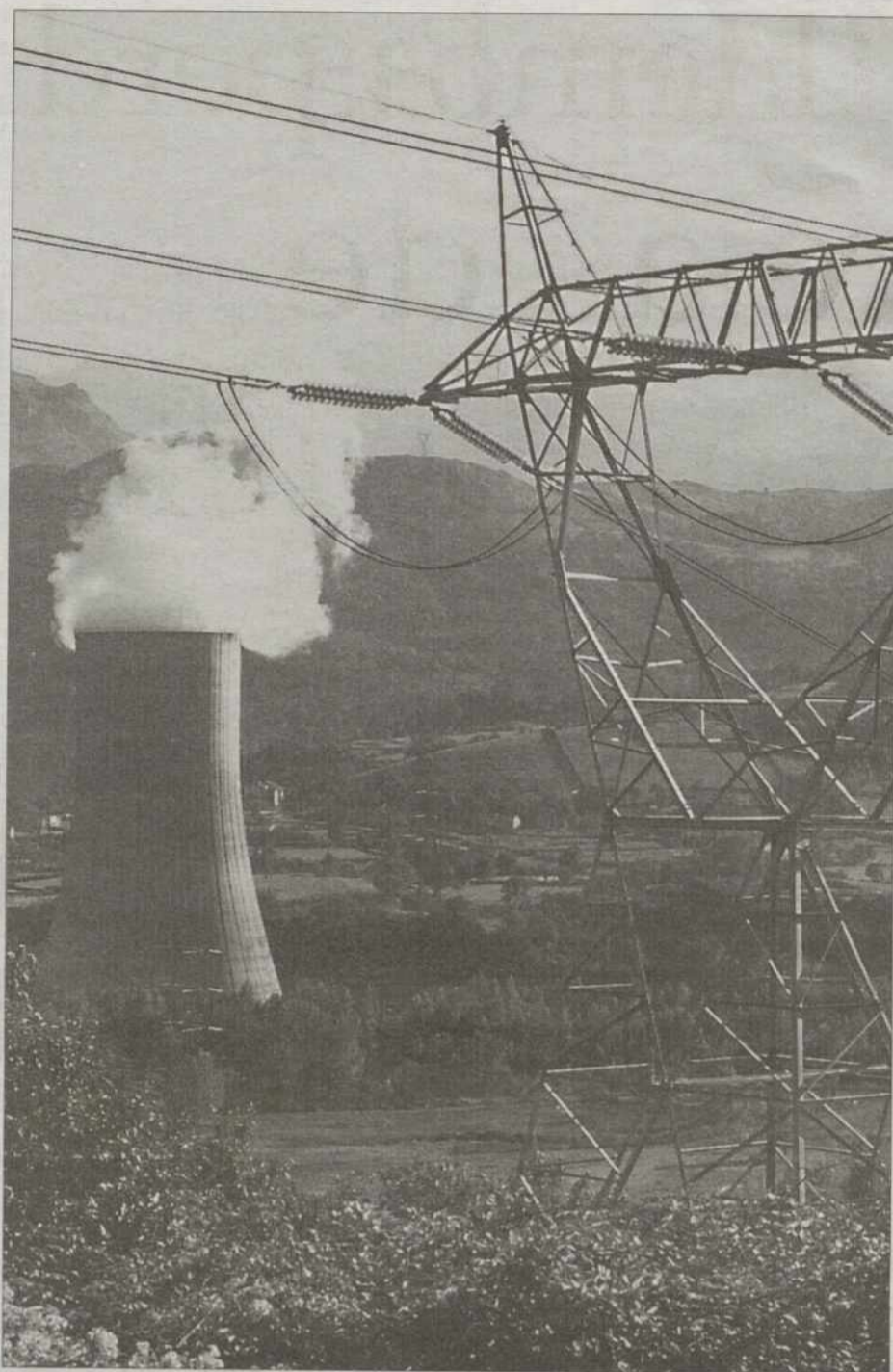
Y es que el 30% de la energía se malgasta por el deficiente uso en casas, empresas y vehículos, según el informe de la Energía de la ONU, que recomienda un encarecimiento de las facturas que refleje los costes medioambientales, un uso eficaz de la energía así como estimular la confianza pública en la seguridad de los reactores nucleares.

Para incorporar flexibilidad al sistema hay que in-

corporar nuevas grandes instalaciones de generación (centrales de ciclo combinado), "que vienen a cubrir el aumento de la demanda", según puso de manifiesto Zapata. Así, durante el pasado año se incorporaron 2.800 megavatios al sistema eléctrico provenientes de centrales de ciclo combinado y está previsto que en este año se incorporen otros 2.000 megavatios más. Una cifra que se elevará hasta los 16.400 nuevos megavatios en el sistema de potencia hasta el año 2007. "Gracias a las nuevas instalaciones se puede afirmar que, salvo situaciones extremas, no se prevén problemas de suministro por el lado de la generación".

Sin embargo, la entrada de las nuevas centrales de ciclo combinado no producirá distorsiones de precio en el mercado en palabras de Zapata, para quien con ellas se podrá cubrir el crecimiento de la demanda y suplir las instalaciones obsoletas. En este sentido el vicepresidente consejero delegado de Unión Fenosa, Honorato López, se mostró partidario de que no se cierren instalaciones "sobre todo las baratas", pero sí de cerrar las de fuel "porque son más caras, pero no las de carbón". Una cuestión que dijo "hay que estudiar".

La liberalización del sector no se completará hasta el año 2010 pero en la actualidad los clientes ya tienen libertad para la elección de compañía eléctrica. Sin embargo, la calidad en el servicio depende de la empresa que tiene la red de distribución en la zona en la que se vive. Las ventajas para los clientes en opinión de José María Arriaza, secretario general de Regulación de Unión Fenosa es que se han



Cables de alta tensión de la red eléctrica.



**La liberalización del sector se completará en 2010, si bien ya se puede elegir compañía**

reducido los precios de la electricidad como consecuencia de la introducción de la competencia mientras que para las empresas la libertad empresarial permite que se tomen las decisiones más adecuadas, y se premia la eficacia. Los inconvenientes estarían en el incremento desordenado de la demanda, el estrechamiento de los márgenes de seguridad de abastecimiento y las dificultades para compaginar el mercado libre con la pervivencia de las tarifas.

El director general de Redes de Unión Fenosa, Juan Luis Cardenete, puso sobre la mesa de debate algunas consideraciones sobre nuestro sistema eléctrico como que "el sector eléctrico español, practica una transparencia desconocida respecto a los países de la Unión Europea".

España cuenta con una buena red de transporte y posee además la experiencia de funcionamiento de manera unificada en el sector eléctrico por lo que es muy difícil que pueda ocurrir un apagón similar al producido durante este verano en la ciudad de Nueva York y en Italia. Así lo puso de manifiesto el

vicepresidente y consejero delegado de Unión Fenosa, Honorato López Isla

De esta misma opinión es Juan Luis López Cardenete, director general de Redes de Unión Fenosa, para quien no hay ningún parecido entre la situación que vivió Italia con España puesto que en nuestro país las centrales eléctricas están ubicadas cercanas al consumo al contrario que en Italia, que importa la mayor parte de la electricidad que consume.

Para López Isla la calidad que percibe el cliente en el suministro eléctrico es por la red de distribución y los fallos se deben a las redes locales. El cuidar la red no tiene impacto en la factura pero es donde se sujeta la calidad del suministro, según indicó el vicepresidente de Unión Fenosa, quien puso de manifiesto que el consumo de electricidad ha aumentado en los últimos años entre un 35 y un 40% y un 44% la potencia.

Respecto a las tarifas del próximo año, Honorato López Isla dijo que podría producirse un incremento superior al 1,4%, cercano al 2% pero nunca superior a ese porcentaje. ■

# Tras las rejas de Venezuela

Tiene 30 años y una condena de 10 por traficar con cocaína. En agosto de 2002 el español Miguel Ángel Pérez Rodríguez fue detenido en Venezuela y desde entonces conoce los rigores de su sistema penitenciario.



El español Miguel Ángel Pérez preso en una cárcel venezolana y su hermana, María José.

## E

texto  
Angeles  
Arecibia

fotos  
J. Pérez  
Curbelo



**"Cuando llevas dos días sin comer no hay amistad, no hay nada. Es pura supervivencia"**

En lo que llevo aquí, todos los españoles que estaban cuando llegué, Joaquín, Pepe, Ramón... han muerto. A Ramón lo mataron en la enfermería, junto a un italiano. Ese día mataron a varios. Joaquín tenía sida y llevaba un año sin tratamiento y Pepe era un señor sano, pero, de repente, cogió una enfermedad rara de las que se cogen aquí". Miguel Ángel Pérez Rodríguez, nacido hace 30 años en Arrecife (Lanzarote), lleva un año y dos meses preso en Venezuela. Cumple una condena de diez años por tráfico de cocaína. Su caso ha sido dado a conocer por su familia con el objetivo de que sea repatriado para que pueda cumplir su condena en una prisión española lo antes posible. El Consejo de Ministros ha dado el visto bueno a la repatriación, pero faltan aún algunos trámites, con lo que la vuelta efectiva puede demorarse "entre unos días y un año", según la información facilitada a la familia.

Un teléfono móvil permitió la conversación con la prisión de El Rodeo, ubicada en Guatire, a unos 30 kilómetros de Caracas. Son las cuatro de la tarde en España, sobre las 10 de la mañana en Venezuela. Hay que preguntar por Miguel el español. Su voz suena dulce, con ramalazos de acento canario.

Miguel hace un sucinto repaso de los hechos que le llevaron a donde está hoy. "En el instituto empecé a salir por las noches y lo dejé en segundo de BUP. Trabajé en varias cosas... Me metí en líos por culpa de las anfetis y de la cocaína. Consumía hachís, anfetis, dexidrina... toda esa mierda, a los 16 años. A los 19 o 20 conocí la heroína y el crack, que entonces no estaba de moda. A partir de ahí, mi vida fue un entrar y salir

de centros de rehabilitación".

Llama lapsus a los periodos en los que conseguía mantenerse limpio. En uno de ellos intentó estudiar Artes y Oficios. "Pero siempre volvía a recaer, duraba muy poco tiempo, creo que nunca llegué a un año".

Vivía en Las Palmas de Gran Canaria cuando aceptó el encargo que le llevaría a prisión. "Sabía que era una locura, pero qué iba a perder..." Fue detenido en el aeropuerto. Llevaba 1,24 kilos de cocaína en el estómago.

"Me llevaron a un sitio de la Guardia Nacional. Era una habitación de cinco por cinco metros, sin baños, sin duchas. Estuve dos semanas. Teníamos que dormir de pie. No podíamos acostarnos porque éramos muchos. El calor era insostenible y no nos daban comida; comías si tenías dinero. Lo compartíamos todo, había compañerismo. Todos estábamos por droga y todos éramos extranjeros, menos uno o dos que eran venezolanos". De allí el juez lo envió a El Rodeo, una de "las peores". "Los guardias sólo entran para números, para contarnos", explica.

La vida y el espacio están divididos entre la *Iglesia* (en la torre), donde vive Miguel Ángel, y el *Mundo*. Al principio estaba en el *Mundo*. Allí consumía droga y lo pasó mal. "Me rompieron el coco,



**"No hay condiciones, se orina en una botella, no hay médico ni servicio de mantenimiento"**

intentaron matarme tres o cuatro veces. Ahora [tras irse a la *Iglesia*] estoy más tranquilo, me he ganado un poquito el respeto, aunque aquí nunca sabes por dónde van a salir, rara es la semana que no sale algún muerto".

"En el *Mundo* se fuma droga y se malandrea. En la *Iglesia* no puedes consumir droga, no portas armas. Yo soy cristiano y no puedo ir a el *Mundo* porque, si voy, me matan", relata el joven. En la *Iglesia* de El Rodeo se duerme en una colchoneta en el suelo. "En un pabellón grandísimo y cada uno duerme donde le da la gana, donde estoy ahora, gracias a Dios, hay espacio".

"No hay condiciones, meas en una botella y lo tiras por la ventana, cagas en un papel y lo tiras por la ventana. Los cristianos se encargan dos veces por semana de limpiarlo pero el olor no desaparece". Con voz pausada y salvando ciertos problemas de conexión, Miguel Ángel va describiendo las condiciones de la cárcel. "Aquí no hay servicio de mantenimiento. No ves un médico ni de coña, hay sarna, infinidad de cosas".

"Hemos estado tres meses todo el penal sin comida". Se refiere a provisiones proporcionadas por el centro. En esos momentos de penuria total, los presos dependen de las familias. "Hay visitas fa-

miliars tres veces a la semana, los familiares traían comida. Yo, con lo que me manda la Embajada más lo que me da mi familia, ahorita tengo para comer, antes me lo gastaba en drogas, estaba más flaco que cuando estaba en España". Lleva casi tres meses sin consumir y ha engordado "una pasada". En El Rodeo no hay en qué ocupar el tiempo. "La mayor parte del día lo gastamos en hacer de comer y en dormir".

La prisión reparte verdura, harina, pan y "a veces mortadela". Los presos se la cocinan, pero, dice, "cuando hay comida no hay gas, y cuando hay gas no hay comida". Entonces se reparte cruda, y los internos hacen hogueras para cocinar. Pero como es difícil encontrar papel y madera para el fuego, "muchos hacen hogueras con botellas de plástico. Otros tiene la suerte de tener hornillos, cocinillas eléctricas, porque hay electricidad".

Miguel Ángel no tiene muchos amigos en El Rodeo: "Hay un español y, más o menos, confío en él. Aquí esto es pura supervivencia, cuando llevas dos días sin comer no hay amistad, no existe nada". Echa de menos: "Estar con mi hermano el pequeño y jugar a la Play Station, la familia, estar en una playa y oír el ruido del mar. ¡Coño! Eso tiene que ser tremendo". ■

CRÓNICAS PAGANAS

E

l nuevo disco de María Jiménez, *De María a María con sus Dolores*, contiene un disco compacto grabable para poder hacer una copia del original, una curiosa forma de luchar contra la piratería: "He propuesto que el disco tenga un valor añadido y quien compre el original con 15 canciones, tenga la opción de hacer una copia privada mediante un disco compacto grabable que va incluido en el disco con esta leyenda: 'Haz tu propia copia privada y cópiame, pero no me violes'".

María es una mujer racial, todo temperamento y sinceridad, nació en Sevilla el 3 de febrero de 1950, en una familia modesta y tuvo que emigrar a Barcelona en los años sesenta para trabajar de sirvienta: "Fui charnegueta, mis sueños de ser artista y de cantar se quedaron atrás, y me quedé trabajando en el servicio doméstico, pero en mi vida todo ha sido mágico y milagroso y un empresario catalán me propuso trabajar en su sala, así comenzó mi carrera en el mundo del espectáculo".

Con 18 años fue madre soltera, en una época difícil de la reciente historia de España, la muerte de su hija Rocío acaecida en un trágico accidente de carretera en 1985 fue el golpe más duro que ha recibido María en su vida.

Dejó de trabajar y se sumió en un bache personal y profesional de difícil solución: "En este disco va parte de mi vida, he cantado algunas coplas cuyas letras me han traspasado el corazón como *Las cinco farolas*: 'Se apagaron las cinco farolas, para que nadie me vea llorando a solas', o *Madrina de Rafael de León*: 'Por fuera jardín de rosas, por dentro zarza de espinas', he querido hacer algunas versiones de canciones que siempre me han gustado como *Soy rebelde* o *El último acto*, todo esto tratado de una forma muy especial e intimista, viviendo el momento emocional y creativo en el que me encuentro ahora".

**CALLA, CANALLA.** Casada y separada en dos ocasiones del actor Pepe Sancho contó su historia en el libro *Calla Canalla*, que se convirtió en uno de los libros de memorias más exitosos de los últimos tiempos con ventas de casi cien mil ejemplares: "En un país en el que no se lee no está nada mal".

María resurgió cual Ave Fénix en el año 2002 con el disco *Donde más duele*, cantando las composiciones de Joaquín Sabina, del que ven-

# De María a María

texto Jorge Lago

En el año 2002 se produjo la resurrección artística de una de las cantantes más atrevidas, innovadoras y vehementes de la música española, María Jiménez. Ahora presenta su nuevo disco, en el que refleja los momentos más felices y los más amargos de una vida llena de dolores.



La cantante María Jiménez

→ "La basura queda atrás, quiero hablar de mi arte"

dió 250.000 unidades. Las televisiones y los programas de cotilleo se lanzaron para reclamar a María declaraciones y argumentos al margen de su profesión y de su arte: "La basura queda atrás, quiero hablar de mi arte y de este disco donde también estreno composiciones muy interesantes, canciones de Joaquín Sabina, y de autores como Pascual

González que han sabido darme lo que yo necesito".

La canción *Mamarracho* esta dedicada a su hermano, que la acusó públicamente de consumir drogas: "Yo contesto con moneda de arte, he contado con colaboradores excepcionales como Jesús Bola, en quien encontré ese alma gemela profesional que andaba buscando". ■

→ "En mi vida todo ha sido mágico y milagroso"



Luis Eduardo Aute

El cantautor ha presentado en Madrid su nuevo disco y su libro, *Autorretratos y Cuerpo del delito*, y ha anunciado que tiene prevista una gira que comenzará a finales de febrero.

Dyango

Dyango lanza una edición especial con sus dos últimos trabajos. El 18 de noviembre se pondrá a la venta una caja con los dos discos *Himnos al amor* y *A ti*, que incluye un sencillo con dos versiones inéditas de *Nostalgias* y *Wonderful life*.



Pau Donés

El grupo Jarabe de Palo, capitaneado por el cantante Pau Donés, cerró en el Gran Teatro Rex de Buenos Aires una exitosa gira por distintos países latinoamericanos donde presentó su último disco, *Bonito*. La banda ha actuado en México, San Juan de Puerto Rico, y Lima.

Aretha Franklin

Aretha Franklin y la publicación *The Star* negocian un acuerdo judicial por la demanda que la superestrella del soul interpuso contra el tabloide por la publicación de un artículo que afirmaba que padecía de alcoholismo. Solicita 50 millones de dólares de indemnización.



Vicente Amigo

El guitarrista ofreció dos conciertos en el Teatro de la Ciudad en México y manifestó que el mundo del flamenco aún llora la pérdida del cantaor José Monge, Camarón de la Isla. Y añadió: "El flamenco no se ha acabado ni se acabará. Mientras haya humanidad habrá flamenco".



# GUÍA del *i*nversor

## Renta 4

### Estrategia de Repsol YPF

#### EL ANÁLISIS

Repsol ha presentado su Estrategia para el periodo 2003-2007, "Una estrategia para la creación de valor" en lo que constituye su primera actualización estratégica desde julio de 2001, hace ya más de dos años, puesto que la Estrategia 2001-2005 se vio interrumpida por la crisis argentina, que ha obligado a la petrolera hispano-argentina a acometer un duro proceso de saneamiento, con desinversiones de activos (3.650 mln euros en 02-03, incluido el 23% de Gas Natural), contención de costes operativos (ahorro de costes superior a 600 mln euros/año a septiembre 03, sin incluir el impacto positivo de la devaluación del peso, y adelantando en dos años los objetivos esta-

blecidos para 2005) y de inversiones (disciplina inversora desde 2002), que le han permitido recuperar la flexibilidad financiera perdida (reducción en ratio de deuda desde 42,9% al cierre de 2001 hasta 24,3% actual). Repsol ha presentado, sin grandes sorpresas, una estrategia enfocada en la creación de valor a través de cuatro pilares: excelencia operativa (reducción de costes), fortaleza financiera (reducción adicional de deuda hasta un ratio de endeudamiento 15-25%, recuperación de rating AA), crecimiento rentable (ROACE > 14%) y desconcentración (mejorar el perfil de riesgo, reduciendo la exposición a Argentina), con unas hipótesis subyacentes que resultan razonables. La presentación servirá a la comunidad inversora como referencia respecto al futuro

cumplimiento de objetivos. En la medida en que los objetivos planteados se vayan cumpliendo, se incrementará la confianza de los inversores en la capacidad de Repsol para acometer un crecimiento rentable, manteniendo su disciplina de capital y con la posibilidad de ir mejorando de forma progresiva su retribución al accionista. Sin embargo, consideramos que la noticia de una recuperación del dividendo precrisis más tarde de lo inicialmente estimado (dividendo 2003 inferior a lo previsto por parte del mercado) podría determinar una cierta presión sobre la cotización a corto plazo. A medio plazo, y a falta de una valoración más exhaustiva del nuevo plan estratégico, mantenemos nuestra recomendación en Neutral.

#### FCC

FCC ha presentado resultados de los nueve primeros meses del año, donde registró un beneficio atribuible de 232 millones de euros, lo que supone un incremento del 15,2% respecto al beneficio de 201 millones de euros obtenido en los primeros nueve meses del año anterior. El EBITDA alcanzó un incremento en términos interanuales del 5,9% superando el incremento del 2,8% esperado. La recomendación es de estar neutral.

#### Dragados

Ha presentado sus resultados 9m03, con ventas +9,6% y Bº neto +9%, algo por debajo de lo estimado por el consenso; sin embargo, EBITDA +25% ha estado en línea con lo esperado y muestra la progresiva recuperación operativa, con notables avances en márgenes, tras un difícil 2002 marcado por factores negativos (Latinoamérica, operación HBG). El impacto en la cotización será muy limitado, al estar el mercado mucho más pendiente de la finalización del proceso de integración con ACS. Reiteramos nuestra recomendación de sobreponderar Dragados.

#### ACS

Ha presentado sus resultados 9m03, que se han situado en línea con lo esperado a nivel de ventas, +10,5%, y EBITDA +13,6%, mientras que han estado ligeramente por debajo de lo esperado en Beneficio Neto, +19,6%. También aquí el impacto en la cotización será muy limitado, al estar el mercado mucho más pendiente de la finalización en el proceso de integración con Dragados. Rei-

teramos nuestra recomendación de sobreponderar ACS.

#### Telefónica

Ha presentado sus cuentas correspondientes a los primeros 9 meses de este año, que han estado en línea con las previsiones en ventas, mejor de lo esperado en resultado operativo y ligeramente menor de lo esperado en lo que a beneficio neto se refiere. Buenos resulta-

dos aunque no deberían tener mucho impacto en mercado. La recomendación es sobreponderar aunque a CP algo más neutrales.

#### Indra

Los resultados 9m03 de Indra se han situado ligeramente por debajo de lo esperado, tanto a nivel de ventas +10,7% como de beneficio operativo +11,1%. Sin embargo, cabe destacar

que la compañía ha sido capaz de mantener sus márgenes operativos a pesar de un entorno de bajo crecimiento de la demanda y exigencia creciente de los clientes que se ha traducido en una presión en precios. El beneficio neto se ha incrementado un +52%, en línea con lo esperado, +37% sin extraordinarios. Ponemos en revisión a la baja nuestra recomendación de sobreponderar y nuestro precio objetivo (11 eur/acc).

#### LOS CHARTS



#### IBEX-35

La sensible mejora de la situación técnica del mercado en las últimas semanas había llevado a una idea fundamental que debería presidir cualquier estrategia en el corto plazo: las posibles implicaciones correctivas de los índices debido a la presencia de resistencias en máximos anuales, deberían ser limitadas y, en consecuencia, supondrían más bien una oportunidad de aumentar posiciones compradoras.

El comportamiento del mercado durante esta semana ha sido plenamente coherente con ese escenario. Durante las jornadas del lunes, martes y la sesión matinal del miércoles, presenciamos tomas de beneficios, pero muy moderadas y congruentes, por tanto, con la idea de un mercado de estructura alcista, que avanza de forma escalonada construyendo mínimos ascendentes. Y de esta forma ha aparecido el nivel de los 7.150 puntos en el Ibex, que ha acaparado interés comprador, con lo que ha asumido la función de soporte en el corto plazo y ha sido el responsable en gran parte de esa moderación de las caídas en la primera parte de la semana.

La recomendación es de mantener posiciones compradoras con stop loss en 7.050 puntos.



#### Philips, supera los máximos anuales mediante un fuerte impulso alcista

La resistencia de 23 euros de Philips, que impedía el avance alcista de los precios ha sido vulnerada finalmente en las últimas sesiones.

Aunque la formación chartista que lo ha posibilitado no puede calificarse de cabeza y hombros invertida, en puridad, lo cierto es que el aspecto técnico del valor permite pensar en que aún puede restar cierto potencial de revalorización en el medio plazo. Antes de eso, no obstante, necesitará probar de nuevo si las expectativas de los inversores son lo suficientemente consistentes como para aguantar por encima de esa zona de 23 euros, así que lo más lógico es que se produzca un movimiento de retroceso o pull-back hacia esa resistencia con la esperanza de que en esta ocasión actúe de soporte. Si la presión comprador se sigue intensificando, la ruptura puede ser considerada como válida.

La recomendación es de comprar con stop loss en 22,50 euros.

## consultorio

### Reinversión en vivienda habitual

Las pasadas semanas hemos hablado en este espacio de dos tipos de deducciones relacionadas con la vivienda: la deducción por reinversión en vivienda habitual y deducción por cantidades aportadas a la cuenta vivienda. En esta ocasión, y para completar el primer asunto, veremos el tipo de deducción que nos podemos aplicar por la reinversión en vivienda habitual.

La ley del IRPF entienda por vivienda habitual, la edificación en que reside el contribuyente, durante por lo menos tres años continuados, y condiciona la aplicación de las ventajas fiscales, a que el comprador habita dicha vivienda de forma efectiva y con carácter permanente, en un plazo de 12 meses desde la fecha de compra.

La venta de vivienda habitual puede generar una ganancia patrimonial, la cual está exenta por reinversión en vivienda habitual. La base de la deducción por inversión en vivienda habitual se minorará por el importe de dicha ganancia patrimonial. No se podrá practicar deducción por adquisición de nueva vivienda habitual mientras las cantidades invertidas en la misma no superen tanto el precio de la anterior, en la medida en que haya sido objeto de deducción, como la ganancia patrimonial exenta por reinversión.

En el caso de que para adquirir la vivienda que se ha transmitido, el contribuyente haya tenido que utilizar financiación ajena (no sólo de una entidad bancaria), se considerará exclusivamente a estos efectos, como importe total obtenido el resultante de reducir el valor de la transmisión en el principal del préstamo que se encuentre pendiente de amortizar en el momento de la venta. La reinversión en vivienda habitual del importe obtenido de la venta, puede hacerse de una sola vez o sucesivamente, en un periodo que no exceda de los dos años. Este extremo debe contemplarse en la declaración de la renta.

Se puede reinvertir el total de lo obtenido en la venta o sólo una parte, en cuyo caso sólo quedará excluido de gravamen la parte proporcional de la ganancia patrimonial correspondiente a la cantidad efectivamente invertida.

La tributación de las subvenciones oficiales por compra de vivienda de protección oficial se puede distribuir en cuatro años.

# Renta 4

## www.R4.com

Información elaborada por Renta 4

► PAÍS VASCO

## El tripartito tiene alternativa al Plan Ibarretxe si el TC lo suspende

Larreina no desvela la fórmula y recuerda que las Cortes y un quinto del Parlamento vasco también pueden tramitar la propuesta

• El portavoz del Gobierno, Eduardo Zaplana, advierte que «ante estas estrategias» el Ejecutivo responderá con todos los recursos que permita el Estado de Derecho.

AGENCIAS / VITORIA

Los partidos que apoyan al Gobierno Vasco, PNV, EA y EB/IU, tienen ya prevista una segunda iniciativa que presentarán en el Parlamento de Vitoria si el Tribunal Constitucional admite a trámite la impugnación del Gobierno contra el Plan Ibarretxe y suspende su tramitación.

El secretario de Organización de Eusko Alkartasuna, Rafael Larreina, explicó ayer que el tripartito tiene decidido cómo volver a «poner encima de la mesa» el debate planteado en la propuesta de nuevo estatuto político para el País Vasco si prospera el recurso del Gobierno.

Aunque no desveló cuál será la fórmula que utilizarán, fuentes del

tripartito recordaron que el propio artículo 46 del Estatuto de Autonomía, en el que se basó el Gobierno Vasco para aprobar el 25 de octubre su propuesta de reforma, contempla que ésta puede corresponder, además de al Gobierno autonómico, a las Cortes y a una quinta parte (quince) de los miembros del Parlamento Vasco.

Larreina aclaró que hay que esperar a ver si el Tribunal Constitucional admite a trámite o no la impugnación del Gobierno, porque «si es coherente con su doctrina constitucional y su jurisprudencia anterior no debería admitirlo a trámite» y si esto es así «seguirá el debate con total normalidad».

Explicó que si admite a trámite el recurso y se paraliza el proceso, desde el PNV, EA y EB/IU «tenemos prevista ya una siguiente iniciativa para poner encima de la mesa este debate, aunque también están previstas otras por si esta segunda fracasase».

«Estamos convencidos de que el debate se va a producir, porque se está dando en Cantabria, en Castilla y León, en Castilla La Mancha, en Murcia y en Andalucía y el único sitio donde no quieren que se produzca ese debate es en el lugar natural, en el Parlamento Vasco», añadió.

A la posibilidad de que el Tribunal Constitucional suspenda la tramitación del llamado Plan Ibarretxe y que el tripartito busque una nueva fórmula para tramitarlo, se refirió hoy el portavoz del Gobierno, Eduardo Zaplana, quien advirtió de que ante estas «estrategias» el Gobierno responderá mediante los recursos que permita el Estado de Derecho.

Por su parte, el presidente del PP vasco, Carlos Iturza-Gomara, también hizo referencia a la tramitación del Plan Ibarretxe en el Parlamento Vasco y anunció que su grupo no iba a participar en esa «bufonada». Iturza calificó de «gran timo» para la sociedad vasca el plan presentado por el lehendakari.

Desde el PSOE, el ex vicesecretario general y presidente de la Fundación Pablo Iglesias, Alfonso Guerra, consideró que el Plan Ibarretxe «es una transgresión clarísima de los mecanismos con los que se dotó a sí mismo el pueblo español en la Constitución».

Guerra dijo que, «en el fondo», el Gobierno tiene razón al recurrir ante el Tribunal Constitucional el polémico Plan.

### Guerra considera que la iniciativa del lehendakari transgrede los mecanismos de la democracia



El secretario de Organización de EA, Rafael Larreina. / EFE

### «El Gobierno va a responder al desafío»

El vicepresidente segundo del Gobierno, Javier Arenas, aseguró ayer, respecto al Plan Ibarretxe, que «en España se puede defender cualquier idea pero no saltándose a la torera las leyes y normas del juego democrático». Arenas aseguró en su intervención durante la Junta Directiva Provincial del PP de Sevilla que convocar «referéndum ilegales», no acatar una decisión del Tribunal Supremo respecto a la disolución de Batasuna en el Parlamento vasco o presentar como reforma del Estatuto vasco «una propuesta que viene a acabar con la Constitución y con el propio Estatuto» es incumplir estas reglas. Frente a ello, aseguró que «el Gobierno del presidente Aznar va a responder al desafío y va a estar a la altura de las circunstancias» porque «siempre de la mano de la Constitución, no vamos a dejar pasar ni una» porque «el pacto sigue vigente».

cuentro de los ciudadanos que quieren el cambio».

Agregó que las adhesiones recibidas hasta el momento proceden de organizaciones de mujeres, sindicales y de muchas organizaciones no gubernamentales de derechos humanos.

Por su parte, el recién nombrado coordinador de la Conferencia, Nicolás Redondo Terreros, señaló que uno de los objetivos de la reunión es que «la sociedad civil vasca ocupe el protagonismo y exija al nacionalismo vasco sus responsabilidades», por la situación actual del País Vasco.

## La Fundación para la libertad anima a los vascos a dialogar

EFE / BILBAO

El secretario de la Fundación para la Libertad, Ignacio Martínez Churruarín, afirmó ayer en Bilbao que un tercio de las adhesiones recibidas a la Conferencia para la Libertad procede «de personas del mundo nacionalista que quiere dialogar y debatir con los constitucionalistas».

La Fundación para la Libertad, que preside Edurne Uriarte, presentó en conferencia de prensa en Bilbao el primer balance de adhesiones al Manifiesto para la Conferencia *Cambiar para la Libertad* que tendrá lugar el 5 de diciembre y al recién nombrado coordinador de la misma, Nicolás Redondo Terreros. Churruarín especificó que

«estas personas procedentes del mundo nacionalista expresan en sus adhesiones su sorpresa ante la reacción del constitucionalismo vasco de organizar actos de defensa de nuestras instituciones».

«Yo creo -opinó-, que estos nacionalistas dispuestos al debate y la discusión han encontrado en los constitucionalistas un lugar de en-

► TRIBUNAL DE CUENTAS

El PSOE quiere que se investigue el patrimonio de los partidos en los diez últimos años

EUROPA PRESS / MADRID

El Grupo Socialista quiere que el Tribunal de Cuentas realice un estudio «exhaustivo y detallado» sobre la evolución de la situación patrimonial (activo, pasivo y endeudamiento) de los partidos políticos en el periodo 1993-2003 y otro referente a todas las renegociaciones y condonaciones de interés y de capital que se han realizado a favor de estas formaciones.

Estas son dos de las propuestas de resolución que los socialistas han presentado al informe de fiscalización de la Contabilidad de los Partidos Políticos, correspondiente al ejercicio 2001, elaborado por el órgano fiscalizador y que mañana se debatirán en la reunión que mantendrá en el Congreso Comisión Mixta para las Relaciones con el Tribunal de Cuentas.

En otra de sus iniciativas, el PSOE plantea la necesidad de que el Tribunal de Cuentas elabore un informe sobre la financiación de las fundaciones adscritas a los distintos partidos, así como sobre las donaciones que reciben por parte de particulares. También demanda que el órgano fiscalizador facilite al Parlamento «todos los detalles posibles» sobre este último asunto.

► MUNICIPIOS

CiU, PAR y PA condicionan su apoyo a PSOE y PP en la FEMP

EUROPA PRESS / MADRID

Convergencia i Unió (CiU), Partido Aragonés (PAR) y Partido Andalucista (PA) todavía no se han comprometido con PP o PSOE para apoyar sus respectivas candidaturas a la VIII Asamblea de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), sino que dependerá del grado de representatividad y de presencia que las formaciones citadas puedan obtener en la dirección que salga elegida.

El presidente de la Asociación Catalana de Municipios, Josep María Roig (CiU), afirma que el PP se ha dirigido a esta formación para intentar consensuar posiciones, aunque no se ha cerrado ningún acuerdo. Por su parte, el portavoz del PAR en la FEMP, Benito Ros, asegura que la formación tampoco ha decidido a quien apoyará. En la misma situación está el PA, según sus representantes.

## PANORAMA

'PRESTIGE'

## Pastor insiste en que el pescado gallego cuenta con todas las garantías

EFE / MOAÑA (PONTEVEDRA) La ministra de Sanidad, Ana Pastor, reiteró ayer que todo el pescado gallego que se comercializa tiene absolutas garantías y es apto para el consumo, como así lo ratifican las más de 42.000 inspecciones y más de mil análisis de control que se han realizado desde el hundimiento del *Prestige* en noviembre de 2002.

La titular de Sanidad y Consumo realizó estas afirmaciones en el astillero *Rodman-Polyships*, en el transcurso del acto de botadura de un nuevo patrullero, el *Arao*, para el Servicio de Vigilancia Aduanera, en cuya ceremonia actuó de madrina. Esta nueva embarcación, que se unirá a las ya operativas *Gerifalte* y *X Aniversario*, tiene 30 metros de eslora y dispone de una autonomía de

más de 1.200 millas, además de incorporar los más modernos medios tecnológicos.

Por otro lado, la Comisión de Cofradías afectadas por el *Prestige* clausuró ayer en Santiago sus jornadas *O Mar de cofradías*, coincidiendo con el primer aniversario del accidente del petrolero, en un acto que se convirtió en un homenaje a los voluntarios que durante todo este año participaron en las tareas de limpieza de la costa gallega.

Asimismo, la Coordinadora de Cofradías Dañadas por el *Prestige* exigió en la jornada de ayer al Gobierno que no se les haga renunciar a la posibilidad de reclamar daños futuros ante la «casi segura afectación de los caladeros» por la contaminación derivada del petrolero hundido.



Ana Pastor durante la botadura de un nuevo patrullero. / S. P. (EFE)

IRAQ

## La Plus Ultra se prepara para el relevo de tropas

El general jefe de la Brigada de Infantería *Extremadura XI*, con base en Bótoa (Badajoz), Fulgencio Coll, y miembros de Estado Mayor están reconociendo en Iraq la zona donde se asentarán las fuerzas que, a mediados de diciembre, releven a los efectivos destacados desde agosto y septiembre pasados. La *Extremadura XI*, que aportará el grueso de las tropas, sustituirá a la Brigada Ligera Aerotransportable (Brilat) de Pontevedra, en tanto que la Legión contribuirá con fuerzas de Viator (Almería), al igual que en el primer contingente, con apoyo logístico de la Agrupación 41 (Aalog) de Zaragoza, según las previsiones de Defensa. El Consejo de Ministros deberá aprobar una ampliación del período inicial autorizado para el envío de un máximo de 1.300 militares.

ALCALDÍA DE MADRID

**El PSOE critica la posible absolución de Alvarez del Manzano** ■ El PSOE se mostró ayer preocupado porque los alcaldes puedan sacar la conclusión de que «pueden hacer lo que quieran con los fondos públicos» ante la posible revocación del Tribunal de Cuentas de la condena al ex regidor de Madrid, José María Álvarez del Manzano, por uso indebido de su cuenta restringida. La sentencia condenaba a Álvarez del Manzano a devolver 103.000 euros por gastos asignados indebidamente a su cuenta de alcaldía.

PLAN HIDROLÓGICO NACIONAL **Zaplana dice que Aznar tiene «especial interés» en poner la primera piedra del trasvase** ■ El portavoz del Gobierno, Eduardo Zaplana, destacó ayer que el presidente del Gobierno, José María Aznar, tiene «un especial interés en poner la primera piedra del trasvase antes de que acabe su mandato», y adelantó que «antes de que acabe el año se va a licitar la primera obra del trasvase del Ebro». Durante un acto en Alicante Zaplana reiteró la importancia del PHN para las provincias del sureste español.

# Rajoy asegura ante miles de jóvenes que el objetivo final es conseguir el pleno empleo

El secretario general del Partido Popular manifestó ayer en Mallorca que la «mejor política social es la que crea empleo»

• Mariano Rajoy apuesta por la formación, las nuevas tecnologías y las infraestructuras como claves para la generación de riqueza y bienestar.

AGENCIAS / MADRID

El secretario general del Partido Popular y candidato a la Presidencia del Gobierno, Mariano Rajoy, afirmó ayer que «la mejor política social es la que crea empleo», porque de lo que se trata es de «vivir en un país donde haya libertad, tolerancia, igualdad y el mayor bienestar y progreso posible para todos los ciudadanos».

Por ese motivo, explicó a los jóvenes que participaban en un seminario organizado por Nuevas Generaciones del PP, que «el objetivo tiene que ser llegar al pleno empleo, conseguir la convergencia y alcanzar el nivel de riqueza de los países europeos».

El candidato a la Presidencia del Gobierno destacó que hoy trabajan 4,5 millones de personas más que en 1996, de los que más de 1 millón son jóvenes, y en los que cada vez es mayor la incorporación de las mujeres.

Y, para Rajoy, lo fundamental es que el empleo no sólo «dignifica a la persona que trabaja», sino que supone más producción, más riqueza, más recaudación y más bienestar; más recursos para invertir en la obligación básica del Estado, que es la política social; la garantía de las pensiones y del gasto social, que representa el 50 por ciento de los Presupuestos Generales de Estado.

Mariano Rajoy se comprometió a mantener la política económica desarrollada por el Gobierno del Partido Popular. Una política de «control del déficit público», de «defensa de la estabilidad presupuestaria», de reformas «siempre pactadas con los sindicatos y



Rajoy (i), junto a Matas, participa en la elaboración de una fideuá. / J. REINA (EFE)

organizaciones empresariales», y de «bajada de impuestos».

Durante la clausura del seminario, Mariano Rajoy dijo que «no soy partidario de reformar lo que ha funcionado bien, porque España es una democracia moderna, pero sobre todo un país con estabilidad política y donde se ha producido un bienestar y un progreso como no se había producido en los últimos cien años de nuestra historia».

«Todos los partidos políticos y todos los españoles acordamos

unas reglas de juego, unas normas de convivencia que no eran las reglas de ninguno, sino las reglas en las que todos debían moverse en el futuro», insistió.

Por otro lado, el secretario general del PP, Mariano Rajoy, visitó ayer el Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Palma, Es Baluard, un centro artístico que inaugurarán los Reyes el próximo 30 de enero y del que el candidato popular a la Presidencia del Gobierno puso la primera piedra en el 2000 como ministro de Cultura.

## Cinco millones de catalanes están hoy llamados a las urnas

AGENCIAS / BARCELONA

Un total de 111.174 personas formarán el dispositivo oficial organizado para la jornada electoral de hoy en Cataluña, que tiene un presupuesto de más de 20 millones de euros, y en la que un total de 5.307.074 ciudadanos están llamados a votar.

Una de las novedades de esta cita electoral es que los miembros de la ponencia del Senado que estudian la viabilidad del voto elec-

trónico seguirán hoy desde el mismo Centro de Difusión de Datos, situado en el edificio World Trade Center de Barcelona, una serie de pruebas que realizará la Generalitat. Estos votos, a modo de prueba, no serán ni vinculantes ni obligatorios para los electores.

Mientras, en la jornada de descanso de ayer los candidatos coincidieron unas horas en las sesiones fotográficas que convocaron los medios de comunicación, con

los cinco aspirantes a la Generalitat, Pasqual Maragall, Artur Mas, Josep Piqué, Joan Saura y Josep Lluís Carod-Rovira.

El Parlamento de Cataluña deberá constituirse en los 20 días siguientes a las elecciones de hoy, por lo que el plazo fijado por ley finaliza el 6 de diciembre, aunque previsiblemente se hará el viernes 5 de diciembre, por ser festivo el día 6, al celebrarse el aniversario de la Constitución española.

# King dice que Graham jugó con el cuerpo de Rocío tras apuñalarla

El presunto culpable de los crímenes de Mijas y Coín declara que su amigo cortó el cuello de la joven, la acuchilló y después se divirtió con el cadáver como si fuera un ventrílocuo

• La Policía que investiga la desaparición de María Teresa Fernández en Motril intenta averiguar si Graham estuvo en la ciudad granadina tras ser puesto en libertad.

EFE / MÁLAGA

El presunto culpable de los crímenes de Mijas y Coín (Málaga), el británico Tony King, aseguró en su última declaración ante la juez que instruye el caso Wanninkhof que su amigo Robert Graham asesinó a Rocío y jugó con su cadáver como si fuera «un ventrílocuo».

Además, Graham amenazó a King con el cuchillo que empleó para matar a la joven cuando éste trató de impedir el crimen, dice en su declaración del jueves 13 de noviembre en el Juzgado de Instrucción número 6 de Fuengirola.

Según la nueva declaración, que duró trece horas, la noche en que murió Rocío Wanninkhof, Graham convenció a King para que le pidiera un coche a Jane, amiga de su esposa, para regresar con él a casa de su amigo a las 9,30 y se encaminaron a la rotonda de La Cala de Mijas donde pararon para comprar tabaco.

Tras pasar diez minutos estacionados, Graham dijo «allí hay una chica que conozco, voy a reírme con ella», indica King.

«Graham me preguntó si la conocía y yo respondí que no. El me dijo que era Rocío, la hija de una limpiadora de Lubina del Sol, y ambos bajaron del vehículo, King se quedó a unos metros de distancia y su amigo se acercó a Rocío con quien empezó a hablar «y la condujo cuesta arriba».

El declarante aseguró ante la juez que desde el lugar donde se encontraba estaba en disposición de ver «con claridad» cómo su amigo «le pasaba el cuchillo por el cuello» a la joven y «no podía creerme lo que estaba viendo, sentí algo en el estómago, todo ocurrió muy rápido. La tenía agarrada del cuello», aunque en ese momento King «sólo podía verle a él».



Tony Alexander King desciende de un furgón policial tras ser detenido en Coín el pasado mes de septiembre. / EFE

**King le preguntó «¿qué cojones estás haciendo?», lo que hizo que su amigo le amenazara**

«Robert cogió a la chica por debajo del brazo izquierdo colocando el derecho en la axila del brazo izquierdo de Rocío, la sujetó con su costado y la subió a cuestras hasta un tercio del talud» y Rocío empezó a pegar patadas.

Ante lo que estaba viendo, el británico preguntó «¿Qué cojones pasa?», dice la declaración, que in-

dica cómo Graham tiró a la joven al suelo y la llamó estúpida para, a continuación, apuñalarla.

Sin embargo King reconoce en su testimonio que no veía a Rocío mientras esto ocurría, pero sí a su amigo y por el movimiento de su brazo dedujo que la acuchillaba mientras decía: «Eso es lo que te pasa por causar problemas».

**FORCEJEÓ.** La chica siguió forcejeando mientras Graham la arrastraba tirándole del pelo, por lo que King se acercó y le preguntó «¿Qué cojones estás haciendo, loco bastardo?», palabras que hicieron que su amigo se diera la vuelta con el cuchillo y lo amenazara también, al tiempo que le decía que él no sabía de lo que se trataba.

«¿Aún intentas volver con mamá?», le dijo Graham a Rocío, según el declarante, que asegura que

la volvió a apuñalar y le dijo «deja de joderme y coge sus piernas», instrucciones que King siguió para ayudar a su amigo a trasladar a la chica a la parte alta del talud.

Según King, cogieron el cadáver, lo introdujeron en el vehículo y condujeron hasta Riviera del Sol, pararon, se fumaron un cigarro y volvieron al lugar de los hechos para limpiar la zona. King ratificó este testimonio, en el que asegura no conocer detalles del traslado del cuerpo a los Altos del Rodeo, donde apareció hace 4 años.

Por otro lado, la policía que investiga el caso de María Teresa Fernández Martín, la joven de Motril que desapareció el 18 de agosto de 2000 trabaja en la actualidad con varios testimonios que dicen haber visto a Graham el pasado septiembre en la ciudad al día siguiente de ser puesto en libertad

GERONA

## Un joven de catorce años acuchilla a su madre en Sarriá

■ La mujer de Sarriá de Ter que fue acuchillada el viernes por su hijo de catorce años está ingresada en estado grave en el Hospital Josep Trueta de Gerona, aunque no se teme por su vida, según informaron fuentes del centro sanitario. La mujer, que recibió varias puñaladas en el brazo y en el cuello, fue operada de las múltiples heridas que sufrió en la agresión, la más grave de ellas la ruptura del cartilago traqueal. El joven se encuentra detenido.

CEUTA

## Detenido un marroquí por tráfico de personas

■ La Policía Nacional de Ceuta detuvo a un importante traficante de personas, de nacionalidad marroquí, tras una operación desarrollada en una pensión donde fueron descubiertos once inmigrantes, entre ellos una mujer, que estaban a la espera de embarcar ilegalmente hacia la península. La operación policial se desarrolló el viernes, cuando los agentes de la Policía Nacional adscritos a la Ucrif se trasladaron a la pensión *La Puntilla* al tener constancia de la presencia en su interior de personas que habían accedido ilegalmente a la ciudad.

CANARIAS

## Interceptan varias pateras con 68 inmigrantes

■ La Guardia Civil detuvo a 68 inmigrantes en las últimas horas en Fuerteventura y Lanzarote. Una patrullera interceptó sobre las once de la noche del viernes una patera a once millas del Faro de La Entallada, en el municipio mayorero de Tuineje. Los agentes detuvieron a los 24 ocupantes de la embarcación, entre los que se encontraban dos mujeres. Dos horas después, a la una de la madrugada, fue interceptada otra embarcación a cuatro millas al sudeste de Lanzarote con 27 inmigrantes irregulares a bordo.

TRAGEDIA DE ROTA

## Denuncian trabas burocráticas para la identificación

■ Los representantes de las familias de los inmigrantes fallecidos en el naufragio frente a las costas de Rota (Cádiz) en el que murieron 36 inmigrantes denunciaron ayer ante el Defensor del Pueblo Andaluz, José Chamizo, que no se les conceden los visados para viajar a España a identificarlos. Kamal Rahmouni, junto a una representación de víctimas de la inmigración irregular reiteró la necesidad de que se cambien algunos aspectos legislativos para facilitar todos los trámites ante hechos tan trágicos.

# La Policía detiene en Marbella a uno de los mayores traficantes de éxtasis del mundo

EUROPA PRESS / MADRID

Agentes adscritos a la Unidad contra Drogas y Crimen Organizado (Udyco) Costa del Sol detuvieron en la ciudad de Marbella (Málaga) a un holandés considerado uno de los mayores traficantes de éxtasis en todo el mundo.

Este individuo, que responde a las iniciales de H.O.R. de 54 años, se encontraba reclamado por las

autoridades federales norteamericanas para ser extraditado por su presunta implicación en la introducción de varios millones de pastillas de éxtasis en Estados Unidos, según informaron fuentes policiales en un comunicado.

Las diligencias practicadas por los funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía permitieron su localización a las 14,15 horas del

pasado día doce de noviembre, «pese al sigilo y la precaución» con la que siempre realizaba sus desplazamientos y contactos, en un hotel de lujo de Marbella.

**DESARTICULADA LA RED.** Esta detención, que se enmarca dentro de la operación *New York*, permitió que una de las principales organizaciones de fabricación y dis-

tribución de éxtasis del mundo, haya quedado momentáneamente descabezada y con ello haya paralizado su actividad criminal en diversos países.

El detenido ha pasado a disposición judicial en unión de las diligencias instruidas, dándose cuenta a la Audiencia Nacional, según indicaron las mismas fuentes policiales.

# Dos atentados contra sinagogas en Estambul causa 20 muertos

Los coches bomba destruyen los templos más importantes de la capital turca • El Gobierno sospecha de Al Qaeda, aunque reivindicó los crímenes el Frente de Combatientes Islámicos

• El servicio secreto de Israel Mossad había avisado hace dos meses al Gobierno de Turquía de que las sinagogas podían ser objetivo de próximos atentados terroristas.

AGENCIAS / ESTAMBUL (TURQUÍA) Al menos 20 personas murieron y unas 300 resultaron heridas en el doble atentado perpetrado ayer contra dos sinagogas de Estambul, según las cifras ofrecidas por el ministro de Sanidad, Recep Akdag.

Las explosiones se produjeron a las 9,30 hora local por dos coches-bomba que detonaron junto a las sinagogas de Neve Shalom, la mayor de Estambul, en el distrito de Beyoglu y la de Bet Israel, situada a unos cinco kilómetros de allí, en el barrio de Sisly.

«Sea quien sea el autor, éste es un ataque contra la Humanidad», declaró poco después el primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan, de ideología islamista moderada.

La mitad de las víctimas son judíos, según declaró el embajador de Israel en Turquía, Pinhas Avivi, mientras que otros dos son policías que custodiaban los templos y el resto son vecinos o transeúntes que no tenían nada que ver con la comunidad judía. En Bet Israel se encontraban 300 fieles en ese momento celebrando el *sabat* y entre ellos hubo varios heridos.

Una organización llamada Frente de Combatientes Islámicos del Gran Oriente se responsabilizó de los ataques en llamadas a la agencia semi-oficial Anatolia.

Sin embargo, las explosiones parecen ser obra de un grupo terrorista internacional, según las autoridades turcas.

A preguntas de si se trataba de explosiones por control remoto o de conductores suicidas, el ministro del Interior, Abdulqadir Aksu, dijo que «en cualquiera de los dos casos, unas camionetas se dirigieron hacia sus objetivos. Creemos que contenían la misma clase de explosivos y que se trata de la misma clase de ataque terrorista».

Sin embargo, la cámara de seguridad de la sinagoga de Neve Shalom, una de las dos atacadas y que es la mayor de Estambul, grabó antes del atentado a un hombre aparcando un vehículo rojo junto al templo y huyendo tras hacerlo. El vehículo fue el que explotó poco después.

**AL QAEDA.** Este método de ataques es nuevo en Turquía, significa una conexión internacional del terrorismo, declaró el ministro de Exteriores, Abdullah Gul, desde su ciudad natal de Kayseri.

Aksu abundó en la misma idea



Vista aérea del lugar de la explosión en la sinagoga Bet Israel de Estambul. / (AP)

e incluso no descartó que la red terrorista Al Qaeda, dirigida por Osama ben Laden, esté tras el ataque.

Según fuentes de la seguridad turca, el servicio de inteligencia israelí Mossad había advertido a Turquía el 12 de septiembre de que las sinagogas en Turquía podían ser objeto de atentados, y tras este aviso se había reforzado la presencia policial en sus alrededores.

Las dos sinagogas, como todas las de Turquía, se encuentran fuertemente protegidas por fuerzas policiales, por lo que es casi imposible acercarse, de ahí que los

atentados se hayan producido en las inmediaciones.

Las explosiones causaron enormes daños en las inmediaciones de los templos, y dos edificios vecinos de la sinagoga de Beit Israel, en el barrio de Sisly, se desplomaron por los daños causados por los impactos.

Los edificios y los automóviles aparcados en la calle han resultado dañados en unos 200 metros a la redonda, con los cristales rotos y trozos de los muros despegados y caídos al suelo por la fuerza del impacto.

## LAS REACCIONES

► JOSÉ MARÍA AZNAR  
«El terrorismo no tiene límites»

El presidente del Gobierno, José María Aznar, transmitió al primer ministro de Turquía, Recep Tayyip Erdogan, su «condena más enérgica» y la del Gobierno español por los dos atentados. En un telegrama, Aznar dice que estos actos demuestran, una vez más, que la barbarie terrorista «no conoce límites» y añade que es preciso combatir «juntos» el terrorismo en todas sus manifestaciones.

► KOFI ANNAN  
«Me siento horrorizado»

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, se declaró «horrorizado» por las pérdidas humanas provocadas por los atentados y presentó «sus condolencias al Gobierno de Turquía y a las familias de las víctimas». Asimismo, Annan espera que «se toman todas las medidas para que los autores de estos actos odiosos respondan por ellos ante la Justicia».

► JUAN PABLO II  
«Movilizarse por la paz»

El papa Juan Pablo II invitó a los hombres y mujeres de todo el mundo a «movilizarse a favor de la paz y en contra del terrorismo». En un mensaje enviado por el secretario de Estado vaticano, cardenal Angelo Sodano, el Pontífice ha hecho llegar sus condolencias a los familiares de las víctimas en Turquía «por este nuevo drama que afecta a todos los hombres de buena voluntad».

► ROMANO PRODI  
«No hay Europa sin tolerancia»

El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, se desplazó hasta la sinagoga de Milán para presentar las condolencias de «toda la Unión Europea» a la comunidad judía. «No hay Europa sin tolerancia y estos episodios son incompatibles con nuestra naturaleza europea», declaró.

## El gran rabino turco advirtió del riesgo

El gran rabino de Turquía, Yitzhak Jaliva, advirtió a la policía turca del riesgo de permitir el tráfico de vehículos en las proximidades de las dos sinagogas de Estambul.

En declaraciones realizadas a la radio pública israelí, aseguró que está prohibido estacionar cerca de las sinagogas de Néve Shalom y Bet Israel y que había solicitado con anterioridad prohibir la circulación en sus proximidades ya que es imposible controlar todos los vehículos.

«Estábamos a punto de empezar a orar cuando se produjo la explosión. Hemos organizado la ayuda y las fuerzas de seguridad nos han prestado asistencia», afirmó la principal autoridad judía en Turquía.

Por su parte, el portavoz del Ministerio de Exteriores israelí, David Saranga, informó del envío por Israel a Turquía de un avión para ayudar con la labor de rescate, y consideró que los ataques forman parte de una ola de antisemitismo, y de ataques terroristas en todo el mundo.

FRANCIA

## Mueren trece personas al caerse la pasarela de acceso al 'Queen Mary 2'

EFE / PARÍS (FRANCIA)

Doce personas murieron ayer y otras 30 resultaron heridas, diez de ellas graves, al caer una pasarela de acceso al lujoso transatlántico *Queen Mary 2* en los astilleros de Saint-Nazaire (Francia).

El accidente ocurrió cuando la pasarela que subía desde el muelle de los Astilleros del Atlántico, en Saint-Nazaire, hasta el mayor buque transatlántico del mundo se derrumbó por razones desconocidas y provocó la caída, desde una altura de entre 10 y 15 metros, de las cuarenta personas que allí estaban.

En su mayor parte, se trataba de familiares o allegados de trabajadores o ingenieros de los Astilleros del Atlántico, que comenzaron la construcción del lujoso crucero en 2002 y que se disponen a entregarlo el mes

próximo al armador británico Cunard.

La pasarela, de diez metros de largo y 1,5 de ancho, había sido instalada el viernes por una empresa especializada en andamiajes y funcionó con normalidad ese día y ayer por la mañana, explicaron responsables de los astilleros, que no quisieron comentar la posibilidad de que cediera bajo el exceso de peso.

El drama ocurrió cuatro días después de que, ante cientos de personas agolpadas en el muelle de Saint-Nazaire, el *Queen Mary 2* volviera a los astilleros franceses tras finalizar su segundo período de pruebas en el Atlántico.

El presidente de Francia, Jacques Chirac, reconoció sentirse «conmocionado» por la tragedia.



Los equipos de rescate rodean al transatlántico 'Queen Mary 2'. / F.P. (AP)

POSGUERRA IRAQUÍ

## Acuerdo para que las elecciones se celebren antes de finales de 2005

El presidente del Consejo de Gobierno provisional iraquí, Yalal Talabani, anunció ayer la celebración de elecciones en Iraq antes de finales de 2005, según un acuerdo alcanzado con el administrador estadounidense, Paul Bremer. Una asamblea transitoria, que será elegida hacia finales de mayo de 2004, escogerá un Gobierno provisional antes de que termine junio del mismo año. La formación del gobierno de transición marca el final de la Administración Provisional de la Coalición, aunque no significa que las fuerzas de ocupación que encabeza Estados Unidos vayan a abandonar Iraq. El plan representa un cambio radical de la política seguida por Estados Unidos, que quería mantener el control hasta adoptar la Constitución.

## Doce soldados mueren al estrellarse otros dos helicópteros en Iraq

Doce soldados norteamericanos de la coalición murieron y otros nueve resultaron heridos al estrellarse ayer en Mosul, en el norte de Iraq, dos helicópteros de combate estadounidenses. Uno de los helicópteros fue derribado por una granada de mortero, informaron fuentes militares estadounidenses, que no precisaron los motivos de la caída del otro. Testigos presenciales explicaron que oyeron una explosión antes de que cayeran a tierra los aparatos, dos *Black Hawk*.

CHINA

## Una explosión de gas en una mina acaba con la vida de 49 personas

Una explosión de gas dejó el viernes al menos 49 muertos y siete heridos, dos de ellos de gravedad, en una mina de la provincia oriental china de Jiangxi. La explosión, cuyas causas todavía se desconocen, ocurrió en una mina de carbón bajo la jurisdicción de la Administración de Minas Hulleras de Fengcheng, en Jiangxi. Accidentes como este son frecuentes en las minas de carbón chinas, que ya han registrado 4.150 muertos este año.



El Rey Juan Carlos conversa con la ministra Ana Palacio, junto al presidente Aznar. / LEO LA VALLE (EFE)

# Una Secretaría Permanente dotará de mayor poder a las Cumbres Iberoamericanas

La aprobación de sus estatutos y el nombramiento de la persona que ocupe el cargo tendrá lugar dentro de un año en Costa Rica

• El presidente del Gobierno, José María Aznar, calificó de «éxito» este acuerdo, que supondrá un «cambio cualitativo» en el sistema de cumbres.

ses en la necesidad de que la nueva secretaría general no constituya un «gasto burocrático» y subrayó al respecto que será una organización «muy simple», aunque su puesta en marcha supondrá un «cambio cualitativo» en el sistema de cumbres iberoamericanas.

Los gobernantes, que aprobaron de forma unánime la propuesta de Cardoso, encargaron al mandatario de Costa Rica, Abel Pacheco, que recoja «las inquietudes sobre el funcionamiento de esta Secretaría y los puntos de agenda», dijo a el presidente de Honduras, Ricardo Maduro.

Según el informe de Cardoso, para apoyar al secretario general se crearán dos secretarías adjuntas, una encargada de cooperación y otra de concertación política.

En Costa Rica, el próximo año se decidirá si, tal y como propone Cardoso, este nuevo organismo contará con un comité permanente de concertación, integrado por embajadores y coordinadores y otro grupo de trabajo formado por los países de la troika y de los países propuestos por el secretario general.

### EL DATO

► **Ofrecimiento.** El Rey de España ofreció a los jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos presentes en Santa Cruz que la Cumbre de 2005 se celebre en España, coincidiendo con sus treinta años de reinado, propuesta que recibió el aplauso unánime.

► **AZNAR.** Aznar aseguró que esta decisión «es de la mayor importancia» y calificó la reunión de «éxito» para quienes apuestan por esta comunidad y consideró que abre «un nuevo proceso» que culminará en un año.

Aznar afirmó además que España coincide con el resto de paí-

### DECLARACIÓN FINAL

► **Inclusión social.** Se reafirma «la voluntad de reforzar las políticas y estrategias orientadas a luchar contra la pobreza y las causas que la originan, que haga posible lograr condiciones de mayor inclusión social».

► **Pobreza.** Se reconoce que la lucha contra la pobreza «es esencial para la promoción y consolidación de la democracia y constituye una responsabilidad común y compartida de nuestros estados».

► **Democracia.** Se reitera la necesidad del «fortalecimiento institucional del Estado, en lograr administraciones públicas eficaces y transparentes y en promover mayor participación de la sociedad civil en el proceso de toma de decisiones».

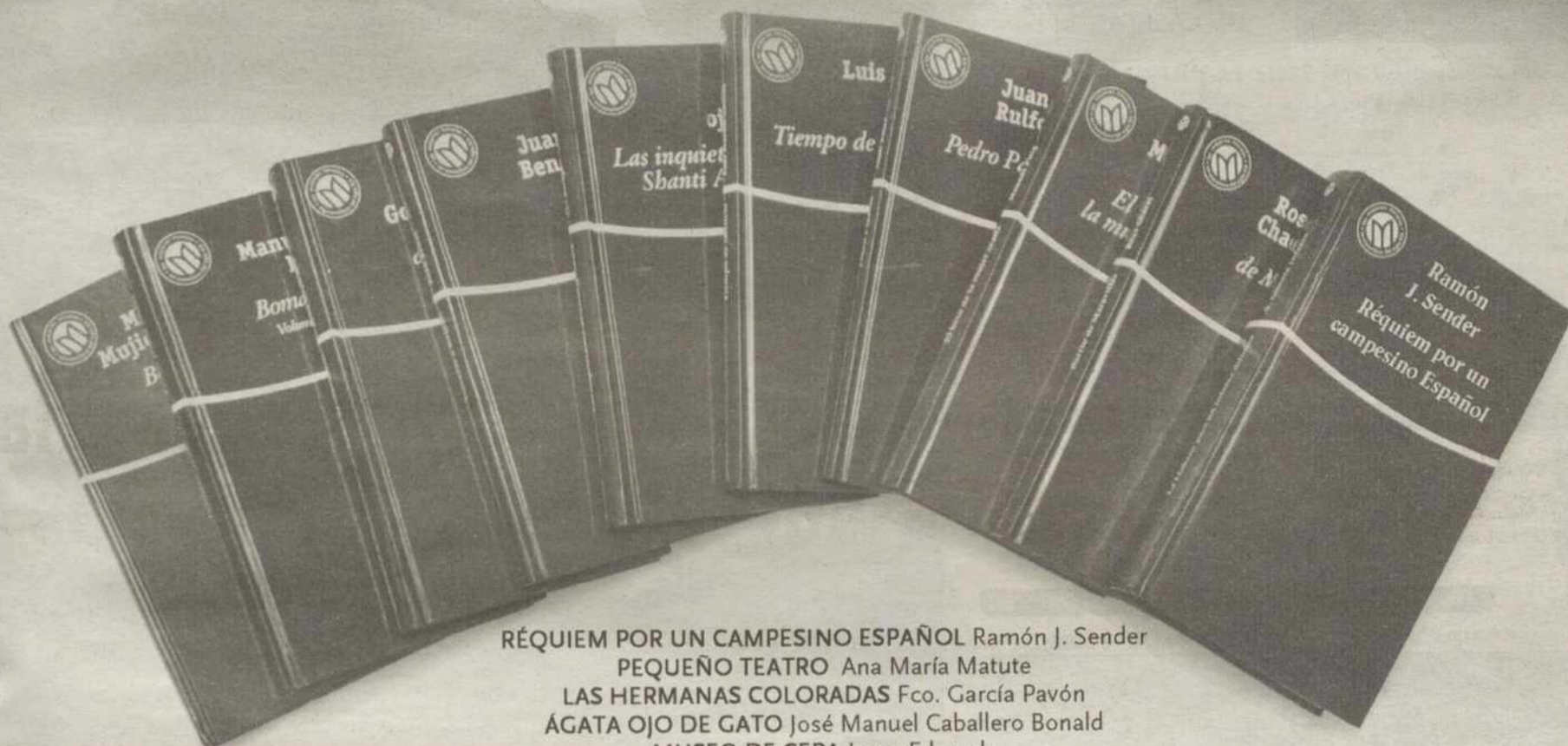
► **Deuda.** El documento ratifica el deber de resolver «de manera efectiva, justa y duradera» el problema de la deuda externa de forma que se puedan preservar los principios de equidad y justicia social, así como la lucha contra la pobreza y el hambre.

► **ONU.** El documento apuesta por un «eficaz fortalecimiento del multilateralismo y del papel» de la Naciones Unidas.

► **Zaragoza.** Toman nota «con simpatía» de su candidatura como sede de una Exposición Internacional sobre el Agua y el Desarrollo Sostenible en 2008.

*Los libros me enseñaron a pensar,  
y el pensamiento me hizo libre.*

Ricardo León (1877-1943); escritor español.



RÉQUIEM POR UN CAMPESINO ESPAÑOL Ramón J. Sender  
 PEQUEÑO TEATRO Ana María Matute  
 LAS HERMANAS COLORADAS Fco. García Pavón  
 ÁGATA OJO DE GATO José Manuel Caballero Bonald  
 MUSEO DE CERA Jorge Edwards  
 BELVER YIN Jesús Ferrero  
 PARADISO José Lezama Lima  
 MARIONA Rebull Ignacio Agustí  
 JOSÉ TRIGO Fernando del Paso  
 LA CABEZA DEL CORDERO Francisco Ayala

Debido al gran éxito de la primera entrega,  
vuelven cada domingo "las mejores novelas  
en Castellano del siglo XX". Complete su  
colección con diez nuevos títulos. Una  
colección irrepetible a un precio insuperable.



=



DE TOLEDO  
**La Tribuna**



17:00 horas



TOLEDO S.A.D.

UD CASETAS



Fernando Calderón ENTRENADORES José Ignacio Soler

	Adulto	Jubilado	Joven	Menor13
Municipal Salto del Caballo	Fondo 6	5	3	2
	Grada 8	6	5	3
Lesma López	TL baja 15	10	9	6
	T central 20	18	12	9

**PARTIDOS GOLES**

	Puesto	Ptos.	Jugad.	Ganados	Empatados	Perdidos	Favor	Contra
TOLEDO	19	9	12	2	5	5	7	18
CASETAS	17	11	12	2	3	7	10	20

Elaboración Carlos García - Infografía DB



El conjunto verdiblanco saltará al campo con el mismo once que empató la semana pasada ante el Sanse. / DAVID PÉREZ

## La primera final de la temporada

Al CD Toledo solo le vale la victoria hoy (17:00 horas) ante el Casetas para confirmar su recuperación en Liga

**FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO**  
Solo vale la victoria. El CD Toledo afronta hoy ante el Casetas, a partir de las 17:00 horas, un partido que sin duda marcará, para bien o para mal, un punto de inflexión.

Los tres puntos ratificarían el despertar de los verdiblancos en la Liga, mientras que la derrota dejaría muy tocado a un equipo que sigue estancado en los puestos de descenso directo según transcurren las jornadas.

En frente, el Casetas zaragozano, un rival directo por eludir la zona baja de la tabla que no les pondrá las cosas fáciles a los hombres que entrena y dirige Fernando Calderón.

En este el segundo partido consecutivo que el CD Toledo afronta en casa, tras ceder un empate ante el San Sebastián de los Reyes la pasada semana, la victoria es más que necesaria, puesto que continuar con la mala trayectoria de esta primera vuelta dejaría al equipo en una lamentable situación, impropia de un club que este pasado jueves pudo celebrar al fin su 75 aniversario.

La principal novedad del encuentro estará en la portería, que será ocupada por vez primera en partido oficial por el meta Mario.

Tras jugar casi todo el amistoso de la Bodas de Platino del club, ante el Albacete Balompié, el guardameta parece haber ganado tranquilidad, pero hoy deberá refrendar la confianza depositada en él por el técnico, en detrimento del fichaje 'estrella' -únicamente ha firmado por siete jornadas-, Oliver Martín Cuadrado, ex del Compostela y Real Madrid.

La actuación de Mario el pasado

jueves tuvo de todo. Nervios e imprecisiones, compaginadas por dos brillantes intervenciones que arrancaron los aplausos de una grada que llevaba tiempo pidiendo un revulsivo bajo palos.

El resto del equipo será el mismo que jugó ante el Sanse. Con una línea de cuatro en defensa formada por Jorge Campos, como lateral derecho, Joseba Aguirre, Olave y Camacho, por la izquierda;

dos hombres en el centro del campo -Arcadio y un Jonathan Rey que viene de marcar en las dos últimas jornadas-; David Martín, como interior derecho; Álvaro Tejero, en la otra banda; y Peñaranda y el incisivo Cornejo, como jugadores más adelantados.

Un once de garantías, a tenor de lo visto en pasados encuentros, para superar a un Casetas que, inexplicablemente, se encuentra dos puntos por encima de los capitalinos.

El conjunto aragonés, un clásico de la Tercera División, viene tras ceder un empate (2-2) en su feudo ante el Talavera, en un partido en el que los jugadores maños lograron adelantarse por dos veces en el marcador.

En el choque ante el equipo de la Ciudad de la Cerámica, el Casetas demostró su seriedad en defensa, pero dos fallos clamorosos del portero Luisen, sentenciaron las tablas.

Con un vestuario formado en su mayoría por jóvenes inexpertos en la categoría, el equipo de José

Ignacio Soler sorprendió a todos con su arranque de Liga, en el que lograron estar seis jornadas sin conocer la derrota.

Ahora, los últimos tropiezos de los zaragozanos en Liga, han vuelto a meter al club en la zona de descenso directo, pero esta situación no agobia a los del barrio de Casetas, que presuponían que a estas alturas de la competición iban a estar más abajo.

Aunque se le puede tachar de defensivo cuando sale a jugar fuera de su estadio -en el que aprovecha a la perfección sus reducidas dimensiones-, el próximo rival del CD Toledo siempre forma con una línea de cuatro zagueros.

Infravalorar al Casetas ya le ha costado caro a Compostela y Fuenlabrada, dos de los equipos de la zona baja de la tabla

### Arcadio y Cornejo, tocados

La semana ha sido muy tranquila en el CD Toledo en cuanto a lesionados. Salvo la intervención quirúrgica de Raúl Álvarez para tratar su pseudoartrosis de escafoides en su mano derecha, el resto de jugadores -exceptuando los lesionados de gravedad como Edu Benito y Prudén, así como Cuartero, al que le queda todavía una semana para volver a los terrenos de juego-, están a disposición del técnico verdiblanco.

No obstante, en los entrenamientos de cara al partido ante el Casetas se han producido algunos sustos, como los protagonizados por Arcadio y Cornejo. El primero no pudo tomar parte del amistoso ante el Albacete por molestias en su rodilla derecha, mientras que el delantero madrileño ha venido ejercitándose por su cuenta a menor ritmo que sus compañeros.

En la sesión de ayer, los dos futbolistas estuvieron trabajando en compañía del fisioterapeuta del equipo, Mario Romero, pero están a disposición de Calderón para la tarde de hoy.

Sin duda, Arcadio es el que presenta más molestias de cara al trascendental choque ante el Casetas, pero ocupará el centro del campo acompañando a Jonathan Rey. Cornejo formará pareja atacante con Iván Peñaranda.





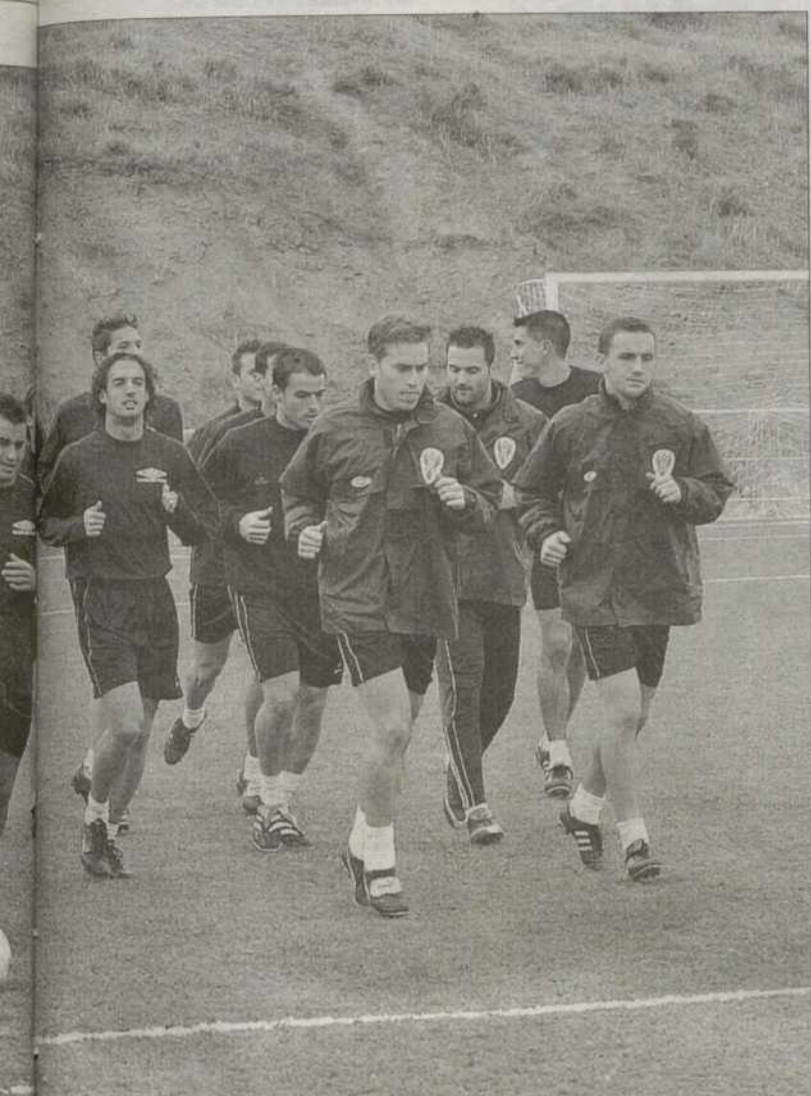
►TENIS

Ferrero y Moyá olvidan el Master de Houston y se preparan ya para la final de la Copa Davis



►FÚTBOL

Rijkaard se muestra satisfecho con el actual momento del Barça



# El Talavera debe evitar hoy su caída a los infiernos con el Alcorcón como rival

A los hombres que dirige Manolo Trigueros solo les vale la victoria, tanto deportiva como anímicamente, en el partido de esta tarde



El cuadro blanquiazul se verá las caras con un Alcorcón que está encaramado en los puestos altos de la tabla. / MANU REINO

## Soler: «No acudimos con las urgencias históricas del Toledo»

El técnico maño sostiene que para ellos «ya es un premio militar en Segunda B»

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

José Ignacio Soler es el entrenador de este milagro de equipo que, con 83 años de historia afronta su segunda temporada en la División de Bronce de nuestro fútbol. La entidad, nacida en un barrio de la capital aragonesa, cuenta en el banquillo con este ex jugador de Atlético, Osasuna y Extremadura.

El técnico visitante insiste en que sus jugadores no acuden a la Ciudad Imperial con la necesidad imperiosa de sumar los tres puntos: «Para nosotros, jugar este año en Segunda B ya es un premio. Somos un club humilde y poder disfrutar de un partido en un campo como el Salto del Caballo, que ha albergado tantos encuentros de Segunda, es un honor».

En este sentido, Soler afirma que «el club toledano saldrá mucho más presionado al terreno de juego, ya que tiene unas urgencias históricas con las que nosotros no acudimos. El Caseta va a salir con la intención de

llevarse la victoria, pero somos conscientes en todo momento que, si no sumamos nada, la presión durante la semana no va a ser la que tendrían ellos en caso de derrota». Asimismo, el entrenador considera que su rival de hoy debería ser «uno de los 'gallitos' de la categoría en condiciones normales. Sin embargo, los problemas en pretemporada y la apresurada confección del equipo les han hecho mella a la hora de disputar los partidos».

### A VUELTAS CON EL CAMPO.

Para José Ignacio Soler, la disputa del encuentro en un estadio de las características del Salto del Caballo no debe afectar a sus hombres, acostumbrados a las reducidas dimensiones del municipal de San Miguel -su propio feudo-. «Hemos jugado ya en las canchas de Cultural, Compostela o Atlético B, así que tampoco será un gran problema, ni buscaremos el empate descaradamente; atacaremos en cuanto el Toledo nos lo permita».

RAQUEL JIMÉNEZ / TALAVERA

Al Talavera no le queda otro remedio que ganar si no quiere verse abocado a una situación aun más crítica. Para ello deberá ganar a un rival de cuidado, el Alcorcón que presenta unos números excelentes en las doce jornadas disputadas: es quinto con 22 puntos después de sumar seis victorias, cuatro empates y dos derrotas.

Como es habitual en los partidos en el Municipal El Prado, el técnico blanquiazul, Manolo Trigueros, ha convocado a toda la plantilla excepto a las bajas, es decir, al lateral derecho Carmona, que aún no está totalmente recuperado de su lesión, y Roberto Jiménez, sancionado con un partido. Incluso el preparador ha incluido en la citación al delantero David Timón, aunque este jugador tiene pocas opciones de sentarse en el banquillo debido a que no está aún al cien por cien.

Lo que sí ha confirmado Trigueros es el once que saltará hoy al césped del Municipal El Prado para batirse al complicado rival madrileño; será casi el mismo que jugó la segunda mitad ante el Casetas, es decir, Santi Calvo en la portería, en defensa estarían Seco, David Gómez, Pablo y De la Plata, el centro del campo sería para Ismael, Mata, Santi Polo y Morilla, mientras que De los Ríos y Ramón

serían la pareja de atacantes. Respecto a este último, hay que destacar que en el entrenamiento del viernes se lesionó en un hombro por lo que, con toda probabilidad, tendrá que ser infiltrado.

**NECESIDAD.** Por otro lado, el entrenador del Talavera es muy consciente de la tremenda importancia que tiene el choque de esta tarde ante el Alcorcón. A este respecto, no ha dudado en afirmar que «necesitamos los tres puntos como el comer». Pero el objetivo no será fácil, aunque Trigueros considera que la clave para que el Talavera sume los ansiados tres puntos es marcar antes que el rival. Y es que si sucede lo contrario, es decir, que el Alcorcón se adelante en el marcador, sucede que «ellos se hacen muy fuertes en defensa», ha indicado el técnico.

Pero está claro que para ganar, el Talavera deberá materializar las posibles ocasiones de gol que pueda originar durante este encuentro, ya que a los blanquiazules les cuesta bastante hacer diana. A este respecto, Manolo Trigueros ha indicado que «tenemos muchísimas ocasiones durante los parti-

dos, a ver si es posible que tengamos la suerte de cara». En este sentido, el entrenador del conjunto talaverano no cree que sea una cuestión de confianza de sus dos delanteros titulares, es decir, De los Ríos y Ramón, puesto que «están jugando la mayoría de los partidos y gozan de continuidad».

Aunque ha vuelto a reiterar que otras parcelas del campo deberían intentar también marcar, como es el caso de los centrocampistas o los defensas, éstos últimos, por ejemplo, cuando suben a rematar los saques de esquina.

Lo cierto es que el Talavera deberá ganar este encuentro, puesto que está a punto de verse inmerso en las profundidades de la clasificación, cuando el objetivo con el que partió esta temporada era el de intentar disputar la promoción de ascenso a Segunda División.

En otro orden de cosas, el estado del terreno de juego -debido a las intensas lluvias de este fin de semana en Talavera- preocupa también a Trigueros: «Nos hubiera gustado más que las lluvias no fueran tan cuantiosas, porque el resultado de las mismas ha provocado que el césped esté mal».

**El entrenador blanquiazul confía en romper «la mala racha cara a puerta y materializar las múltiples ocasiones de que disponemos»**

PRIMERA DIVISIÓN

# Rijkaard, contento con el momento actual de juego que vive el Barça

El técnico holandés asegura, sin embargo, que no perdió la tranquilidad cuando no fueron buenos los resultados del conjunto azulgrana, a pesar de las críticas de los aficionados

• El entrenador también quiso salir en apoyo de su presidente tras las últimas pintadas aparecidas en casa de Joan Laporta en las que se le amenazaba de muerte.

AGENCIAS / BARCELONA

El entrenador del Barcelona, el holandés Frank Rijkaard, se mostró ayer conforme con el momento de tranquilidad que vive la entidad catalana, debido a la mejora considerable en el juego y el ascenso hasta la cuarta posición de la clasificación de la Liga. Rijkaard aseguró, sin embargo, que siempre ha estado «tranquilo», aunque no «satisfecho», cuando se le ha preguntado si preveía dos semanas tan relajadas como las que está viviendo el Barça ahora mismo, después de un inicio de Liga en el que el juego barcelonista fue muy criticado.

«Cuando las cosas iban mal, yo estaba muy tranquilo, porque veía cómo trabajaba el equipo», señaló ayer el técnico del Barça, quien ha atendido a los medios en el Camp Nou, para analizar el momento del equipo catalán y también como previa del encuentro amistoso que hoy jugará el club barcelonista contra el Oporto. «Ahora sigo estado tranquilo, pero no satisfecho. Aún tenemos que jugar muchos partidos, pero sí que estoy contento con el momento actual», precisó Rijkaard.

El entrenador barcelonista se posicionó con firmeza contra la violencia en el fútbol y se alineó con el presidente del club, Joan Laporta, quien hace dos días sufrió en su domicilio pintadas anónimas amenazándole de muerte. «Esta es una situación muy grave y con un gran impacto negativo. Todos apoyamos a nuestro presidente, que tiene mucho coraje», añadió el entrenador holandés.



El holandés Frank Rijkaard da instrucciones a sus jugadores durante un entrenamiento del Barcelona. /EFE

Acerca del próximo partido de Liga que jugará el Barcelona, contra el Villarreal, Rijkaard ha deseado que no se delimite el choque a un partido Barça contra Riquelme, o viceversa. Con todo, ensalzó al jugador argentino, porque cree

que Juan Román Riquelme, cedido esta temporada al Villarreal, «está creciendo futbolísticamente bien» y le ha felicitado por su mejora de juego y por sus goles en la entidad levantina.

Por lo que se refiere al amistoso

de esta noche, el Barcelona, con un equipo formado mayoritariamente por jugadores jóvenes, algunos de ellos juveniles, jugará a las 21,15 horas un partido amistoso frente al Oporto que servirá para estrenar el nuevo campo del club portugués, el Estadio del Dragón, que sustituye al viejo Das Antas y que albergará la ceremonia inaugural y el primer partido de la próxima Eurocopa'2004.

Rijkaard sólo se puede llevar a ocho jugadores del primer equipo (Rafael Márquez, Gabri García, Xavi Hernández, Luis García y Luis Enrique Martínez), y completa la expedición que viajará el mismo día del partido con jugadores del equipo filial y del juvenil.

El estreno del campo contará con un espectáculo multimedia y se espera que sirva para batir un récord histórico.

## Ronaldinho regresa hoy

El brasileño Ronaldinho Gaúcho llegará hoy a Barcelona, después de haberse desplazado a su país para ponerse a las órdenes de su selección, con motivo del doble compromiso que tiene Brasil en la fase de clasificación del Mundial de Alemania del 2004. El jugador sufrió el pasado 9 de noviembre una rotura muscular de cinco centímetros en el bíceps femoral de la pierna derecha, que le mantendrá de baja entre cuatro y seis semanas. Este hecho, no obstante, no impidió que la Confederación Brasileña le obligase a viajar a su país para ser examinado por los servicios médicos de la selección suramericana, a pesa de que el médico José Luiz Runco lo negara en emisoras barcelonesas. Cuando recale en Barcelona, el jugador entrará en la segunda semana de recuperación. El deseo en el club, y también del jugador, es que pueda estar disponible para el partido Barça-Real Madrid, del 6 de diciembre.

SEGUNDA DIVISIÓN

# El respeto mutuo anula el juego ofensivo de Levante y Alavés

0	LEVANTE
0	DEP. ALAVÉS

**LEVANTE:** Mora, Descarga, Jesule, Alexis, Rubiales, Sandro (Tito, m. 70), Rivera, Limones (Sérvulo, m.77), Cuéllar, Jofre (Reggi, m.61) y Congo.  
**DEPORTIVO ALAVÉS:** Juan Pablo, Galván, Ochoa, Téllez, Trota, Sietes, Astudillo, Pablo (Turriel, m.85), Ibon Begoña, Magno (Edu Alonso, m.74) y Kiko (Iván Alonso, m.67).  
**ÁRBITRO**  
Paradas Romero (Comité andaluz). Amonestó a los locales Rubiales, Limones, Rivera y Sérvulo y a los visitantes Astudillo, Pablo y Magno.

Expulsó al visitante Téllez por doble amonestación (m.84) y al técnico del Levante, Manolo Preciado.

EFE / VALENCIA

El Levante cedió un empate ante el Alavés en un partido en el que se vieron, de forma alterna, fases de juego con constantes oportunidades para ambos, con momentos en los que los dos equipos mostraron un excesivo respeto ante su adversario y temor por la derrota.

**LEVANTE:** Mora, Descarga, Jesule, Alexis, Rubiales, Sandro (Tito, m. 70), Rivera, Limones (Sérvulo, m.77), Cuéllar, Jofre (Reggi, m.61) y Congo.

**DEPORTIVO ALAVÉS:** Juan Pablo, Galván, Ochoa, Téllez, Trota, Sietes, Astudillo, Pablo (Turriel, m.85), Ibon Begoña, Magno (Edu Alonso, m.74) y Kiko (Iván Alonso, m.67).

**ÁRBITRO**  
Paradas Romero (Comité andaluz). Amonestó

▶ OTROS RESULTADOS

Leganés	1	2	Eibar
L. Palmas	2	2	Algeciras

# Montenegro desnivela el duelo de andaluces

1	CÓRDOBA
0	CÁDIZ

**CÓRDOBA:** Jauregui, Larrainzar, Berruet, Ramón, Juanmi; Pablo Sierra, Fleurquin (Montenegro, min. 78), Francisco, Alfonso (George, min. 63); Olivera (Villa, min. 88) y Pulpo González.

**CÁDIZ:** Navas, Velázquez (Mario, min. 84), De Quintana, A. Paz, Raúl López, Dani Navarrete, Suárez, Manolo Pérez (Sergio, min. 68) y Jonathan, Pavoni; Armada (Varela, min. 77).

**ÁRBITRO**  
Ontanaya López (castellano-manchego), que expulsó en el min. 76 con roja directa al cadista Abraham Paz, además de amonestar

# Ferguson forzó la salida de Beckham, según el Manchester

E. P. / LONDRES / PEKÍN

El Manchester confirmó ayer en boca de uno de sus ejecutivos, David Gill, que la salida del capitán de la selección inglesa, David Beckham, para recalar en el Real Madrid se debió exclusivamente a una decisión tomada por Sir Alex Ferguson, según el diario londinense *The Mirror*.

En el rotativo británico, Gill, afirma que es tan sólo Ferguson el responsable de la venta y compra de jugadores, y que por tanto la salida del 23 madrildista habría sido sin duda decisión del técnico escocés como apuntaba la rumorología. «Se debe reconocer que las decisiones técnicas han de ser de quien deban ser. Sir Alex Ferguson sentía que esa era la decisión más acertada, porque el hecho de elegir cual jugador tiene que estar en el equipo o fuera no es nuestra responsabilidad», comentó.

Además, Gill insinuó el acuerdo entre todas las partes implicadas en el asunto para la salida del jugador inglés alegando que «en una situación de fichaje hay tres partes: el club vendedor, el club comprador y el jugador».

**MARADONA CRÍTICA.** Diego Armando Maradona, que está en Pekín promocionando una revista, hizo un repaso a la actualidad del fútbol mundial y aseguró que «hoy en día, los jugadores son muy parejos, no hay estrellas que destaquen como antes (Gullit, Mathaus, Van Basten). Diría que Zidane, Ronaldo, Figo, Ronaldinho y Rivaldo son los jugadores más dotados técnicamente», puntualizó.

El Pelusa también se refirió al fichaje de Beckham por el Madrid. «Es un gran jugador, pero no una estrella mundial. Es un pena que sea inglés», comentó el ex futbolista, que además ironizó diciendo: «Es tan guapo, que parece una mujer».

**CÓRDOBA:** Jauregui, Larrainzar, Berruet, Ramón, Juanmi; Pablo Sierra, Fleurquin (Montenegro, min. 78), Francisco, Alfonso (George, min. 63); Olivera (Villa, min. 88) y Pulpo González.

**CÁDIZ:** Navas, Velázquez (Mario, min. 84), De Quintana, A. Paz, Raúl López, Dani Navarrete, Suárez, Manolo Pérez (Sergio, min. 68), Jonathan, Pavoni; Armada (Varela, min. 77).

**ÁRBITRO**  
Ontanaya López (castellano-manchego), que expulsó en el min. 76 con roja directa al cadista Abraham Paz, además de amonestar al local Francisco, y a los visitantes De Quintana, Pavoni, Manolo Pérez y al segundo técnico del conjunto visitante. **GOL**

## Una técnica a Roy aborta la reacción del Etosa Alicante

75	BREOGÁN
64	ALICANTE

**BREOGÁN:** Gomis (4), Nacho Biota (2), Racca (15), Davis (18), Garcés (14) -equipo inicial-, Lewis (5), Sanmartín (9) y Ricardo González (8).

**ALICANTE:** Hernández (13), Lucio Angulo (12), Stacey (11), De Miguel (3), Roy (15) -equipo inicial-, Tomić (2), García (2), Junyert (6), González y Lázaro.

### ÁRBITROS

Murgui, Ortega y Sánchez Marín, que eliminaron por cinco faltas a De Miguel (m.36) y Roy (m.37).

### PARCIALES

16-24, 13-11, 22-15 y 24-14.

### EFE / LUGO

El conjunto lucense ahogó al rival en los últimos minutos y sacó adelante un partido que tenía complicado, sobre todo en el primer tiempo. La razón fundamental fue la cuarta personal de Roy y, ante sus protestas reiteradas, una técnica que le pitaron los árbitros y que supuso su salida del partido.

El encuentro comenzó con dominio de los locales, pero enseguida empezó a cundir cierto nerviosismo en los jugadores de Andreu Casadevall, con sucesivas pérdidas de balón, lo cual fue aprovechado por los hombres de Luis Palomo que lograron marcharse en el marcador con la máxima ventaja del partido a su favor (16-24) al término del primer cuarto. A partir de ahí fue un quiero y no puedo por parte de los alicantinos, frente a la tranquilidad gallega.

## Fuenlabrada no fue rival para los insulares

92	TENERIFE
62	FUENLABRADA

**UNELCO TENERIFE:** Corrales (2), Rodríguez (16), Yáñez (22), Savané (9) y Hopkins (19) -inicial-. También jugaron Gil (2), Robles (3), Toledo (4), Palladino (-) y Guillén (15).

**JABONES PARDO FUENLABRADA:** Rodríguez (14), Solana (4), Quintana (8), Scott (16) y Oduok (1) -inicial-. También jugaron Guardia (8), Larragán (3), Eslava (5) y García (3).

### ÁRBITROS

De la Maza, Redondo y Araña.

### PARCIALES

26-10, 19-19, 26-18 y 21-15.

### EFE / TENERIFE

El Unelco Tenerife apenas tuvo que esforzarse para doblegar a un Jabones Pardo Fuenlabrada bloqueado en todos los sentidos, para anotarse una nueva victoria, la séptima del curso, que le obliga a plantearse muy seriamente la posibilidad de la clasificación para la Copa del Rey. Yáñez fue el mejor del encuentro, y del cuadro insular, con 22 puntos.

### ▶ OTRO RESULTADO

C. Lleida **75 88** C. S. F.

# Estudiantes echa mano de toda su calidad para derrotar al Madrid

De poco sirvieron los 25 puntos que anotó el base Bennett, frente al juego colectivo de los hombres de Pepu Hernández

85	ESTUDIANTES
73	REAL MADRID

**ESTUDIANTES:** Azofra (13), Jasen (15), Jiménez (12), Felipe Reyes (16), Vidaurreta (2) -cinco inicial-, Iturbe (10), Patterson (5), Brewer (10) y Loncar (2).

**REAL MADRID:** Bennett (25), Herreros (7), Mumbrú (6), Fotsis (10), Alfonso Reyes (2) -cinco inicial-, Bueno (-), Victoriano (2), Kambala (19), Stojic (-) y Hernández-Sonseca.

### ÁRBITROS

Martín Bertrán, Fernández y Bultó. Excluyeron por personales a Stojic (m.36), Azofra (m.40), Mumbrú (m.40) y Kambala (m.40). Señalaron técnica al técnico del Real Madrid, Julio César Lamas (m.6), y a Mumbrú (m.25), a ambos por protestar.

### PARCIALES

26-18, 16-18, 22-21 y 21-16.

### EFE / MADRID

El Estudiantes parece haber cogido la sana costumbre de disfrutar ante su adversario natural, el Real Madrid, que salió de la cancha colegial con una nueva derrota encima y el séptimo encuentro consecutivo perdido frente a los del Ramiro de Maeztu pese al regreso del letón Kaspars Kambala.

Las premuras que acompañaban a los dos rivales al primer derbi madrileño de la temporada cargaron de tensión el esperado duelo. La sesión en la plaza de toros de Vistalegre rezumó auténtico sabor a baloncesto al límite, ese que sale cuando la victoria es de verdad lo único que vale. A los seis minutos ya había una técnica en el acta, destinada al técnico visitante, Julio César Lamas, y la grada echaba fuego.

El Real Madrid empezó muy bien gracias al acierto del griego Antonis Fotsis en el perímetro (2-8), pero estaba claro que la tarde no iba a ser un paseo militar de nadie. El Estudiantes, con el nacionalizado Hernán Jasen como ani-

madador particular, devolvió la pelota de manera fulgurante y acabó el primer periodo ocho puntos por delante (26-18) y el letón Kaspars Kambala, que no entró en el cinco inicial, cargado con tres personales.

La solución de los blancos pasó por situarse en zona y dejar que el estadounidense Elmer Bennett, al alimón con Kambala, les sacara del atolladero. El cambio defensivo ordenado por Lamas frenó en seco a los colegiales, cuyos ataques entraron en barrena, mientras que el norteamericano y el letón completaban la ecuación frente al aro adversario hasta cerrar un parcial de 6-17 y ponerse por delante (28-30 m.15).

Sin embargo, el obligado descanso de Bennett y la rotación del banco madridista volvió a ceder el control al Estudiantes. Entre tanto, Andrae Patterson, Kambala y hasta Rafa Vidaurreta, todos hombres altos, se habían complicado la vida con las personales.

Los locales alcanzaron el vestuario por delante en el marcador (42-36) y el Madrid regresó otra vez con la zona por bandera. Ahí le faltó instinto aniquilador a los estudiantiles, que con 57-48 no supo apuntillar a un contrario en verdaderos apuros.

**BONDAD.** Los blancos también pecaron de blandos por no aprovechar el regalo para darle un vuelco drástico a la situación. Allí se echaba de menos a alguien capaz de sentenciar en uno u otro sentido. La posición de los dos resultaba tan delicada que cualquier cosa podía decantar el marcador para unos u otros.

Un ex madridista, Iker Iturbe,

# El Tau suda frente al DKV Joventut pero mantiene su racha imparable

93	TAU VITORIA
86	DKV JOVENTUT

**TAU VITORIA:** Prigioni (14), Macijauskas (7), Nocioni (22), Kornel David (9), Dusan Jelic (6) -cinco inicial-, Koturovic (13), Calderón (20) y Sergi Vidal (2).

**DKV JOVENTUT:** Marco (9), Digbeu (14), Radulovic (15), Arnold (16), Tabak (14) -cinco inicial-, Drame (2), Alzamora (3), Dumas (1), Rudy Fernández (8) y Paco Vázquez (4).

### ÁRBITROS

Sancha, Llamazares y Péres Niz. Excluyeron por personales a Kornel David (m. 39), Andrés Nocioni (m. 39), Rudy Fernández (m. 40).

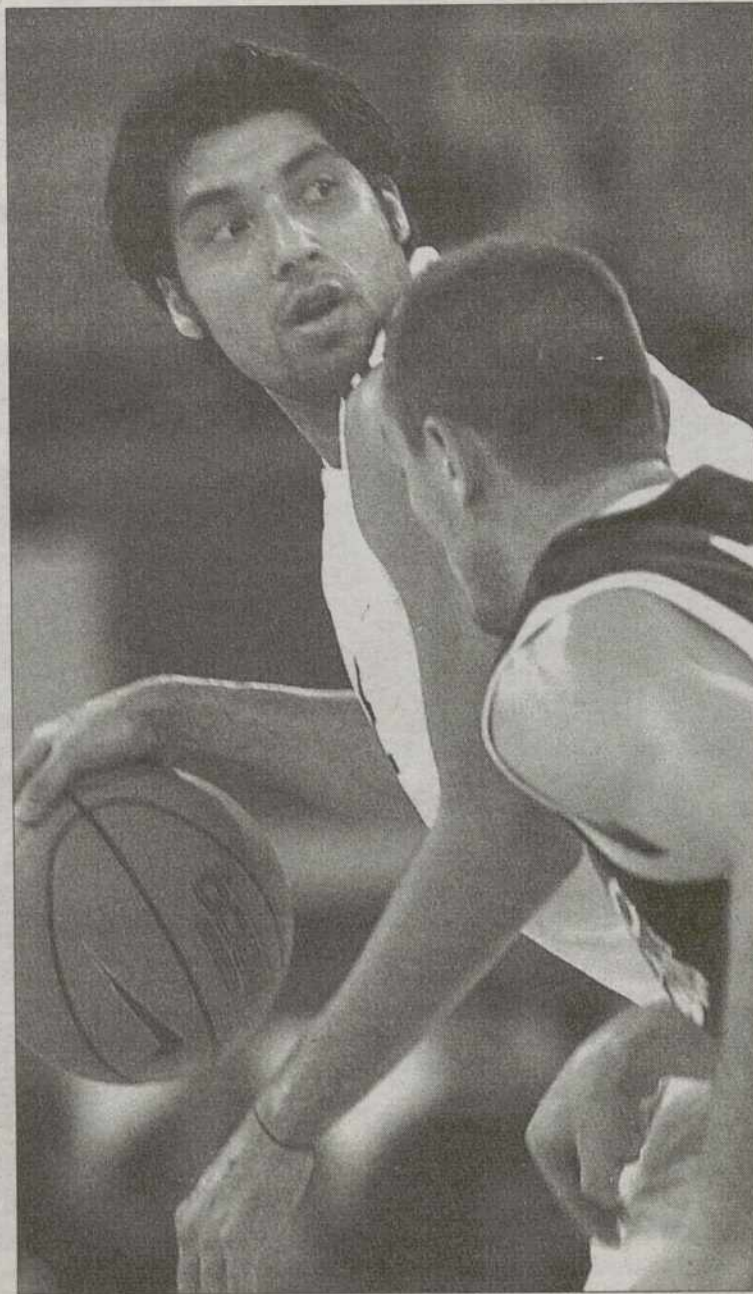
### PARCIALES

21-19, 26-25, 18-18 y 28-24.

### EFE / VITORIA

Tuvo que sudar de lo lindo el Tau para desembarazarse del combinado badalonés de Aito García Reneses por una diferencia final de siete puntos (93-86), con lo que los hombres de Dusko Ivanovic suman ya su undécima victoria seguida y mantienen así su racha de imbatibilidad en la Liga ACB.

El primer cuarto estuvo sumamente igualado pese a las malas prestaciones de dos hombres importantes en el Tau, como el lituano Macijauskas -bien marcado por



Lucas Victoriano (i), del Real Madrid, defendido por Azofra. // J. M. ESPINOSA (EFE)

consumó el primer intento al principio de último cuarto. Triple y diez por delante el Estudiantes (67-57). Pero, como ya había ocurrido antes, los colegiales desperdiciaron la oportunidad (67-63 m.34).

De todas formas, quizá por jugar en casa, los azules rezumaban una confianza mucho mayor y, sin perder la calma, a fuerza de perseverar en su baloncesto, terminaron por arrinconar al Madrid (76-67), de nuevo sujeto por las manos de Bennett, Alberto Herberos, Fotsis y Kambala, aunque sin la fuerza necesaria para reencontrarse con la victoria en un derbi. Y van siete. Además, esta derrota vuelve a sacar los fantasmas de la crisis en la entidad blanca, y no será la última.

## Raúl López ya sabe lo que es ganar fuera

Los Jazz de Utah consiguieron su primera victoria a domicilio de la temporada al imponerse a los Timberwolves de Minnesota por 85-77 en un encuentro en el que Raúl López tuvo una escasa aportación en puntos y minutos. El juego de la franquicia de Utah volvió a basarse en el acierto del base puertorriqueño Carlos Arroyo, que anotó 30 puntos -todo un récord en su corta carrera-. Raúl, por contra, tan sólo estuvo nueve minutos en pista y sumó dos puntos.

el galo Digbeu, primero, y por Vázquez, después - y el húngaro David, que no anotaron punto alguno en este cuarto.

En el segundo siguió la misma tónica hasta el ecuador (33-32, min. 15), aunque a partir de este momento los de Ivanovic se escaparon en el marcador hasta el 42-34, después de un parcial de 9-2 en apenas dos minutos. Sin embargo, el Joventut despertó y se fue al descanso sólo tres abajo, 47-44.

El tercer cuarto volvió a ofrecer más de lo mismo, con un Tau de-

masiado ansioso y un DKV Joventut que aprovechó muy bien las pérdidas de balones y numerosas violaciones de los locales.

El partido siguió totalmente nivelado en el último cuarto con los sucesivos empates a 67, después de un gran duelo de triples convertidos entre Pablo Prigioni y Carles Marco. Al final, la perspicacia de Calderón en un robo de balón, junto con la tranquilidad de Prigioni y Macijauskas al convertir varios tiros libres, dieron la unción y sudada victoria local.

# El Olías planta cara y aplasta a un impotente Levitt Las Rozas

La actuación del portero Chema, fundamental en el segundo periodo, salvó el encuentro



José Carlos -segundo protagonista del partido- volvió a despuntar firmando los dos tantos del partido. / VÍCTOR BALLESTEROS

OLÍAS	LAS ROZAS
2	0

**OLÍAS:** Chema, Ortiz, Teto, Jose, Cholo -cinco inicial- Javi Baz, Rodax, Indio, Maroto y Ra.  
**LAS ROZAS:** Dani, Gabi, Miguel, Aranda, Leo -cinco inicial- Denti, Iván, Rubén y Richi.

#### ÁRBITRO

Molina Jorge y Molina Suarez. Mostraron la amarilla al entrenador del Levitt Las Rozas.

#### GOLES

1-0 (minuto 8). José Carlos. 2-0 (minuto 20). José Carlos.

#### CRISTINA RUIZ / OLÍAS DEL REY

El Olías vuelve a sorprender. Tras cinco semanas sin conocer la derrota, los de Eduardo Hernández se hicieron fuertes en su feudo y enseñaron los dientes a un líder que, aunque lo intentó por activa y por pasiva, se volvió a casa con la humillación de no haber podido subir ni un solo tanto a su casillero. Y es que, la actuación de Chema en la portería frustró todas las ocasiones de los madrileños.

El Olías saltó a la pista con más tensión de lo habitual. Conscientes de la fortaleza de su rival, los olieros comenzaron planteando el partido con mucha cabeza, cediendo el turno de palabra al líder. Por su parte, los madrileños se confiaron de su situación de privilegio y dejaron demasiado espacio a los locales, que comenzaron con el tú a tú. Así, tras un par de intentonas de uno y otro bando, el Olías tomó las riendas del partido. En el minuto 8, José Carlos -segundo protagonista del choque- concluyó una buena jugada con Cholo, y cuando todos esperaban el pase, se aventura con un disparo desde la banda que termina colándose por la escuadra. En los minutos siguientes, mientras que a Chema se le empezaba a acumular el



El líder se confió en exceso de un rival inferior y se marchó de vacío. / VÍCTOR BALLESTEROS

trabajo con llegadas cada vez más peligrosas, sus compañeros daban la réplica frente a la portería visitante. Teto y Javi Baz lo intentaron con sendas paradas del meta Dani, y Maroto puso la miel en los labios con un tiro desde la mitad de la pista, cuando el portero estaba adelantado, que se estrella contra el larguero. El líder, viendo que se acercaba el descanso sin haber inaugurado el marcador, empezó a impacientarse y acercarse cada vez más a la meta local, sin demasiado éxito. Cuando restaban unos segundos para el final de la prime-

ra parte, Las Rozas comenzaba una nueva jugada. En la contra, José Carlos robaba el balón rozando la línea de banda, cogía ángulo y repetía la jugada del primer tanto, haciendo que su equipo se marchase a los vestuarios con una ventaja considerable.

Tras la reanudación, el partido dio un cambio radical. El líder, ofendido e impotente, se iba totalmente arriba obligando al Olías a atrincherarse en su campo y aguantar los constantes ataques de los madrileños. Así, bien cerrados en defensa, y con un seguro

en la portería que paraba absolutamente todos los tiros de los madrileños, transcurrió la mayor parte de los últimos 20 minutos. Tan solo en tres ocasiones pudieron los de Hernández superar el centro del campo, pero finalizando sin éxito.

A la desesperada, y a falta de tres minutos, Las Rozas comenzó a combinar al meta con el portero jugador. Esta situación propició tímidos acercamientos de los locales, que se aprovecharon de la osadía del líder y se quedó con los puntos en juego.

## El Azulejos Ramos remonta el marcador y gana en Ceuta

4	UNIÓN CEUTI
8	AZULEJOS RAMOS

**UNIÓN CEUTI:** Fernando Pipiolo, Alf, Chito y José Ramón -cinco inicial- Abdel, Felipe, Javi y Andrés.  
**AZULEJOS RAMOS:** David, Chema, Álvaro, Rubén y Manuel -cinco inicial- Marcos Paulo, Rogeriño, Chispa y Josué.

#### ÁRBITRO

José Alberto Cuesta y Ángel Lago (Granada). Amonestó a los jugadores visitantes Chema y Manu.

#### GOLES

1-0 (minuto 3). Pipiolo. 2-0 (minuto 3) Chema, en propia puerta. 2-1 (minuto 20) Marcos Paulo. 2-2 (minuto 22) Rubén. 2-3 (minuto 25) Chispa. 2-4 (minuto 27) Marcos Paulo. 2-5 (minuto 28) Álvaro. 2-6 (minuto 32) Manuel. 3-6 (minuto 34) Abdel. 4-6 (minuto 35) Abdel. 4-7 (minuto 37) Rubén, de doble penalti. 4-8 (minuto 38) Álvaro.

#### DANI VICENTE / CEUTA

El Azulejos Ramos logró ayer su tercera victoria consecutiva, la cuarta en la presente Liga, en el feudo del Unión África Ceuti. Además, los hombres de Quique Hernando tuvieron que remontar un marcador adverso, puesto que se fueron al descanso con una desventaja de 2-0.

Y es que los talaveranos salieron un tanto dormidos, y ello posibilitó que el conjunto local que, por cierto, sólo llevó a unos ciento cincuenta aficionados a las gradas del pabellón, aprovechara sus oportunidades de gol para empezar a soñar con la victoria. Pero tras el descanso, el panorama cambió por completo: Marcos Paulo empezó a recortar diferencias, mientras que Rubén, en el minuto 22, anotó el empate a dos.

A partir de ahí, el Azulejos Ramos se hizo dueño del encuentro y empezó a ver con facilidad la portería contraria, ante un cuadro ceuti que no está aún muy acoplado en su juego de conjunto aunque tiene algunas buenas individualidades.

Chispa, en una rápida contra, deja el 2-3 en el electrónico; y es que los talaveranos se mostraban dispuestos a ser el verdugo de una escuadra unionista que no daba pie con bola, y que tenía a Chito dando la cara y a Alf elaborando bonitos movimientos de piernas que no lograban sin embargo que el balón acabase dentro.

En el minuto 28, el Azulejos Ramos dio el zarpazo definitivo con dos goles rápidos: una preciosa volea de Marcos Paulo y un tanto de Álvaro a pase de Rogeriño.

Los hombres de Quique Hernando continuaban a lo suyo y Manu, en un potente tiro raso de falta, endosaba el sexto a los blanquinegros.

El debutante André, que saltó al campo bien entrada la segunda mitad, no fue el revulsivo esperado pero, al menos marcó el tercero de los suyos.

Manu, a falta de dos minutos para el final del encuentro, apuntilló con el octavo a un agonizante Unión África Ceuti.

# El Ocaña retorna al liderato

Los hombres de Enrique González levantaron un encuentro que se les puso cuesta arriba en la primera parte

OCAÑA	ONO JEREZ
6	4

**OCAÑA PUERTAS UNIARTE:** Gus, Cacho, Borrell, Vallejo y Rafa Cid -cinco inicial-. También jugaron: Chiqui, Cholo, Adeva y Jose.  
**ONO JEREZ:** Cala, Jesús, Beltrán, Ramírez y Pablo -cinco inicial-. También jugaron: Yordi, Mario y Javi Medina.

#### ÁRBITRO

Hernández Guillermo y Luque Muelas. Amonestaron con amarilla a los locales Chiqui y Cholo y a los jugadores de Ono Jerez Ramírez y Pablo. Azul por doble amarilla para Jesús.

#### GOLES

0-1 (minuto 11), Beltrán (dp). 0-2 (minuto 14), Yordi. 1-2 (minuto 15), Cacho (dp). 1-3 (minuto 15), Beltrán (dp). 2-3 (minuto 16), Vallejo. 3-3 (minuto 20), Cacho (dp). 4-3 (minuto 23), Chiqui. 5-3 (minuto 30), Vallejo. 5-4 (minuto 37), Beltrán. 6-4 (minuto 40), Cacho (dp).

#### J. LÓPEZ-TOFIÑO / OCAÑA

El Ocaña - Puertas Uniarte logró alcanzar de nuevo la cabeza de la clasificación tras imponerse al Ono Jerez por 6-4, a pesar de que el equipo distó bastante de alcanzar el buen juego desarrollado en partidos anteriores. Pese a todo, supieron aprovechar las oportunidades y lograr la victoria, no sin gran esfuerzo, después de ir por debajo en el marcador durante todo el primer periodo.

El partido comenzó con el Ocaña bastante desorientado en la pista, que echó en falta de nuevo la baja de Cosme, habitual en el cinco inicial, por lo que pese a intentarlo, no lograba hacer diana y ni siquiera llegar con peligro a la portería contraria.

**Las faltas desequilibraron el partido en los primeros minutos, provocando las idas y venidas de los dobles penaltis**

No anduvo mucho mejor el Jerez, que también se dedicaba a correr tras el balón sin lograr mostrar nada parecido a una jugada, lo que convirtió a los 10 primeros minutos de partido en un continuo 'todos contra todos' sin apenas ocasiones.

Visto lo visto, solo cabía esperar la llegada de la luz roja en el marcador que indicase la llegada de los lanzamientos de doble penalti, lo cual dio un nuevo rumbo al partido. Y así en el minuto 11, Beltrán adelantaba a los andaluces tras uno de éstos lanzamientos, que les hizo crecerse y dominar, llegando el 0-2 en el 14 tras rematar Yordi un balón al palo que acabó en la red.

El Uniarte mientras tanto fue despertando de su letargo, creando juego y ocasiones, pero no sería hasta la llegada de su turno para lanzar los dobles penaltis -en el minuto 15-, cuando lograrse su primer gol de la mano del experto lanzador de estas penas, Cacho.

Sin embargo los de Jerez ganaban ventaja solo unos segundos después, al convertir de nuevo Beltrán otro lanzamiento fatal. Fue justo en estos momentos, cuando la grada ocañense acostumbra a despertar y a convertirse en el sexto jugador, lo que ayudo a los toledanos a hacerse con el control del partido.

Las ocasiones comenzaban a llegar, y solo faltaba convertirlas, como bien sabía Vallejo, que se encargó de ello tras quedar solo jus-



La victoria da confianza a los de La Mesa para viajar la próxima semana al feudo del Levitt Las Rozas. / DAVID PÉREZ

to en la línea de gol. Era el 2-3, y el ambiente se asemejaba más al de los últimos segundos de partido, no a la primera parte. Había que forzar la máquina, lo cual dio resultado, pues la mano de uno de los gaditanos provocó un penalti a falta tan solo de 4 segundos, que Cacho transformó en el deseado empate antes del merecido descanso.

Tras el final de vértigo de la primera mitad, la segunda comenzó mas sosegada y con dominio de los de Ocaña, al decidirse Enrique

González a jugar todas sus cartas sacando en el cinco a Cholo y Chiqui, junto a Cacho y Borrell.

Era una muestra clara de que Ocaña quería el partido, y el propio Chiqui lo demostró en el 23, al culminar con un tanto una de las vertiginosas jugadas de Cholo por la banda. Vallejo traía el 5-3 que prácticamente sentenciaba pues el Ono ya no asustaba. Y esa confianza trajo la relajación y con ello de nuevo algunos apuros, con una nueva pena convertida por parte de Beltrán que traía el 5-4.

Solo quedaba cuidarse mucho de hacer faltas, e intentar provocarlas, para poder respirar un poco, pero el Jerez apretaba de nuevo en los últimos instantes. Sin embargo la balanza cayó a favor del Ocaña con un doble penalti que traía el definitivo 6-4 tras el ahogo inicial.

La semana que viene el Ocaña-Uniarte viajara a la casa de su mas directo competidor y seguidor en la tabla, el Levitt Las Rozas, por lo que habrá que estar atentos a lo que será un partido disputado.

## El Bargas sigue sin conocer la derrota de la mano de Sanguino

9	COLLADO VILLALBA
10	BARGAS

**COLLADO VILLALBA:** Espinosa, Goyito, Fran, Charly y Chiqui -cinco inicial-. Rafa, Goyo, Tito, Fabi, Héctor, Escudero y Chapi.  
**BARGAS:** Romeo, De la Cuerda, Lolo, Macca y Cleber -cinco inicial-. Alberto, Gasco, Kennedy y Uge.

#### ÁRBITRO

Cañizares Ruiz y Rodrigo Miguel. Amonestó a los jugadores locales Goyito y Chapi y a los visitantes Alberto, Gasco y Lolo. Expulsó por doble amarilla a los madrileños Espinosa, Tito y al técnico. También expulsó al bargueño Cleber.

#### GOLES

0-1 (minuto 4) Lolo. 0-2 (minuto 13) Kennedy. 1-2 (minuto 17) Charly. 1-3 (minuto 18) De la Cuerda. 2-3 (minuto 18) Goyito. 3-3 (minuto 19) Goyito. 4-3 (minuto 21) Fabi. 4-4 (minuto 22) Cleber. 4-5 (minuto 24) Gasco. 5-5 (minuto 25) Fabi. 5-6 (minuto 27) Lolo. 6-6 (minuto 29) Fabi. 7-6 (minuto 29) Fabi. 7-7 (minuto 30) De la Cuerda. 7-8 (minuto 34) Lolo. 7-9 (minuto 35) Alberto. 8-9 (minuto 38) Chiqui. 8-10 (minuto 39) De la Cuerda. 9-10 (minuto 40) Chiqui.

#### LT / TOLEDO

El Bargas corroboró la buena ima-

gen ofrecida ante el Unión Ceuti hace siete días y en la tarde de ayer sacó 'tajada' de su visita a la sierra madrileña logrando una valiosa victoria ante el Collado Villalba.

El partido se inició con un Bargas muy concentrado. Prueba de ello, es la renta inicial de dos tantos que los visitantes tenían en el minuto 13 gracias a los goles de los rojillos Lolo y Kennedy.

No obstante, cuatro minutos finales de infarto, llevaron a los jugadores a los vestuarios con un tanteo de 3-3 que dejaba las espaldas en todo lo alto para el segundo tiempo. En dichas postrimerías, el conjunto entrenado por Dimas Sanguino vio como se le escapaba la ventaja cosechada a raíz de algunos errores defensivos.

La reanudación dejó un Bargas más concentrado y que se asemejó por instantes a lo que su técnico pretende de él. A pesar de todo, el partido continuó por los mismos derroteros del final del primer periodo y terminó de romper-



Bargas sigue invicto desde el cambio de técnico. / VÍCTOR BALLESTEROS

se. Así, las alternativas en el marcador fueron constantes. Fabi mantenía intactas las ilusiones de los locales merced a su acierto de cara a puerta -hasta en cuatro ocasiones celebró sus tantos el pivote madrileño-. Sin embargo, el Bargas en bloque lograba hacer más

daño en las inmediaciones del área del Collado Villalba y, tras abrir un hueco (7-9), la victoria cayó definitivamente del bando que dirige Dimas Sanguino.

**TARJETEROS.** Si por algo se puede distinguir la labor de la pareja

arbitral del encuentro, fue por su reiterada ralentización del choque. Las faltas y constantes tarjetas que mostró propició que ambos equipos mostrarán su descontento al finalizar el partido. Hasta tres jugadores y el técnico local tomaron el camino de los vestuarios.

## Visita del Torpedo a un Quintanar en cuadro

EFE / QUINTANAR DEL REY

El Quintanar del Rey afronta, una vez más, con muchas bajas por culpa de las lesiones, un nuevo compromiso liguero, en esta ocasión ante el Torpedo 66, que viaja ambicionando la victoria.

Por su parte, el técnico del Torpedo 66, Javier Rosado, asegura que «es un partido en el que tenemos mucho que ganar y muy poco que perder» y agregó que «las noticias que tengo del rival son que, hasta el momento, le está costando mucho sacar adelante los partidos y eso en un conjunto como Quintanar del Rey, donde se han metido un montón de millones para ascender, crea mucho nerviosismo».

Para el preparador del conjunto de Cebolla será fundamental que «el tiempo pase y no logren ponerse por delante, pues esa presión que nosotros tendremos al saltar al campo por la gran afluencia de público, se la podemos traspasar a ellos si no les salen bien las cosas, pues la afición de Quintanar es una de las más entendidas del grupo y no sólo quiere que su equipo gane, sino que lo haga con buen fútbol». Si no hay novedades de última hora, Rosado tiene la intención de a César, Israel, Cristian, Juli Ferrer, Arrogante, Jandri, José María, Gustavo, Alvaro, Machuca y Jacinto.

## Aburridas tablas en el derbi albaceteño

0	ALBACETE B
0	VILLARROBLEDO

**ALBACETE B:** Félix, Pasco, Sevi, Víctor (Alberto, m. 83), Javi Selvas, Samu, Pablo García (José Enrique, m. 73), Butra, Kiko, Gato y Santana (Alfaro, m. 59).

**VILLARROBLEDO:** Tomás, Nacho, Heredia, Nando, Aitor, Ramón, Natan, Berni (Xavi Blas, m. 66), Gustavo (Linero, m. 82), De la Sagra, Mario (Juanma, m. 86).

### ÁRBITRO

Alvarez Iniesta, asistido por Villena Contreras y Peral Sainz, de la delegación de Albacete. Mostró cartulinas amarillas a los locales Kiko y Gato. Por parte visitante vieron tarjeta Heredia y Nando.

### INCIDENCIAS

Duodécima jornada en el Grupo XVII de Tercera División. Unas doscientas personas en el graderío en tarde fría y desapacible.

### EFE / ALBACETE

El Albacete B y el Villarrobledo se repartieron los puntos en la Ciudad Deportiva, en un encuentro que no tuvo un claro dominador, pero que fue muy luchado a la par que poco vistoso.

Aun así, el equipo de Catali realizó un buen cuarto de hora inicial, en el que dispuso de sus mejores oportunidades para abrir el marcador y llevarse los tres puntos.

# Los toledanos califican como 'vital' el choque ante el Cuenca

Los verdiblancos tratarán de asegurar los tres puntos para salir de la zona de peligro

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

Nueva cita crucial para el Toledo B. Tras la derrota ante el Torpedo 66, el filial verdiblanco recibe hoy -11:30 horas- al Cuenca. El técnico toledano, Julián Arguedas, ha clasificado el partido como «vital» para el devenir de su escuadra.

El segundo equipo capitalino ha vuelto a la zona de peligro. Tras caer en el segundo derbi provincial, los de Julián Arguedas han visto truncada su racha de victorias, cosechada durante cuatro jornadas. Por eso, el entrenador afronta el choque con la esperanza de volver a superar el bache, pero con el recelo de enfrentarse a uno de los mejores conjuntos del grupo.

Y es que la cita de esta semana no favorece a los toledanos. Los Conquenses -cuartos clasificados y empatados a puntos con el Alcázar- vienen de imponerse al Sigüenza, y no le van a poner nada fácil su recuperación a los locales. El propio Arguedas ha reconocido la fortaleza de su rival. «Es un equipo muy bien formado; equilibrado y que llevan una vida casi de profesionales. Además conozco a varios de sus jugadores, de su etapa en otros grupos, y se que pueden hacer mucho daño».

Pero a los verdiblancos les queda un consuelo: la debilidad del Cuenca fuera de casa. Al talismán del césped artificial, se unen las cuatro derrotas consecutivas como visitantes de su rival.

A pesar del peso que han tomado los jugadores canteranos en el



Arguedas afrontará un partido más ofensivo, reforzando la línea de ataque. / VALDIVIELSO

## Los verdiblancos tratarán de aprovechar la debilidad de su rival en los partidos como visitante

primer equipo, Julián Arguedas podrá contar con todos sus hombres. La única duda para el partido será el propio entrenador, que

no pudo estar al frente de la última sesión antes del enfrentamiento. Dada la compenetración creada entre el vestuario y el técnico, Arguedas considera su asistencia «fundamental» para el buen desarrollo del encuentro.

En esta ocasión, el entrenador ha planteado el choque de forma más ofensiva. Así, la portería permanece fiel a Andrés, mientras que la defensa vuelve a su esque-

ma habitual con Héctor, Tequila -que vuelve tras cumplir su partido de sanción-, Pedro Toledo y Antón. El medio del campo se queda bajo potestad de Isaac e Israel. Pero el principal cambio reside en el ataque. Moya, Marcos, Goyo y Jerez serán los responsables de buscar una mayor resolución para los toledanos, y conseguir que, de nuevo, los tres puntos se queden en casa.

## El Torrijos busca iniciar su salida de los puestos de descenso en La Roda

Juanjo Bermúdez considera fundamental salir cuanto antes de la zona baja de la tabla

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

«Hay que pensar ya en salir como sea de los puestos de abajo». Así de rotundo se mostraba Juanjo Bermúdez en la previa del partido frente a La Roda (16:15 horas) que se disputa esta tarde en el municipal de la localidad albaceteña. Bermúdez acude a La Roda con la esperanza de romper la mala racha que le acompaña en anteriores visitas, tanto de su etapa de jugador como de entrenador.

El técnico torrijeño considera prioritario «abandonar los puestos de la zona baja de la tabla en las próximas jornadas para evitar que las distancias se abran con respecto a los últimos puestos de salvación». Con esta idea en mente, se presenta el encuentro frente a La Roda. «Se trata del grupo con mayor igualdad de la Tercera División. Del tercer clasificado al penúltimo solo hay una diferencia

de ocho puntos. Tenemos que aprovechar ese equilibrio entre todos los conjuntos, antes de que se definan los puestos. A diferencia de otros grupos, aquí los conjuntos todavía no saben por qué van a estar luchando hasta final de temporada. Por esta razón, es importante encadenar un par de jornadas seguidas con victoria. Si lo logramos, no sólo nos servirá para encarar con más tranquilidad sucesivos partidos sino para, ¿Por qué no?, aspirar a algo más».

En cuanto a las bajas para realizar la visita a tierras albaceteñas, los rojiblancos no podrán contar ni con Rebollo, sancionado con tres partidos -dos por su expulsión hace siete días y otro por acumulación de tarjetas-, ni con Dani López que, aún reintegrado a los entrenamientos, aguardará una semana más para su retorno. De este modo, el once inicial queda a ex-



Rebollo será baja por sanción ante La Roda. / VALDIVIELSO

pensas únicamente del sustituto del ex atacante del Toledo B, Toño y Raúl se disputan su lugar. La alineación no distará de la formada por Moreira en el marco; con Ron-

cero, Antonio, Dani Velasco y Lancha en defensa; mediocampo para Chema, David, Javi Álamo y Zurdi, mediapunta para Ángel y la citada duda en el puesto de 'nueve'.

TENIS

FINAL COPA DAVIS



Moyá (i) y Ferrero, en una pista de hierba en Houston, donde comenzaron a preparar la gran cita de Copa Davis./D. M. (EFE)

## Ferrero y Moyá vuelcan su ilusión en la cita australiana

Los dos tenistas españoles comenzaron a trabajar en pista de hierba nada más caer eliminados del Masters de Houston

• Las principales bazas del combinado nacional para lograr su segunda 'ensaladera' demostraron que su moral está intacta a pesar de la lógica decepción.

EFE / HOUSTON (EFE)

Juan Carlos Ferrero y Carlos Moyá se olvidaron de la eliminación que sufrieron en el Masters masculino y comenzaron a entrenar en las pistas de hierba del Club de Tennis Westside de Houston con vistas a su participación en la final de Copa Davis contra Australia.

Aunque el primer contacto con la hierba fue de unos 10 minutos, los dos jugadores españoles, que serán claves en el enfrentamiento contra Australia a partir del próximo 28 de noviembre, en Melbourne, dijeron que era el símbolo de que estaban listos para el gran reto que era el poder conseguir de

nuevo la Ensaladera. «Lo del Masters forma parte del pasado, no estuve bien, pero eso no va a impedir que me sienta feliz por lo que he conseguido durante el resto del año, que me permitió quedar como segundo o tercero del mundo», dijo Ferrero. «Ahora nuestra gran meta y motivación es la Davis».

Ferrero, de 23 años, es junto con Moyá, de 27, las dos mejores bazas que tiene España para su duelo en pista de hierba contra Australia, que ha reconocido que tiene una ligera ventaja al jugar en la superficie que mejor lo hacen, pero sus rivales también han demostrado que son unos campeones. «No tenemos ninguna asignatura pendiente. Hemos ganado la Copa Davis y en todo tipo de superficies, pero como es lógico si llegamos a Australia y quedamos campeones, entonces pasaremos a la historia para siempre», afirmó.

Moyá, aunque también eliminado del Masters, dio la nota po-

sitiva con su triunfo en el último partido, por lo que dijo irse de Houston a descansar unos días a Miami con la moral en alto. «Terminé el año con un triunfo importante ante Schuettler y la demostración de que estoy entre los siete mejores del mundo por méritos propios», comentó Moyá.

Pero al igual que Ferrero su gran sueño ahora es luchar al ciento por ciento en la Copa Davis y conseguir para España el segundo título de su historia. «Es una competición muy especial a la que los jugadores llegamos mentalizados para darlo todo y más cuanto estás luchando por el título de campeones», explicó Moyá. «Somos conscientes de que los australianos no nos van a regalar nada, pero nosotros tampoco».

El mallorquín advirtió que los australianos han demostrado que juegan un gran tenis en hierba, pero que los españoles pueden también ganar en ese tipo de pista.

MASTERS DE HOUSTON

## Roddick elimina a Coria y se medirá en semifinales a Federer

E. P. / HOUSTON (ESTADOS UNIDOS) El tenista estadounidense Andy Roddick se clasificó para las semifinales del Masters en Houston, tras vencer en un decisivo encuentro al argentino Guillermo Coria por 6-3, 6-7 (4/7) y 6-3. No lo tuvo fácil el número uno mundial, que debió jugar nuevamente a tres sets, aunque el apoyo del público

y el desfondamiento de su rival, le ayudaron a meterse entre los cuatro 'maestros' junto al suizo Federer, el alemán Schuettler y su compatriota Agassi.

Ahora, el número uno se enfrentará en semifinales al suizo, con el objetivo de vengar su eliminación en las semifinales de Wimbledon y con la esperanza de re-

petir su encuentro de semifinales del Masters Series de Montreal donde le ganó el primero de sus cinco enfrentamientos con el helvético.

Por su parte, y abriendo juego, Schuettler, que sólo ha perdido ante Moyá, buscará la revancha con Agassi por la final perdida del último Abierto de Australia.

BALONMANO

COMPETICIONES EUROPEAS

## Portland y Cantabria siguen adelante

El Portland San Antonio logró el pase a los octavos de final de la Recopa al imponerse en Dinamarca al Gog Gudme por 26-28 en un gran partido que los navarros controlaron de principio a fin y donde la figura fue el guardameta cubano Vladimir Rivero, que se convirtió en una pesadilla para los lanzadores daneses. Mientras, el Cantabria no tuvo problemas para conseguir su pase a los octavos de final de la Copa EHF ya que, además de los once goles de renta conseguidos en el partido de ida en tierras austríacas ante el Linz, fue capaz de cosechar una nueva victoria, esta vez por cinco tantos de diferencia (27-22).

PIRAGÜISMO

SANCIONES A DOS DEPORTISTAS

## El CEDD suspende el castigo federativo

El Comité Español de Disciplina Deportiva suspendió cautelarmente la sanción de dos años sin licencia federativa a los palistas Emilio Merchán y Julio Martínez, al tener en cuenta las alegaciones presentadas por los deportistas. Los palistas consideran que, a tenor del artículo 79.1 de la Ley del Deporte, su caso podría ser merecedor de una sanción de «mero apercibimiento, por no ser localizados hasta en tres ocasiones aún habiendo facilitado los datos exigidos en el artículo 58.1 de la Ley». Tanto el zamorano Merchán como el cántabro Martínez estuvieron 14 días sin ficha federativa, después de la sanción impuesta por la Federación Española.

VOLEIBOL

COPA DEL MUNDO

## Cuba se queda fuera de la cita olímpica

El camino hacia los Juegos Olímpicos pasa por Oriente para varias selecciones que quieren lograr en la Copa del Mundo, que se disputará desde hoy en Nagano, su pasaporte para Atenas 2004. Brasil, Italia y Serbia y Montenegro son las favoritas para conseguir las tres plazas olímpicas que otorga esta competición, que empezará con el encuentro entre China y los balcánicos. Mientras, en la competición femenina, China, invicta en el torneo, Brasil y Estados Unidos lograron su clasificación para Atenas, en el torneo disputado en Osaka. La gran decepción de la competición la sufrieron las cubanas, vigentes campeonas olímpicas, que terminaron sextas.

RUGBY

COPA DEL MUNDO



**Imparables.** Australia ganó a Nueva Zelanda por 22-10 en la primera semifinal Copa del Mundo de Rugby y defenderá el título mundial, dentro de una semana, contra el vencedor del duelo que disputarán hoy Francia e Inglaterra. Los australianos establecieron un nuevo récord al lograr la duodécima victoria consecutiva.

BEISBOL

LUCHA CONTRA EL DOPAJE

## No se sancionará hasta la quinta vez

Las sanciones previstas por consumo de esteroides en el béisbol serán de carácter mínimo teniendo en cuenta que no será hasta el quinto control positivo cuando se decida sancionar con un año de suspensión al infractor. Además, la Liga Mayor de Béisbol (MLB) anunció que procederá a controles antidopaje para detectar los esteroides, a partir del próximo mes de marzo, y revelará los nombres de los culpables. De todas formas, las sanciones serían en un principio mínimas e irían desde la entrada en un programa de tratamiento (primera infracción) hasta un año fuera de la competición, que sólo se daría en el caso de la quinta.



## Una Europa de derechos

Decenas de miles de personas (100.000 según las cifras de los organizadores) desfilaron ayer por la tarde en París «por una Europa de derechos en un mundo sin guerras», en la manifestación que puso punto final a la II edición del Foro Social Europeo (FSE), cita de los movimientos antiglobalización que comenzó el pasado miércoles en la capital. La manifestación contó con una nutrida representación de movimientos, sindicatos y partidos españoles. Miembros de UGT, CCOO, del colectivo Nunca Más, de Izquierda Unida (entre ellos, Gaspar Llamazares y Paco Frutos), así como estudiantes universitarios y otros colectivos marcharon por las calles de París junto a grupos y activistas venidos de toda Europa, principalmente de Italia y Francia. / FOTO: ANGEL SAHUN (EFE)

## LABORAL

### Sancionan a 50 telefonistas por curiosear datos de la factura de Letizia Ortiz

EFE / MADRID

Atento Telecomunicaciones, una filial de Telefónica dedicada a la venta telefónica, ha sancionado a medio centenar de telefonistas de diferentes centros de trabajo en España por curiosear datos de la factura de Letizia Ortiz. Alfredo Mesa, coordinador del sindicato UGT en Telefónica de Sevilla, explicó que las sanciones, de once días de suspensión de empleo y sueldo, afectan a once telefonistas en la sede de sevillana, 35 en la de Madrid y el resto a centros de otros puntos de España.

El representante sindical expresó su disconformidad con las sanciones, que considera demasiado severas respecto a casos similares descubiertos en el pasado, y manifestó que es «absurdo» que tantos trabajadores hayan incurrido en el mismo error porque este tipo de consultas siempre quedan registradas, ya que para hacerlas hay que introducir el número de matrícula del empleado. Según *El Mundo*, los telefonistas accedieron «sin causa justificada» a los datos de Letizia Ortiz en los días posteriores al anuncio de su compromiso con Don Felipe, y pudieron conocer datos como su edad, DNI, dirección o número de cuentas bancarias.

## PROYECTO NEPTUNO

### Un observatorio marino predecirá terremotos y olas gigantes

EFE / VANCOUVER (CANADÁ)

Tras quince años de planificación, Estados Unidos y Canadá iniciaron la puesta en marcha del mayor observatorio marino del mundo que, según los expertos, vaticinará terremotos y olas gigantes (tsunamis). El denominado Proyecto Neptuno «permitirá la predicción de terremotos por décimas de segundos, tiempo suficiente para apagar plantas de gas y electricidad y, por lo tanto, para evitar grandes catástrofes», dijo el director del programa en EEUU, John Delaney.

Este proyecto desarrollará un observatorio marino mediante un sistema de fibra óptica. «Pero lo más importante es que se va a transmitir información las 24 horas del día desde las profundidades marinas, lo que permitirá una forma de estudio del océano nunca antes vista», agregó Delaney.

# Zapatero promete mil millones para mayores y discapacitados

Si el PSOE gana las próximas elecciones generales, el líder socialista creará un sistema nacional de atención a las personas dependientes, que se completará en dos legislaturas

• «Os propongo un gran reto para el Gobierno del cambio: cero mayores desatendidos; cero discapacitados abandonados a su suerte», dijo el secretario general del PSOE.

EFE / MADRID

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que «la primera medida de la España social» que pretende liderar será crear un sistema nacional de atención a mayores y discapacitados con una dotación inicial de mil millones de euros y que se completará en dos legislaturas. Rodríguez Zapatero, que hizo este anuncio durante su intervención en la conferencia sectorial sobre bienestar social que celebraron los socialistas en Madrid como preparación de su programa electoral, explicó que el «cambio responsable» que propugna comienza por «ocuparse de las gentes» y que esa es su idea del patriotismo.

Ante militantes de su partido y representantes de diversos campos sociales, Rodríguez Zapatero se comprometió a hacer una política de apoyo a «cualquier modelo



Jesús Caldera, Rodríguez Zapatero y Bernat Soria, ayer en Madrid. / EFE

de familia» y a poner en marcha un plan de mejora de la Sanidad para paliar el «grave deterioro» al que el PP la ha sometido.

«Os propongo un gran reto para el Gobierno del cambio: cero mayores desatendidos; cero discapacitados abandonados a su suerte», dijo el secretario general del PSOE para presentar sus proyectos de ayuda a los dos millones de españoles «que no pueden valerse por sí mismos».

Todos los mayores con dependencia grave dispondrán de un

servicio de ayuda a domicilio, todos los mayores de 80 años contarán con teleasistencia para emergencias, las plazas en residencias públicas y los centros de día se adecuarán a la media europea, se crearán unidades de enfermería y hospitalización a domicilio y habrá planes específicos para adecuar los domicilios de los ancianos a sus necesidades, detalló.

En cuanto a los discapacitados, los compromisos que incluirá el programa socialista serán el impulso a un contrato de inclusión,

la obligación de que todos los proyectos de construcción tengan estudios previos de accesibilidad y la desaparición absoluta al término de la Legislatura de todas las barreras arquitectónicas en los edificios públicos.

El PSOE tiene previsto que la financiación de estas prestaciones provenga, además de la Administración del Estado, de las comunidades autónomas y ayuntamientos, partiendo del convencimiento de que «la justicia social es, además, rentable».

Así, Rodríguez Zapatero consideró el Plan Nacional de la Dependencia puede generar más de cien mil puestos de trabajo, con el consiguiente ahorro en prestaciones por desempleo, un «ahorro importante» de gasto sanitario por el menor coste de las camas en residencias frente a las hospitalarias, además de retornos fiscales y de cotizaciones de la Seguridad Social.

Todas las políticas de bienestar del Gobierno del PSOE reposarán sobre el refuerzo de la familia, según su secretario general, quien anunció una Ley de parejas de hecho y su reconocimiento en el Código Civil, así como medidas de apoyo a la mujer trabajadora.



BREVES

**SALUD**  
**El ozono revoluciona el tratamiento de la hernia discal**

■ Es eficaz, seguro, rápido e indoloro. Eso es al menos lo que defienden los defensores del ozono que pretenden revolucionar el tratamiento de la hernia discal. La nucleoplastia es otra posibilidad terapéutica, especialmente recomendada para jóvenes que han sufrido un trauma, sea laboral o deportivo, y en las que el tratamiento conservador se ha demostrado ineficaz. Así lo constataron los expertos reunidos en el Simposium Internacional Controversias en el Tratamiento de la Hernia Discal, en la Clínica La Luz de Madrid.

**DÍA DE LA QUÍMICA**  
**Piden más presencia de la ciencia en el sistema educativo**

■ Expertos y representantes de entidades académicas españolas reunidos ayer en Salamanca durante el primer Día Oficial de la Química reivindicaron más presencia de la Ciencia en el sistema educativo, para que los niños comiencen a familiarizarse desde los primeros ciclos. El presidente de la Real Sociedad Española de Química, Luis Oro, dijo que «es fundamental fomentar la formación y vocación científica desde la primeras etapas».

# El adelanto de la compra navideña permitiría ahorrar hasta un 50%

Asociaciones de consumidores aconsejan adquirir ya los productos perecederos para evitar su encarecimiento en Navidad

• El precio de los turrone de Jijona y de Alicante aumentará un 7 por ciento debido a la subida de los principales ingredientes, sobre todo de la almendra y la miel.

**AGENCIAS / MÁLAGA-ALICANTE**  
El presidente de la Federación de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de Andalucía (Facua-ACUM) en la provincia de Málaga, Manuel Sánchez Vicioso, aconsejó a los compradores de la provincia que adquieran ahora los productos perecederos, como las carnes, el pescado y las verduras, al objeto de evitar el encarecimiento que tienen conforme se acercan las fechas navideñas. Sánchez Vicioso apuntó que las

carnes, los pescados y mariscos y las verduras son las comidas que más suben de precio al llegar las Navidades y señaló que son productos que pueden congelarse.

De este modo, según explicó el representante de Facua-ACUM, «no sólo podemos ahorrar dinero, que ya es importante, sino también achuchones y aglomeraciones». En este sentido, aunque precisó que no hay datos reales de lo que un consumidor puede dejar de gastarse con esta estrategia de compra, sí comentó que «hablando sin estudios científicos nos podemos ahorrar en estos momentos hasta la mitad». «Si hablamos de marisco se pone al doble o incluso más», indicó.

**TURRONES.** Por otro lado, el precio de los turrone de Jijona y de Alicante aumentará el 7 por cien-



El consumidor puede ahorrar ahora hasta un 50 por ciento. / ALBERTO RODRIGO

to durante la inminente campaña de Navidad debido a la subida experimentada por los principales ingredientes, sobre todo de la almendra y la miel.

El secretario general del Consejo Regulador de las Indicaciones

Geográficas Protegidas Jijona y Turron de Alicante, Federico Moncunill, adelantó que se estima que la producción de la presente campaña sea similar a la de 2002, cuando se alcanzaron las 10.560 toneladas.

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 15 DE NOVIEMBRE DE 2003		SORTEO 92 03		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		ESTOS PREMIOS PODRÁN COBRARSE HASTA EL DÍA 16 DE FEBRERO DE 2004, INCLUSIVE	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
22200.....600	22201.....660	22202.....600	22203.....600	22204.....660	22205.....600	22206.....600	22207.....660	22208.....600	22209.....600
22210.....600	22211.....660	22212.....600	22213.....600	22214.....660	22215.....600	22216.....600	22217.....660	22218.....600	22219.....600
22220.....7.680	22221.....120.060	22222.....7.680	22223.....600	22224.....660	22225.....600	22226.....600	22227.....660	22228.....900	22229.....900
22230.....600	22231.....660	22232.....600	22233.....600	22234.....660	22235.....600	22236.....600	22237.....660	22238.....720	22239.....600
22240.....600	22241.....660	22242.....600	22243.....600	22244.....660	22245.....600	22246.....600	22247.....660	22248.....600	22249.....600
22250.....600	22251.....660	22252.....600	22253.....600	22254.....660	22255.....600	22256.....600	22257.....660	22258.....600	22259.....600
22260.....600	22261.....960	22262.....600	22263.....600	22264.....660	22265.....600	22266.....720	22267.....660	22268.....600	22269.....600
22270.....600	22271.....2.160	22272.....600	22273.....600	22274.....660	22275.....600	22276.....600	22277.....660	22278.....600	22279.....600
22280.....600	22281.....780	22282.....600	22283.....600	22284.....660	22285.....600	22286.....600	22287.....660	22288.....600	22289.....600
22290.....600	22291.....660	22292.....600	22293.....600	22294.....660	22295.....600	22296.....600	22297.....660	22298.....600	22299.....600
56300.....600	56301.....660	56302.....600	56303.....600	56304.....660	56305.....600	56306.....600	56307.....660	56308.....600	56309.....600
56310.....600	56311.....660	56312.....600	56313.....600	56314.....660	56315.....600	56316.....600	56317.....660	56318.....600	56319.....600
56320.....600	56321.....660	56322.....600	56323.....600	56324.....660	56325.....600	56326.....600	56327.....660	56328.....600	56329.....600
56330.....600	56331.....660	56332.....600	56333.....600	56334.....660	56335.....600	56336.....600	56337.....660	56338.....720	56339.....600
56340.....600	56341.....660	56342.....600	56343.....600	56344.....660	56345.....600	56346.....600	56347.....660	56348.....600	56349.....600
56350.....600	56351.....660	56352.....600	56353.....600	56354.....660	56355.....600	56356.....600	56357.....660	56358.....600	56359.....600
56360.....12.600	56361.....600.000	56362.....12.600	56363.....600	56364.....660	56365.....600	56366.....720	56367.....660	56368.....600	56369.....600
56370.....600	56371.....660	56372.....600	56373.....600	56374.....660	56375.....600	56376.....600	56377.....660	56378.....600	56379.....600
56380.....600	56381.....780	56382.....600	56383.....900	56384.....660	56385.....600	56386.....600	56387.....660	56388.....600	56389.....600
56390.....600	56391.....660	56392.....600	56393.....600	56394.....660	56395.....600	56396.....900	56397.....660	56398.....600	56399.....600
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>
1900.....1.500	2271.....1.560	452.....300	383.....300	4.....60	705.....300	396.....300	687.....360	228.....300	0699.....1.500
3420.....1.500	061.....660	732.....300	493.....300			756.....300	837.....360	38.....120	049.....300
	361.....960					826.....300	7.....60		229.....300
	61.....360					66.....120			559.....300
	81.....180								
	1.....60								

**ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS**

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Núm. 56361 PRIMER PREMIO	5. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>	3.000.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

# Las nuevas reflexiones de Silvio Rodríguez llegan en forma de 'Cita con ángeles'

El compositor y cantante cubano presenta su nuevo álbum, una «bella experiencia» que surgió de forma fluida sin casi proponérselo

• Alejado de los escenarios, considera el acto de cantar «tan especial» que no lo puede relacionar con una actividad comercial.

EFE / LA HABANA

El compositor y cantante cubano Silvio Rodríguez, una de las voces emblemáticas de la Nueva Trova de la isla, calificó de «sonoramente agradable» y «una bella experiencia» su último álbum, *Cita con ángeles*, que presentó ayer en La Habana. «No me propuse hacer un disco, pero me surgieron un montón de canciones, se me empezaron a ocurrir de forma muy fluida y de pronto tuve un disco en mis manos», declaró el compositor.

El disco, que se comercializará en Argentina, Estados Unidos, México, Perú, Guatemala, Ecuador, Nicaragua, España, Bolivia, Colombia y Chile, reúne 11 temas que, según su autor, fueron grabados «con un mismo pulso y estado de ánimo» y con «sencillos arreglos».

Los temas del disco reflexionan sobre la muerte colectiva, la guerra de Iraq, el golpe militar contra el presidente chileno Salvador Allende, los ataques terroristas del 11 de septiembre en EEUU y también acerca del amor.

Rodríguez explicó que la canción que da título al álbum, *Cita con ángeles*, narra cómo un ángel intentó salvar sin éxito al presidente Allende, a quien consideró «un hombre muy adelantado para su tiempo, profundamente radical, profundamente subversivo, un marxista declarado, que quería hacer una revolución» en su país.

*Mi casa ha sido tomada por las flores, Camelot, Pedacito de papel al viento, Sinuhé, Letra de piel, Alabanzas, Quiero cantarte un beso, Verónica del mar, Qué se yo y Leyenda de los dos amantes y Cita*



Rodríguez, durante la presentación que ofreció en La Habana. / A. ERNESTO / EFE

*con ángeles*, son los 11 temas compuestos y orquestados por el cantautor. El disco fue producido, grabado y mezclado en los estudios *Ojalá*, creados por Rodríguez en La Habana hace algunos años.

El cantautor destacó a los músicos que invitó a participar en su nuevo título, principalmente su esposa, la flautista Niurka González, así como Chucho Valdés, Tata Güines, Leo Brouwer, Juan Formell, Frank Fernández, José M<sup>a</sup> Vítier, Ilmar López, Pancho Amat,

Noel Nicola, Vicente Feliú, Amaury Pérez y Kathelee Hernández.

Silvio Rodríguez aseguró que uno de los motivos que lo han alejado de los escenarios es que nunca se ha sentido cantante y considera el acto de cantar «tan especial» que no lo puede relacionar con una actividad comercial. Rodríguez anunció que ya prepara su nuevo disco con canciones compuestas en los 70 y que no pudo incluir en su primer disco, grabado en 1974.

## La película uruguaya 'El viaje hacia el mar' triunfa en Huelva

EFE / HUELVA

La película uruguaya *El viaje hacia el mar*, dirigida por Guillermo Casanova, fue la triunfadora de la XXIX edición del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, al alzarse con el Colón de Oro, el máximo galardón del certamen, que fue calusurado anoche. La cinta, ambientada en 1963, narra la historia de cinco uruguayos que emprenden el camino en una furgoneta desde su pueblo natal para

conocer el mar, y está basada en un cuento tradicional uruguayo de 1957 escrito por J.J. Morosoli.

No fue el único premio para la película, ya que el actor protagonista, Hugo Arana, logró el Colón de Plata al mejor actor, por su trabajo en la misma cinta, galardón concedido a título póstumo, ya que falleció poco después de terminar su trabajo en la obra.

Guillermo Casanova se mostró «sumamente satisfecho» con el

premio concedido, y dijo que esperaba que supusiese «que podamos difundir la película en España a partir de ahora».

Por su parte, la película chilena *Subterra*, dirigida por Marcelo Ferrari, se hizo con el Colón de Plata al mejor director. La película brasileña *O Vestido* consiguió el Colón de Plata a la mejor actriz, por el trabajo de Gabriela de la Fuente. El jurado concedió dos premios a la película chilena *Sexo con amor*.

### PANORAMA

NOVELA

## 'El hidalgo segundón' retrata la historia americana del siglo XVI

EFE / MADRID

El escritor y periodista Alfredo García Francés (Bilbao, 1949), Premio Nacional de Periodismo, acaba de publicar *El hidalgo segundón*, un retrato de la historia americana del siglo XVI en torno al personaje de Lucas Espinosa de los Monteros, un joven castellano, segundo hijo de un retirado capitán de la hueste de los Reyes Católicos.

El autor, editor gráfico de *El País*, ha concebido al protagonista como «uno de los muchos jóvenes segundones» de entonces de Castilla, Extremadura o Andalucía que intentaron cambiar su suerte consiguiendo fama y fortuna, con la sola ayuda de la fe en Dios y de su coraje indomable, después de que Hernán Cortés conquistara México Tenochtitlán, la Nueva España, en 1530. Sus correrías lo llevarán desde Sevilla hasta La Española, Panamá y Guate-

mala, donde irá cruzando su camino con importantes personajes reales: su tío, el oidor Gaspar Espinosa, cerebro de la conquista del Perú y socio de los artífices de la misma; Francisco Pizarro y Diego de Almagro o el capitán Pedro de Alvarado, lugarteniente de Hernán Cortés, que se convertirá en su amigo y protector cuando la Inquisición lo persiga.

García Francés explicó que es una lectura «para los que deseen emocionarse con las pasiones de mis personajes, con las épicas aventuras de mis héroes y villanos, que quieran inquietarse con las maldades de las que sólo son capaces los más perversos traidores y turbadores con los sentimientos de nobles corazones ávidos de amor». Y, sobre todo, «que amen con ardor aquel mundo, más allá del Océano, al que tanto daño y tanto bien hicimos».



Alfredo García Francés posa con su libro 'El hidalgo segundón'. / J.M. (EFE)

DISCOS

## Enrique Iglesias edita '7' con todos los temas en inglés

Enrique Iglesias, el artista español que más discos vende en el extranjero y al que durante el año pasado sólo Eminem lo superó en nivel de ventas en todo el mundo, publicará el próximo día 24 su nuevo álbum, *7*, un disco co-escrito y coproducido por él, con todos los temas en inglés. Con más de 30 millones de copias vendidas y una amplia colección de premios, Iglesias no duda en decir que le «gusta» que le «subestimen». «Hace que constantemente me esté poniendo a prueba». Con seis discos en su haber, se siente compositor ante todo y le obsesionan las letras. Este disco es reflejo del último año y medio, incluyendo relaciones sentimentales, aunque hay más canciones de lo habitual que no tratan de amor.

BARCELONA

## Escritores y periodistas se 'encarcelan' en recuerdo a los autores apresados

Una instalación en la popular Rambla barcelonesa recordó ayer a los escritores presos coincidiendo con el Día Internacional del Escritor Encarcelado. La celebración contó con la colaboración del artista Antoni Tapies, quien realizó el cartel para la ocasión. Desde el mediodía se instaló una jaula en la que, bajo la frase 'Yo también soy Alí Lmrabet', representantes del mundo de la cultura se 'encarcelaron' en un gesto de solidaridad hacia el periodista marroquí.

MÚSICA

## Minoque promete sorpresas en su nuevo disco

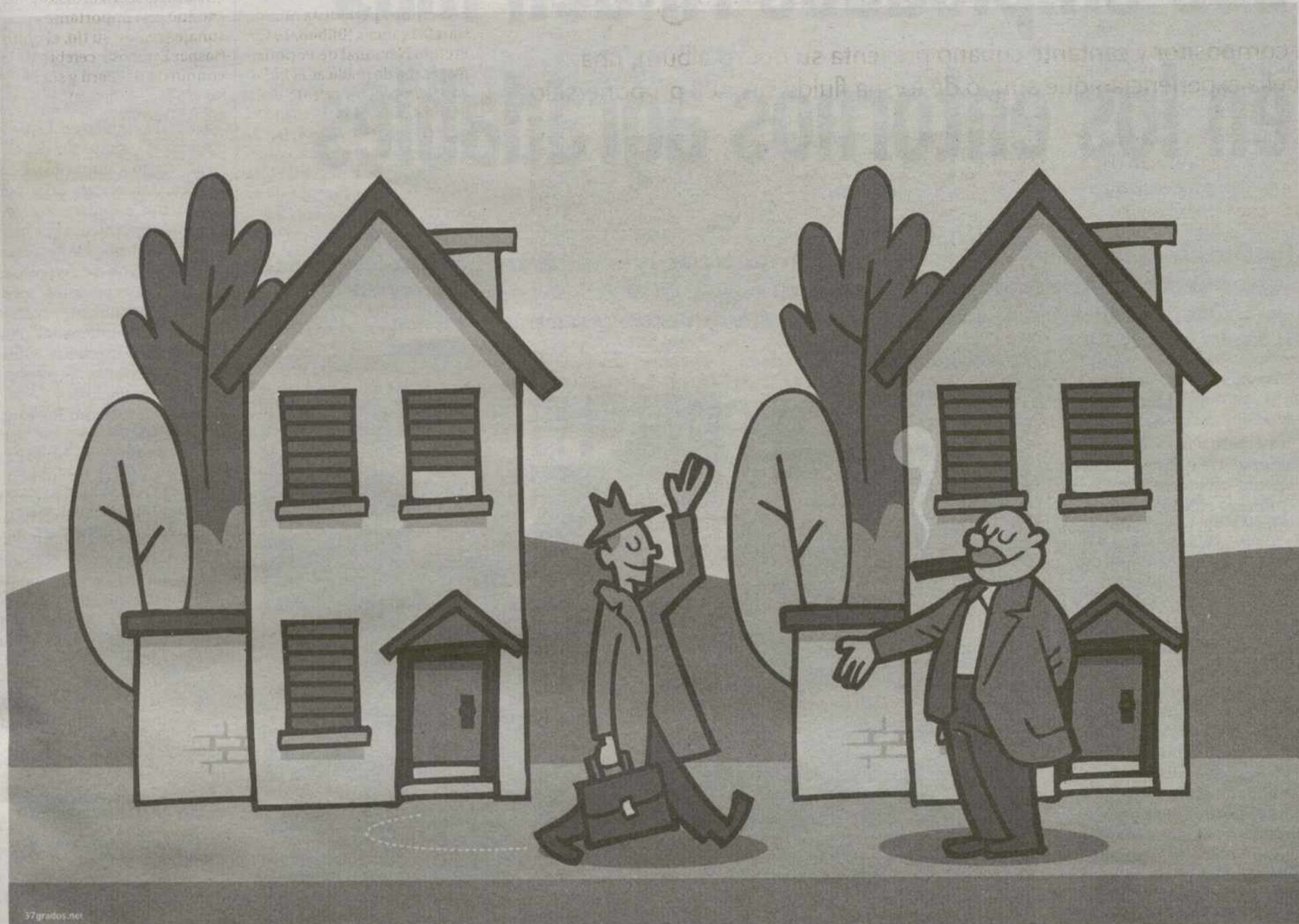
La diva del pop Kylie Minoque prometió ayer sorpresas muy jugosas durante la presentación en Londres de un espectáculo que sirve para lanzar su noveno disco, *Body Language*, un álbum que evoca al mito erótico del cine francés de los años 60 y 70 Brigitte Bardot. «He incluido muchas sorpresas sobre las que estoy segura de que después se hablará mucho», dijo enigmática.

# Formación y Empleo

SUPLEMENTO SEMANAL

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 2003

59



## En la oficina, como en casa

Un espacio de trabajo agradable estimula a los empleados y mejora los resultados de las empresas

Un entorno agradable de trabajo, con una buena combinación de espacios privados y comunes, interactivos y con lugares de reposo no sólo es gratificante para los trabajadores, sino que también puede resultar rentable para las empresas. Según los expertos de AF Steelcase, una empresa especializada en el diseño y equipamiento de espacios de trabajo, sólo en unas condiciones agradables los trabajadores

son capaces de rendir de forma óptima. Se trata de una estrategia poco común a pesar de que facilita el trabajo y evita pérdidas de tiempo en labores tan simples como la búsqueda de un documento o hasta de un enchufe.

“Las empresas persiguen mejorar resultados incorporando nuevas tecnologías y estrategias clásicas, pero olvidan integrar el espacio de trabajo en función de las necesidades de

cada usuario”, explica José Luis López, director de I+D de la compañía. Pero la gran mayoría de las organizaciones hacen todavía caso omiso a estas recomendaciones. De hecho, el presidente y consejero delegado de AF Steelcase, Alejandro Pociña, reconoce que los entornos agradables, como instrumento de mejora de la productividad, “son una herramienta ignorada y desconocida”.

**Enrique Sánchez del Villar** / Escuela de Finanzas Aplicadas (Grupo Analistas)

### “En las finanzas se necesita una formación global”

Muchos especialistas y pocos trabajadores versátiles y con un conocimiento global del mercado. Así es el empleo en el mundo de las finanzas a juicio del consejero delegado de las Escuela de Finanzas Aplicadas, del Grupo Analistas, Enrique Sánchez del Villar. Desde su

punto de vista, los profesionales de este sector corren el riesgo de quedarse desfasados “en muy poco tiempo” si no recurren a la formación continua. Para ellos, que no disponen de mucho tiempo para asistir a cursos, Internet puede ser especialmente interesante.

#### INDICADORES

Los principales datos estadísticos que sirven para conocer la situación actual del mercado laboral en España

#### BECAS Y PREMIOS

Las convocatorias de becas y premios de las instituciones públicas y privadas para fomentar la formación

#### EMPLEO PÚBLICO

Las ofertas de empleo de las distintas que ofrece la Administración central, las comunidades y los ayuntamientos

## Recursos humanos

# Los empleados rinden más en los entornos agradables

Las empresas persiguen mejores resultados, pero no siempre tienen en cuenta un aspecto fundamental: contar con espacios de trabajo agradables y estimulantes. Se ha demostrado que una persona que trabaja en un lugar atractivo rinde más y se encuentra mejor. Todo eso repercute de forma positiva en la empresa. Sin embargo, los expertos aseguran que es un aspecto que no se toma muy en cuenta.

Laura Escribano

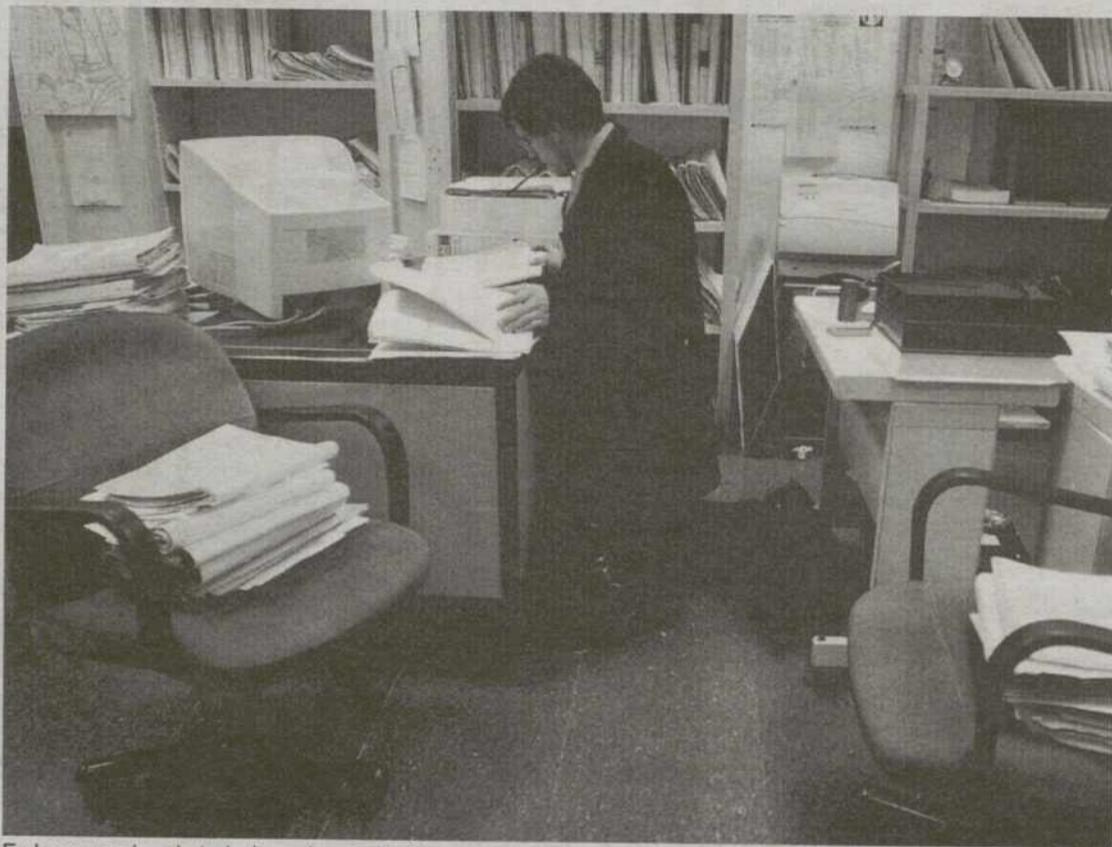
Los espacios de trabajo agradables y atrayentes son una herramienta necesaria para que las empresas obtengan buenos resultados. "El espacio de trabajo juega un papel fundamental para el bienestar de los trabajadores, porque sólo la gente contenta trabaja bien", explica el director de I+D, diseño de espacios y marketing de AF Steelcase, José Luis López Saldaña.

Esta es la principal idea que ha querido transmitir en una jornada sobre espacios de trabajo y talento esta multinacional, especializada en el diseño y equipamiento de espacios de trabajo. "Estos lugares tienen que estar correctamente diseñados en función de las necesidades de cada uno de los trabajadores con el fin de conseguir buenos resultados y desarrollar su nivel intelectual. El entorno estimula el clima y la gente en entornos agradables pone ilusión y rinde más", añade José Luis López.

El presidente y consejero delegado de AF Steelcase, Alejandro Pociña, señala: "La persona es el componente más importante, aunque no el único, para que una empresa tenga éxito. Otra herramienta poderosa, desconocida e ignorada, es el espacio de trabajo. Los lugares agradables facilitan el trabajo y le dan fluidez. Ayudan a las personas a trabajar más eficazmente". Y añade: "En el futuro, las empresas que triunfarán son las que están centradas en las personas y que les resulta interesante integrar el espacio de trabajo. Las empresas conseguirán enormes potencialidades si integran esta herramienta en la ecuación del éxito".

## Propuestas

Estos expertos destacan que ya que pasamos tantas horas en un trabajo, lo ideal es que sea lo más agradable posible. "El trabajo no tiene por qué ser aburrido. También puede tratarse de un lugar de placer con sitios estimulantes donde recuperar energías y descansar un rato", añade José Luis



En los espacios de trabajo mal organizados y poco atrayentes los trabajadores rinden menos

López, para el que las oficinas también pueden jugar con los colores, las luces, la decoración y la incorporación de espacios naturales.

Desde AF Steelcase cuentan con propuestas para transformar un espacio de trabajo en una oficina que inspire, en un espacio más flexible. Así, proponen aportar intimidad, "para evitar que el trabajador se sienta observado" e interacción, según lo que necesiten los trabajadores. Proporcionan medios para visualizar la información e interactuar a través

de pizarras, pantallas digitales y murales, colocándolos en espacios individuales, en salas de reuniones y hasta en los pasillos y cafeterías.

## La gran inversión

Igualmente, los expertos en diseño de espacios proponen facilitar el acceso a la información diseñando lugares de trabajo con suficientes enchufes y entornos de red. Eso sí, siempre teniendo en cuenta las necesidades de los verdaderos protagonistas: los trabajadores. Según los expertos, las empresas no se tienen que tomar estas mejoras como un gasto, sino como una inversión. Por ejemplo, "en un entorno eficaz, los trabajadores pierden menos tiempo buscando y clasificando documentos porque se optimiza la superficie, se buscan los equipamientos más adecuados y se mejora la productividad", explica José Luis López. En definitiva, la empresa evita pérdidas de tiempo a través de una mejora de la eficacia de sus empleados que, precisamente, se sienten mejor.

## Más información

### Las ventajas entre clientes y empresas

El director de I+D de AF Steelcase, José Luis López Saldaña, ha destacado que poseer oficinas atrayentes beneficia a los resultados de la empresa porque consiguen que sus clientes se encuentren cómodos en un entorno "agradable y estimulante. Los espacios eficaces transmiten una imagen de innovación que influye positivamente en la relación con los clientes a la hora de cerrar tratos".

### El talento reside en las mejores oficinas

El espacio de trabajo y el talento de los trabajadores están íntimamente relacionados, según el socio director de la consultora Eurotalent, Juan Carlos Cubeiro. A su juicio, para hacerlo posible es necesario que la empresa se tome en serio la dignidad de la persona, persiga un ideal a través de los valores, transmite serenidad y confianza, aprecia la flexibilidad y valora las iniciativas de sus empleados.

## Los servicios y la construcción tiran del empleo

Los sectores de servicios, arte corporal, medio ambiente, construcción y todo lo vinculado con la denominada sociedad de la información son los más emergentes en la creación de empleo en España, según el subdirector del Observatorio Ocupacional del Inem, Isaías Largo. En su opinión, tras estudiar y analizar el comportamiento del mercado de trabajo, una de las mayores demandas de empleo se sitúa en el sector de los "servicios de proximidad", porque hacen falta empleados para entender la creciente población de personas mayores y a los discapacitados.

Además, según los estudios de este Observatorio, está en auge todo lo vinculado con el "arte corporal", ya que se incrementa sobre todo entre los más jóvenes la demanda de tatuajes y pendientes. En opinión de este experto, el sector de la construcción es uno de los que más mano de obra demanda y cada vez en mayor medida se está cubriendo con trabajadores inmigrantes. Asimismo, la "sociedad de la información" es también una fuente importante de creación de empleo, indica Largo.

## Las comunidades usarán fondos de la UE para empleo

Los fondos europeos para empleo que no gaste el Gobierno podrán ser utilizados por las comunidades autónomas para apoyar la formación de sus parados, según han acordado en el Senado el PP y CiU en una enmienda transaccional a la Ley de Empleo, respaldada por el resto de los grupos parlamentarios. Así lo ha asegurado la ponente del PP en la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales del Senado, Ana Isabel Lasheras, después de que este órgano de la Cámara alta debatiera el texto de la futura norma tras su paso por el Congreso.

En la reunión de la Comisión, el Grupo Mixto también decidió retirar el veto que pensaba presentar a la ley, así como 19 enmiendas al articulado, según Lasheras. La decisión estuvo motivada porque parte de sus demandas ya vienen recogidas en el texto, señala. No obstante, Ana Isabel Lasheras recordó que en la ley se mantiene que la competencia legislativa en materia de empleo es del Estado, frente a las demandas de CiU y PNV para que las comunidades lo asuman.

Enrique Sánchez del Villar / Escuela de Finanzas Aplicadas

# "Los trabajadores de las finanzas deben reciclarse"

Alfredo García

El sector financiero vive en un cambio constante. Los nuevos productos se combinan con unos clientes cada día más exigentes y con estrategias de inversión más complicadas. Por ese motivo, la formación continua de los profesionales del sector es imprescindible. Así lo cree el consejero delegado de la Escuela de Finanzas Aplicadas, del Grupo Analistas, y director de su Máster Executive en Banca y Finanzas, Enrique Sánchez del Villar.

► **¿En qué medida requieren formación continua los profesionales de las finanzas?**

► Los trabajadores del mundo financiero, los que operan en entidades de inversión, bancos e instituciones de inversión colectiva, se han especializado mucho en lo que hacían. Pero este mercado ha registrado cambios en los últimos 15 años y necesitan reciclarse a través de una formación generalista. Han de aprender las novedades que ya forman parte del acervo de los que acaban de incorporarse al sector.

► **¿Se preocupan las empresas por darles esta actualización?**

► La mayoría tienen en cuenta las necesidades de formación. Muchas empresas tienen planes bien estructurados, pero hay veces que no pueden permitirse el lujo de prescindir de profesionales porque tienen que asistir a un curso. Otro problema de las organizaciones es que esos planes son muy concretos y específicos,

pero carecen de una visión global del mercado.

► **¿Supone esa formación un freno a la movilidad?**

► Ahora mismo no hay una gran movilidad por la crisis financiera, de las bolsas y de los tipos de interés. En todo caso, los movimientos se realizan dentro de las empresas cuando un área se encuentra saturada y cuando emprenden nuevos negocios.

**La principal ventaja de la formación por Internet es que permite aprovechar el tiempo, aunque eso supone también unas grandes dosis de disciplina**

► **¿Cree que estos profesionales corren el riesgo de quedarse desfasados rápidamente?**

► En efecto, sobre todo si carecen de una formación básica y global. Frente a una excesiva especialización es necesario ofrecer a los trabajadores esa visión previa. De esa forma también se incentiva la movilidad.

► **¿En qué medida supone para ellos un avance la formación por Internet?**

► La principal ventaja de este sistema consiste en que les permite aprovechar el tiempo, aunque eso supone también unas grandes dosis de disciplina.

► **¿Está el modelo suficientemente maduro para resultar útil?**

► Hace falta que se vea como un sistema factible y de calidad. Si el alumno se organiza, obtiene resultados. No hay que olvidar que el éxito depende de su trabajo.

► **¿Dispone de los estímulos necesarios para los alumnos?**

► El mejor incentivo es la agenda de trabajo, que consiste en no ofrecer sólo contenidos, sino una serie de actividades y ejercicios que se hacen en un periodo de tiempo determinado. El alumno no sólo ha de leer, sino que tiene que hacer muchas cosas más y debe organizarse el tiempo. Si eso se combina con un profesor que, en realidad, es un facilitador que analiza, corrige y responde a las dudas de cada alumno, éste no se siente solo en ningún momento.

► **Según su experiencia, ¿qué tasas de abandonos registran los cursos electrónicos?**

► En los primeros cursos que hicimos, con una metodología más pasiva que la actual, con un seguimiento menor por parte de los profesores, llegaban al 40%, lo que me parece una barbaridad. Pero con los nuevos sistemas, si el alumno es consciente del esfuerzo que debe hacer, las tasas de abandono son prácticamente nulas.

► **¿Se consolidará el modelo en los próximos años?**

► La formación por Internet cobrará auge entre los profesionales de niveles altos que quieran hacer cursos largos.

## BECAS Y PREMIOS

► **Becas Faro para realización de estudios en la Unión Europea.** Organismo: Fundación General de la Universidad de Valladolid (www.becasfaro.net) Número: 550. Dotación: 1.760 euros por 4 meses de beca más viaje ida y vuelta y preparación lingüística. Lugar: UE. Duración: Cuatro meses. Requisitos: Estudiantes universitarios de últimos cursos de carrera de alguna universidad española, tanto pública como privada, que deseen realizar prácticas en empresas europeas dentro del marco del Programa Leonardo da Vinci de la Unión Europea. Plazo: 31.12.2003.

► **Visitas de estudios en el Parlamento Europeo.** Organismo: Parlamento Europeo. Oficina de Stages KAD 02C007. L2929 Luxemburgo. Lugar: UE. Duración: Un mes. Requisitos: Estudiantes universitarios, titulados universitarios de grado medio y superior que deseen profundizar en el estudio de temas relativos a la integración europea. Plazo: 31.12.2003.

► **Becas para estudios de arquitectura.** Organismo: Architectural Association School of Architecture. 34-36 Bedford Square. London. WC1B 3ES Gran Bretaña. Tel.: 44 20 78 87 405. Dotación: Una parte de la matrícula. Lugar: Reino Unido. Duración: Un curso académico. Requisitos: Estudiantes universitarios de arquitectura de las escuelas reconocidas por RIBA/ARB con muy buen expediente académico. Plazo: 28.12.2003.

► **Auxiliares de Conversación de Lengua Española.** Organismo: Ministerio de Educa-

ción, Cultura y Deporte. C/ Los Madrazo 17, 28071 Madrid. Dotación: entre 600 y 1.000 euros mensuales. Lugar: Canadá, Estados Unidos, Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Irlanda, Italia, Reino Unido. Requisitos: titulados universitarios de grado medio o superior con nacionalidad española que quieran perfeccionar el idioma del país de destino y enseñar allí su lengua de origen. Plazo: 1.12.2003.

► **V Premio Talgo a la Innovación Tecnológica.** Organismo: Secretaría del V Premio Talgo a la Innovación Tecnológica. C/ Lagasca 68, 3º dcha. puerta 2.28001 Madrid. Dotación: 30.000 euros. Lugar: España. Requisitos: Titulados universitarios de grado superior domiciliados en territorio español que presenten trabajos de investigación que contribuyan a la mejora de la seguridad, de la calidad, o de los costes del servicio y el transporte ferroviario. Plazo: 20.02.2004.

► **VII Premio Internacional de Fotografía Humanitaria Luis Valtueña.** Organismo: Médicos del Mundo. C/ Andrés Mellado, 31 bajo. 28015 Madrid. Tel.: 902 28 62 86. Dotación: Premio entre 1.500 y 6.000 euros. Lugar: España. Requisitos: Podrán participar en la convocatoria todos los fotógrafos aficionados y profesionales mayores de edad de cualquier nacionalidad. Las fotografías tienen que estar relacionadas con la acción humanitaria y la solidaridad en el tercer y cuarto mundo (exclusión social, refugiados, derechos humanos e inmigración, entre otros). Plazo: 30.11.2003.

## OBSERVATORIO DEL EMPLEO

### Paro registrado

Datos correspondientes a octubre de 2003.



Sexo	Nº de parados	Porcentaje	+ 25 años	- 25 años
HOMBRES	670.258	40,2%	551.114 (33%)	119.144 (7,2%)
MUJERES	996.677	59,8%	848.505 (50,9%)	148.172 (8,9%)

### Por comunidades autónomas



### Por sectores



EN CORTO

La temporalidad inquieta a Múgica

El Defensor del Pueblo, Enrique Múgica, ha declarado que la temporalidad en las administraciones públicas es "inquietante". En su opinión, estas instituciones se están ahorrando convertir en fijo al personal interino.



El Sindicato de Estudiantes, contra la selectividad

El Sindicato de Estudiantes (SE) ha denunciado el "endurecimiento" de las pruebas de acceso a la universidad que fija el borrador del real decreto que desarrolla la Ley Orgánica de Universidades (LOU). Según la organización, estas pruebas conseguirán "expulsar a estudiantes para ahorrar gasto público en universidades" y fomentarán un modelo "segregador y elitista".

Los salarios no son acordes a la productividad

El Banco de España ha realizado un estudio sobre la formación de precios en la Unión Europea en el que explica que la evolución de los salarios no se está ajustando a la pérdida de impulso de la productividad, con lo que el aumento de los costes laborales unitarios presiona a la baja sobre los márgenes y dificulta la creación de empleo.

La Seguridad Social, a debate

El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas, ha abogado por "discutir" sobre la posibilidad de implantar "un sistema de financiación a la Seguridad Social que dañe menos a la competitividad del empleo y de las empresas".



La Ley de Medidas de Reforma Económica entra en vigor

La Ley de Medidas de Reforma Económica, que establece cambios fiscales para favorecer el empleo femenino, a los autónomos, la creación de pymes y el alquiler de viviendas ha entrado en vigor. El texto incluye medidas sociales y de fomento de empleo, promoción de viviendas en alquiler e impulso a la inversión empresarial.

UGT se propone combatir la precariedad laboral

UGT se ha fijado la lucha contra la temporalidad y la precariedad laboral como el principal objetivo a profundizar en la negociación colectiva de 2004. El sindicato entiende que la mala calidad del empleo es el problema prioritario del mercado laboral español, que afecta a los trabajadores y al sistema productivo.

EMPLEO PÚBLICO

Nacional

**Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.** Cuerpo: Auxiliares de conversación de lengua española en centros de distintos países. Personal: Laboral. Titulación: Filología alemana, francesa, inglesa o italiana; traducción e interpretación lingüística; magisterio con la especialidad de lengua extranjera (francés, inglés o alemán, de acuerdo con el idioma del país solicitado). Fin del plazo: 1.12.2003. Convocatoria: BOE del 17.10.2003

**Ministerio de Ciencia y Tecnología.** Cuerpo: Titulados superiores para el Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas (Ciemat). Personal: Laboral. Plazas: 2. Titulación: Licenciados en Ciencias Químicas, con la especialidad química analítica; ingeniero superior; licenciado en Ciencias Físicas o Informática. Fin del plazo: 24.11.2003. Convocatoria: Comunicado al Centro de Información Administrativa (CIA) el 31.10.2003.

**Ministerio de Sanidad y Consumo.** Cuerpo: Operarios de servicios generales. Personal: Laboral. Plazas: 25. Titulación: Educación primaria, certificado de escolaridad, acreditación de los años cursados y de las calificaciones obtenidas en la ESO. Fin del plazo: 25.11.2003. Convocatoria: Comunicado al CIA el 23.10.2003.

Autonómico

**Aragón.** Cuerpo: Escala de letrados de los servicios jurídicos. Personal: Funcionario. Plazas: 5. Titulación: Licen-

ciados en Derecho. Fin del plazo: 1.12.2003. Convocatoria: BOA del 10.11.2003.

**Generalitat de Cataluña.** Cuerpo: Titulado medio especialista para el Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca. Personal: Laboral. Plazas: 1. Titulación: Título universitario de grado medio o equivalente. Fin del plazo: 26.11.2003. Convocatoria: DOGC del 27.10.2003.

**Generalitat de Valencia.** Cuerpo: Veterinario de área, inspector veterinario de matadero y coordinador veterinario. Personal: Laboral. Plazas: 21. Titulación: Licenciados en Veterinaria. Fin del plazo: 28.11.2003. Convocatoria: DOGV del 28.10.2003.

**Extremadura.** Cuerpo: Animador socio-cultural. Personal: Laboral. Plazas: 1. Titulación: Ingeniero técnico, diplomado universitario, Formación Profesional de 3º grado o título equivalente. Fin del plazo: 20.11.2003. Convocatoria: DOE del 08.11.2003.

Local

**Diputación Provincial de Valencia.** Cuerpo: Economista. Personal: Funcionario. Plazas: 1. Fin del plazo: 20.11.2003. Convocatoria: BOE del 31.10.2003.

**Ayuntamiento de Jaca (Huesca).** Cuerpo: Técnico de Educación Infantil. Personal: Funcionario. Plazas: 5. Fin del plazo: 24.11.2003. Convocatoria: BOE del 04.11.2003.

**Ayuntamiento de El Prat de Llobregat (Barcelona).** Cuerpo: Auxiliar de administración. Personal: Funcionario. Pla-

zas: 6. Fin del plazo: 28.11.2003. Convocatoria: BOE del 8.11.2003

**Ayuntamiento de Logroño (La Rioja).** Cuerpo: Operarios. Personal de oficios. Personal: Funcionario. Plazas: 4. Fin del plazo: 25.11.2003. Convocatoria: BOE del 05.11.2003.

**Ayuntamiento de San Roque (Cádiz).** Cuerpo: Policía local. Personal: Funcionario. Plazas: 5. Fin del plazo: 26.11.2003. Convocatoria: BOE del 06.11.2003.

**Ayuntamiento de Llodio (Álava).** Cuerpo: Operarios de limpieza. Personal: Funcionario. Plazas: 4. Fin del plazo: 25.11.2003. Convocatoria: BOE 5.11.2003.

Universidad

**Universidad de Burgos.** Cuerpo: Ayudantes de Biblioteca y Archivos. Personal: Funcionario. Plazas: 5. Titulación: Diplomados universitarios, ingenieros técnicos o arquitectos técnicos. Fin del plazo: 27.11.2003. Convocatoria: BOE del 07.11.2003.

**Universidad Carlos III de Madrid.** Cuerpo: Técnicos Facultativos de grado medio. Personal: Funcionario. Plazas: 3. Titulación: Ingeniero técnico o arquitecto técnico. Fin del plazo: 23.11.2003. Convocatoria: BOCM del 3.11.2003.

**Universidad Politécnica de Valencia.** Cuerpo: Técnico de Prevención de Riesgos Laborales. Personal: Funcionario. Plazas: 1. Titulación: Diplomado, ingeniero técnico o arquitecto técnico. Fin del plazo: 1.12.2003. Convocatoria: DOGV del 07.11.2003.

OBSERVATORIO DEL EMPLEO

Paro registrado por provincias

	Número	Variación %	Tasa %		Número	Variación %	Tasa %
■ A Coruña	61.035	▲ 2.210	11,35	□ Cuenca	6.050	▲ 591	7,81
□ Álava	9.489	▼ -288	6,36	□ Girona	15.636	▲ 2.342	4,92
■ Albacete	18.262	▲ 604	11,93	■ Granada	37.277	▲ 1.274	11,24
□ Alicante	49.141	▲ 2.303	6,87	□ Guadalajara	5.259	▲ 406	6,76
□ Almería	15.436	▼ -1.660	6,5	□ Guipúzcoa	21.041	▲ 265	6,34
■ Asturias	53.450	▲ 2.766	12,1	■ Huelva	19.246	▲ 644	9,33
■ Ávila	5.769	▲ 200	9,2	□ Huesca	4.436	▲ 379	4,93
■ Badajoz	40.427	▲ 938	14,21	□ Jaén	22.424	▲ 1.537	8,65
□ Baleares	28.175	▲ 5.595	6,37	□ La Rioja	6.928	▲ 157	5,61
□ Barcelona	162.686	▲ 2.504	6,84	■ Las Palmas	55.528	▲ 1.269	12,4
□ Burgos	11.793	▲ 873	7,38	■ León	17.815	▲ 744	9,13
■ Cáceres	19.126	▲ 535	10,92	□ Lleida	7.254	▲ 249	4,4
■ Cádiz	77.553	▲ 2.831	16,53	■ Lugo	14.781	▲ 780	9,67
■ Cantabria	22.137	▲ 1.972	9,04	□ Madrid	200.038	▲ 6.505	7,87
□ Castellón	10.369	▲ 246	4,59	■ Málaga	57.728	▲ 2.142	9,84
■ Ceuta	3.980	▲ 103	13,68	■ Melilla	4.728	▲ 769	19,62
■ Ciudad Real	23.705	▲ 1.018	12,11	□ Murcia	37.001	▲ 1.189	6,99
■ Córdoba	41.859	▲ 1.308	12,86	□ Navarra	16.776	▼ -281	6,48

Datos correspondientes a octubre de 2003. Fuente: Ministerio de Trabajo.

	Número	Variación %	Tasa %
■ Ourense	16.767	▲ 709	11,5
■ Palencia	7.347	▲ 378	9,9
■ Pontevedra	51.918	▲ 2.797	11,89
■ Salamanca	16.619	▲ 1.254	11,12
■ SC Tenerife	44.057	▲ 496	10,43
□ Segovia	3.332	▲ 83	4,91
■ Sevilla	96.317	▲ 2.678	12,58
□ Soria	2.073	▲ 145	4,96
□ Tarragona	17.467	▲ 1.584	5,36
□ Teruel	3.295	▲ 291	6,17
■ Toledo	22.314	▲ 438	9,48
■ Valladolid	22.866	▲ 591	9,49
□ Vizcaya	42.917	▲ 955	8,19
■ Zamora	7.880	▲ 500	11,11
□ Zaragoza	25.790	▲ 904	6,83

■ Por encima de la tasa media de paro de España.

Contratos

Indefinidos	De carácter formativo
<b>132.619</b>	<b>20.628</b>
A tiempo completo	Obra o servicio determinado
<b>90.076</b>	<b>459.284</b>
A tiempo parcial	Eventuales por circunstancia de la producción
<b>42.543</b>	<b>510.187</b>



**MUESTRA**

**10'00 'Toledo amurallada'**

La Real Fundación de Toledo ha organizado la muestra 'Toledo amurallada'. El objetivo de esta exposición es dar una visión del recinto amurallado de la ciudad. La muestra permanecerá en Roca Tarpeya hasta el 29 de febrero de 2004. El horario de visitas es los domingos, de 10,00 a 15,00 horas.

CASA MUSEO DE VICTORIO MACHO

**EXPOSICIÓN**

**10'00 Enrique Vera**

El Museo de Santa Cruz acoge la exposición monográfica sobre el pintor toledano Enrique Vera. Uno de los artistas que mejor retrató la ciudad. El horario es de lunes a sábado de 10,00 a 18,30 horas, los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada es gratuita y permanecerá abierta hasta el 30.

MUSEO DE SANTA CRUZ

**TEATRO**

**12'00 'Hamelín', en el Teatro de Rojas**

La Compañía Acuario Teatro, para celebrar su 25 Aniversario lleva al Teatro de Rojas el clásico de la literatura infantil 'Hamelín'. En clave musical la compañía ofrece un espectáculo imaginativo y seductor, lleno de ritmo y movimiento. A las 12,00 y a las 17,00 horas.

TEATRO DE ROJAS

**AGENDA64**

**ESCULTURA**

**Emi Martos**

'El Transparente' cautivó a Emi Martos y, por ello, la escultora realizó toda una colección de 'angelitos' que actualmente expone en el Centro Cultural San Ildefonso. De martes a sábado, de 17,00 a 21,00 horas y, los domingos, de 10,00 a 14,00 horas. Hasta el próximo 22 de noviembre.

PASEO DE LOS CANÓNICOS S/N

**'Elogios-Gestos'**

La galería de arte Ar+51 alberga hasta el próximo 2 de diciembre, bajo el título genérico de 'Elogios-Gestos', una serie de obras del escultor toledano Gabriel Cruz Marcos. Horario de visitas: De 17,00 a 21,00 horas.

C/VENANCIO GONZÁLEZ, 13

**ARTE**

**Fernando J. Silva**

Este autor expone en la Galería Tolmo hasta el próximo 10 de diciembre. El horario de visita es de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 19,00 horas. Los domingos de 12,00 a 14,00 horas. La Galería está en Santa Isabel, número 14.

GALERÍA TOLMO

**Claves de Toledo. Llave de futuro**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**CONVOCATORIAS**

**Premio de Novela Histórica**

Caja Castilla-La Mancha (CCM) convoca el IV Premio de Novela Histórica 'Alfonso X El Sabio'. El plazo de presentación de obras finaliza el próximo 31 de diciembre. Los interesados pueden solicitar más información en los siguientes números de teléfono: 925 26 81 26 ó 925 26 81 90.

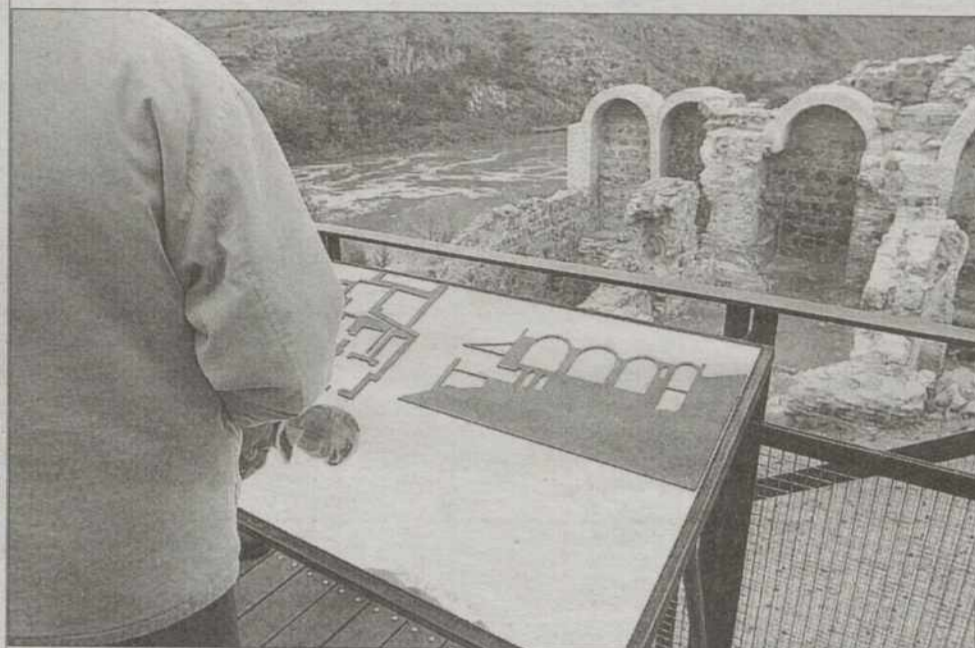
CAJA CASTILLA-LA MANCHA

**Cursos gratuitos**

La Federación Empresarial Toledana (Fedeto) ha organizado cursos gratuitos para desempleados. Entre ellos, Ofimática, Aplicaciones Informáticas a la Gestión Empresarial y Administrativo de Personal. Información e inscripciones: avda. de Irlanda, 4, primero B. Teléfono: 925 28 41 96. Correo electrónico: formación@fecmes.es. Web: www.fecmes.es.

FEDETO

**VISITAS GUIADAS**



**Patrimonio Desconocido.** Este fin de semana se están realizando las primeras jornadas de Puertas Abiertas 'Patrimonio Desconocido', organizadas por el Consorcio de la Ciudad de Toledo. Éstas tienen como objetivo fundamental establecer una conexión entre los ciudadanos y su patrimonio cultural a través de visitas gratuitas y guiadas a monumentos, yacimientos arqueológicos y otros lugares de interés que habitualmente no son accesibles al gran público o que ofrecen un aspecto poco conocido del patrimonio. Este fin de semana los protagonistas son los Baños de las Tenerías, el horario de visita es de 10,00 a 13,00 horas, por la tarde de 15,00 a 17,00 horas. / VÍCTOR BALLESTEROS

**Festival de Teatro**

El Ayuntamiento de Villacañas ha organizado el XXIX Festival de Teatro para Aficionados. Los grupos de teatro que deseen participar en este festival, que se celebrará en 2004, tendrán que seguir unas bases. Las obras representadas serán en versión castellana, se establece un caché mínimo de 1.200 euros, más gastos de desplazamiento. Los grupos que deseen concurrir a este Festival han de remitir la solicitud, dentro del plazo previsto, junto con la siguiente documentación: historial del grupo, versión escrita definitiva de la obra, fotos del montaje, crítica de prensa, vídeo (obligatorio) y calendario de representaciones del grupo. La fecha de presentación de solicitudes y documentación finaliza el 30 de noviembre y tendrán que enviarse a: Ayuntamiento de Villacañas (Festival de Teatro). Sección Oficial. Plaza de España, 1. 45860 Villacañas (Toledo). Más información en el teléfono 925 161 985.

AYUNTAMIENTO DE VILLACAÑAS

**Concurso de Fotografía**

La Asociación Profesional de Técnicos de Bomberos ha convocado el VI Concurso Fotográfico Emergencias 112, dotado con un primer premio de 1.000 euros. En esta edición podrán participar personas de cualquier nacionalidad, el tema de las fotografías (cinco como máximo por participante) estará relacionado con las emergencias, los incendios, o trabajos de los servicios de emergencia. Existe un segundo y un tercer premio dotado con 112 euros cada uno. Las bases del concurso, así como las fotografías ganadoras de las anteriores ediciones, po-

drán encontrarse en: [www.emersis.org/emergencia.112/pgfoto.html](http://www.emersis.org/emergencia.112/pgfoto.html).

ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE BOMBEROS

**Jóvenes pianistas**

Del 25 al 29 de noviembre se celebra el XXIII Concurso Nacional de Jóvenes Pianistas 'Ciudad de Albacete', convocado por Juventudes Musicales de Albacete, y cuyo fin es la difusión de la música y la promoción de los músicos.

AUDITORIO MUNICIPAL DE ALBACETE

**Relatos cortos**

El Ayuntamiento de Mérida ha organizado el VII Premio Juvenil de Relatos Cortos 'Cruzando Culturas'. Podrán participar todos los jóvenes con edades comprendidas entre los 15 y los 30 años, ambos inclusive, cumplidos antes del 31 de diciembre de 2003. Los trabajos versarán sobre temas relacionados con el racismo, la xenofobia y la intolerancia. La extensión de los mismos será entre tres y cinco folios, tamaño DIN-A4, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. De cada obra, se presentarán original y cinco copias. Las obras se presentarán sin identificación del autor, haciendo constar el título o lema de la narración. Acompañando a la obra y en sobre cerrado, se enviarán los datos completos del autor. Las obras se presentarán en mano o por correo antes del 1 de marzo de 2004 en el Centro Municipal de Juventud. Calle Concordia, 1. 06800 Mérida, haciendo constar en el exterior del sobre 'Para el VII Premio Juvenil de Relatos Cortos Cruzando Culturas'. Además, se indicará si se participa en la categoría A (de 15 a 18 años) o B (de 19 a 30 años).

AYUNTAMIENTO DE MÉRIDA

**HOY**

**16** de noviembre de 2003

Faltan 45 días para que comience el año 2004

**Santoral**

Margarita de Escocia, Gertrudis, Inés, Balsamia, Elpidio, Marcelo, Emilión, Eustoquio, Eurquerio, Fidencio, Edmundo, Marino, Segundo, Frontón, Rufino, Marcos, Valerio, Otmaro, Patrocinio, Roque.

Misa: dominical.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

VIERNES 14/11/2003	50.320
JUEVES 13/11/2003	06.043
MIÉRCOLES 12/11/2003	37.076
MARTES 11/11/2003	74.083
LUNES 10/11/2003	31.243

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO, 09/11/2003	86.622
Reintegro	2
Serie	002

**Lotería Primitiva**

SÁBADO 15/11/2003  
2 - 10 - 12 - 26 - 32 - 42  
C: 8 R: 2

JUEVES 13/11/2003  
6 - 24 - 42 - 44 - 46 - 47  
C: 23 R: 2

**Bono Loto**

VIERNES 14/11/2003  
1 - 3 - 6 - 12 - 37 - 43  
C: 25 R: 2

MIÉRCOLES 12/11/2003  
11 - 25 - 28 - 33 - 41 - 42  
C: 6 R: 8

MARTES 11/11/2003  
8 - 15 - 23 - 32 - 34 - 41  
C: 1 R: 0

LUNES 10/11/2003  
2 - 9 - 22 - 41 - 44 - 47  
C: 39 R: 6

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 09/11/2003  
10 - 12 - 18 - 21 - 32 - 49  
C: 43 R: 5

**Lotería Nacional**

SÁBADO 15 DE NOVIEMBRE  
Primer Premio 56.361  
Reintegros 7, 4 y 1

JUEVES, 13 DE NOVIEMBRE  
Primer Premio 47.090  
Reintegros 0, 1 y 9



**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

*Pechuga de paloma, aroma de naranja, pimienta y tomillo*

**Ingredientes**  
6 palomas torcaes o del palomar, 2 dl de jugo de aceituna, 2 naranjas, pimienta molida, sal, ramas de tomillo, 0,5 dl de nata líquida, estragón.

**Preparación**  
En una sartén doramos las pechugas de paloma en jugo de aceituna, las retiramos y las dejamos en papel y un poco de calor, añadimos en la sartén, el jugo de dos naranjas y la piel de esta en juliana, nata líquida, pimienta, tomillo y estragón. Reducimos. En una sartén con jugo de aceituna ponemos los muslos limpios de huesos, freímos el muslo y apartamos.

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

►Ignacio Castro Sierra  
Pl. Zocodover, 6  
925 22 17 68. Abierta hasta las 22.00 horas.

►Susana Gil González  
Av. Reconquista, 14  
925 22 03 89. Abierta las 24 horas.

►M. Elena Vera Pró  
Río Alberche, 50  
925 23 10 74. Abierta las 24 horas, en el Polígono.

**CONSEJO DE MODA**



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

*Piel luminosa.*

El entorno urbano, la contaminación, el tabaco, el estrés... asfixian y acaban con la luminosidad de la piel. La solución depende de ti...

Utiliza una espuma limpiadora con micro partículas desincrustantes. A continuación una loción exfoliante suave para quitar las células muertas. Y por último, una crema hidratante detoxificante de nueva generación, reforzada con activos ozono protectores y anti-metales pesados para neutralizar las toxinas generadas por la contaminación urbana y actuar sobre la microcirculación, ayudando a la piel a drenar las impurezas. Una vez detoxificada e idealmente hidratada, ya veras como la piel respira mejor.



**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años los siguientes personajes:  
Jose Saramago, premio Nobel de Literatura, 81 (foto); Antonio Gades, coreógrafo, 67; Coral Bistuer, campeona de Taekwondo, 39; Joaquín Navarro Valls, portavoz de Vaticano, 67 años.



**BIBLIOBUS**

**ZONA DE TOLEDO**  
Sin servicio.

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**  
Día 17  
Minas de Santa Quiteria 10'00 a 11'00  
Sevilleja de Jara 11'30 a 12'00  
Gargantilla 12'15 a 12'30  
Nava de Ricomalillo 13'00 a 14'00

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Fecha nac. \_\_\_\_\_  
Colegio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
DNI \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

**VIDA SOCIAL**

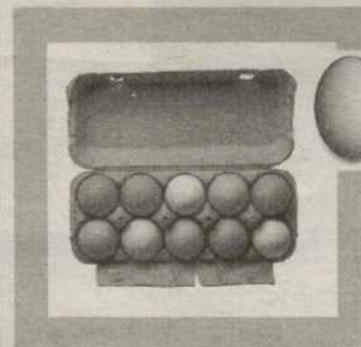


**Una Zarzuela solidaria.** La Caja Rural de Toledo acogió ayer una actuación muy especial. El grupo 'Amigos' acercó a los toledanos un repertorio variado de temas de 'La Zarzuela', durante la primera parte y jotas y canciones española, durante la segunda. El dinero recaudado durante la velada musical fue a parar al 'Socorro de los pobres de Toledo de Cipriano González'. / VÍCTOR BALLESTEROS



**Festival Flamenco en el Polígono.** El auditorio del Centro Social del barrio de Santa María de Benquerencia acogió ayer el XVIII Festival Flamenco de Otoño organizado por la Peña 'El Quejío'. El Niño de Olivares y Laura Vital participaron al cante en esta velada, a la guitarra, Juan Ignacio y demostrando su arte al baile, el grupo de la peña 'El Quejío'. / VÍCTOR BALLESTEROS

¿A su compañero de trabajo le destinan a Groenlandia y quiere hacerle una fiesta de despedida ?,  
¿sus gallinas ponen los huevos más grandes de Toledo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



**ningún problema...**

Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redaccion\_toledo@promecam.es
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5

La Tribuna DE TOLEDO



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

La Tribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Menos lluvias.** El tiempo será menos inestable hoy domingo, aunque todavía quedarán bancos de nubes abundantes. Repetirán algunos chubascos al norte de la comunidad, aunque mucho más dispersos. Las temperaturas bajarán, con vientos de norte moderados a fuertes, especialmente durante la tarde.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA	
máxima	15,3 16,00 h
mínima	11,7 06,30 h
PRESIÓN:	946 mb
VIENTO:	SE
LLUVIA:	0 L/M2

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA	
máxima	13,3 16,00 h
mínima	8,7 06,20 h
PRESIÓN:	946 mb
VIENTO:	SE
LLUVIA:	- L/M2

### EN TOLEDO

**Descenso térmico.** Las temperaturas bajarán de forma notable hoy domingo, ayudadas por los vientos de componente norte, que soplarán de intensidad fuerte, especialmente durante la tarde. Será una jornada invernal, con cielos nublados y algunos chubascos, más probables durante la mañana.

### HOY

**Menos lluvia, más viento.** La perturbación se desplazará hacia el Mediterráneo, de forma que las lluvias sólo afectarán hoy a la mitad norte y este del país. Serán más débiles, aunque la cota de nieve bajará hasta los 1.400 metros al norte de la Península. Abrirán claros por el suroeste, con vientos fuertes de norte en la gran mayoría de comunidades.

### MAÑANA

**Lluvias en el sureste.** La borrasca descargará los últimos chubascos en el levante peninsular, todavía intensos y tormentosos en el sureste. En el resto del país, el tiempo será cada vez más soleado, con temperaturas en ligero ascenso a mediodía. El viento de norte continuará soplando con mucha fuerza en la fachada atlántica.



### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx.Mín.		
Albacete	13	10
Ciudad Real	13	9
Talavera de la Reina	13	10
Cuenca	12	9
Guadalajara	11	8
Toledo	13	10
Puertollano	13	9

ESPAÑA Máx. Mín.		
Coruña	14	10
Lugo	12	5
Orense	14	8
Pontevedra	14	9
Santiago	12	7
Oviedo	11	8
Santander	14	12
Bilbao	15	12
San Sebastián	16	12
Vitoria	12	8
Pamplona	15	6
Huesca	14	6
Teruel	15	0
Zaragoza	15	6
Logroño	15	5
Barcelona	16	14
Lleida	15	9
Girona	16	9
Tarragona	17	13
Ávila	10	5
Burgos	10	6
Sorta	10	5
Segovia	10	7
Palencia	10	6
Valladolid	11	7
Zamora	12	7
Salamanca	12	7
Madrid	12	9
Badajoz	14	11
Cáceres	13	10
Alicante	20	14
Castellón	18	11
Valencia	19	14
Murcia	15	11
Almería	18	12
Cádiz	17	15
Córdoba	15	11
Huelva	16	12
Granada	13	5
Jaén	13	10
Málaga	17	13
Sevilla	15	12
P. de Mallorca	18	14
Las Palmas G.C.	25	20
Sta. Cruz Tfe.	26	19
Ceuta	18	15
Melilla	17	12

MUNDO Máx. Mín.		
Atenas	20	14
Bruselas	7	4
Amsterdam	8	3
Copenhague	7	5
Berlín	8	2
Estocolmo	6	1
Ginebra	12	7
Moscú	0	-2
Lisboa	16	12
Londres	10	5
Zurich	11	4
Miami	27	21
Nueva York	11	7
Oslo	4	1
París	8	7
Praga	8	1
Roma	21	13
Viena	11	1



### LUNES



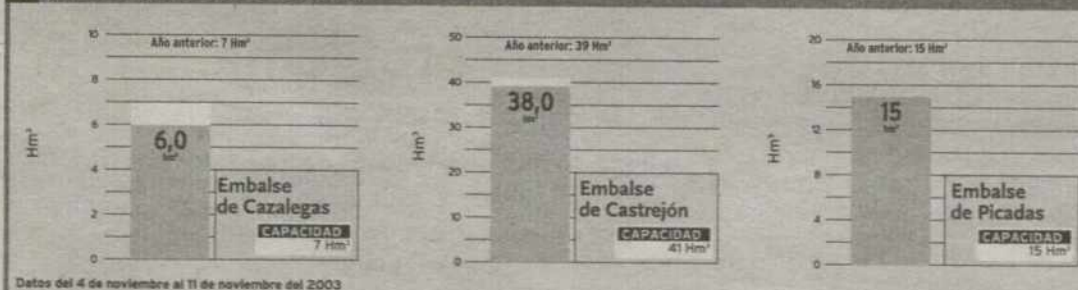
**Más calmado.** Las nubes serán cada vez más escasas, aunque todavía serán abundantes al este de la comunidad. Repetirá alguna gota al este de la provincia de Albacete. Las temperaturas empezarán a subir a mediodía, con vientos de noreste moderados.

### MARTES



**Más frío de madrugada.** Las temperaturas serán un poco más bajas durante la madrugada, puesto que cielo se mostrará ya poco nublado. Sólo quedarán nubes al este de la comunidad, sin más lluvias. Subirán las temperaturas máximas, con vientos mucho más débiles.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	7,3	0,0
Ciudad Real	3,0	9,8	30,6
Talavera R.	11,0	9,5	115,9
Cuenca	3,0	12,8	23,5
Guadalajara	11,2	11,4	98,2
Toledo	3,0	9,8	30,6
Puertollano	3,0	9,8	30,6

Datos del 4 de noviembre al 11 de noviembre del 2003

Datos pluviométricos en mm del periodo 03/11/03 al 09/11/03

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

## BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

## BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de dicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 6464897700.

## BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDEVAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-22301.

## RESTAURANTE CASA MARTINA

## BAR EL CHATO



Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925 21 67 94

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-25732.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509. WWW.VENTADEAIRES.COM

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-25334.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Cocina casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-227107.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional.

SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CRTA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA, 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-217753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216015 SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**

**MULTICINES MAYORAL**

Teléfono información: 925 256 688

C/ Viena, 2



<b>Sala A</b> V-S-D 17:00 - 19:50 - 22:50 L-M 20:00 - 22:30	<b>Sala B</b> V-S-D 17:00 - 19:30 - 22:40 L-M 19:30 - 22:30	<b>Sala C</b> V-S-D 17:00 - 19:30 - 22:40 L-M 19:30 - 22:30	<b>Sala D</b> V-S-D 17:00 - 19:50 - 22:50 L-M 20:00 - 22:30
---	---	---	---

**CINES MARIA CRISTINA**

Teléfono información: 925 212 129



<b>Sala 1</b>	<b>Sala 2</b> V-S-D 17:15 - 20:00 - 22:40 L-M 20:00 - 22:30	<b>Sala 3</b> V-S-D 17:00 - 20:00 - 22:40 L-M 20:00 - 22:30	<b>Sala 4</b> V-S-D 17:00 - 19:45 - 22:50 L-M 20:00 - 22:30
---------------	---	---	---

**CINES VEGA**

Teléfono información: 925 231 267



<b>SALA 1</b> V-S-D-L 17:00 - 19:45 - 22:50 M 19:45 - 22:30	<b>SALA 5</b> V-S-D-L 17:00 - 19:45 - 22:50 M 20:00 - 22:30	<b>SALA 6</b> V-S-D-X 17:00 - 20:00 L-M 20:00 V-S-D-X 22:40 L-M 22:30	<b>SALA 7</b> V-S-D-X 17:00 - 19:45 L-M 19:45 V-S-D-X 22:40 L-M 22:30	<b>SALA 8</b> V-S-D-L 17:00 - 20:00 - 22:50 M 20:00 - 22:30
---	---	---	---	---

**TALavera**

**MULTICINES CINEBORA**

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n



<b>SALA 1</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 2</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 3</b> 17:30 - 20:15 - 23:00
--	--	--



<b>SALA 4</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 5</b> 17:30 - 20:15	<b>SALA 6</b> 20:15 - 23:00
--	--------------------------------	--------------------------------

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**

Sala A Hollywood: Departamento de homicidios 17:15 - 19:30 - 22:00  
Sala B La Fiesta 17:00  
Sala B Carmen 19:15 - 21:45

**MADRID SUR**

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**

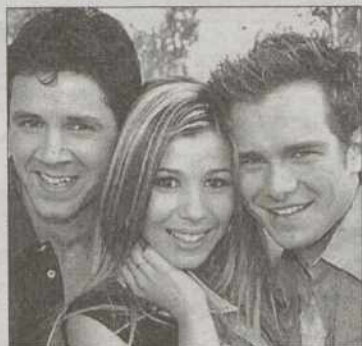
Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31  
DEVORADOR DE PECADOS 16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
MATRIX REVOLUTIONS : 16.00-16.45-18.45-19.30-21.30-22.20; V.S. 00.15-01.00; D. 12.00-12.30  
CRUELDAD INTOLERABLE 16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
UN PASEO PARA RECORDAR. 16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
LA MANCHA HUMANA 16.15-19.00-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15  
HOLLYWOOD: DEPARTAMENTO DE HOMICIDIOS 16.15-19.00-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15  
DÍAS DE FUTBOL 16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.10; D. 12.00  
UNDERWORLD 16.15-19.00-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15

**YELMO CINEPLEX EL FERIAL**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34  
DORAEMON 15:55-18:10  
BASIC (V a M y J) 20:25-22:40 (X) 22:40  
LOVE ACTUALLY (Miércoles) 22:40  
PAPA CANGURO 15:40-17:40  
DOS POLICIAS REBELDES 19:30-22:15  
PLANTA CUARTA 15:55-18:10-20:25-22:40  
UN PASEO PARA RECORDAR 15:50-18:05-20:20-22:35  
HOLLYWOOD HOMICIDIOS 15:50-18:05-20:20-22:35  
MATRIX REVOLUTIONS 16:00-19:00-22:00  
DIAS DE FUTBOL 15:45-18:00-20:15-22:30  
UNDERWORLD 15:05-18:00-20:15-22:30

### J.J. Benítez indaga sobre la Sábana Santa

La Primera ofrece a las 0,00 horas, el programa *Planeta encantado*, con el título *Un as en la manga de Dios*, que aborda, en esta sexta emisión, el viaje confidencial con Juan José Benítez, el misterio de la Sábana Santa de Turín y se hablará sobre si es realmente la imagen de Jesús la que aparece.



Caparrós, Natalia y Escudé.

### 'Megatrix' estrena presentadores

Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé se incorporan desde hoy a Antena 3 para presentar el *Gran Concurso Megatrix*, dentro de la nueva etapa del contenedor infantil de producción propia, estrenado en 1995, y que se emite a las 7,30 horas de lunes a domingo los 365 días del año.

### Información sobre las elecciones catalanas

La Primera ofrece cuatro *Avances Informativos* a las 9,00, 12,00, 13,30 y 18,00 horas, y un *Especial Informativo*. Antena 3 desplazará a Susana Griso a Barcelona para informar ininterrumpidamente, mientras que Tele 5 seguirá la información hasta las 22 horas y luego hará un boletín a medianoche.

### Gloria Estefan acude a 'La noche...'

El espacio de Telecinco, *La noche... con Fuentes y Cia.*, que se emite a partir de las 00,00 horas, tendrá como invitada a la cantante cubana Gloria Estefan, famosa tanto en el mundo latino como anglosajón, que charlará con Manel Fuentes de su carrera musical. La segunda invitada será Carmen Sevilla.

## TELEVISIÓN 69

# Sardá: «Telebasura es emitir una corrida a las 5 de la tarde»

Telecinco ofrece mañana un resumen con los mejores momentos de 'Crónicas Marcianas', que celebra sus 1.000 programas. El director dice estar «alucinado» con los resultados

• El espacio, en antena desde hace seis años, es «políticamente incorrecto» para su director y presentador, quien destaca la «libertad» con la que abordan todos los temas.

EFE / MADRID

Javier Sardá, director y presentador del programa *Crónicas marcianas*, en Telecinco, dijo que «telebasura es transmitir una corrida de toros a las 5 de la tarde y que el único límite que hay que tener en televisión son los niños».

Javier Sardá, junto a sus colaboradores Boris Izaguirre y Carlos Latre y el director de Antena de la cadena, Alberto Carulo, presentó el programa número 1.000 de *Crónicas marcianas*, que se emite mañana con un resumen de lo mejor de estos seis años.

Sardá dijo estar «alucinado» de los resultados de audiencia del programa. «Lo normal es que conforme pasa el tiempo se baje de audiencia, es normal, lo que nos alucina es que, seis años después, esta semana *Crónicas* haya superado tres días el 40% de cuota de pantalla».

El director y presentador de *Crónicas* afirmó que «en él se pueden decir cosas que no se dicen habitualmente, pero no hay nada de lo que no se pueda hablar. Es un espacio políticamente incorrecto».



Latre, Izaguirre y Sardá, durante la presentación del programa 1.000 de 'Crónicas Marcianas'. / TELE 5

recto, con el Gobierno, que es quién manda, pero también con la oposición, esto es oxígeno y todo se hace con naturalidad».

Dijo que en algunas cadenas de televisión «no hay libertad, aunque sí en Telecinco», y, en relación con las críticas del presidente del Gobierno, José María Aznar, sobre la «telebasura», se pre-

guntó «si lo que preocupa al Gobierno es Tamara o Arlequín o las críticas al chapapote o la guerra de Iraq».

Anunció que en próximos programas hablará de la boda entre el Príncipe y Letizia Ortiz. «¿Por qué no?», se preguntó, y afirmó que «no fuimos nosotros quienes destruimos su noviazgo con Eva

Sannum porque consideramos que debía casarse con quién le diera la gana».

Explicó que «yo no tengo inconveniente en hacer un programa que le guste a la gente, pero a mi manera» y que «para mí, lo más fácil sería hacer un programa para quedar bien, pero eso no sería profesional».

► LA 2

'Al filo de lo imposible' ofrece la segunda parte de la trágica subida al Makalu

EFE / MADRID

*Al filo de lo imposible*, el programa dirigido por Sebastián Álvaro, que La 2 de TVE emite hoy a las 22,00 horas, ofrece la segunda parte de *Makalu II, Ese viejo sueño*, en el que la expedición llega al techo del Makalu, la quinta montaña más alta de la Tierra, y recogerá en la memoria la trágica desaparición de los sherpas y tripulantes del helicóptero que compartieron esta ascensión al regreso de la montaña.

Treinta y un años más tarde, de que alpinistas franceses abrieran una nueva ruta, un pequeño equipo del programa se enfrenta al soberbio pilar de roca y hielo que lleva directamente a los 8.463 metros del Makalu.

Es un viejo sueño que algunos llevan persiguiendo desde hace muchos años y que se suma a la aventura de emular la ruta de Alejandro Magno.

Al terminar la expedición, ya de vuelta a Katmandú, el helicóptero que traía a los sherpas, en el segundo vuelo, desapareció sin dejar rastro en un punto indeterminado de la cordillera, con diez personas a bordo.

Este trágico incidente, ocurrido el 31 de mayo de 2002, costó la vida a 6 sherpas y 4 miembros de la tripulación, que acompañaron en este proyecto al equipo de TVE, que viajaba en el primer helicóptero y resultó ileso.

### RADIOS



MÚSICA



R.E.M. ofrece un 'Concierto básico' en Canal +

La banda ofreció este recital el pasado 21 de octubre, pero Canal + se encargará de ofrecerlo este domingo, eso sí, para aquellos despiertos que abonen religiosamente la cuota mensual. Y es que estamos hablando de un grupo que ha hecho y sigue haciendo historia en el rock con sus veintipocos años de vida.

CANAL +. 12,05 HORAS

CINE



Paul Newman, en CMT

Paul Newman es en *Donde está el dinero* un astuto atracador de bancos que finge una parálisis cerebral para cumplir condena en una residencia de ancianos. Linda Fiorentino es la enfermera que no se fia de él. CMT. 21,45 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo en el que se recogen las noticias más destacadas, los temas más trascendentes y los sucesos más impactantes a primera hora de la mañana	06:45 EURONEWS 07:15 THAT'S ENGLISH 08:00 CONCIERTO Espacio musical 08:30 BUENAS NOTICIAS TV Espacio religioso 08:40 SHALOM Programa destinado a la comunidad judía. 08:50 ISLAM HOY 09:00 UNED 09:30 PUEBLO DE DIOS 10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS 10:25 TESTIMONIO 10:30 EL DÍA DEL SEÑOR 11:30 ESTADIO 2 11:45 -Motociclismo. Cto. de España de Velocidad 12:25 -Zona basket	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:30 MEGATRIX Espacio infantil con las series de animación preferidas por los más pequeños y diversas secciones con música, entrevistas, juegos etc. Incluye el nuevo concurso <i>Gran concurso Megatrix</i> y episodios de: -Punky Brewster -Dragon Z -Supercampeones -Bola de dragón Z -Dos en Mailbú -Lizzie McGuire 11:30 LA BATIDORA Espacio que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las televisiones. 12:30 EL EQUIPO A	08:00 EL AMOR NO ES COMO LO PINTAN Teleserie para todos los públicos 08:30 THE HOOBS Serie 09:30 CINE MATINAL <i>Wishbone</i> 11:30 CMT EN NUESTRA COMUNIDAD Informativo con las principales noticias que afectan a nuestra Comunidad Autónoma Presenta: Esther Garrido 11:55 NUESTRO CAMPO Magazine presentado por Mario Vizcaino. 14:00 CMT NOTICIAS 1	06:40 MATANDO EL TIEMPO <i>Un abril encantado</i> 07:00 TIERRAS ALTAS Serie <i>Cayendo</i> 07:45 COSAS DE MONSTRUOS Y DESASTRES MONSTRUOSOS Espacio infantil 08:00 POKEMON Serie de animación <i>Concurso de Pokemon bicho</i> 08:20 MEDABOTS <i>Medabots</i> 08:45 MAX CLAN <i>-On piece</i> <i>-Sabrina</i> <i>-Hamtarō</i> <i>-La tribu</i> 12:10 VISTO Y NO VISTO

La Tribuna La Tribuna Todo un mundo de posibilidades

Magazine con los últimos estrenos cinematográficos. Presenta: Jose Toledo 14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio de crónica rosa con los personajes y famosos de la vida social 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Presentan: José Ribagorda, Helena Resano y Sergio Saucá. Incluye la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO 16:00 SESIÓN DE TARDE <i>Algo que perder.</i> Dirección: Jeff Pollack. Intérpretes: David Spade, Sophie Marceau, Anne Lange, Mitchell Whitfield. 18:00 UN DOMINGO CUALQUIERA Presenta: Ramón García. Magazine de variedades con la colaboración de Mónica Martínez y Jorge Blass, entre otros. 20:00 ESPECIAL ELECCIONES	(reportaje) 12:30 -Cross del aceite Carrera femenina 13:00 -Motociclismo. Campeonato de España de Velocidad. Fórmula Extreme 13:45 -Cross del aceite. Carrera masculina 14:20 -Fútbol sala (reportaje) 14:30 -Automovilismo. Hyundai. Festival Montmeló 14:45 -Patinaje artístico. Trofeo Lalique 16:00 -Balonmano. Liga de Campeones 4ª jornada. Ademar León-Chekhov Medvedí 17:45 -Voleibol. All star femenino 17:55 ÍNDICO Documental 19:00 LAS MISTERIOSAS AVES DEL AMAZONAS Documental 20:00 BRICOMANÍA	Serie 13:30 SABRINA Serie 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación norteamericana creada por Matt Groening. 15:00 NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada 16:00 MULTICINE <i>Aquí en la Tierra.</i> Dirección: Mark Piznarski. Intérpretes: Chris Lien, Josh Hartnett, Leelee Sobieski. Kelley Morse, un chaval insolente que lo tiene todo, decide estrenar el coche de lujo que le ha regalado su padre yéndose de marcha con sus amigos. En el bar de la localidad de Putnam trabaja Samantha, una chica acostumbrada a salirse siempre con la suya. 18:00 REX Serie protagonizada por un perro que colabora con la policía de Viena en su lucha contra el crimen y el delito. 20:00 ESPEJO PÚBLICO	Espacio informativo con la actualidad más destacada. Presenta: Jesús Villar 15:00 LA ABEJA MAYA Espacio infantil 15:30 CINE FAMILIAR <i>La misión.</i> Dirección: Roland Joffé. Intérpretes: Robert De Niro, Jeremy Irons. Siglo XVIII. Los grandes imperios colonialistas, España y Portugal, se disputan el dominio de América del Sur. El padre Gabriel dirige una misión en lo alto de las montañas de Brasil, donde los nativos son evangelizados y llevan una vida pacífica. Hasta allí llega Mendoza, un mercader arrepentido fascinado por la labor del padre Gabriel. 17:45 CINE FAMILIAR 2 <i>El marino y la princesa.</i> Dirección: Mike Robe. Intérpretes: Mark-Paul Gosselaar, Marisol Nichols. 19:10 DESTINO CASTILLA-LA MANCHA 20:00 CINE FIN DE SEMANA	13:30 EL PAYASO <i>Enemistad</i> 14:30 INFORMATIVO TELECIENCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Ángeles Blanco, Fernando Olmeda 15:15 CINE FIESTA <i>F/X 2: Ilusiones mortales.</i> Dirección: Richard Franklin. Intérpretes: Bryan Brown, Brian Dennehy, Rachel Ticotin, Joanna Gleason. Cinco años después de su aventura mortal, Rollie Tyler ha abandonado el negocio de los efectos especiales y ahora se dedica al diseño de sofisticados juguetes electrónicos para ganarse la vida. 17:30 CINE FIESTA II <i>Mi hermana es una extraterrestre.</i> Dirección: Steve Boyum. Intérpretes: Courtney Draper, Tamara Hope, Lance Guest. 19:30 EMBRUJADAS 20:30 INFORMATIVOS TELECIENCO
--	--	--	--	--

La Tribuna más cerca de ti

AUTONÓMICAS AL PARLAMENTO DE CATALUNYA 20:30 JIMANJI KANANA 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo. Presentan: José Ribagorda, Helena Resano. 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA <i>La sombra del diablo.</i> Dirección: Alan J. Pakula. Intérpretes: Harrison Ford, Brad Pitt, Margaret Colin, Riben Blades, Treat Williamson. Irlanda del Norte, 1972. Cuando Franki tiene ocho años presencia el asesinato de su padre. 00:15 PLANETA ENCANTADO <i>Un as en la manga de Dios</i> 01:15 LEYES DE FAMILIA Serie 03:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	20:30 LÍNEA 900 21:15 FUTURO SALVAJE 21:45 AL FILO DE LO IMPOSIBLE 23:00 ESPECIAL INFORMATIVO <i>El país de los pájaros</i> 00:00 NEGRO SOBRE BLANCO 01:05 REDES Programa sobre la cultura de la innovación y la tecnología que alcanza un calado filosófico-científico. Hoy: <i>¿Para qué sirve el ombligo?</i> 02:00 CINE <i>Uno, dos, tres.</i> Dirección: Billy Wilder. Intérpretes: James Cagney, Arlene Francis, Horst Buchholz, Pamela Tiffin. 03:45 CINE <i>Nido de águilas.</i> Dirección: Delbert Mann. Intérpretes: Rock Hudson, Rod Taylor, Mary Peach, Barry Sullivan.	Espacio que resume la actualidad a través de reportajes. Presenta: Sonsóles Suárez 21:00 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad más destacada ocurrida. Incluye información meteorológica y deportiva. 21:30 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA 23:00 HAY UNA CARTA PARA TI 02:00 CINE <i>Casada con un extraño.</i> Dirección: Sidney J. Furie. Intérpretes: Jaclyn Smith, Louise Fletcher, Robert Clohessy. Después de un accidente casero en el que se golpea fuertemente en la cabeza, Megan despierta en un hospital sin recordar nada de lo sucedido en su vida desde que tenía 16 años. 03:45 TELEVENTA 05:15 BETTY LA EA	<i>Te puede pasar a ti.</i> Dirección: Andrew Bergman. Intérpretes: Nicolas Cage, Bridget Fonda, Rosie Pérez. Un policía de Nueva York promete a la camarera de un café darle la mitad de lo que gane en la lotería por no haberle dejado un propina. La mujer del oficial no se muestra de acuerdo con esta decisión cuando gana el premio, pero él se mantiene en sus trece. 21:45 CINE: Donde está el dinero 23:35 CINE FIN DE SEMANA <i>Prueba de valor</i> 01:20 BALONMANO LIGA DE CAMPEONES ZTR Zaporozhye-BM Ciudad Real Deportivo 03:20 CINE FIN DE SEMANA: El extra 05:20 TRIBUNA PREFERENTE 06:55 NUESTRO CAMPO (R) Magazine	Espacio informativo con la actualidad de la jornada con las noticias del panorama nacional e internacional. Presentan: Fernando Olmeda, Ángeles Blanco. Incluye información deportiva y la última previsión meteorológica. 21:30 DOMINGO DE PECADO Programa de actualidad social 22:00 GRAN HERMANO: EL DEBATE Concurso de telerealidad en el que los concursantes compiten por aguantar el máximo tiempo en la casa, para lo que deben contar con el favor de compañeros y público. Presenta: Jesús Vázquez 00:00 LA NOCHE CON FUENTES Y CÍA Presenta: Manel Fuentes 02:00 NOSOLOMÚSICA 02:45 CÓMO SE RODÓ... 03:15 INFOCOMERCIALES Espacio promocional
---	---	---	--	--

INFANTIL



Rosa y Enrique Iglesias, invitados en 'Zon@ Disney'

Este domingo, los niños o menos niños que quieran disfrutar de la magia lo podrán hacer en Zon@Disney gracias a Jorge Blass, que estará acompañado de una de las estrellas de la semana, Rosa, protagonizando la Magia VIP. Pero el plato fuerte de la semana, será Enrique Iglesias, entrevistado en Madrid.

TVE 1, 09,15 HORAS

SERIE



Imparable ascenso de 'Aquí no hay quien...'

El boom inmobiliario al parecer, tiene un nuevo rostro en la serie Aquí no hay quien viva, un sencillo bloque de pisos en el que no hay sitio para todos los que quieren estar en él los domingos.

ANTENA 3, 21,30 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

**CANAL +**

07:25	GOLF: BIRDIE
07:55	PIM, PAM, PLUS Espacio infantil y juvenil. Los cazafantasmas
08:18	PIM, PAM, PLUS ¡Histeria!
08:40	PIM, PAM, PLUS Johnny Bravo -Johnny el inhumdible -La historia increíble -Liberar a Pookey
09:05	DOCUMENTAL NATURALEZA Caminando con cavernícolas II
09:55	CINE Destino de caballero. Dirección: Brian Helgeland. Intérpretes: Heath Ledger, Rufus Sewell, Mark Addy, Shannyn Sossamon.
12:05	CONCIERTO BÁSICO

**TELEMADRID**

07:00	KONG Serie
07:55	LA CONSPIRACIÓN ROSSWELL Serie
08:45	LOONEY TUNES Espacio infantil
09:00	TELENOTICIAS SIN FRONTERAS Espacio informativo
09:45	EN ACCIÓN
10:15	CYBERCLUB Los espectadores más jóvenes tienen su club en un espacio diferente con la sideral Cybercelia, su amigo Rocko Alikates, su mascota Trato y el capitán Lapa. Incluye: -Doraemon -Rocket Power -Totally Spies
12:20	ESPECIAL INFORMATIVO

La mejor del día

LA 2 02:00

UNO, DOS, TRES

★★★★

Título original: "One, Two, Three". EE.UU. 1961. Dirección: Billy Wilder. Intérpretes: James Cagney, Arlene Francis, Horst Buchholz, Pamela Tiffin. 104 m.



Una escena de la genial comedia de Billy Wilder.

Wilder que estás en los cielos

C. R. MacNamara, presidente de Coca-Cola en Berlín, ansía un ascenso en Londres. Para lograrlo acepta alojar a la hija de su jefe. La chica se casa en secreto con un joven del sector Este, ferviente comunista. Los padres llegan de Atlanta al día siguiente y MacNamara deberá resolver el entuerto. Comedia de ritmo trepidante al uso wilderiano. Pese a desplegar un humor a veces barato e histriónico, merece la reputación que posee.

Tele 5 15:15

FX 2: ILUSIONES MORTALES

★

Título original: "FX 2". EE.UU. 1991. Dirección: Richard Franklin. Intérpretes: Bryan Brown, Brian Dennehy, Joanna Gleason. 117 m.

Los efectos especiales FX logran crear realidad a partir de ilusión. Rollie Tyler, un experto en esta técnica, ha abandonado el cine para colaborar con la policía, poniendo a su disposición todo su saber a la hora de detener a un psicópata. Tras el éxito alcanzado con la primera entrega, 'Efectos mortales', los productores reunieron al mismo equipo para crear una nueva historia de acción e intriga con ciertos toques de humor.

TVE1 16:00

ALGO QUE PERDER

★★

Título original: "Lost and Found". EE.UU. 1999. Dirección: Jeff Pollack. Intérpretes: David Spade, Sophie Marceau, Patrick Bruel, Artie Lange. 91 m.

Dylan es el dueño de un restaurante que busca desde hace tiempo

TVE1 22:00

LA SOMBRA DEL DIABLO

★★

Título original: "Devil's Own". EE.UU. 1996. Dirección: Alan J. Pakula. Intérpretes: Harrison Ford, Brad Pitt, Margaret Colin. 120 m.

Un joven irlandés llega a Estados Unidos y es acogido por la familia de un policía neoyorquino. No saben

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

que bajo su techo tienen una tenebrosa amenaza: se trata de un terrorista del IRA. La enésima producción de Hollywood con temática independentista irlandesa prometía un atractivo duelo interpretativo entre Ford y Pitt. Sin embargo, sin el misterio que debería haber aportado una trama llena de intriga, el filme se queda en un producto irregular e indeciso que difícilmente se puede clasificar como película de acción o como drama humano. La popularidad y comercialidad de sus protagonistas le reportó buenas cifras de taquilla.

Canal + 22:30

THE IN CROWD

★

Título original: "The In Crowd". EE.UU. 2000. Dirección: Mary Lambert. Intérpretes: Susan Ward, Lori Heuring, Matthew Settle, Nathan Bexton. 101 m.

Adrien Williams ha pasado un tiempo en un hospital psiquiátrico aprendiendo a aceptar un turbulento pasado. Casi recuperada, y por recomendación de su médico, se dispone a comenzar una nueva vida trabajando en la plantilla de un elegante club de campo. Adrien busca una vida tranquila y anónima, pero es demasiado atractiva para pasar desapercibida ante la camarilla de jóvenes ricos y caprichosos del club, capitaneados por su carismático líder Brittany Foster. Una más de las cintas de terror adolescente.

Antena 3 02:00

CASADA CON UN EXTRAÑO

★

Título original: "Married to Stranger". EE.UU. 1997. Dirección: Sidney J. Furie. Intérpretes: Jaclyn Smith, Louis Fletcher, Robert Clohessy. 88 m.

Después de un accidente casero en el que se golpea fuertemente la cabeza, Megan despierta en un hospital sin recordar nada. La televisiva Jaclyn Smith se reinterpreta a sí misma en este mediocre telefilme de desgracias y amnesias.

LA 2 03:45

NIDO DE ÁGUILAS

★★

Título original: "A Gathering of Eagles". EE.UU. 1963. Dirección: Delbert Mann. Intérpretes: Rock Hudson, Rod Taylor, Robert Lansing. 111 m.

Una visita de inspección pone en entredicho la eficacia de una de las más importantes unidades de combate del mando aéreo de Estados Unidos. El mando es relevado de su cargo y su puesto es ocupado por un coronel que lleva años sin un mando directo sobre unidades de alerta. Una película bélica en la que Rock Hudson interpreta a un militar.

LaTribuna

el mejor soporte para su publicidad

R.E.M. Concierto grabado el 21 de octubre en la discoteca madrileña de Pachá, en el que el grupo presenta *In time 1988-2003, the best of R.E.M.*

13:00	DOCUMENTAL Jack Nicklaus, el hombre detrás de la leyenda
14:00	FÚTBOL MUNDIAL
14:25	NOTICIAS CNN+
14:30	LA SEMANA DEL GUIÑOL
15:00	ZAP... ZAP... ZAPIN
15:30	CINE Princesa por sorpresa. Dirección: Garry Marshall. Intérpretes: Julie Andrews, Anne Hathaway, Hector Elizondo.
17:22	CINE Sin noticias de Dios
19:10	EL ABOGADO
20:30	FÚTBOL ESPAÑOL 2ª DIVISIÓN Elche-Tenerife
22:30	CINE ESTRENO The in crowd
00:15	ESPECIAL INFORMATIVO: ELECCIONES CATALUNYA 2003
00:30	CINE

12:25	DOCUMENTAL Elecciones catalanas El rostro humano: mirándote
13:25	ESCENARIO MADRID
14:00	TELENOTICIAS Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Armando Huerta, Paloma Ferre
15:30	CINE: UNA DEL OESTE Jinete pálido. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Clint Eastwood, Michael Moriarty, Carrie Snodgrass.
17:55	CINE: UNA DE AVENTURAS Diez valientes. Dirección: Willis Goldbeck. Intérpretes: Burt Lancaster, Gilbert Roland.
19:45	ÉL Y ELLA
19:55	TELENOTICIAS Especial Elecciones catalanas
20:15	OJO, QUE NOS VEN
21:20	CINE: EL MEGAHIT Conflicto de intereses
00:15	TENIS: COPA DE MASTERS

**Ofimarket Distribución, S.L.**  
C/ Agén, Local 16 Toledo. Tel. 925 25 57 54 Fax. 925 25 57 38

**PAPERERIA INFORMATICA IMPRENTA**

02:28	CINE The score (Un golpe maestro) Evolution
04:06	CINE: Un asesino algo especial
05:49	CINE: Combinación ganadora
07:30	ESPECIAL C+

02:45	CINE: UNA DEL OESTE El rostro del fugitivo
04:05	PROGRAMACIÓN LA OTRA Varios programas
06:30	INFORMACIÓN CULTURAL CAM

LaTribuna La tribuna Todo un mundo de posibilidades

CANAL DIOCESANO				LOCALIA					
08:00	DIBUJOS ANIMADOS	15:00	AL BAÑO MARÍA.	10:30	MARCO ÉRASE UNA VEZ	15:00	LO MEJOR DE HOY NO HAY SIESTA	21:00	SERIE: FELICITY
08:45	SANTA MISA DE LA CATEDRAL PRIMADA.	15:35	SERIES DE SIEMPRE.	11:00	LOS HÉROES FÁNTASTICOS	15:30	LO MEJOR DE CUCARACHA EXPRESS	21:48	AVANCE INFORMATIVO
12:00	DÍA DE LA IGLESIA DIOCESANA.	17:30	PANTALLA GRANDE.	12:00	ARGUMENTOS.	16:00	EL LÍBERO: SANGRE NUEVA	22:00	ELECCIONES CATALUÑA GRAN CINE: MÁS ALLÁ DE LAS NUBES
13:00	EL MEGAFONO DEL PULPO.	18:00	GUEDAN LA PALABRAS.	12:30	TIRACHINAS	16:30	PREVIO FÚTBOL	00:05	PROGRAMA ESPECIAL
		18:30	ESPAÑA EN LA VEREDA.	13:00	RADIO.	17:00	FÚTBOL 2ª DIVISIÓN	00:25	ELECCIONES CATALUÑA
		19:00	FAMILIA.	13:30	2X2 MOTOR.	19:00	CINE ESPAÑOL: JO PAPA	00:45	RETRATO PARTICULAR BOXEO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorstole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## 'HAMELÍN'



La Compañía Acuario Teatro representa hoy en Toledo el clásico de la literatura infantil, 'Hamelín'. Este pequeño musical, en el que tampoco faltará el baile, acerca a los pequeños los valores humanos en la persona de la gente del pueblo. Está recomendado para niños y niñas de cuatro a doce años.

TEATRO DE ROJAS. SESIONES A LAS 12,00 Y A LAS 17,00 HORAS

## SOBREVOLANDO



ALVAR NÚÑEZ

### El tren perdido

Una vez más. Ha vuelto a ocurrir lo que ya vimos en 1992. El AVE no para en Toledo. La capital regional es la única de las capitales de provincia de Castilla la Mancha que no está en la red del AVE. Se nos deja como punto de destino únicamente, y gracias.

Cuenca, Albacete, Guadalajara y Ciudad Real son paradas intermedias de las redes del AVE a Alicante, Barcelona y Sevilla. Había una última oportunidad y no se ha oído a nadie defender que la ciudad de Toledo fuese una parada de la línea del AVE a Lisboa.

Talavera está unida con el mundo, ha dicho el Presidente de la autonomía Castellano-Manchega. ¿Es que Toledo no se merecía quedar unida con el mundo?

También se escuchó en su día defender a capa y espada que el AVE a Alicante debía tener paradas en Albacete y en Cuenca, y se consiguió a base de órdagos. ¿Es que en esta ocasión el AVE no sirve para vertebrar el territorio?

¿No era ésta la ocasión para que Toledo capital quedara en red y unido con Talavera con un tren de alta velocidad? No parece que quepan consideraciones sobre el trazado de las vías férreas después de ver un plano el quiebro que hace la línea de Alicante para pasar por Cuenca y Albacete.

Se nos vende a los Toledanos que se construirá una nueva estación en Villaseca de la Sagra a más de 20 kilómetros de la ciudad. ¿Me quiere contar alguien si los vecinos de las otras cuatro capitales de provincia tiene que desplazarse esta distancia para tomar el tren Ave?

Todavía queda un último aliento. Toledo es la capital regional y no se merece quedar en vía muerta. Es un consuelo de tontos, con perdón, el pensar que por lo menos estamos unidos con Madrid en 25 minutos. Claro que menos es nada y quién esto consiguió puede sentirse orgulloso.

Dejémonos de lamentos. Aunque tarde, nuestros representantes políticos deben realizar las gestiones necesarias para conseguir que Toledo quede conectado con el mundo.



## LA IMAGEN DE LA SEMANA



El CD Toledo celebró su 75 aniversario con gran espectáculo en el partido que le enfrentó al Albacete. /VALDIVIELSO

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
<p><b>EL PLAN DE LA VEGA BAJA DOBLA LAS ZONAS VERDES JUNTO A LAS VIVIENDAS.</b> La semana se iniciaba con la presentación por parte del Ayuntamiento de Toledo del proyecto de la Vega Baja -con las correspondientes modificaciones- para obtener el permiso definitivo de la Consejería de Obras Públicas. La principal modificación es el acercamiento de las zonas verdes a las viviendas.</p>	<p><b>'RÍO CHICO' PIDE A LA CE UN DICTAMEN SOBRE LA LEGALIDAD DE LA PLANTA.</b> La Asociación de Vecinos 'Río Chico', que integra a las urbanizaciones afectadas por el vertedero y la planta de compostaje, enviaba una nueva comunicación a la Comisión Europea para que se pronuncie sobre la legalidad o no de esta instalación, financiada con fondos procedentes de la UE.</p>	<p><b>ERNESTO MARTÍNEZ ATAZ, RECTOR DE LA UNIVERSIDAD.</b> El candidato a rector de la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM), el catedrático de Química Física, Ernesto Martínez Ataz, obtenía un amplísimo respaldo del conjunto de la comunidad académica en las elecciones celebradas la pasada semana, con un total del 74,4% de los votos emitidos por los diferentes colectivos.</p>	<p><b>BARREDA RESERVA SITIO A TOLEDO EN EL IV CENTENARIO DEL QUIJOTE.</b> Toledo capital va a tener un lugar estelar en las celebraciones del cuarto centenario de la publicación de 'El Quijote'. Este fue el principal punto de consenso en el encuentro mantenido por el vicepresidente regional, José María Barreda, y el alcalde de la capital castellano-manchega, José Manuel Molina.</p>	<p><b>LOS TRABAJADORES DE 'AGUAS DE TOLEDO' DENUNCIAN «GRAVES PROBLEMAS».</b> Los representantes sindicales de los empleados de 'Aguas de Toledo' se veían obligados a salir ante la opinión pública para responder al concejal Javier Alonso, que negó la existencia de problemas en la empresa y la necesidad de convocar la Comisión de Seguimiento.</p>



**LOTES Y CESTAS DE NAVIDAD, REGALOS DE EMPRESA**  
Presupuesto sin compromiso



**EXCLUSIVAS TOLEDO**  
Pedidos  
925 233100  
Fax  
925 232825

